

# சுபகர்வாசுக்ஷயம்

2006



Sponsored by



**WILSON**  
ESTATE AGENTS LTD



# robert terry ESTATE AGENTS

-Sales -Letting - Commercial - Mortgages -  
-Management - Commercial Leasing - Business Transfers - Life Assurances -

We at Robert Terry & Co are delighted to offer a complete property service to you whatever your property matter is

We also arrange mortgages for all types of clients including problem cases (foreign nationals and CCJ's or default)  
We also arrange Buy to Let mortgages

நீங்கள் வீடு வாங்குவோ அல்லது விற்குவோ சகல விதமான சேவைகளையும் செய்து தருகிறோம்.  
வீடுகள் வாங்க கடன் வசதிகள் செய்து தருவதோடு நீங்கள் வீடுகளை வாங்கி வாடகைக்கு விடவும் ஒழுங்கு செய்து தருகிறோம்.

21 Masons Avenue, Wealdstone,  
Harrow Middx HA3 5AH

Tel : 020 8863 6666 Fax : 020 8863 6665

www.robertterry.co.uk



robert terry  
Business Property



## truefinancial

SOLUTION HOUSE

398-400 Rayners Lane, Pinner  
Middx HA5 5DY

Tel : 020 8429 4000

Fax : 020 8429 0550

www.truefinancial.co.uk



**Services:**  
 Mortgages for First time buyers  
 Home movers Buy to let  
 Investment Mortgages  
 Commercial Mortgages  
 Commercial Loans and Business Transfer loans

**Partner Logos:**  
 Nationwide, Halifax, Northern Rock, Virgin Money, Santander, HSBC, Barclays, Lloyds Bank, First Direct, Clydesdale, Yorkshire Building Society, The Mortgage Works, Fife, Fife Mortgage, Fife Home Loans, Fife Business Loans, Fife Commercial Loans, Fife Residential Loans, Fife Commercial Mortgages, Fife Residential Mortgages, Fife Commercial Loans and Business Transfer loans.

Your home is at risk  
If you do not keep up repayments on mortgages or other loans secured on it

**Kamparmalai Vidyalayam  
Komantharai**

**Alumni Association - United Kingdom  
Proudly Presents**

**POOBALA RAGANGAL - 2006**

**புரான ராகங்கள் - 2006  
22nd of July 2006, Saturday at 4.30 p.m**

**Chief Guest:**

**Hon.Selvam Adaikalanathan MP**

(Member of Parliament - Vanni Electoral District)

**Guest of Honours:**

**C.Selvarajah, LL.B, LL.M (London)**

(Former Councillor, Solicitor)

**S.Thilananadarajah**

(Additional Secretary - Ministry of Education, Sri Lanka)

**Special Guests:**

**'Navukkarsar' S. Sathiyaseelan**

(Thirichirichi - Tamilnadu)

**'Sangeetharathnam' N. Ragunathan, Dip-In Music**

(Music Teacher - Mata Hindu National School, Sri Lanka )

**Greenford Hall**

Ruislip Road, Greenford,  
Middlesex UB6 9QN, U.K

**POOBALA RAGANGAL 2006 PUBLISHED BY**

**KAMPARMALAI VIDYALAYAM ALUMNI ASSOCIATION (UK)**

**"SELVA SIKARAM" 72, MINTERNE WAYE,  
HAYES, MIDDLESEX,  
UB4 0PF, LONDON, U.K**

**TELEPHONE : 020 8569 0458 / 020 8933 0920**

**MOBILE : 079 4747 1529 / 079 7011 1325**

**FAX : 020 8569 0458**

**WEB : www.poobalaragangal.com**

**E-MAIL : info@poobalaragangal.com**

**CHIEF EDITOR:**

**Mr. MAHALINGAM SUTHAKARAN**

**JOINT EDITORS:**

**Mr. THURAIRAJAH SUTHARSAN**

**Dr. RANJI RAGUNATHAN**

**ADVERTISEMENTS: M.SUTHAKARAN**

**A. RAVEENDRAN**

**K. K. SUTHARSAN**

**T. SUTHARSAN**

**S. KRISHNAKUMAR**

**S. SORNARAJ**

**P. MAHESWARAN**

**R. KUGANATHAN**

**GRAPHIC DESIGN & PRINTED BY:**

**VASAN PRINTERS**

**020 8646 2885**



2000

2001

2002

2003

2004

2005

**முள்ள  
ராகங்கள்**

**2006**

# robert terry ESTATE AGENTS


**-Sales-Letting - Commercial - Mortgages -  
-Management - Commercial Leasing - Business Transfers - Life Assurances-**

We at Robert Terry & Co are delighted to offer a complete property service to you whatever your property matter is


We also arrange mortgages for all types of clients including problem cases (foreign nationals and CCJ's or default)  
We also arrange Buy to Let mortgages

நீங்கள் வீடு வாங்கலோ அல்லது விற்கலோ சகல விதமான சேவைகளைப் செய்து தருவோம்.  
வீடுகள் வாங்க கடன் வசதிகள் செய்து தருவதோடு நீங்கள் வீடுகளை வாங்கி வாடகைக்கு விடவும் ஒருங்கு செய்து தருகிறோம்.

**21 Masons Avenue, Wealdstone,  
Harrow Middx HA3 5AH**  
Tel : 020 8863 6666 Fax : 020 8863 6665  
[www.robertterry.co.uk](http://www.robertterry.co.uk)



**robert terry**  
fluent in property



# truefinancial

**SOLUTION HOUSE**  
398-400 Rayners Lane, Pinner  
Middx HA5 5DY

Tel : 020 8429 4000  
Fax : 020 8429 0550  
[www.truefinancial.co.uk](http://www.truefinancial.co.uk)



**truefinancial**  
MORTGAGES  
COMMERCIAL LOANS  
INSURANCE

Telephone: 020 8429 4000  
[www.truefinancial.co.uk](http://www.truefinancial.co.uk)



**Your home is at risk**  
If you do not keep up repayments on mortgages or other loans secured on it

## பாடசாலைக் கீதம்

கம்பர்மலையில் தமிழ் வித்தியாலயம்  
காசினியெங்கும் புகழ்ந்திட வாழீ  
கலை கல்வி ஓங்கி கவின் குணம் தாங்கி  
நம் வண்ணச் சிறார் என்றும் வாழ்வு செழிக்கவே  
(கம்பர்மலையில்...)

மாதா மனோன்மணி அருள் காக்க  
ஓதி உணர்த்தும் குரவர் வாழ்க  
மேதாவிகளை மேவி நிற்கும் தீங்கு  
வீங்கு புகழ் பெறவே  
(கம்பர்மலையில்...)

மருத நிலமது மாண்புடன் ஓங்கவே  
வருவிருந்தோம்பிடும் மக்கள் சிறார்  
பெருமைகள் பெற்றிடப் பேறுகளெய்தவே  
அருள் நிதி ஆலயமே  
(கம்பர்மலையில்...)

ஆக்கியோன்:

சங்கீத பூஷணம், மிருதங்க வித்துவான்  
அமரர் கந்தையா சங்கரசிவம்  
முன்னாள் சங்கீத ஆசிரியர்,  
கம்பர்மலை வித்தியாலயம்  
கொம்மந்தறை, வல்வெட்டிதுறை

## நிகழ்ச்சி நிரல்

மங்கள விளக்கேற்றல்

மௌன வணக்கம்

திருமுறை ஓதுதல்

தமிழ்மொழி வாழ்த்து

வித்தியாலயக் கீதம்

வரவேற்புரை:

திரு. மகாலிங்கம் சுதாகரன்

(விழா அமைப்பாளர், சர்வதேச ஒருங்கிணைப்பாளர்)

தலைமை உரை:

திரு. இ. இரகுநாதன்

(தலைவர் - பழைய மாணவர் சங்கம், ஐக்கிய இராச்சியம்)

மலர் வெளியீடு:

பூபாள ராகங்கள் 2006

ஆசிரியர் திரு. மகாலிங்கம் சுதாகரன்

முதற்பிரதி பெறுபவர்கள்

திரு. ப. ஜெகதீஸ்வரன் (இயக்குநர், Wilson Estate Agnets Ltd)

திரு. சா. கு. பாலகுமார் (இயக்குநர் Krishjan Social Club)

திரு. பா. அரவிந்தன் (இயக்குநர் Wilson Estate Agnets (Southall) Ltd)

மலர் மதிப்பீட்டுரை:

திரு. என். செல்வராஜா (நூலகவியலாளர். நூல்தேட்டம் ஆசிரியர்)

## நிகழ்வுகள்

வழக்காடு மன்றம் (ஆதரவு: Mithunn Travels)

குற்றவாளிக் கூண்டில் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள்

சுமத்தப்படும் குற்றம்:

இக்கட்டான காலகட்டத்தில் சுயநலவாதிகளாக செயற்பட்டமை.

குற்றம் சுமத்துவோர்

குற்றத்தை மறுப்போர்

வழக்கறிஞர் சு. சிறீகாந்தலிங்கம்

கவிஞர். க. இராஜமனோகரன்

திருமதி. மாதவி சிவலீலன்

திருவருள் மு. ருற்குணதாயளன்

நீதிபதி

நாவுக்கரசர் சோ சத்தியசீலன் (தமிழ்நாடு-திருச்சி)

📢 **நாட்டியக் கலையரங்கம்** (ஆதரவு - Krishjon Social Club)

ஐரோப்பாவின் முன்னணி நடன ஆசிரியை ஸ்ரீமதி ராகினி ராஜகோபால்  
அவர்களின் நாட்டியாலயா நடனப்பள்ளி மாணவிகள்

1. வீணையின் நாதம் - வித்தியாசமான ஒரு பரதம்

ஜீவனா ஜீவகன்  
ஜெயாலினி சிவபாலன்  
திவ்வியா யோகராஜா  
அர்ச்சனா கணேசலிங்கம்  
சயந்தவி சச்சிதானந்தம்  
குமுதினி சிவசிதம்பரம்  
லக்ஷ்மினி செல்வராஜா  
தாரணி ராஜ்குமார்  
வைஷ்ணவி யோகராஜா  
அபிராமி ஸ்ரீதரன்  
அபிநயா வரதராஜா

📢 **சிறப்புரை**

திரு. எஸ். தில்லை நடராஜா (கௌரவ விருந்தினர்)

📢 **உலகளாவிய சிறுகதைப்போட்டி பரிசில் வழங்கல்**

சான்றிதழும் பரிசும் வழங்குபவர்கள்  
திருமதி. மாதவி சிவலீலன் (நடுவர்)  
திரு. விமல் குழந்தைவேல் (நடுவர்)  
திரு. தி. கருணாதாசன் (இயக்குநர். Robert Terry & Co.)

📢 **“பூபாள ராகங்கள் 2006” விருது வழங்குதல்**

விருது பெறுபவர்கள்  
கவிஞர். க. இராஜமனோகரன்  
வழக்கறிஞர் ச. சிறீகாந்தலிங்கம்



☛நாட்டியக் கலையரங்கம் ஆதரவு: Krishjon Social Club

2. தமிழீழ நினைவுகள்....

லக்ஷ்கி கிருஷ்ணபிள்ளை  
லாவண்யா பாலச்சந்திரன்  
ஜெசிக்கா வசந்தகுமார்  
மயூரா சிறீகாந்தன்  
சுகன்யா ரவீந்திரன்  
தனுஷா செல்வத்துரை  
ரம்யா குணசேகரன்  
ஸ்ரீவித்தியா ராதாகிருஷ்ணன்  
சுவாதி நீதவான்  
பவித்திரா பிரேம்பாபு

☛கௌரவ விருது வழங்குதல்

விருது பெறுபவர்

சட்டத்தரணி அரசியல்வாதி சி. செல்வராஜா

☛நாட்டியக் கலையரங்கம் ஆதரவு: Krishjon Social Club

3. பிரம்ம முக்கடே....

ரம்யா கணேஷ்  
ஸ்ரீவித்தியா ராதாகிருஷ்ணன்  
லாவண்யா பாலச்சந்திரன்  
ஜெசிக்கா வசந்தகுமார்  
லக்ஷ்கி கிருஷ்ணபிள்ளை  
மயூரா சிறீகாந்தன்  
சுகன்யா ரவீந்திரன்

☛பிரதம விருந்தினர் உரை

கௌரவ. செல்வம் அடைக்கலநாதன்

(வன்னி மாவட்ட பாராளுமன்ற உறுப்பினர், இலங்கை)

☛ விளையாட்டு வீரர்கள் கௌரவிப்பு

தமிழ் அவைக்காற்று கலைக்கழகத்தின் லண்டன் தமிழ் நாடகப்பள்ளி

மாணவர்கள் நடிக்வும்

“மலைகள் வழிமறித்தால்” - நாடகம்

மேடையில்...

**கதைசொல்வோர்:** மானசி பாலேந்திரா, சந்தோஷ் ஆனந்தன்,

காவ்யன் குலசபாநாதன், செல்வி சற்குணானந்தன்

**சிறுவர்கள்:** வீணா சத்தியேந்திரன், அபிராமி அருணன், துஷாந்த் முருகதாஸ்,

சேயோன் குகேந்திரதாஸ், ஆரூரன் அருணன், தர்ஷானியா தர்மேந்திரா

**ஊர்மக்கள்:** பிரவீண் ஆனந்தன், வித்யா அரிச்சந்திரன், நிஷாந்தன்

அன்னலிங்கம், சூர்யா ஆனந்தன், ரூபன் அரசரட்ணம், நிவேதன்

அன்னலிங்கம், துசாந்த் தர்மேந்திரா, வகீசன் குகேந்திரதாஸ், சுலக்ஷன்

சண்முகலிங்கம்

**தேவதைகள்:** மகலி விஜயகுமார், ஆரணி அருணன், காயத்ரி சற்குணானந்தன்

ஆச்சி: சிந்து பசுபதி

மேடையின் பின்...

**பாடகர்கள்:** மா. சத்தியமூர்த்தி, விஜயகுமாரி பரமகுமரன், தர்ஷினி சிவசுதன்,

ஆனந்தராணி பாலேந்திரா, செளம்யா ஆனந்தநடேசன், பா.

சத்தியேந்திரன், V. சிவசுதன், S. வாசுதேவன்

**Keyboard:** துஷி-தனு செல்வத்துரை சகோதரிகள்

**தபேலா:** முத்து சிவராஜா, ஜனன் சத்தியேந்திரன், க. ஆனந்தநடேசன்

**இசையமைப்பு:** தமிழ் அவைக்காற்று கலைக்கழகம்

**ஒப்பனை:** சசிகலா வாசுதேவன்

**உடை வடிவமைப்பு:** தமிழ் அவைக்காற்று கலைக்கழகம்

**உடை தயாரிப்பு:** தில்லைராணி சிவபாலன்

**மேடை அமைப்பு:** S. ராஜ்குமார்

**ஒளி நிர்வாகம்:** கு. ரமேஷ்

**பிரதியாக்கம்:** பேராசிரியர் சி. சிவசேகரம்

**நடன அமைப்பு உதவி நெறியாள்கை:** ஆனந்தராணி பாலேந்திரா

**ஒளியமைப்பு நெறியாள்கை:** க. பாலேந்திரா

☛ “தமிழுடன் இரண்டு நிமிடங்கள்”

ரசிகர்களுக்கான போட்டி நிகழ்ச்சி

(ஆதரவு: ABI Diamond)

நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு: B.H. அப்துல் ஹமீத்

நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு: துரை

நடுவர்: நடாமோகன்

இடைவேளை

☛ நன்றியுரை

☛ அதிஸ்டக் குலுக்கல்

பரிசில் வழங்குபவர்: திரு. சங்கர்

(இயக்குநர், Mierra Jewellery Maart)

☞ “கானமழை” இன்னிசை நிகழ்வு ஆதரவு: (Vahizan Disc world)

ஐரோப்பாவின் முதல் தமிழ் பெண் சுரத்தட்டு (Keyboards)  
வாத்தியக்கலைஞர்களான துவீஷ், தனு சகோதரர்களும் நண்பர்களும்

சுரத்தட்டு: துவீஷிந்தா செல்வத்துரை,

தனுஷா செல்வத்துரை

ஒகர்பாட் றம்ஸ்: சி.ஜி. நந்தகுமார்

தபேலா, டொலக், டொல்கி: சிதம்பரநாதன் / பா. சத்தியேந்திரன்

மிருதங்கம், : கே. தாமோதரன்

கிற்றார்: தாசன்

☞ பாடல்கள்

விஜி வரராஜன்,

மஞ்ச சத்தியேந்திரன்,

பா. சத்தியேந்திரன்,

தனுஷா செல்வத்துரை,

கிருஷ்ண ரூபன்,

தாமோதரன், ஆனந்த்

☞ சிறப்புப் பாடல்கள்: ஈழத்து செளந்தரராஜன் - என். இரகுநாதன்

☞ நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு:

B.H. அப்துல் ஹமீத்,

ஆனந்தராணி பாலேந்திரா,

மகாலிங்கம் சுதாகரன்

**Sponsored by**  
**Wilson Estates Agents Ltd**

**Harrow**  
383, Northolt Road  
South Harrow  
Middlesex  
HA2 8JD  
Tel: 020 8426 7100

**Southall**  
49, North Road  
Southall  
Middlesex  
UB1 2JL  
Tel: 020 8867 9696

**Tooting**  
96 Mitcham Road  
Tooting  
SW17 9NG  
Tel: 020 8682 9199

**Croydon**  
331, London Road  
Croydon  
CR0 3PA  
Tel: 020 8689 6800



## மலர் அசிரியரின் சிந்தனையில்.....

யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சிய கிளை இலண்டன் மாநகரில் நடாத்தும் ஏழாவது பூபாளராகங்கள் முத்தமிழ் விழாவின் அமைப்பாளர் என்ற வகையிலும் ஏழாவது ஆண்டாக தொடர்ந்து வெளியாகும் பூபாள ராகங்கள் 2006 என்ற விழா மலரின் ஆசிரியர் என்ற வகையிலும் விழாவில் கலந்து கொண்டிருக்கும் அனைவரையும் அன்புடன் வரவேற்பதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

இந்த ஏழாவது ஆண்டு விழாவை மிகவும் சந்தோசமாகவும் மனத்துடிப்புடனும் ஒழுங்கு செய்ததில் எனக்கு இரட்டிப்பு மகிழ்ச்சி. ஏனெனில் நான் பழைய மாணவர்சங்க பணிமூலம் சமூக சேவையில் ஈடுபட காரணமாக இருந்த என் மரியாதைக்குரிய இளைப்பாறிய அதிபர் திரு இ. கந்தசாமி அவர்களின் நீண்டகாலக் கணவான பாடசாலைக்கு அருகாமையில் இருந்த காணி கொள்வனவு திட்டம் நான் அமைப்பாளராக இருந்து நாடாத்திய பூபாளராகங்கள் நிகழ்வின் மூலம் கிடைத்த பணத்தில் நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இத்திட்டத்திற்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அனைவருக்கும் நன்றி. இத்திட்டம் நிறைவு செய்யப்பட்டதில் என் போன்ற பழைய மாணவர்களும் பாடசாலை சமூகமும் மிக மகிழ்ச்சி அடையும், அதே வேளை எதிர்கால சந்ததி அதனால் மிக்க பயனை அடையும் என்பதும் தெளிவு. இதற்காக எமது பூபாளராகங்கள் வருடாந்த கலைநிகழ்வுகளுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கும் அனைவருக்கும் நான் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

மற்றும் பல பணிகளை முன்னிறுத்தி நடாத்தப்படும் பூபாளராகங்கள் நிகழ்வில் கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து நடாத்தப்படும் தினக்குரல் பத்திரிகையுடன் இணைந்த உலகளாவிய சிறுகதைப்போட்டியும் எமக்கு நல்ல வரவேற்பை பெற்றுத்தந்திருக்கிறது. அதற்கு இம்முறையும் இனிமேலும் உதவக் காத்திருக்கும் Robert terry & Co நிறுவனத்திற்கும் விழா அமைப்பாளர் என்ற வகையில் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். இம்முறை இலண்டன், அவுஸ்ரேலியா, சிங்கப்பூர் இலங்கை ஆகிய நாடுகளை சேர்ந்த எழுத்தாளர்கள் சிறுகதைப் போட்டியில் பரிசில்களை பெறுவது குறிப்பிடத்தக்கது.

நான் பதிப்பாசிரியராய் இருந்து எமது பழைய மாணவர்சங்கத்தின் மூலம் வெளியிடும் பரிசு பெற்ற சிறுகதைகளின் தொகுதியான பூபாளராகங்கள் சிறுகதைத் தொகுதிகளும் காலங்கடந்தும் பேசப்படும் வாய்ப்பைப் பெறும் என்பதில் எந்த ஐயமும் இல்லை. மேலும் எம்மால் 2003 ஆம் ஆண்டு அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட பூபாளராகங்கள் விருதும் தொடர்ந்து வழங்கப்பட்டு வருகிறது. கலை, கலாச்சாரம், மொழி போன்றவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்ட சமூகத்தின் பால் அக்கறைக்கொண்ட பூபாளராகங்கள் நிகழ்வுடன் தொடர்புடையவர்களுக்கு இந்த விருது வருடாந்தம் விழாவில் வைத்து வழங்கப்பட்டு வருகிறது. இவ்வாண்டு பூபாளராகங்கள் 2006 விருது பிரபல பேச்சாளர்களான கவிஞர் க. இராஜமனோகரன் வழக்கறிஞர் சு. சிறீகாந்தலிங்கம் ஆகியோருக்கு வழங்கப்படுகின்றது.

பூபாள ராகங்கள் 2006 நிகழ்வுக்கு பிரதம விருந்தினராக தமிழ்த் தேசிய கூட்டமைப்பின் வன்னி மாவட்ட பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ செல்வம் அடைக்கலநாதன் அவர்கள் கலந்து கொள்வது சிறப்பு அம்சமாகும். சிறப்பு விருந்தினர்களாக தமிழகத்தின் நாவுக்கரசர் சோ. சத்தியசீலன் அவர்களும் ஈழத்துப்பாடகர் சங்கீத ரத்தினம் என். இரகுநாதன் அவர்களும் வருகைதந்தது விழாவிற் கோர் சிறப்பாகும். இவர்களுடன் கௌரவ விருந்தினர்களாக இலங்கை கல்வியமைச்சின் மேலதிக செயலாளர் திரு எஸ். தில்லைநடராஜா அவர்களும், சட்டத்தரணி சி. செல்வராஜா அவர்களும் வருகை தந்தது மிகவும் சிறப்பாகும். இவர்களுடன் தாயகத்தில் இருந்து நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்க வருகை தந்திருக்கும் அன்பு அறிவிப்பாளர் **B.H.**அப்துல் ஹமீத் அவர்களின் வருகையும் எமக்கு மகிழ்ச்சியை தருகிறது. பூபாளராகங்கள் விழாவிற்காக தொடர்ந்தும் நிகழ்வுகளை வழங்கும் கலைஞர்களுக்கும், விழாவுக்கும், விழாமலருக்கும், உதவிக்கரம் நீட்டிய வர்த்தகப் பெருமக்களுக்கும் சிறப்பான பாராட்டுக்கள்.

பூபாளராகங்கள் 2006 கலைநிகழ்வு சிறப்புடன் நடைபெற எல்லாம் வல்ல பாடசாலையுடன் இணைந்த கொம்மந்தறை மனோன்மணி அம்பாளையும், நெற்கொழு வைரவப்பெருமானையும் வேண்டி நிற்கிறேன்.

பாடசாலையின் தோற்றத்திற்க்காய் பாடுபட்டு உழைத்து அமரத்துவம் அடைந்த பெரியார்களுக்கும், அதன் வளர்ச்சியில் பங்கெடுத்து அமரர்களாகிய அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், சேவையாளர்களுக்கும், தேசத்தியாகிகளாய் உயிர் நீத்த மாணவர்களுக்கும் இம்மலரினை காணிக்கையாய் சமர்ப்பிக்கின்றேன்.

“எம் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே”

“உண்மைதான் கடைசிமட்டும் நிலைத்து நிற்கும்”

மகாலிங்கம் சுதாகரன்

விழா அமைப்பாளர்

சர்வதேச ஒருங்கிணைப்பாளர்

## காப்பாளர்களின் செய்தி



தமது பாடசாலை மீதும் தமது கிராமத்தின்மீதும் கொண்டுள்ள பற்றினால் எம்பழைய மாணவர் சங்கம் மிகுந்த அர்ப்பணிப்புடனும் கடின உழைப்புடனும் செயற்பட்டு வருவதைக் கண்டு நாம் மட்டில்லா மகிழ்ச்சியடைகின்றோம். நம் மாணவரினால் நடாத்தப்படும் இப்“பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வு தற்போது புதிய பரிமாணங்களோடு உயர்ச்சி பெற்று வருகிறது. தமது தாயகப் பாடசாலைக்கு மட்டுமன்றித் தமிழிற்கும் தம்மை அர்ப்பணித்துச் செயற்படுவதை இவர்கள் நடாத்தும் விழா நிகழ்வுகள் கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன.

ஏழாவது ஆண்டாக நடைபெறவிருக்கும் இவ்விழா சிறப்புடன் நடந்தேறவும் “பூபாள ராகங்கள்” விழா மலர் புதுப்பொலிவுடன் மலரவும் எம் உளம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்.

நன்றியுடன்

காப்பாளர்கள்

திரு. சி. துரைராசா

திருமதி. இ. துரைராசா



**KAMPARMALAI VIDYALAYAM - KOMMANTHARAI**  
ALUMNI ASSOCIATION - UNITED KINGDOM

**கம்பர்மலை வித்தியாலயம் - கொம்மந்தறை**

பழைய மாணவர் சங்கம் - ஐக்கிய இராச்சியம்

ESTD - 1997

ஸ்தாபிதம் - 1997

35, Sycamore Garden, Mitcham, Surrey, CR4 3QP.

Tel: 020 8933 0920, Fax : 020 8569 0458, Mob: 07947 471529

**Patrons:**

Mr.S.Thuraiajah  
Mrs.R.Thuraiajah

**President:**

Mr.R.Ragunathan

**Vice President:**

Mr.S.Sutheskarana

**Secretary:**

Mr.T.Surenthirathas

**Asst. Secretary:**

Mr.R.Kuganathan

**Treasurer:**

Mr. T.Sutharsan

**Asst. Treasurer:**

Mr.P.Maheswaran

**International**

**Co-ordinator:**

Mr.M.Suthakaran

**PRO:**

Mr.S.Baskaran

Mr. R. Kajendran

**Auditors:**

Mr.A. Raveendran

Mrs.K.Nithiyananthan

**Sports Secretary:**

Mr.S.Sornaraj

**Committee Members:**

Mrs. P. Thiyagalilingam

Miss. P. Sinnaiah

Mr. R. Prabakaran

Mr. S. Gunesalingam

Mr. M. Paranthaman

Mr. S. Shivaleelan

Mr. S. Krishnakumar

Mr. N. Suthakaran

Mr. V. Maheswaran

Mr. R. Balendran

Mr. T. Puvaneswaran



தலைவரின் உள்ளத்திலிருந்து

யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சியக்கிளை பத்தாவது ஆண்டை நோக்கி பயணிக்கும் வேளை, ஏழாவது பூபாள ராகங்கள் நிகழ்வு நடைபெறுகின்றது. கடந்த ஆறு பூபாள ராகங்கள் நிகழ்வுகளின் மூலம் லண்டன் மாநகரில் கலை கலாச்சாரத்திற்கு காத்திரமான பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளதாக கருதுகின்றோம். ஒவ்வொரு நிகழ்விலும் கிடைக்கும் அனுபவம், தொடர்ந்து வரும் நிகழ்வுகளை சிறப்புடன் நடத்த வழி கோலுகின்றது.

பூபாள ராகங்கள் மூலம் கிடைக்கும் நிதியிலிருந்து வித்தியாலயத்திற்கும், சமூகத்திற்கும் பல பணிகளை ஆற்றி வருகின்றோம். அந்தவகையிலே அண்மையில் பாடசாலை நிர்வாகத்தின் நீண்ட கால தேவையாக இருந்த, நீண்ட காலம் முன்னெடுக்கப்பட்ட பாடசாலைக்கு அருகில் உள்ள காணிக் கொள்வனவுத் திட்டம் வெற்றிகரமாக செய்து முடிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இந்தக் காணிக் கொள்வனவு முயற்சிக்கு எமது பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சியக் கிளைக்கு பல வழிகளிலும் உதவிய அனைவருக்கும் மனப்பூர்வமான நன்றிகளை தெரிவிப்பதில் தலைவர் என்ற





**KAMPARMALAI VIDYALAYAM - KOMMANTHARAI**  
**ALUMNI ASSOCIATION - UNITED KINGDOM**

**கம்பர்மலை வித்தியாலயம் - கொம்மந்தறை**

பழைய மாணவர் சங்கம் - ஐக்கிய இராச்சியம்

**ESTD - 1997**

ஸ்தாபிதம் -1997

35, Sycamore Garden, Mitcham, Surrey, CR4 3QP.

Tel: 020 8933 0920, Fax : 020 8569 0458, Mob: 07947 471529

வகையில் மனமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

இந்தக் காணி கொள்வனவு முயற்சியில் கனடாவில் வசிக்கும் எமது பாடசாலை பழைய மாணவர் திரு. த. சிங்கராசா அவர்களின் பணி மகத்தானது.

மேலும் பாடசாலை நிர்வாகத்திற்கு வேண்டிய நேரத்தில் அவர்களால் முன்மொழியப்படும் திட்டங்களில் முக்கியமானவற்றை செய்து வருகின்றோம். செய்வதற்கும் தயாராக இருக்கின்றோம்.

லண்டனில் விளையாட்டுத் துறையிலும் எமது பழைய மாணவர் சங்க அணி சாதனை படைத்துள்ளதை எண்ணி ஆனந்தமடைகின்றேன். இங்கு இயங்கும் தமிழர்களின் மிகப்பெரிய விளையாட்டு அமைப்பான, தமிழ் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கத்தின் வருடாந்த கோடை விளையாட்டு விழாவில் கடந்த மூன்று ஆண்டுகளும் எங்கள் அணி அபாரமாக விளையாடி வெற்றிபெற்று TSSA வெற்றிக் கிண்ணத்தை தனதாக்கியது.

எமது சங்கத்தின் உதவிகளை பெற்று வித்தியாலயத்தில் வேலைத்திட்டங்கள் பலவற்றை நிறைவுசெய்து கொண்டிருக்கும் பழைய மாணவர் சங்க தாய்ச்சங்கத்தினருக்கும் அதிபர், ஆசிரியர், மாணவர்கள், பெற்றோர்களுக்கும் எனது பாராட்டுக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

பூபாள ராகங்கள் நிகழவை நல்ல முறையில் நிகழ்த்துவதற்கு செயற்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் விழாக்குழு உறுப்பினர்களையும், நிகழ்வுகளை வழங்கும் கலைஞர்களையும் மனநிறைவுடன் பாராட்டுகின்றேன். சமூகத்தை நோக்கிய சிந்தனை கருதி நடாத்தப்படும். இவ்வகையான விழாக்களை தொடர்ந்தும் நடாத்த அனைவரது ஒத்துழைப்பையும் நாடி பூபாள ராகங்கள் 2006 நிகழ்வு இன்றைய தினம் சிறப்பாக நடைபெற இறைவனை வேண்டுகின்றேன்.

**இ. இரகுநாதன்**

தலைவர்



BUCKINGHAM PALACE



5th July, 2006

Dear Mr. Suthakaran,

I have been asked to thank you for your kind letter to The Queen sent on the occasion of 'Poobala Ragangal 2006' which is being celebrated on 22nd July at Greenford Assembly Hall, Greenford, Middlesex.

Her Majesty values your continued support and sends her best wishes to all those concerned for a most successful and enjoyable event.

Yours sincerely,

Warwick J. S. Hawkins  
Special Assistant to the Private Secretary

M. Suthakaran Esq.



10 DOWNING STREET  
LONDON SW1A 2AA



From the Direct Communications Unit

24 April 2006

Dear Mr Suthakaran

Thank you for your letter of 2 April to the Prime Minister, requesting a message of support to be included in your souvenir brochure highlighting your seventh annual cultural event.

The Prime Minister has asked me to send you the attached message:

“The many ethnic and faith communities that make up Britain today energise our businesses and enrich our cultural and social life, and have helped to demonstrate that we can live in an atmosphere of mutual respect. Britain’s Tamil community have played their part in contributing to our vision of a successful and diverse society, in which we can all take pride.

I wish you continued success in providing valuable support to your local community and I am sure your cultural event will be an enjoyable occasion for all and I wish you continued success for the future.”

Yours sincerely

E ADAMS

M Suthakaran

GREATER LONDON AUTHORITY

Mayor's Office

City Hall  
The Queen's Walk  
More London  
London SE1 2AA  
Switchboard: 020 7983 4000  
Minicom: 020 7983 4458  
Web: [www.london.gov.uk](http://www.london.gov.uk)



**Message of support from Ken Livingstone, Mayor of London for the Poobala Ragangal 2006**

I am pleased to send my warmest regards to all those attending Poobala Ragangal 2006. Now in its seventh year, this well established charity event aims to support school students in need.

London is home to a significant number of Sri Lankan communities and I welcome the social, cultural and economic contribution they bring to our City.

I would like to take this opportunity to thank Kamparmalai Vidyalayam – Kommantharai Alumni Association UK for all their hard work and dedication in organising this worthy event.

Best wishes for a successful and enjoyable event.

  
**Ken Livingstone**  
Mayor of London



## பிரதம விருந்தினரின் வாழ்த்துச் செய்தி

யாழ் கம்பர் மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர்களால் பல ஆண்டுகளாக ஐக்கிய இராச்சியத்தில் நடாத்திவரும் பூபாள ராகங்கள் நிகழ்ச்சி இந்த ஆண்டும் நடைபெற இருப்பதையிட்டு நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன். இவ்வித்தியாலயம் நூலகம், கோவில், குளம், விளையாட்டு மைதானம் என்பன ஒருங்கே அமைந்து இருப்பது பாடசாலைக்கும் ஊருக்கும் இயற்கையான அழகைத் தருகிறது. இந்தக் கிராமத்து இளைஞர்கள் சமூக சேவையிலும் பண்பாட்டிலும் ஈடுபாடு கொண்டிருப்பது மிகவும் போற்றத்தக்கது 25 வருடங்களுக்கு முன் நான் அக்கிராமத்துக்குச் சென்று கிராம இளைஞர்களுடன் பழகியவன் என்ற முறையில் அவர்களது சமூக ஈடுபாட்டை குறிப்பிட்டாக வேண்டும். இந்த வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர்களால் பிரித்தானியாவில் ஒரு பண்பாட்டு நிகழ்ச்சியை நடாத்தி அதிலிருந்து கிடைக்கும் பணத்தில் வித்தியாலயத்தின் வளர்ச்சிக்கு உதவி வருகிறார்கள் இவ் இளைஞர்கள் எடுத்து வரும் முயற்சி அடுத்து வரும் சந்ததியினரும் கல்வி பயில சிறந்ததோர் வழி வகுக்கும் எங்களுடைய தேசத்தில் அனைத்து உடமைகளையும் எமது சமூகம் இழந்து அப்படியான சூழ்நிலையிலும் கல்வி ஒன்றுதான் பல இடர்களுக்கும் மத்தியில் இன்று முன்நிலையில் நிற்கிறது. இதற்குக் காரணம் பூபால ராகங்கள் நிகழ்த்திவரும் பல மாணவர்களைப்

போன்று புலம் பெயர் நாடுகளிலும் வாழும் உங்களுடைய உறவுகள் ஆற்றிய பங்களிப்பும் அளப்பறியது. இச்சேவையினால் தான் எங்களுடைய தேசத்திலே கல்வி முதன்மை பெறுகிறது என்றால் அது மிகை யாகாது.

கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர்களால் நடாத்தப்படுகின்ற பூபாளராகங்கள் நிகழ்ச்சி வளர்ந்து அளப்பெரிய சேவைகளை இக்கல்லூரிக்கு செய்ய வேண்டும் என்று இளைய சமூகத்தினராகிய இவர்களை வாழ்த்தி நிற்கிறேன்.

செல்வம் அடைக்கலநாதன்.

வன்னி மாவட்ட பராளுமன்ற உறுப்பினர்

தமிழ்த்தேசியக் கூட்டமைப்பு

பிரதம கொறடா



வாழ்த்துக்கள் பல



Members' Room  
Cllr Sasikala Suresh  
Headstone South

## கவுன்சிலரின் வாழ்த்துக்கள்

அனேகமானோர் தமது ஆரம்ப பாடசாலைகளை எளிதில் நினைவு கூர்வதில்லை. ஆம். கடைசியாகத் தாம் கல்விபயின்ற உயர்தரக் கல்லூரியையோ அல்லது பல்கலைக்கழகத்தையோ தான் நினைவில் வைத்துக்கொள்வர். இந்நிலையில் தாங்கள் தங்களுடைய ஆரம்ப பாடசாலையை இன்றும் நினைவு கூர்ந்து அதை மேலும் மேம்படுத்தவென எடுத்திருக்கும் இந்த நன்முயற்சியை இந்த நன்நாளிலே பாராட்டாமல் இருக்க முடியவில்லை.

பூகோள வரைபடத்தில் குறிக்கப்பட்டிராத தங்களுடைய பாடசாலையானது கடந்த ஏழு வருடங்களாக பிரித்தானிய நாட்டில் வாழ்ந்து வரும் தமிழ் பெருமக்களுக்கு இவ்வருடாந்த நிகழ்ச்சி மூலம் பல ராகங்களைப் பாடிக்கொண்டு தான் இருக்கிறது. குறிப்பாகக் கலைத்துறையில் ஈடுபாடு உள்ளவர்களை ஊக்குவிக்கவும் சிந்தனைக்கு விருந்தான பட்டிமன்றம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளை நடாத்தி அவை மூலம் இலைமறை காய்போல் இருக்கும் பல கலைஞர்களை உலகிற்கு வெளிக்காட்டுவதுமன்றி, பார்வையாளர்களுக்கும் தங்கள் கலை கலாச்சாரங்களை மேம்படுத்த ஒரு வழிகாட்டியாக இந்தப் "புயான ராகங்கள்" நிகழ்ச்சி அமைந்துள்ளது.

இந்த ராகம் புலம்பெயர்ந்து வாழ்கின்ற உலகத்தமிழ் மக்களின் செவிகளுக்கு இசைமூலம் ஆனந்தத்தையும், பார்வைக்கு விருந்தாகக் குளிர்ச்சியையும் கொடுத்த வண்ணம்தான் இருக்கின்றது. வீரம்விளைந்த மண்ணாம் வடமராட்சியில் தங்கள் யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தை மேலும் மேம்படுத்தத் தாங்கள் எடுத்திருக்கும் இந்த நல்ல முயற்சியால் அங்கே கல்விபயிலும் மாணவர்கள் மட்டுமன்றி கம்பர்மலைக் கிராமமக்களின் வாழ்வும் சுடர்விட்டு ஒளிர இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே பல்லாண்டு வாழ்க வாழ்க வென என் இதயபூர்வமாக வாழ்த்துகிறேன்.

அன்புடன்

கவுன்சிலர் சசிகலா சுரேஷ்

Harrow Council, PO Box 2, Civic Centre, Station Road Harrow HA1 2UH  
Tel 020 8424 1897 Fax 020 8424 1237 Web www.harrow.gov.uk



දුරකථන/தொலைபேசி இல./Telephone Nos.

ලමානෙකුමා } 2784832  
 அமைச்சர் } 2784807  
 Minister } 2785617

සරකමී } 2784812  
 செயலாளர் }  
 Secretary

කාර්යාලය } 2785141-50  
 அலுவலகம் } Fax: 2784846  
 Office

විද්‍යුත්-විද්‍යාව/විද්‍යාව/E-mail : isurupaya@moe.gov.lk

මගේ අංකය } .....  
 உமது இல. }  
 Your No. }



අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය

செயலி அமைச்சு  
 Ministry of Education

“இசுரூபாய”  
 வத்தரமுல்ல

“இசுரூபாய”  
 பத்தரமுல்ல.  
 “Isurupaya”  
 Battaramulla.

මගේ අංකය } .....  
 எமது இல. }  
 My No. }

දිනය } .....  
 திகதி }  
 Date }



## கௌரவ விருந்தினரின் வாழ்த்து

### பழைய மாணவர்களின் பங்களிப்பு தொடரடும்

சுமார் ஏழு வருடங்களுக்கு முன் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் யாழ். கொம்மந்தறையிலுள்ள கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தை அறிந்தோர் எண்ணிக்கை விரல்விட்டு எண்ணத்தக்கதாக இருந்திருக்கும். இன்று இக்கல்லூரியை அறிந்து தெரிந்து வைத்திருப்போரின் எண்ணிக்கை பல ஆயிரங்களைத் தாண்டியிருக்கும்.

“பூபாள இராகங்கள்” வருடாந்த கலை நிகழ்ச்சி மூலம், பழைய மாணவர்கள் கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தை பரவலாக அறிமுகப்படுத்தியதோடு, ஈழத்தமிழரது பாரம்பரிய பண்பாடுகளைப் பேணுவதிலும், வளர்ப்பதிலும் சிறந்த பங்களிப்பை வழங்கிவருவதை கடந்த ஆண்டு நேரில் காணக்கூடிய வாய்ப்பும் கிடைத்தது.



புலம்பெயர்ந்து வாழும் தளத்தில் பழைய மாணவர்கள் தம்மை வளர்த்த கல்விக் கூடத்தை நினைத்து வருடம்தோறும் விழா கொண்டாடி பலருக்கும் பல உதவிகள் புரிந்து, கல்வி கலை பண்பாட்டு மேம்பாட்டுக்காக மலரும் வெளியிட்டு வருவது பாராட்டுக்குரியது. உலகளாவிய ரீதியில் சிறுகதைப்போட்டி நடாத்தி, பெறுமதியான பரிசில் வழங்கி, பரிசுக் கதைகளை நூலாக்கி வெளியிடுவதும் சிறப்பான பணியாகும்.

ஆடல், பாடல், நாடகம், பட்டி மண்டபம் வேடிக்கை வினோத நிகழ்வுகள் எனப்பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளில் ஈழத்துக் கலைஞர்கள் உட்பட பல்வேறுநடங்களைச் சேர்ந்தோரை ஒன்றிணைத்து “பூபாள இராகங்கள்” வழங்குவது நிறைவையும் மகிழ்வையும் தரும் பெருவிழா.

ஓய்வில்லாமல் ஓடியோடி உழைக்கும் அமைப்பாளர் திரு. சுதாகரன் உட்பட “பூபாள இராகங்கள்” வெற்றிக்குப் பங்களிப்பு நல்கும் எல்லோரும் பாராட்டுகளுக்கும் நன்றிக்கும் உரியவர்கள்.

கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலய, ஐக்கிய இராச்சிய பழைய மாணவர்களின் பங்களிப்பு தொடர்டும்.

உடுவை. எஸ். தில்லை நடராசா  
மேலதிக செயலாளர்,  
கல்வி அமைச்சு  
இசுருபாய  
பத்தரமுல்ல  
இலங்கை



## கௌரவ விருந்தினரின் வாழ்த்துக்கள்

பூபாள ராகங்கள் என்றால் இந்த நாட்டில் எல்லோருக்கும் ஒரு பூரிப்பு, அளவிலாத புளகாங்கிதம்.

புலம்பெயர்ந்த தமிழ் கலைஞர்கள், இலக்கியவாதிகள் மன்றங்கள் / சங்கங்கள் வைத்துக்கொண்டு கடந்த 25 வருடங்களுக்கு மேலாக பல கலைவிழா நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி வருகிறார்கள். இது குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும்.

ஆனாலும் கலைவிழாவை இப்படித்தான் நடத்த வேண்டும் என்று ஒரு தரத்தினை தமக்குள் ஏற்படுத்திக்கொண்டு “பூபாள ராகங்கள்” என்ற பெயரில் வருடாவருடம் கலைவிழாவினை நடாத்தி தமிழ் கலை, இலக்கிய, நாடகத்துறையினில் புரட்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளவர்கள் யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தினர்.

என்னைப் பொறுத்தவரையில் “பூபாள ராகங்களுக்கு” நிகர் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் இல்லை. கலை விழாக்கள் நடாத்தும் மற்றைய எல்லா கலைஞர்களும் (பலர் கலைஞர்களே இல்லை) பூபாள ராகத்தைப்பின்பற்ற வேண்டும்.

வெளிநாட்டில் இருந்து வருபவர்கள் சிலர் இங்கிலாந்தில் தமிழ் செத்துக் கொண்டிருக்கிறது என்று தேவையில்லாத ஒரு குற்றச்சாட்டை கூறுவதுண்டு. ஆனால் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்தவர்கள் யாரும் இப்படிச் சொல்லமாட்டார்கள்.

இந்த நாட்டில் இருக்கும் தமிழ் சிறார்கள் இங்குள்ள பாடசாலை / கல்வி சூழ்நிலையிலும் கூட தமிழை கல்டப்பட்டு படித்து அழகாகப் பேசுகிறார்கள் என்பதுதான் உண்மை.

ஆகவே இங்கிலாந்தில் தமிழ் என்றும் செத்துவிடவில்லை. சுதாகரன், இரகுநாதன் போன்றவர்கள் இந்த நாட்டில் இருந்து “பூபாள ராகங்கள்” போன்ற தரம்மிக்க தமிழ் கலைவிழாக்களை நடத்திக் கொண்டிருக்கும்வரை தமிழ் இங்கு வாழும்.

மேலும், பூபாள ராகங்கள் நிகழ்ச்சிகளிலிருந்து வரும் வருமானம் இலங்கையில் அவர்களின் பழைய பாடசாலை உயர்ச்சி நிதிக்காகவும், கஸ்டப்படும் தமிழ் மக்களின் வாழ்வுக்காகவும் அனுப்பப்படுகின்றது என அறிகிறேன். இது எல்லோராலும் போற்றக்கூடிய ஒன்றாகும்.

“பூபாள ராகங்கள் 2006” சிறப்புடன் நடக்க எனது வாழ்த்துக்கள்,  
சட்டத்தரணி சி. செல்வராஜா  
(செல்வராஜா அன் கோ)  
முன்னாள் கவுன்சிலர், பாராளுமன்ற அபேட்சகர்



## சிறப்பு விருந்தினரின் வாழ்த்துக்கள்

பாமரர், பண்டிதர், பறவைகள், மிருகங்கள் அனைத்துமே காலையில் துயில் எழுந்து புத்துணர்ச்சியுடன் தங்கள் கடமைகளை தொடங்கும் வேளையான இனிய காலைப் பொழுதில் இசைக்கப்படுகின்ற இராகம் தான் பூபாள இராகம். மகோன்தை தன்மையை கொண்டுள்ள இந்த இனிய ராகத்தின் பெயரையே பன்மையாக்கி “பூபாள ராகங்கள்” என்று யாழ். கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கம் பெயரிட்டமை பெருமைக்குரிய விடயம். புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழ் மக்கள் பல கலை நிகழ்ச்சிகளை பலநாடுகளில் நடத்தினாலும் அங்கே அழைக்கப்படுகின்ற கலைஞர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் இந்திய மண்ணில் (குறிப்பாக தென்னிந்தியாவில்) இருந்து அழைக்கப்பட்டு தங்கம், வைரம், பணநோட்டுக்களால் ஆராதனை செய்யப்பட்டு கௌரவிக்கப்படுகிறார்கள். இவற்றிலிருந்து மாறுபட்டு நம்மண்ணின் கல்வி, கலை, கலாச்சாரம், இலக்கியம், நாடகம் சம்மந்தப்பட்ட கலைஞர்களின் திறமைகளை உலகுக்கு எடுத்துக்காட்ட எங்கள் மண்ணின் கல்விமான்களையும் கலைஞர்களையும் கொண்டே எதுவித சுயநல நோக்கமுமின்றி அரங்கம் நிறைந்த மக்கள் வெள்ளத்தோடு ஆறு ஆண்டுகள் திறம்பட நடாத்தி வெற்றி கண்டுள்ளமையை மனமாரப் பாராட்டுகின்றேன். ஏழாவது ஆண்டும் நடைபெறப்போகும் பெருவிழாவிலே என்னையும் ஒரு கலைஞனாக மதித்து கலந்துகொள்ள அழைத்தமை என்னை பெருமிதம் கொள்ளச் செய்கிறது. அழைப்புக்கு நன்றி பாராட்டுவதோடு, “பூபாள ராகங்கள் - 2006” இன் அனைத்து நிகழ்வுகளும் மாத்தளை முத்துமாரி அம்பாளின் கருணையால் சிறப்புற நடைபெற வேண்டும் என வாழ்த்துவதோடு மட்டுமன்றி, இவ்வரிய கலைத்தொண்டு பல நூற்றாண்டுகள் தொடர வாழ்த்தும்.

ஈழத்துக் கலைஞன்  
நாகமுத்து இரகுநாதன்



## அதிபரின் வாழ்த்துக்கள்

யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தால் நடாத்தப்படும் கலை, கலாச்சார, தமிழர் பாரம்பரிய நிகழ்வுகளின் தொகுப்பான “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வு இவ்வாண்டும் சிறப்பாக நிகழ்வதையிட்டு மகிழ்வடைகின்றேன்.

பாடசாலையின் தேவை கருதி கல்விசார் செயற்பாடுகள், இணைபாடவிதான செயற்பாடுகளுக்கு வேண்டப்படும்போது உதவிபுரியும் பழைய மாணவர்சங்கம் இவ்வாண்டு பாடசாலைக்கு பெறுமதிமிக்க காணித்துண்டு பெருமளவு பணம் கொடுத்து வாங்கி தந்துள்ளமை போற்றுதற்குரியதாகும்.

யாழ். கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் பணிகள் மேலும் சிறக்க அம்பாளைப் பிரார்த்தித்து வாழ்த்துகின்றேன்.

திரு. சுப்பிரமணிய ஐயர்விரதராசசர்மா SLPS-I

அதிபர்

யாழ். கம்பர்மலை வித்தியாலயம்

கொம்மந்தறை

வல்வெட்டித்துறை



வடக்கு - கிழக்கு மாகாண கல்வி, பண்பாட்டலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சு  
 දකුණු - නැගෙනහිර පළාතේ අධ්‍යාපන, සංස්කෘතියා හා ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශය  
 MINISTRY OF EDUCATION, CULTURAL AFFAIRS & SPORTS, NORTH - EAST PROVINCE  
 திருகோணமலை இலங்கை  
 Trincomalee

026 - 22723 (Secretary) 026 - 22176 (General Office) 026 - 22730 (Fax)

எங்கள் இல: }  
 என்க் අංකය }  
 My No. }

உங்கள் இல: }  
 உகலி අංකය }  
 Your No. }

வடக்கு கிழக்கு மாகாண கல்வி பண்பாட்டலுவல்கள் விளையாட்டுத்துறை அமைச்சின் செயலாளர் திரு. ஆர். தியாகலிங்கம் வழங்கிய வாழ்த்துச் செய்தி.

ஒவ்வொரு பாடசாலையும் சில வரையறுக்கப்பட்ட பண்பாட்டுச் சூழலையும் கல்விப் பாரம்பரியத்தையும் கொண்டு தனக்கென ஒரு தனித்துவத்தைப் பேணி வருகின்றது. இத்தகைய பண்பாட்டுத் தொடர்ச்சியை இடைவெளியின்றி நிரப்புகின்ற ஒரு சக்தியாகவே பழைய மாணவர் சங்கங்கள் விளங்குகின்றன.

அவ்வாறான பழைய மாணவர் சங்கங்களில் புலம்பெயர்ந்து வாழ்ந்து தாம் கற்ற பாடசாலையை மறக்காமல் அந்தப் பாடசாலையில் வளர்ச்சியில் அர்ப்பணித்து மகிழ்வடைகின்ற இளம்தலைமுறையினரின் உருவாக்கத்தில் தோற்றம் பெற்ற கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் ஐக்கிய இராச்சியக் கிளையினரின் முயற்சிகள் பாராட்டத்தக்கவை.

தாம் கற்ற பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்காக வருடாந்தம் கொண்டாடும் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வு உலகத்திற்கு உயர்ந்து விட்டதை அறிந்து நான் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

அண்மையில் கம்பர்மலை வித்தியாலயம் என்று மாற்றமடைந்த இப்பாடசாலை விரைவில் மகாவித்தியாலய தரத்திற்கு உயரவேண்டும் என்று வாழ்த்துகிறேன்.

கொம்மந்தறை என்ற கிராமத்தில் அமைந்துள்ள கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சியக் கிளையின் “பூபாள ராகங்கள் 2006” சிறப்புடன் நடைபெறவும் அது தொடர்பாக வெளியாகும் வண்ணமலர் சிறப்புடன் வெளிவரவும் என் நல்வாழ்த்துக்கள்.

ஆர். தியாகலிங்கம்  
 செயலாளர்

## வடமராட்சி வலயக் கல்விப் பணிப்பாளரின் வாழ்த்துக்கள்



தாயகத்து உறவுகளின் ஓயாத  
இராகங்கள் ஒங்கி ஒலிக்கட்டும்

வண்புமிகு வடமராட்சி வலயத்தின் வளர்ந்து வருகின்ற பள்ளிக்கூடமான கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் “பூபாள ராகங்கள்” - 2006 விழா மலருக்கு வாழ்த்துரை வழங்குவதில் மட்டிலா மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் கரங்களில் தவழ்ந்து புலம்பெயர்ந்து லண்டன் மாநகரில் வாழும் தவப் புதல்வர்களால் ஒன்பது ஆண்டுகளுக்கு முன் அங்கு பழைய மாணவர் சங்கம் உருவாக்கப்பட்டது. புலம்பெயர்ந்து தமது உறவுகளைப் பிரிந்து வாழும் நிலையிலும் தமது கல்வியன்ணையை இவர்கள் வருடம்தோறும் நினைவு கூருவது போற்றுதற்குரியது. இவ்வகையில் ஏழாவது ஆண்டுக்கான “பூபாள ராகங்கள்” கலைநிகழ்வுகள் இவ்வாண்டும் தொடர்கிறது.

பிறந்த மண்ணைவிட்டுப் பிரிந்துவாழும் கம்பர்மலையின் புத்திரர்கள் தமது பள்ளிக்கு மட்டுமன்றித் தாயகத்தின் கல்வியை மேம்படுத்தப் பல திசைகளில் உதவிக்கரம் நீட்டியுள்ளனர். நீண்ட காலக் கோர யுத்தத்தின் விளைவாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ள எமது பள்ளிக்கூடங்களின் அடிப்படைத் தேவைகளை நிறைவு செய்துள்ளனர். கடல் அன்னையின் சீற்றத்தால் சீரழிந்த எமது உறவுகளின் வாழ்வை மேம்படுத்த உதவியுள்ளனர்.

கம்பர்மலைக் கல்வியன்ணையின் புதல்வர்களின் “பூபாள இராகங்கள்” நிகழ்வு எமது கலை கலாசாரத்தை லண்டன் மாநகரில் பறைசாற்றி வருகிறது. ஆங்கில நாட்டில் வாழும் நிலையிலும் எமது செம்மொழியை அவர்கள் வளர்த்து வருவது பாராட்டுதற்குரியது. இத்தகைய முயற்சியின் வழியில் உலகெங்கும் பரந்துவாழும் தமிழர்களிடையே சிறுகதைப்போட்டி நடத்தப்பட்டு இலைமறை காயாக விளங்கும் எழுத்தாளர்கள் வெளிக்கொணரப்படுகின்றனர். இத்தகைய பல்வகைச் சிறப்புக்களும் வாய்ந்த “பூபாள இராகங்கள்” கலைநிகழ்வுகள் சிறப்புற நடைபெறவும், பணி தொடரவும் வாழ்த்துகின்றேன்.

தாயக மண்ணிலிருந்து

வ. செல்வராசா

வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர்

வடமராட்சி



நாட்டியாலய  
NATYALAYA

38, Moffat Road  
London SW17 7EZ  
Tel: 0181 767 8004  
Fax: 0181 767 7866



நாட்டியாலயா அதிபர் ஸ்ரீமதி. ராகினி  
ராஜகோபால்

நாட்டியாலயா அதிபர் ஸ்ரீமதி. ராகினி ராஜகோபால்

என்னையே மறந்துவிடுகிறேன்.

அழகான அந்தச் சூழலை நினைக்கிறபோது மனதிலே ஒரு பசுமை.

அற்புதமான அந்தக் காட்சிகள், என் உணர்வுகளோடு ஒன்று கூடி, நினைவுகள் நெஞ்சத்துக்குள் கதைகள் பேசுகின்றன.

எளிமையான அம்மண்ணின் தரிசனம் 1984ஆம் ஆண்டுக்குப் பின் எனக்குக் கிடைக்கவில்லை. முற்று முழுதாக வேறுபட்ட அந்நிய மண்ணுக்குள் நுழைந்து வாழத் தொடங்கி இருபத்தொரு ஆண்டுகள் நிறைவு பெற்றுவிட்டன. ஆனாலும் தாயகத்தில் நான் ரசித்து மகிழ்ந்த சில நினைவுகளை இன்னமும் இரை மீட்பதில் ஒரு இதமான சுகத்தை அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

அதனால்தான் அலுக்காமல், சலிக்காமல், ஏழாவது ஆண்டாக 'பூபாள ராகங்கள்' நடன நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரித்து வழங்கிக் கொண்டிருக்கிறேன்.

உயிரைக் காப்பாற்றிக் கொள்வதற்காக பிறந்து வளர்ந்த மண்ணைப் பிரிந்து, ஆயிரமாயிரம் மைல்களுக்கு அப்பால் உள்ள லண்டன் மண்ணில் தஞ்சமடைந்தோம்.

அந்தத் தாயக நினைவுகள் மட்டும் நெஞ்சத்தை விட்டு அகன்று விடவில்லை. கம்பர்மலை என்ற மண்ணுக்கும் எனக்கும் என்ன தொடர்பு?

நான் புகுந்த இடத்துக்கு அருகாமையில்.... மிகமிக அருகாமையில் அமைந்த



வயல்பூமி. அங்குதான் கம்பர்மலை வித்தியாலயம் அமையப் பெற்றிருந்தது. அப்போது அது ஒரு சிறிய பாடசாலை. அந்தப் பாடசாலைக்குப் பின்னால் உள்ள வயல் தோட்டமொன்று என் கணவர் குடும்பத்துக்குச் சொந்தமானது. நீர்கொழும்பில் கல்வி கற்பித்துக் கொண்டிருந்த காலத்தில் விடுமுறைக்குப் போகும்போது எல்லாம் கணவரோடு சைக்கிளில் மாலை வேளைகளில் அங்கு போய் பொழுது போக்குவது வழக்கம். அந்நேரங்களில் வார இறுதி நாட்களில் அப்பாடசாலையிலும், ஓய்வு எடுத்துக்கொண்டதும் உண்டு.

இது எல்லாம் பழைய கதை. இப்போது அப்பாடசாலை என்னோடு இரண்டறக் கலந்துவிட்டது. நான் படித்த பழைய பாடசாலையை விட என் நினைவோடு கம்பர்மலை வித்தியாலயம் வாழ்கிறது.

ஆண்டுக்கு ஆண்டு பலபல ஆண்டுகளாக மாவீரர் நாளுக்கு பத்தாயிரம் மக்கள் உணர்வோடு கலந்து கொள்ளும் விழாவில் நடன நிகழ்ச்சியை வழங்கிவருகிறேன். இதைவிட மண்ணுக்காக வழங்குகின்ற அடுத்த நிகழ்வு கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தின் 'பூபாள ராகங்கள்' என்பதைச் சொல்லிக் கொள்வதில் பெருமைப்படுகிறேன்.

இந்த ஏழாண்டு காலத்தில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் கொம்மந்தறையில் உள்ள பாடசாலை இங்கிருந்து 'பூபாள ராகங்கள்' நிகழ்ச்சியின் மூலம் சேர்த்து அனுப்பப்படும் நிதியினால் வளர்ச்சி பெற்றுக் கொண்டிருப்பதை அறியும்போது மனம் மகிழ்ச்சியடையும். இந்த வளர்ச்சியில் என் பங்களிப்பும் சேர்ந்துள்ளது என்ற நிறைவு எனக்கு.

எனக்கு ஒரு ஆசை. அந்தக் கம்பர்மலை பாடசாலையில் அங்குள்ள மக்கள் முன்னிலையில் எங்கள் நடனநிகழ்ச்சி நடைபெறவேண்டும். அந்த நாள் என் வாழ்வில் ஒரு பொன்னாள். எண்ணம் ஈடேறுமா?

ராகினி ராஜகோபால்



## நாடக நெறியாளர் க. பாலேந்திரா அவர்கள் வழங்கிய வாழ்த்துச் செய்தி

லண்டனில் நிகழும் தமிழரது கலை நிகழ்ச்சிகளில், ஈழத்து கலை ஆர்வலர்களது ஆகக்கூடிய கவனத்தைப் பெறுகின்ற ஒரு நிகழ்ச்சியாக “பூபாள ராகங்கள்” விளங்குகிறது. ஈழத்து கலைஞர்கள், பேச்சாளர்கள், ஊடகவியலாளர்களை மேன்மைப்படுத்தும் நிகழ்ச்சியாகவும் தாயகத்திற்கும், புலம் பெயர்ந்தோர்க்கும் பாலம் அமைக்கும் நிகழ்வாகவும் இது இருக்கிறது. இந்நிகழ்ச்சியின் வளர்ச்சியை லண்டனில் ஆரம்பமாகிய காலம் முதல் மிகவும் அண்மையிலிருந்து அவதானித்து வருகிறேன். லண்டனில் எந்தவொரு தமிழர் விழாக்களும் ஏழு வருடங்களில் இப்படியான வளர்ச்சியை கண்டதில்லை. இதன் வளர்ச்சிக்கு அர்ப்பணிப்புடன் உழைத்து வரும் ம. சுதாகரனுக்கும், அவருக்கு உறுதுணையாக இருக்கும் மற்றும் அனைத்து கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க உறுப்பினர்களுக்கும் எனது மனப்பூர்வமான பாராட்டுக்கள்.

தாயகத்தில் போரின் கோரங்கள் சிறுவர்களைத்தான் கூடுதலாக தாக்குகின்றன. பல பாடசாலைகள் நிதி வசதியில்லாமல் பெரும் அவதியுறுகின்றன. புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் பலர் தாயகத்தில் பெற்ற கல்வியின் நிமித்தம் இங்கு வசதியாக வாழக்கூடியதாக இருக்கிறது. எமக்கு கல்வியூட்டிய தாயகத்தையும், குறிப்பாக அத்திவாரம் அமைத்த ஆரம்பப் பாடசாலையை எண்ணி செயல்படுபவர்கள் குறைவு. இந்த ரீதியிலும் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர்கள் முன்னோடிகளாகத் திகழ்கிறார்கள். தாயகத்துக் கல்விக்கு தம்மாலியன்ற உதவிகளை செய்ய விரும்பும் பல தாயகத்துப் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர் சங்கங்களுக்கு தமிழ் அவைக்காற்றுக் கலைக்கழகம் மூலமாக எம்மாலியன்ற உதவிகளைச் செய்து வருகிறோம். இருந்தும் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்ச்சியில் பங்கு பற்றுவது எமக்கு ஒரு தனிப்பெருமை. தாயகத்து சிறுவர்களுக்கு உதவும் இந்நிகழ்ச்சிக்கு புலம்பெயர்ந்த தமிழ் சிறுவர்களை கொண்டு ஒரு நாடகத்தை தயாரித்து மேடையேற்றுவது பொருத்தம். இந்த வகையில் இவ்வருடம் “மலைகள் வழிமறித்தால்.....” என்ற சிறுவர் நாடகம் மேடையேறுகிறது. தன்னம்பிக்கையையும், விடா முயற்சியின் பலனையும் மேடையில் காட்சிப்படுத்தும்

இந்த நாடகம் சீன தேசத்து பழங்கதையொன்றை தழுவி பேராசிரியர் சி. சிவசேகரம் எழுதியது. வாராந்தம் சவுத் ஹரோ (South Harrow) பகுதியில் நானும் ஆனந்தராணியும் நிகழ்த்தி வரும் சிறுவர்களுக்கான நாடகப் பயிற்சி வகுப்புகளில் பங்கேற்கும் சிறுவர்கள் மேடையில் தோன்றுகிறார்கள்.

இந்தச் சிறுவர்களுக்கு தமிழ் இரண்டாவது மொழி, இருந்தும் தமிழில் அர்த்தம் வெளிப்படும்படி பேசி நடிக் கிறார்கள். நாடக முயற்சி, சிறுவர்களுக்கு ஆளுமை வளர்ச்சி, தன்னம்பிக்கை, கூட்டு முயற்சியின் பலன் போன்ற நல்ல வாழ்க்கைக்கு தேவையான அம்சங்களை புகட்டுகிறது.

என்னுடைய 30 வருடங்களுக்கு மேற்பட்ட நாடக வாழ்க்கையில் பல்வேறு தமிழரது சங்கங்கள், அமைப்புகளுக்கு நாடகங்கள் நிகழ்த்தியிருக்கிறேன். இருந்தும் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றுவதில் மிகுந்த மகிழ்வடைந்திருக்கிறேன். மேடையேற்றத்துக்கு தேவையான அனைத்தையும் முன்கூட்டியே கேட்டு, அவற்றை வழங்கி நாடக நிகழ்வை சிறப்புறச் செய்து வருகிறார்கள்.

தாயகக் கலைஞர்களுக்கு கௌரவம் வழங்கி நிகழ்த்தப்படும் இந்த விழா மேன்மேலும் சிறப்புற்று, இனிவரும் காலங்களிலும் வெற்றிபெற இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்.

அன்புடன்

க. பாலேந்திரா

இயக்குநர்

தமிழ் அவைக்காற்று கலைக்கழகம்

## துஷி, தனு நண்பர்கள் இசைக்குழு



இவ்வாண்டு எமக்கு இசைத்துறையில் ஒரு மைல்கல், 1991இல் லண்டன் லாசியத்தில் முதல் மேடை அனுபவத்தை Kids Band 'பூபாளம்' என்னும் பல்சுவை கலை நிகழ்வு மூலம் பெற்றது. இன்று "பூபாள ராகங்கள் - 2006" நிகழ்வுடன் 15ஆவது ஆண்டில் இசையனுபவத்தை, பல தரப்பட்ட சுவையான நல்ல இசைநிகழ்வுகளை, நல்ல முறையில் கடந்து வந்து மேலும் எதிர்காலத்தில் நல்ல காத்திரமான இசைப் பயணத்தை தொடர எல்லாம் வல்ல இறைவன் அருள்வேண்டி நிற்கிறோம். 1995இல் வசந்த மலர்களாகவும், 1999 முதல் T.T & Friends ஆகவும், பூபாள ராகங்கள் 2003இல் எமது மூத்த திறமையான அறிவிப்பாளர் B.H. அப்துல் ஹமீத் அவர்களை சந்தித்து, 3ஆவது முறையாக எமது இசை நிகழ்ச்சியை அவர் தொகுத்து வழங்கவிருப்பதையிட்டு பெருமகிழ்வு அடைகிறோம். முதல் சந்திப்பில் அவர் வழங்கிய அறிவுரைகளையும், பாராட்டையும் நாம் என்றும் நினைவு கூருவோம். அதை நாம் கவனத்தில் எடுத்ததால், இன்றும் சினிமா தவிர்ந்த பல நம் ஈழத்தமிழர் நிகழ்வுகளில் நாம் பங்கு கொள்வதும் பல புதிய சந்தர்ப்பங்கள் எமக்கு கிடைத்து வருவதும் நாம் மறக்கமுடியாதவை.

இன்றும்சூட திரு.திருமதி. பாலேந்திரா ஆனந்தராணி அவர்களின் நாடகத்துக்கு இசை வழங்குவதும் "பூபாள ராகங்கள்" மூலம் கிடைத்த அனுபவமே.

B.H. அப்துல் ஹமீத் அவர்களுடைய 2ஆவது அனுபவத்தில் ஈழத்து பொப்பிசைப் பிதா நித்தி கனகரத்தினத்தின் பாராட்டையும், அனுபவத்தையும் பெற்றது நாம் மறக்க முடியாதது.

அதேபோல் இம்முறையும் நம் ஈழத்துப் பாடகர் சிறப்பு விருந்தினர் திரு. இரகுநாதன் அவர்களுடன் பங்கு கொள்வதும் நாம் எதிர்பார்த்து இருப்பதாகும். மேலும் பல நல்ல நிகழ்வுகளில் நாம் பங்கேற்று சிறப்பு பெற உங்கள் ஆதரவு எமக்கு என்றும் இன்றியமையாததாகும்.

நன்றி!  
செல்வா & தயா  
ஒருங்கிணைப்பாளர்கள்  
T.T. & Friends



## பூபாளராகங்கள் 2006

### பிரதான அனுசரணையாளரின் வாழ்த்துச் செய்தி

“பூபாள ராகங்கள்” விழாவுக்கு பிரதான அனுசரணையாளர்களாக இருப்பதில் தமிழர்களின் நிறுவனமான Wilson Estate Agents Ltd இன் நிர்வாக இயக்குநரான நான் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

புலம்பெயர்ந்த எம்மண்ணின் மக்களால் சிறப்பாக ஐரோப்பிய மண்ணில் நாடாத்தப்படும் ஒரு சில விழாக்களில் சிறப்பான இடத்தை “பூபாள ராகங்கள்” பெற்றிருப்பது யாரினாலும் மறுக்க முடியாத ஒரு உண்மை.

யாழ் மண்ணின் புகழ்பூத்த கல்லூரிகளில் ஒன்றான கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் சிறப்பை உலகறியச் செய்வதில் சிறப்பான பங்கை “பூபாள ராகங்கள்” ஆற்றி வருகின்றது என்பது பெருமைக்குரிய ஒரு விடயம்.

இவ்வேளையில் Wilson Estate Agents Ltd நிறுவனத்தின் பெயரும் உலகறியச் செய்யப்படுவதில் “பூபாள ராகங்கள் - 2006” சிறப்புற நடைபெற எமது நிறுவனத்தின் சார்பாக வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

ப. ஜெகதீஸ்வரன், MNAEA, CEMAF  
நிர்வாக இயக்குநர்  
Wilson Estate Agents Ltd  
Wilson Financial Services Ltd.

THINAKKURAL PUBLICATIONS (PVT) LTD

68, Ellie House Road, Colombo-15



Tel: 2522555, 2523216  
Advertising: 4618938  
Fax: 2529233  
Circulation: 4615294  
Editorial: 4618939  
Fax: 2540691  
Web: www.thinakkural.com  
E-mail: thinakkural@vnet.lk

## தினக்குரல் முகாமைத்துவப் பணிப்பாளரின் வாழ்த்துச் செய்தி



தினக்குரல் முகாமைத்துவப் பணிப்பாளரின் வாழ்த்துச் செய்தி புலம்பெயர்ந்த நாட்டிலும் தமது வேலைப்பளுக்களுக்கு மத்தியிலும் “பூபாள ராகங்கள்” கலை நிகழ்ச்சியை ஆண்டுதோறும் தவறாது நடாத்தி தமிழர் பண்பாடு, பாரம்பரியம், கலாசாரம் முதலானவற்றைப் பேணி வருவதோடு தாய்நாட்டிலுள்ள தமது கல்லூரியின் அபிவிருத்திக்கும் தம்பங்களிப்பினை நல்குவதே இந்நிகழ்வின் மிக முக்கியமான அம்சமாகத் திகழ்கிறது. இந்த வகையில் மற்றைய பாடசாலை பழைய மாணவர் சங்கங்களுக்கு கம்பர்மலை வித்தியாலய பழையமாணவர் சங்கம் ஒரு முன்மாதிரியாக விளங்குகின்றது

என்றால் அது மிகையாகாது.

எமது பத்திரிகையுடன் இணைந்து ஆண்டு தவறாது நடாத்திவரும் சிறுகதைப் போட்டி மேலதிக பரிமாணமாகக் கொள்ளத்தக்கது. பரிசு பெற்ற கதைகளை பதிவாக்கும் திட்டமும் அந்நூல் பரந்தளவிலான வாசகர்களை சென்றடைய வேண்டுமென்ற ஆதங்கத்துடனான செயற்பாடுகளும் போற்றத்தக்கதாகும்.

இந்தப்பணிகளுக்கெல்லாம் ஆண்டுதோறும் அயராது உழைத்துவரும் அத்தனை பேரும் பாராட்டிற்குரியவர்கள். குறிப்பாக விழா அமைப்பாளரும், சர்வதேச ஒருங்கிணைப்பாளருமான திரு. ம. சுதாகரன் அவர்களது சளைக்காத பணி வியக்க வைக்கின்றது.

கம்பர்மலை வித்தியாலயம், மகா வித்தியாலயமாகி, கல்லூரியாக உயரவேண்டும் அதற்கு “பூபாள ராகங்கள்” விழாக்குமுனினரின் உழைப்பு உரமாக அமைய வேண்டும் என ஆசிரிவதிப்பதோடு அவர்களது முயற்சிக்கு தினக்குரல் என்றென்றும் தோள் கொடுக்கும் என்ற செய்தியையும் மகிழ்வுடன் இச்சந்தர்ப்பத்தில் கூறிக்கொள்ள அவாவறுகின்றேன்.

நன்றி

- பொ. கணேசராஜா  
முகாமைத்துவப் பணிப்பாளர்  
தினக்குரல்.

**தினக்குரல்**  
THINAKKURAL PUBLICATIONS

BRANCHES

Colombo  
No. 180, Grandpass Road,  
Colombo-14.  
Tel: 011-4741078  
Fax: 011-4741099

Wellawatte  
4C-6, Fussell Lane,  
Wellawatte.  
Tel/Fax: 011-4513403

Jaffna  
No.336, K.K.S. Road,  
Jaffna.  
Tel: 024-2222127  
Fax: 024-3183733

Kandy  
No.135-17/3,  
Nabees Complex,  
Karugololla Veedija,  
Kandy.  
Tel: 081-2203558  
Tel: 081-2203558

Vavuniya  
No.99,  
New Bus Stand Complex,  
Kandy Road, Vavuniya  
Tel: 034-2226119



## TAMIL SCHOOLS SPORTS ASSOCIATION - UK

தமிழ்ப் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கம் - ஐஓ

(Formerly JSSA - UK)

110 Windmill Court, Crawley, West Sussex, RH10 8NA

Website: www.tssauk.org

**PRESIDENT**  
**Mr S Mylvaganam**  
*Harley College*  
020 8241 5881

**VICE PRESIDENTS**  
**Dr A Kangatharan**  
*BV Shivananda Vidyalayam*

**Mr S Joy Pooranachandran**  
*Jaffna Central College*

**Mr K S Satgunaseelan**  
*Nadeswara College*

**SECRETARY**  
**Mrs S Thambiappal**  
*Union College*  
01283 407586

**ASST. SECRETARY**  
**Mrs G Vijayadeva**  
*Vembadi Girls High School*

**TREASURER**  
**Mr A Thiruketheswaran**  
*Jaffna Hindu College*  
020 8542 3358

**ASST. TREASURER**  
**Mr E Gunaratnam**  
*St Patrick's College*

**COMMITTEE MEMBERS**  
**Mr R Kuguthas**  
*Kalamahal Vidyalayam*

**Mr K Naheerathan**  
*Nadeswara College*

**Mr S Ratnarajah**  
*Stanley College*

**Mr V Sivathas**  
*Mahajana College*

**Mr N Sri Gengatharan**  
*Mahajana College*

**Mr S Srilanjan**  
*Kokuvil Hindu College*

**Mr M Suthakaran**  
*Kambarmalai Vidyalayam*

July 2006

The President  
Old Students Association –UK  
Kambarmalai Maha Vidyalayam



It gives me great pleasure to write this short message on behalf of Tamil Schools Sports Association (UK).

Seven years ago, Mr M Suthakaran, an old student of Kambarmalai Maha Vidyalayam approached TSSA (UK) seeking guidance to establish an Old Students Association in the UK. What we witness today is the start of that small beginning. Therefore, TSSA(UK) is equally proud and delighted that we have been instrumental in the making of one of the well disciplined and organised OSAs in the UK.

Your OSA's aims of supporting your Alma Mater in her time of need and at the same time educating our younger ones with our traditions and culture are very commendable. Having attended almost all your programmes, it is evident that you have achieved your main aims in a grand scale.

Kambarmalai OSA joined the membership of TSSA in 2000 and Mr M Suthakaran has been in the Executive Committee since 2000. We have benefited from his special skills in public relations. He is an asset to any organisation. Your teams have been represented at all TSSA events and have set a record as the first OSA in the history of TSSA(UK) to have won the much coveted TSSA (UK) challenge trophy in Cricket in the Open category for three consecutive years. We congratulate your cricket team on this great achievement.



## **TAMIL SCHOOLS SPORTS ASSOCIATION - UK**

**தமிழ்ப் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கம் - ஐஇ**

(Formerly JSSA - UK)

110 Windmill Court, Crawley, West Sussex, RH10 8NA

Website: [www.tssauk.org](http://www.tssauk.org)

As you are all aware, TSSA(UK) has embarked on an ambitious project of building a Sports Academy for the NorthEast (SANE) at a cost of over £3,000,000 which we believe will provide our brethren back at home, the opportunity to excel in the field of sports and to compete at national and international level. Through this medium, we invite all OSAs, friends, well wishers and the large Tamil business community here in the UK to join hands with us in making this project a reality.

To organise an event of this magnitude requires a lot of planning, preparation and most of all co-operation amongst the members. The fact that your careful planning has come to full fruition this evening demonstrates that you have all those ingredients.

On behalf of TSSA(UK), I commend your Executive Committee of your OSA for their hard work and dedication. We in TSSA (UK) hope that there will be many more Suthakarans from all our members who will work for the betterment of our people here in the UK and back at home. We wish you a very successful 'Poobalaragangal 2006' and we hope that your OSA will continue to grow from strength to strength and serve our community for many, many more years!

We urge the other OSAs to follow the example of Kambarmalai – work with unity and in harmony which are the vital ingredients for success.

Long live Kambarmalai OSA!

S Thambipillai (Mrs)  
Hon.Secretary







## பிரதி அதிபரின் வாழ்த்து

யாழ்/கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தினரால் நடத்தப்படும் கலை நிகழ்வு “பூபாள ராகங்கள்” இவ்வாண்டிலும் நடைபெறுவதையிட்டு மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

எமது இளைப்பாறிய அதிபர் திரு. இ. கந்தசாமி அவர்கள் காலத்தில் திட்டமிடப்பட்டு அவரைத் தொடர்ந்து அதிபராகக் கடமை புரிந்த எமது முன்னாள் அதிபர் திரு. மு. அனந்தேஸ்வரன் காலத்தில் முன்னெடுக்கப்பட்ட பாடசாலையின் அயலிலுள்ள காணியை வாங்கி நிலத்தை விஸ்தரிக்கும் முயற்சி இவ்வாண்டிக் கைகூடியுள்ளமை பாராட்டுக்குரியது.

பாடசாலையின் பல்வேறு தேவைகளையும் உடனுக்குடன் நிறைவேற்ற ‘பூபாள ராகங்கள்’ வழியமைக்க ஆண்டவர் ஆசிகள் நல்குவாராக.

இபிதேவராஜா  
பிரதி அதிபர்

## தினக்குரல் வாரமலர் ஆசிரியரின் வாழ்த்து



பணிகள் வெற்றிபெற வாழ்த்துக்கள்

யாழ்ப்பாணம் கம்பர்மலை கொம்மாந்தறை மகாவித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் லண்டன் கிளை நடாத்தும் வருடாந்த ஐயாள ராகங்கள் கலைநிகழ்ச்சி வழமைபோல் இவ்வருடமும் சிறப்பாக நடைபெறுவதற்கு எம்முடைய வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். பிறந்து வளர்ந்த மண்ணிலிருந்து புலம்பெயர்ந்துவிட்ட போதிலும், தாம் படித்த, தம்மை வளர்த்துவிட்ட பாடசாலையை மறக்காது அதற்காக வருடம் தோறும் லண்டனிலுள்ள பழைய மாணவர் சங்கம் நடாத்தும் இவ்விழா லண்டன்வாழ் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் பெரும் பிரபலமடைந்துவருவதை அங்கிருந்து கிடைக்கும் செய்திகளின் மூலம் தெரிந்துகொள்ள முடிகின்றது. மழைய மாணவர்கள் அர்ப்பணிப்புடன் மேற்கொண்டுவரும் பணிகளின் மூலமாகவே இவ்விழா லண்டன் வாழ் தமிழர்கள் மத்தியியில் இந்தளவுக்கு எதிர்பார்ப்புக்களை ஏற்படுத்தும் ஒரு விழாவாக இன்றுள்ளது.

புலம் பெயர்ந்த மக்கள் மத்தியில் கொம்மாந்தறை பழைய மாணவர் சங்கம் இன்று ஒரு சிறந்த முன்னுதாரணமாக உள்ளது எனச் சொல்லலாம். தாம் படித்த பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்காக இச்சங்கம் மேற்கொண்டுவரும் பணிகள் பாராட்டப்பட வேண்டியவை. பாடசாலையின் கட்டட வசதிகள், தேவையான காணிகளை வாங்குதல் ஆகியவற்றுக்கு இச்சங்கத்தின் மூலமாக பெருமளவு உதவிகள் கிடைத்துள்ளன. தமிழ்ப் பகுதிகளிலுள்ள பாடசாலைகளின் வளர்ச்சிக்காக இலங்கை அரசாங்கம் போதிய நிதி உதவிகளை வழங்காது, கல்வித் தரத்தை மேம்படுத்துவதற்கு வேண்டிய வசதிகளைச் செய்துகொடுக்காதிருக்கும் இன்றைய காலகட்டத்தில் புலம்பெயர்ந்த மக்கள் மத்தியில் இவ்வாறான பழைய மாணவர் சங்கத்தின் செயற்பாடுகள் மிகவும் முக்கியமானதாகும். அரசாங்கத்தால் கவனிக்கப்படாதிருக்கும் பாடசாலைகளின் வளர்ச்சிக்கு இவ்வாறான வழிகளின் மூலமாக மட்டுமே உதவ முடியும் என்பதும் உண்மை.

இதற்காக இவர்கள் நடத்தும் இந்த விழா வெறுமனே ஒரு கேளிக்கையாக இல்லாமல் தமிழ் மக்களின் கலை, கலாசாரத்தைப் பிரதிபலிக்கக் கூடிய வகையிலான ஒரு விழாவாக இருப்பதுடன், லண்டனிலுள்ள தமிழர்களை ஒன்று சேர்க்கும் ஒரு நிகழ்வாகவும் மாற்றமடைந்திருப்பதைக் காண்கின்றோம். அத்துடன், தினக்குரல் பத்திரிகையின் ஆதரவுடன் வருடாந்தம் இவர்கள் நடத்தும் சிறுகதைப் போட்டி புலம்பெயர்ந்த எழுத்தாளர்கள் மத்தியில் மட்டுமன்றி தாகயத்தில் வாழும் எழுத்தாளர்கள் மத்தியிலும் பெரிதும் பிரபலமடைந்துவருகின்றது. புதிய எழுத்தாளர்களை உருவாக்கும் ஒரு முயற்சியாகவும், எழுதிக்கொண்டிருப்பவர்களை ஊக்குவிக்கும் ஒரு திட்டமாகவும் இருந்துவரும் இந்த சிறுகதைப் போட்டியில் பரிசு பெறும் பதினமூன்று சிறுகதைகளும் நூலாக வெளியிடப்படுவது வரவேற்கத்தக்க ஒரு விடயமாகும். தாகயத்திலும், புலம்பெயர்ந்தும் வாழும் எழுத்தாளர்களை ஒன்றிணைக்கும் ஒரு களமாக இந்த சிறுகதைத் தொகுதி அமைந்திருக்கின்றது.

கொம்மாந்தரை பழைய மாணவர் சங்கத்தின் இந்த முயற்சிகள் வெற்றி பெற வாழ்த்தும் அதேவேளையில், அடுத்துவரும் வருடங்களில் மேலும் புதிய திட்டங்களைச் செயற்படுத்தவும் எமது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். இந்த முயற்சிகள் அனைத்துக்கும் தினக்குரல் பக்க பலமாக நின்று தனது அனுசரணையை வழங்கும் என்பதையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

பாரதி இராஜநாயகம்.

ஆசிரியர்,

ஞாயிறு தினக்குரல்.



## பழைய மாணவர் சங்கத் தலைவர் தாயகத்தில் இருந்து...

யாழ் / கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் ஐக்கிய ராச்சிய கிளையினர் தொடர்ந்து 7வது தடவையாக சிறப்புடன் வழங்கும் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வு தாயகத்தில் கொம்மந்தறை கம்பர்மலை மக்களையெல்லாம் பெருமையடையச் செய்திருக்கிறது. தமிழர் தம் கலை, கலாச்சாரம், பண்பாடு, தாயகப் பற்று புலம்பெயர்ந்த நாடுகளிலும் வளர்க்கப்படுகின்றது என்பதற்கு ‘பூபாள ராகங்கள்’ ஓர் முன்னுதாரணம். அதன் பெருமைக்குரியவர்கள் எமது ஐக்கிய ராச்சியக் கிளையின் நிர்வாக உறுப்பினர்களேயாவர்.

கடந்த கால “பூபாள ராகங்கள்” நிதியிலிருந்து பல ஆண்டுகளாக பாடசாலை நிர்வாகத்தாலும் பழைய மாணவர் சங்கத்தாலும் முன்னெடுக்கப்பட்ட காணி கொள்வனவு திட்டம் ஒன்று இவ்வாண்டு ஐக்கிய ராச்சியக் கிளையினரால் வெற்றிக்கரமாக நிறைவேற்றி தரப்பட்டுள்ளது. மேலும் வழமையான பாடசாலையின் பல கல்வி, கல்விசாரா செயற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

‘பூபாள ராகங்கள் 2006’ நிகழ்வின் போது விழாக்குழு சிறப்புடன் நடாத்துவதற்கு பேருதவியும், ஆதரவும் வழங்கும் கலைஞர்கள், அன்பர்கள், நண்பர்கள், விளம்பரதாரர்கள் ஊடகவியலாளர்கள் அனைவருக்கும் தாய்ச்சங்கத்தின் சார்பில் எமது நன்றிகள். “பூபாள ராகங்கள்” சிறப்புடன் நடைபெறுவதற்கு எல்லாம் வல்ல கொம்மந்தறை மனோன்மணி அம்மனும் வாத்தற்கடவுளாகிய நெற்கொழு வைரவரும் உங்களுக்கு துணையிருப்பர்.

இப்படிக்கு  
இ. றமேஷ் (தலைவர்)  
பழைய மாணவர் சங்கம்  
யாழ்/கம்பர்மலை வித்தியாலயம்  
கொம்மந்தறை  
வல்வெட்டித்துறை



## வீரகேசரி ஆசிரியரின் வாழ்த்துச் செய்தி

வீரகேசரி வாரமலரின் பிரதம ஆசிரியர் திரு. வி. தேவராஜ் அவர்கள் வழங்கிய வாழ்த்துச் செய்தி

வெற்றி பெற வாழ்த்துக்கள்

இலங்கையிலும், புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்கள் மத்தியிலும் புகழ்பெற்ற நிகழ்வாக “பூபாள ராகங்கள்” திகழ்கின்றது.

யாழ். மண்ணின் ஒரு பகுதியில் உள்ள கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தினை சர்வதேச ரீதியில் அடையாளப்படுத்தி அங்கீகாரம் அளிப்பதில் “பூபாள ராகங்கள்” பெரு வெற்றி கண்டுள்ளது.

இதற்குக் கால் கோள் அமைத்துக்கொடுத்த பெருமை யாழ். கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க கிளையினையே சாரும். புலம்பெயர்ந்த நிலையிலும், தாம் பிறந்த மண்ணை, தமக்குக் கல்விகண் திறந்த பாடசாலை இவைகளை மறக்காது செயற்படுவது போற்றத்தக்கது. இதற்கும் அப்பால் தாயக மண்ணில் நிராதரவாக நிற்கும் சிறார்களின் மேம்பாட்டிற்காகவும் கம்பர்மலை வித்தியாலயம் பிரித்தானியக் கிளை உதவி வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இந்தப்பணி தொடர இறைவனைப் பிராத்திப்பதுடன் “பூபாள ராகங்கள் 2006” வெற்றி பெறவும் எனது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

வி. தேவராஜ்  
பிரதம ஆசிரியர்  
வீரகேசரி வாரமலரையீடுகள்



## இளைப்பாறிய அதிபரின் வாழ்த்து

யாழ். கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் லண்டன் கிளையினரால் வருடந்தோறும் நடாத்தப்படும் “பூபாள ராகங்கள்” கலை கலாச்சார நிகழ்வுகளால் லண்டன் வாழ் தமிழ் மக்கள் மாத்திரமன்றி இலங்கையிலும், அயல் நாடுகளிலும் வாழும் தமிழர்களும், தமிழ் ஆர்வலர்களும் கவரப்படுகின்றனர். “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வுகள் தொடர்ந்து வருடா வருடம் கொண்டாடப்படுவதற்கு எல்லாம் வல்ல மனோன்மணி தேவி அருளாசி தந்துதவ வேண்டுகின்றேன்.

கம்பர்மலை வித்தியாலயம், கம்பர்மலை - கொம்மந்தறை இரு கிராமங்களுக்கும் கல்வி அறிவு, கலை, கலாச்சாரத்தை போதித்துவரும் கல்விக்கூடமாகும். நான் கடமையாற்றிய 18.01.85 - 29.11.92 காலப்பகுதி போர்ச்சூழல், மக்கள் இடப்பெயர்வு, இராணுவக் கெடுபிடிகள் காரணமாக மிகவும் பாதிக்கப்பட்டு முன்னேற முடியா நிலையிலிருந்தது. எத்தனையோ திட்டங்களை முன்னெடுத்தும் ஒப்பேற்ற முடியா நிலைமை. கிராம மக்களுக்கிடையிலான பிரிவினை கருத்து வேறுபாடுகளும் காரணமுமாகும்.

இதையெல்லாம் கண்டுபிடித்த பழைய மாணவர்களாகிய நீங்கள், “பெற்ற தாயும் பிறந்த பொன்னாடும்” என்ற ஆன்றோர் வாக்குக்கமைய பிறந்த மண் உறவுகளுக்குதவும் வகையில் மனோன்மணி ஆலயமும், வித்தியாலயமும் அதி தீவிர வளர்ச்சி பெற்று வருவதற்கு உதவுகிறீர்கள். ஊருக்கு அவை இரு கண்களாகவும் விறாச்சிக்குளமும் சேர முக்கண்களாகத் திகழ்ந்து அழகூட்டுகின்றன.

அன்று என் சேவையில் திட்டமிட்ட ஒரு சில பாடசாலை நிலம் ஒன்றிணைப்புக்கள், வீதிகளை மாற்றியமைத்து பாடசாலை மைதானம் அமைப்பு என்பன தவிர ஏனைய -

பாடசாலை பெயர் அமைப்பு, பாடசாலைக்கு வேண்டிய எஞ்சிய நிலம் பெறுதல், கை கூடாமை என் மனத்தை உறுத்திவந்துள்ளன.

இன்று பாடசாலை பெயர்வளைவு பாடசாலை வாயிலில் அமைந்து ஒளிக்கின்றது. பாடசாலைக்கு வடமேற்கேயுள்ள நிலம் உங்களின் பெருமுயற்சியாலும் பெரும் பணச் செலவினாலும் வாங்கப்பட்டு உதவியது என்னைப் புழகாங்கிதப்படுத்துகின்றது. இவை மக்களின் ஒற்றுமை, ஒத்தாசை, பாடசாலை வளர்ச்சி என்பவற்றுக்குச் சான்று பகர்கின்றன.

என் அன்பார்ந்த பழைய மாணவர்களே! பாடசாலைக்கு வடக்கே விடப்பட்ட வீதிக்கு அப்பால் உள்ள பாடசாலை நிலம் உண்டு. அந்நிலத்தைச் செப்பணிட்டு கண்ணிக்கூடம், நவீன தொழில் பயிற்சிக்கூடம் போன்றவை பொதுவில் நடாத்தும் வகையில் மாடிக் கட்டடங்களை நிர்மாணித்து பாடசாலை அயலில் வாழும் பாடசாலை நீங்கிய இளசுகளுக்கு மாத்திரமன்றி வடமராட்சிக்கே முன் மாதிரியாக அமைப்பீர்களென்று இதற்கு இறை கையுதவும் என்பதும் என் நப்பாசையாகும்.

வயது தளர்ந்து நோய் வாய்ப்பட்டிருக்கும் எனக்கும், திரு. செல்வச்சந்திரன் போன்ற பாடசாலை வளர்ச்சியிற் கண்ணாய் இருந்த அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், பெருமக்களுக்கும் “பூபாள ராகங்கள்” அமைப்பாளர்கள் அங்கத்தவர்களின் செயற்பாடு பெருமகிழ்ச்சிக்குரியதாகும்.

இ. கந்தசாமி  
வசந்தகம்  
கண்ணகி நிலைய வீதி  
இமையாணன் மேற்கு  
உடுப்பிட்டி





## முன்னாள் அதிபரின் வாழ்த்துச் செய்தி

கம்பர்மலை வித்தியாலயம் (கொம்மந்தறை) பழைய மாணவர் சங்கத்தின் ஐக்கிய ராச்சியக் கிளை நடாத்தும் பூபாள ராகங்கள் நிகழ்வு 2006ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் நடைபெறுவதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

இந்நிகழ்வு வெற்றிகரமாக நடைபெற்று அதன்மூலம் பாடசாலையின் பல்வேறு பௌதீகத் தேவைகள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டு மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்கான செயற்திட்டங்களும் ஊட்டம்பெற்று மாணவர்களும் பாடசாலையும் மேன்மை பெற எல்லாம் வல்ல மனோன்மணி அம்பாளை வேண்டுகிறேன்.

மு. ஆனந்தேஸ்வரன்  
முன்னாள் அதிபர்  
யா/கம்பர்மலை வித்தியாலயம்  
கொம்மந்தறை



## யாழ் பல்கலைக்கழக போதனாசிரியரின் வாழ்த்துச் செய்தி

“பூபாள ராகங்கள் - 2006” நிகழ்வுக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பேருவகையடைகின்றேன். கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் லண்டன் கிளையினர் ஆண்டுதோறும் இந்நிகழ்வினை நடத்தி வருவது போற்றுதற்குரியது.

லண்டன் மாநகரில் “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வை நடத்தி முத்தமிழை வளர்க்கும் அவர்களின் பணியை வெறும் மனித மொழிகளால் பாராட்டிவிட முடியாது.

“தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்” என்ற பாரதியின் கனவை நினைவுபடுத்தும் உன்னதப் பணியாக பூபாள ராகங்களை குறிப்பிட்டுக் கொள்ளலாம்.

ஈழத்தமிழர்களின் புலம்பெயர்வு தமிழ்ப்பண்பாட்டுக் கோலங்களை மாற்றிவிடுமோ என்ற ஏக்கத்தை, லண்டன் வாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர்கள் ஆற்றுப்படுத்தியுள்ளனர்.

புலம்பெயர்ந்த நிலையிலும் எமது இனம், மொழி வாழ்வியல் தந்த கல்வித்தாய் என்பவற்றை மறவாத பெருந்தன்மை பூபாளராகங்களினூடே இசைக்கப்படுகின்றது. இதற்குள் இருக்கக்கூடிய நன்றி உணர்வும், தேசப்பற்றும், மொழி ஆவலும் மற்றவர்களையும் ஈர்க்கவல்லது.

அது மட்டுமன்றி லண்டன் மாநகரில் நடக்கின்ற ‘பூபாள ராகங்கள்’ நிகழ்வில் தாயகத்து கலைஞர்கள், எழுத்தாளர்கள், துறைசார் வல்லுநர்களையும் அழைத்து அவர்களையும் நிகழ்வில் கலந்துகொள்ள வைக்கும் கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்கத்தின் பணி காலத்தால் செய்த பெருநன்றியாகும்.

லண்டன் மாநகரில் முத்தமிழ் பரப்பும் அதே நேரம் ஈழத்துக் கலைஞர்களை பெருமைப்படுத்தும் நிகழ்வும் பூபாள ராகங்களினூடே இடம்பெறுவது, நிகழ்வு அமைப்பாளர்களின் தூரநோக்கையும், தூயமனப்பாங்கையும் எடுத்துக் காட்டுவதாகும்.

‘பூபாள ராகங்கள்’ என்றும் இசைக்க, அதன்வழி தமிழ் பரப்ப எல்லாம் வல்ல இறைபரம்பொருளை பிரார்த்தித்து நிகழ்வு சிறப்புற வாழ்த்தி வணங்குகின்றேன்.

நல்லையா விஜயசுந்தரம்  
போதனாசிரியர், ஊடகத்துறை  
யாழ் பல்கலைக்கழகம்  
பிரதம ஆசிரியர், வலம்புரி நாளிதழ் (யாழ்ப்பாணம்)

ஓம்சாந்தி

யா/கம்பர்மலை அ.த.க. பாடசாலை - கொம்மந்தறை  
முன்னைநாள் ஆசிரியரின் வாழ்த்துச்செய்தி

“கற்றதனாலாய பயனென் கொல்வாலறிவன்

நற்றான் தொழா ரெனின்” (வள்ளுவர் வாக்கு)

வீட்டு விறாந்தையிலும், மரநிழலிலும் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இப்பாடசாலை இன்று உலகளாவியரீதியில் எல்லோரும் மெச்சக்கூடிய வகையில் எல்லாத்துறைகளிலும் சிறந்து விளங்கி, கம்பீரமாக நிற்கிறது என்றால் அதற்குக் காரணம் இப்பாடசாலையின் பின்னணியேயாகும். நல்ல உள்ளம் படைத்த பெரியோர்கள் காணியை வழங்கினர். ஊர்மக்கள் ஆசிரியர்கள், சிறப்பாக பழைய மாணவர்கள், நலன்விரும்பிகள் இவர்களின் அயராத முயற்சி முன்னணியில் நிற்கிறது.

குழந்தைகளின் அரிஷ்டப் பசியை நீக்க மனமுவுந்து பாடசாலை வளர்ச்சியில் பங்கு கொண்டவர்களின் சந்ததியின் கல்வி வளர்ச்சி மேம்பாடாக இருக்கும். ஒரு வைத்தியசாலையை கட்டி அதில் முன்னின்று உழைப்பவர்களின் சந்ததி நோயற்ற வாழ்வு வாழுவர் என்பது கடவுளின் கோட்பாடு.

மேலும் பாடசாலை தரம் உயர்ந்து கல்லூரித் தரத்துக்கு வரவேண்டும்.

“ஒருமைக்கண்தான் கற்றகல்வி ஒருவற்கு  
எழுமையும் ஏமாப்புடைத்து” - (வள்ளுவர் வாக்கு)

அந்தக் கல்வியை ஆசிரியர்கள் சித்த சுத்தியுடன் வாழ்க்கைக்குத் தேவையான கல்வியை கற்பிப்பதுடன், பிறவி பிறவியாகத் தொடர்ந்து செல்லும் ஆன்மிகக் கல்வியையும் சமயம் ஏனைய பாடங்களினூடாக, வாழைப்பழத்தில் மருந்து வைத்துக் கொடுத்ததுபோல் கற்பிக்க வேண்டும். கடவுளிடம் தீய குணங்களை அர்ப்பணித்து, தெய்வீகக் குணங்களாகிய அமைதி, அன்பு, உண்மை, கருணை, நல்லொழுக்கம், ஒற்றுமை, ஜீவகாருண்யம் இவற்றை மாணவர் மனதைப் பண்படுத்தி அதில் விதைக்க வேண்டும். அதன் மூலம் நல்லதொரு சமுதாயத்தை உருவாக்க வேண்டும். அவர்களில் கடவுள் வெளிப்படவேண்டும். அப்போது தான் கற்றதனாலாய பயன்பெறப்படும்.

## தமிழறிஞர் செ. சிறீக்கந்தராசா அவர்கள் வழங்கிய வாழ்த்து

“பெற்றதாயும் பிறந்த பொன்னாடும் நற்றவ வானிலும் நனி சிறந்தனவே” என்று உதட்டளவில் உச்சரிக்கின்ற சாதாரணர் பலர் வாழ்கின்ற இலண்டனிலே வாழ்ந்து வருகின்றபோதும், பிறந்த பொன்னாடான தமிழ் ஈழத்தையும், பிறந்து வளர்ந்து விளையாடி மகிழ்ந்த கொம்மந்தறை என்ற மண்ணையும் அந்த ஊரிலே அமைந்து கல்வியூட்டிய கம்பர்மலை வித்தியாலயம் மறவாமல் ஆண்டாண்டாக அந்தக் கல்லூரியின் பெயரிலே, அந்தக் கல்லூரி நினைவாகக் கோலாகலமான கலைவிழா எடுத்து, கல்வியையும், கலையையும் இலக்கிய முயற்சிகளையும் ஆதரித்து வருவதோடு, எழுத்தறிவித்த அந்தக் கம்பர்மலை வித்தியாலயத்துக்கு வேண்டிய உதவிகளை அவ்வப்போது ஆற்றி வருகின்ற பழைய மாணவர் சங்கத்து உறுப்பினர்களை யான் மனமாரப் பாராட்டி வாழ்த்துகின்றேன். தொய்வில்லாமல், தொடர்ச்சியாக நீங்கள் ஆற்றிவருகின்ற பணி அளப்பாரிய பணி; ஏனையோரால் பிற்பற்றப்பட வேண்டிய முன்மாதிரியான பணி. மண்ணின் மைந்தராக வாழ்ந்து வருகின்ற உங்கள் சங்கம் மேலும் பல நற்பணிகளை மேற்கொள்ள என் வாழ்த்துக்கள்.

செ. சிறீக்கந்தராசா B.Sc. LL.M

வழக்கறிஞர்

66, உருவன்றோகர்டின்ஸ்

செவின்சிகிங்ஸ், இல்போட்

இலண்டன்

# Professor Kopan Mahadeva

MSc, PhD, CEng, FIMfgE, FRSH, FIET, FCMI, Hon DLitt

35, Brandreth Court, Harrow, HA1 2JU, U.K.

TEL / FAX: 0208-424 0545 e-mail: PROF.KOPAN@mahadeva.new.labour.org.uk



## வாழ்த்துப்பா

கம்பர்மலை என்னும் நாமம் கொண்டு  
கொம்மந்தறையில் ஓர் பள்ளி உண்டு.

அங்கே படித்த நம் தம்பியர் தங்கையர்  
தங்கக் கம்பிகள், கொடிகள், என்போம். அவர்:

மங்காப் புகழுடன் **புபாள் ராகங்கள்** -- தம்  
பங்காய் இப் பாரினில் கேட்கச் செய்தார் -- அதைத்  
தங்காமல் தாழாமல் நிலைக்கச் செய்து  
அங்ஙனம் எம் மனம் சுதாகரித்தார்.

சங்கே முழங்கு! வெற்றிச் சங்கே சொல்லு!  
கம்பர்மலைப் புகழ் எங்கும் சொல்லு!!

— பேராசிரியர் கோபாலினை (கோபன்) மகாதேவா  
(2006 பரிசுச் சிறுகதை விழா அவைத் தலைவர்)



## யா/கம்பர்மலை தமிழ் மகாவித்தியாலயம் மிளிர்டும்

### இளைப்பாறிய உப அதிபர் நீங்காநினைவுகள்

யா/கம்பர்மலை தமிழ் வித்தியாலயம் வடமராட்சியின் கல்வி பாரம்பரியத்தை வளர்த்து வருகின்ற கல்லூரிகளில் ஒன்றாக முதன்மை பெற்று வருகிறது. இந்த வித்தியாலயத்தின் தோற்றம் அது படிப்படியாக வளர்ந்து வரும் முறை பல வரலாறுகளைக் கொண்டதாக காணப்படுகின்றது. இந்த வித்தியாலயம் பாடசாலையாக ஆரம்பித்தபோது, ஆசிரியராகச் சேர்ந்து பல்வேறுபட்ட அபிவிருத்தி பணிகளிலும் பங்கேற்று வந்ததோடு, உதவி ஆசிரியராக, உதவி அதிபராக, தற்காலிக பதில் அதிபராக கடமையாற்றி இப்பாடசாலையிலேயே ஓய்வு பெற்றவன் என்ற வகையில் - வித்தியாலயத்தின் வரலாற்றை நாம் திரும்பி பார்க்க வேண்டிய கடப்பாடு உண்டு. அந்தவகையில் வித்தியாலயத்தின் வளர்ச்சியில் குறிப்பிடத்தக்க சில பகுதியை இங்கு குறிப்பிடலாம் என எண்ணுகின்றேன். யா/கம்பர்மலை அ.த.க பாடசாலை அன்று 1958 ஜனவரியில் மாத்திராவளவு எனும் இடத்தில் கிடுகால் வேயப்பட்ட கொட்டகையொன்றில் பாடசாலைக்கான சில வசதிகளுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டு 23.3.58ல் யா/கம்பர்மலை அ.த.க பாடசாலையென கல்வித் திணைக்களத்தால் பதியப்பெற்று, ஆசிரியர்களும் நியமனம்பெற்றனர்.

பாடசாலை வளர்ச்சிக்கான இடப்பற்றக்குறை காரணமாக கொம்மந்தறையில் பெரியார் வே. வெங்கடாசலம் அவர்களால் வழங்கப்பட்ட நிலப் பரப்பில் 80 அடி நீளமான கட்டிடமும் வெளியே கிடுகுக் கொட்டகை கொண்டதான பாடசாலையாக ஆரம்பமானது. புதிய அதிபராக ந. செல்லையா என்பவர் நியமனம் பெற்றார். அரசாங்க உதவியுடன் இருபெருங்கட்டிடங்கள் அமைக்கப் பட்டன. 1961 அளவில் "இந்துபோட்" தமிழ்பாடசாலை இணைக்கப்பட்டனர். இருபாடசாலைகளுக்குமிடையே உள்ள நிலம் சுபீகரிக்கப்பட்டு விளையாட்டு நிலம் அமைக்கப் பெற்றது. அந்நிலத்தில் மாடிக் கட்டிடம் அமைக்கப்பெற்று, மாணவர் இடப்பற்றாக்குறையும் நிவர்த்தி செய்யப்பட்டது.

மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்கான சகல வளங்களும் பூர்த்தியாகி,

கல்வித்துறையிலும், பலவித இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளிலும் புகழ்பெற்று விளங்கியதோடு, சிறந்த ஆளுமை, நற்பண்புகள், கூர்மதியாற்றலைக்கொண்ட உயர்தரவகுப்புக்கான பல மாணவர்களை வழங்கியும் வந்தமையால் புகழ்பெற்ற வித்தியாலயமாக திகழ்கின்றது.

அத்துடன் ஒருபுறம் மனோன்மணி அம்பாளம், மறுபுறம் அலைமோதும் நீர் நிறைந்த குளமும், வயல்களும், மறுபுறம் விவசாய நிலங்களும், உழவர் பெருமக்களின் இருப்பிடங்களும் சூடி மருதநிலமதில் வித்தியாலயம் மாண்புடன் அமைந்தமை எப்பாடசாலைக்குமில்லாத ஒருவரப்பிரசாதமாகும்.

இவ்வேளையில் வித்தியாலயத்தின் ஆரம்ப கர்த்தாக்களை நினைவு கூரவேண்டிய கடப்பாடுடையோம்.

பாடசாலையின் ஆரம்ப கர்த்தாவின் தலைவர் என அழைக்கப்படும் அமரர் வ. தங்கராசா அவர்கள் பாடசாலை அமைப்பதிலும் நிருவகிப்பதிலும் பங்காற்றி - பாடசாலை விருத்தியில் ஏற்பட்ட பல தடைகள். பிரச்சனைகளுக்கு முகம் கொடுத்து பாடசாலை வளர்ச்சியில் அயராது உழைத்து வந்த மதிப்புக்குரிய பெரியாராவர் பாடசாலைக்கான நிலத்தை நன்கொடையாக வழங்கிய பெரியார். அமரர் வே. வெங்கடாசலம், இணைந்து செயற்பட்டவர்கள் எல்லோரும் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்கள் போற்றப்படவேண்டியவர்கள்.

பாடசாலையின் ஆரம்ப அதிபராக நியமனம் பெற்ற அமரர் ந. செல்லையா அதிபர் அவர்கள் இப்பாடசாலை வளர்ச்சியில் மிக, மிக பாராட்டப்படவேண்டியவர். ஆரம்பகாலத்தில் பல்வகை சமூக சூழல்களில் இருந்துவந்த மாணவர்களை ஒருமைப்படுத்தியும், பாடசாலை சுற்றாடல் சமூகப் பிரச்சனைகளுக்கு முகம் கொடுத்து அவர்களை அரவணைத்துப் பாடசாலை கல்வி வளர்ச்சிக்கு அரும்பாடுபடவைத்தார். பாடசாலை சூழல் பற்றைக் காடாக அக்காலத்தில் இருந்தது. அரும்பாடுபட்டு சிரமதானமுறையில் பற்றைகளை அழித்தும் பாடசாலையைச் சுற்றி வேலி அமையவும் வழி சமைத்தார். இவர் காலத்திலேயே பாடசாலையின் இரு பெருங்கட்டிடங்கள் அமைக்கப்பெற்றன. அரசாங்க பாடசாலை எண். 1 என்றும், “இந்துபோட்” தமிழ் பாடசாலை எண். 2 என வேறு அதிபரின் நிர்வாகத்தின்கீழ் இருந்ததை இணைத்து ஒரே பாடசாலையாக செல்லையா அதிபர் நிர்வாகத்தின்கீழ் ஒன்றாக இணைத்து பாடசாலை விருத்திக்கு வழி அமைக்கப்பட்டது. இருபாடசாலைக்கும் இடையே இருந்த நிலம் சவீகரிக்கப்பட்டு விளையாட்டு நிலமாக சீர் செய்யப்பட்டது. பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கம் அமைத்தும், பெற்றோர் தின விழா, கலைவிழாக்கள், பாடசாலை விளையாட்டுப் போட்டி என்பவற்றை நாடாத்தியும் ஊக்குவித்தனர். கனித, விஞ்ஞான, சங்கீத ஆசிரியர்கள் மற்றும் தேவைக்கேற்ப ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப்பட்டு, மாணவர் கல்வி விருத்தியில் கவனம் செலுத்தி, பாடசாலையை மகாவித்தியாலய தரத்திலே சகல துறைகளிலும் விளங்க அயராது உழைத்து, இப்பாடசாலையிலேயே ஓய்வு பெற்றுச் சென்றார். அவர் சேவை பாராட்டத்தக்கது.

உடூப்பிட்டியை சார்ந்த அமரர் ந. வேலுப்பிள்ளை அதிபர் அவர்களும் பாடசாலை கல்வி வளர்ச்சியிலும், பௌதிக தேவைகளை நிறைவேற்றுவதிலும் ஆர்வமாக உழைத்தவர். ஆளுமைமிக்க அதிபராகவும் திகழ்ந்தார். பெற்றோர் தினவிழா, கலைவிழாக்கள், விளையாட்டுப்போட்டி என்பவற்றை சிறப்பாக நாடாத்தி, பலவித படிப்பகம்

இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளிலும் முதன்மைபெற உழைத்தார். கட்டிடப் பற்றாக்குறையை நிவர்த்தி செய்வதற்காக அப்போதைய எம்பி திரு. இராஜலிங்கம் அவர்களிடம் எங்களையும் கூட்டிச் சென்று மாடிக்கட்டிடம் தருமாறு கோரிக்கை விடுத்தவர். அவர் விடுத்த கோரிக்கை தான் பின்பு மாடிக்கட்டிடம் அமைய ஏதுவானது. அவரது அயராது உழைப்பின் பின் இப்பாடசாலையிலேயே ஓய்வு பெற்றுச் சென்றார்.

அடுத்து அமரர் திரு. த. கதிரவேலு ஆசிரியர் அவர்கள் “இந்துபோட்” தமிழ் பாடசாலையில் ஆசிரியராக இருந்து பாடசாலை இணைவினால் அ.த.க பாடசாலையில் உதவி ஆசிரியரானவர். “இந்துபோட்” பாடசாலை ஆசிரியர்கள் நியமனம் பெறுவதற்காக அப்போதைய எம்பி அமரர் திரு. மு. சிவசிதம்பரத்தின் உதவி கொண்டு, ஆசிரியர்கள் நியமனம் பெறுதற்கும், பாடசாலை இணைவதற்கும் உறுதுணையாக விளங்கினார். திரு. கதிரவேலு அவர்கள் 2 வருடங்கள் அ.த.க பாடசாலையின் பதில் அதிபராக கடமையாற்றிய வேளையில்தான் மாடிக்கட்டிடம் அமைக்கப்பட்டது. பாடசாலை அபிவிருத்தியிலும், மாணவர் கல்வி வளர்ச்சிக்காகவும் அயராது உழைத்து ஓய்வு பெற்றுச் சென்றார். ஓய்வு பெற்றுச் சென்ற வேளையிலும் என்னையும் இணைத்து பாடசாலைவிருத்திக்காக உழைத்த ஒரு செயலாளர். அடுத்ததாக குறிப்பிடக்கூடியவர், உடும்பிட்டியைச் சார்ந்த திரு. இ. கந்தசாமி அதிபர் அவர்கள். இவர் மலைநாட்டுப்பகுதி வித்தியாலங்களில் கடமையாற்றி மாற்றம் பெற்று அ.த.க பாடசாலையில் அதிபராக நியமனம் பெற்றவர். இவரும் முற்கூறிய ந. வேலுப்பிள்ளை அதிபர் போன்று மாணவர் கல்வி வளர்ச்சியிலும், பலவித இணைப்பாடவிதான செயற்பாடுகளிலும், அயராது உழைத்தவர். பாடசாலைத் தேவைகளின் பூர்த்திசெய்வதில் அயராது உழைத்தவர். அக்காலத்தில் இருபாட சாலைகளுக்கு மிடையே பிரதான பாதை ஊடறுத்து சென்றது. அப்பாதை பாடசாலைக்கு பெரும் இடையூறுவிளைவிப்பதை உணர்ந்து அப்பாதையை, பாடசாலையைச் சுற்றி தெற்குப்புறமாக அமைத்தபெருமை இவருக்கேயுரியது. பலபெர் ார்கள் எதிர்ப்புக்கும் முகம்கொடுத்து, அவர்களையும் அரவணைத்து செயலாற்றிய பெருமை அவருக்கேயுரியது.

அட்சன் பாடசாலையின் வடமேல் பகுதியில் பாடசாலைத் தேவைக்கான நிலத்தை சவீகரிக்க ஏற்பாடுகளையும் செய்தார். அ.த.க பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்காக பல்வேறுபட்ட தேவைகளையும் பூர்த்தி செய்வதில் அயராது உழைத்த அதிபர் அவர்கள் இப்பாடசாலையிலேயே ஓய்வு பெற்றுச் சென்றார்.

இந்தவகையில் பாடசாலை ஒரு வித்தியாலயமாக பல்வகையிலும் விருத்தியாகி துவங்கி வந்த வேளையில் ஈழத்திருநாட்டில் சிங்கள இனவெறி ஆட்சியாளர்களின் வன்முறைகள், இன அழிப்பு நடவடிக்கைகள் மேலோங்கி அவலப்பட்டு, சொல்லொணாத துயரங்களை அடைந்து மக்கள் புலம்பெயர்ந்து அகதிகளாக உலகின் பல பாகங்களிலும் தஞ்சமடைந்து வாழ ஏற்பட்டது. இப்படி எமது பாடசாலைச் சமூகத்தினின்றும் புலம்பெயர்ந்த எமது மண்ணின் மைந்தர்கள், தாய்மண்ணையும் தாம் கற்ற கல்விக் கோயிலையும் மறவாது ஒன்று சேர்ந்து லண்டன் மாநகரில் பழைய மாணவர் சங்கம் ஐக்கிய இராச்சியக் கிளையை தாபித்து “புள்ள ராகங்கள்” எனும் நிகழ்வை சிறப்புடன் வருடந்தோறும் நடாத்தி, மலரும் வெளியிட்டு, அதனால் பெறும் பெருநிதியை பழைய மாணவர் தாய்ச்சங்கத்துடன் இணைந்து பாடசாலைத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்து வருகின்றனர். இப்பணியின் காத்திரமான பங்களிப்பினால் பாடசாலையைச் சுற்றிலும் எல்லைச்சுவர் அமைந்துள்ளமை, பாலர்



பிரிவுக்கான விளையாட்டு முற்றம், விளையாட்டுப் போட்டிக்கான நிதியுதவி என்பன மூலம் பாடசாலைத் தேவைகள் நிறைவேற்றப்படுகின்றன. பாடசாலை நூலகம் அமைக்கப் பெற்று, நூலகத்திற்கான புத்தகங்கள் பெறுவதற்கும் நிதியுதவி அளிக்கப்படுகிறது.

வரலாற்று திருப்புமுனையாக அ.த.க பாடசாலை என்ற பெயர். வேறு ஒரு பரிமாணத்தை எடுத்து “கம்பர்மலை தமிழ் வித்தியாலயம்” என்ற பெயரில் காலடி எடுத்து வைக்கிறது. இதற்கு உதவி கல்விப் பணிப்பாளர் ந. அனந்தராஜ் அவர்கள் முயற்சி பாராட்டத்தக்கது. யாழ் எம்பி, எம்.கே. சிவாஜிலிங்கம் அவர்களால் வழங்கப்பட்ட கணினிகள் மூலம் மாணவர் கணினிக்கல்வியை பெற ஏதுவாகின்றது. இந்தவகையில் லண்டன் வாழ் பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சியக்கிளையினர் தன்னலம் பாராது, தாம் கற்ற அன்னையின் நலம் பெற, அயராது உழைத்து வருவது பாராட்டத்தக்கது. போற்றப்பட வேண்டியது.

குறிப்பாக மாணவமணி ம. சுதாகரன் மக்கள் நலனிற்காக அயராது உழைக்கும் ஊக்கமுடைமை தனித்துவமானது வள்ளுவர் கூறும் “தூங்காமை, கல்வி, துணிவுடைமை” ஆகிய மூன்று பண்புகளைக் கொண்ட மாணவமணியாக சுதாகரனைக் காணுகின்றேன்.

2004ம் ஆண்டு நடந்தேறிய “பூபாள ராகங்கள்” நிகழ்வில் நானும் கலந்து கொண்டதன் பேறாக திரு. ம. சுதாகரன் நிகழ்ச்சிக்காக தனது உழைப்பையும், நேரத்தையும் அதற்காகவே அர்ப்பணித்து மற்றய மண்ணின் மைந்தர்களும் இணைந்து ஒரு பெருவிழாவாக, யாரும் நினைத்துப் பார்க்க முடியாதவகையில் நடாத்தி முடிக்கின்ற முாகமைத்துவ சிறப்பை பார்த்து வியந்தேன்.

புலம்பெயர் மக்களிடையேயும் கலை, கலாச்சாரங்களை பேணிப் பாதுகாக்கும் வகையில் - ஈழத்தமிழறிஞர் பெருமக்களையும், அழைத்து புலம்பெயர் வாழ்கின்ற கலைஞர்களையும், அறிவு ஜீவிகளையும் இணைத்து, ஆடல், பாடல், நாடகம், பட்டிமன்றம் ஆகிய முத்தமிழ் கூறுபிழிந்து ரசிகர்களின் கவரும் வகையில் நிகழ்ச்சி அமைந்தது.

“தேமதுரத்தமிழோசை உலகமெலாம் பரவவகை செய்தல் வேண்டும்” என்ற பாரதியின் உணர்வை பிரதிபலிப்பதாகவும் இருந்தது.

சி. செல்வச்சந்திரன்

இளைப்பாறிய உப அதிபர்

## புராண ராகங்கள் தந்த புதுமை அனுபவம்

- உருவை தில்லை

என் சொந்த ஊர் உடுப்பிட்டிக்கு அண்மையில் அமைந்துள்ள கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கிய இராச்சிய கிளை லண்டனில் நடாத்தி வரும் “புராண ராகங்கள்” கலைவிழா குறித்து நிறையவே கேள்விப்பட்டிருந்தேன். விழாவையொட்டி வெளியான சிறப்பு விழா மலர்களைப் படித்துள்ளேன்.

விழா அமைப்பாளர் மகாலிங்கம் சுதாகரன் கடந்த சில வருடங்களாக தொடர்பை ஏற்படுத்தி வாழ்த்துச்செய்தியும் வாங்கி கௌரவமும் மகிழ்வும் அடைய வைத்திருந்த நிலையில் கடந்த வருடம் மே மாதம் விழாவில் கலந்துகொள்ளும்படி தொலைபேசி அழைப்பும் தொடர்ந்து அழைப்புக் கடிதமும் அனுப்பியிருந்தார்.

எதுவித சிரமமும் இன்றி விசாவும், ஜனாதிபதி அலுவலக அனுமதியும் கிடைக்க இலங்கை விமானம் UL501ல் புதினொரு மணி நேரம் தொடர்ச்சியாகப் பறந்து இரவு 7.45க்கு லண்டன் ஹீத்றோ விமான நிலையத்தில் தரையிறங்கினேன்.

நிகழ்ச்சி அமைப்பாளர் சுதாவுடன் தலைவர் ஆர். ரகுநாதனும் விமான நிலையத்தில் வரவேற்றனர். West London Hayesல் அமைந்த சுதாவின் சகோதரர் ‘சுரேஷ்’ வீட்டில் எனக்கான தங்குமிட வசதிகள். லண்டனில் முதலாவதாக சுரேஷ் வீட்டில் கிடைத்தது சுட்சுட யாழ்ப்பாணத் தோசை (பருத்தித்துறைத் தோசை என்றும் சொல்லலாம்)யும் சுவையான மிளகாய் தேங்காய் சேர்த்த சம்பலும், சுரேஷ் தம்பதிகள். வயிற்றுக்குணவு ஈய, சுதா, ரகு, தயாபரன் அருள் செவிக்குணவு தந்து கலகலப்பூட்டினார்கள்.

மூன்றாவது வயதை எட்டிப்பிடிக்க முயன்று கொண்டிருந்த சுரேஷின் மகள் சாலினிக்கு நான் புதுமுகமானாலும் ரொம்ப அன்பாக சிரித்து, மழலை பேச, என்னை நானே ‘புது மாமா’ என அறிமுகம் செய்தேன். சாலினி தன் மழலை மொழியில் சிரித்துச்சிரித்து ஏதோ சொன்னாள். அது விளங்கவில்லை. பெற்றோர் விளக்கம் தந்தபோது வீடும் மேலும் சிரிப்பில் கலகலத்தது.... விளக்கம் இதுதான்!

“இது புது மாமா இல்லை புதுத்தாத்தா” என்று குழந்தை சாலினி சொல்லியது உண்மைதான்!

இங்கிலாந்தில் பிறந்த குழந்தை மூன்று வயதாகவில்லை... சரியாக அடையாளம் கண்டு ‘தாத்தா’ என அழைத்தது. ஆனால் இலங்கையில் குழந்தைகள் ‘மாமா’ என அழைப்பது வேறு கதை.

அடுத்த நாள் சுதா ‘தீபம்’ தொலைக்காட்சி நிலையம் அழைத்துச் சென்றார். இலங்கையில் நெருக்கமாகப் பழகின நண்பர் ‘தினேஷ்’ ‘தீபம்’ நிலையக் கலையகத்தில் செவ்வி கண்டார். எழுத்தாளர், கலைஞர், அரசநிர்வாகி என பல பக்கங்களையும் உள்ளடக்கி அரைமணி நேரம் விறுவிறுப்பாகவும் செவ்வியை நகர்த்தினார். சுமார் முப்பது நாற்பது வருடங்கள் நிலையக் கலையகத்தில் இருந்தது போன்ற உணர்வு. தொடர்ந்து அரை மணிநேரம் தொடர்பை ஏற்படுத்தும் வசதி, ஐக்கிய ராச்சியத்தில் ஆரம்பமாகி பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, சுவீடன் என தேசங்களின் பட்டியல் நீள தொலைபேசியும் தொலைக்காட்சியும் என்னை பல நாடுகளுக்கு அழைத்துச் சென்றது. அருமையான அற்புதமான அனுபவம்.

## பல கலையரங்குகளை ஓரிடத்தில் காண வைத்த

### லண்டன் பூபாள ராகங்கள்

நிகழ்ச்சி நிறைவுற்ற பின்னரும் ‘தீபம்’ தொலைக்காட்சி நிலைய தொலைபேசி மூலம் தகவல் பெற்று என்னுடன் தொடர்பு கொண்டோர் உறவு மீண்டும் விமானம் ஏறும் வரை தொடர்ந்தது புதுமையான அனுபவமே.

‘பூபாள ராகங்கள்’ தலைப்பில் கனதியான சிறப்பிதழ் அச்சாகும் வாசன் பதிப்பகத்துக்கு அழைத்துச் சென்றார் சுதா. உரிமையாளர் ‘வாசன்’ அவர்களின் தந்தையும் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி விஞ்ஞான ஆய்வுகூடத்தில் எனக்கு வழிகாட்டிய உத்தியோகத்தர் என்பது அறிந்த மகிழ்ச்சியும் பெற்றேன்.

நான்கு நாட்கள் பல்வேறு சந்திப்புகள் பல்வேறு அனுபவங்கள் மொத்தத்தில் லண்டனில் பல ஆண்டு பலருடன் பழகிய அனுபவத்தை கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் வழங்கினார்கள்.

பூபாள ராகங்கள் 2005 விழா ஆரம்ப முதல் நிறைவு வரை விறுவிறுப்பாகச் சென்றது. பழைய மாணவர்களின் சின்னம் சிறுசுகளின் கல்லூரி கீதத்திலிருந்து, லண்டன் இசைச் சகோதரிகள் துஷி-தனுவின் கான மழைவரை, புலம்பெயர்ந்தபின் புதிய பலம் பெற்று நூற்றுக்கணக்கான நடனங்களை உருவாக்கிய ஸ்ரீமதி. ராகினி

ராஜகோபாலில் மாணவிகளது நடனவிருந்து.

அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் ஈழத்துக்கலைஞர் மாவை நித்தியானந்தனின் பிரதியைப் பெற்று பாலேந்திரா ஆனந்தராணி தம்பதிகளுடன் தமிழ் அவைக்காற்று கலைக்கழகம் வழங்கிய 'அரசனின் புத்தாடை' புதுமை நாடகம் கம்ப வாரிதி ஜெயராஜ் தலைமையில் நடைபெற்ற வழக்காடு மன்றம், வானொலி குயில் இராஜேஸ்வரி சண்முகம் தொகுளித்த 'தமிழுடன் இரண்டு நிமிடங்கள்' என ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சிகளும் மிகமிக சுவாரஸ்யமாக அமைந்திருந்தன.

சுருங்கச் சொல்வதனால் பல நாட்களாக பல கலையரங்களுக்குச் சென்றாலும் இவையெல்லாவற்றைக் கண்டுக்களிக்கச் சந்தர்ப்பம் ஏற்படுமா என்பது சந்தேகமே.

விழா நிறைவுபெற்றதும் - 'இன்னும் நீடித்திருக்கலாமே' என்ற எண்ணம் மனதில்.

"நாளை பாராட்டுவிழா நேரத்தை ஒதுக்கி வைத்திருங்கள்" என மகாலிங்கம் சுதாகரன் சொல்லியபோது விளங்காத விடயம் மறுநாள் தான் தெளிவானது.

விழாவில் கலந்துகொண்ட அத்தனை அறிஞர்கள் கலைஞர்களையும் சுதாகரன் தனது வீட்டு முற்றத்தில் விசேட பந்தல் அமைத்து, அழைத்து இராப்போசனம் வழங்கினார். சுமார் அறுபது எழுபது பேர் வரையில் மனம் விட்டு பழகி, விழாவின் குறைநிறை பேசி பாடி, பாராட்டி அனுபவங்களை பகிர்ந்து கொள்ள சுதா செய்த ஏற்பாடு சிறப்பாக அமைந்தது.

பரிசில் வழங்கல், பாராட்டுதல், விருது வழங்கல் என்று 'பூபாள ராகங்கள்' நிகழ்ச்சியிடையே நேரத்தை எடுக்காமல், ரசிகர்களை சோதிக்காமல் மேடையேறியவர்களை மறுநாள் வீட்டுக்கு அழைத்து அன்புடன் உபசரித்து அன்பளிப்பு வழங்கியது சற்று புதுமையாகவே எனக்குத் தோன்றியது.

பலவிடயங்களுக்கு 'சுதா' முன்னணியில் நின்றாலும், கல்லூரி காப்பாளர் முதல் குழு உறுப்பினர் வரை எல்லோருக்கும் கலைஞர்களை கௌரவிக்க சந்தர்ப்பம் வழங்கியதால் பாராட்டு நிகழ்வில் எல்லோரும் சமங்களார்களாக பணியாற்றினார்கள்.

விருப்பமானவர்களை சுதாவும் ரகுவும் மறுநாள் வேல்ஸ் முருகன் கோவிலுக்கு அழைத்துச் சென்றனர். சுமார் ஆறு மணி நேர வேகமான வாகனப் பயணம். தலைவர் ரகுவின் சாரதித்திறமையையும், வாகனத்தினுள்ளே பலவகைச் சிற்றுண்டி, தேநீர் குளிப்பான ஒழுங்கு செய்த சுதாவின் உபசரிப்பும் வீரகேசரி வாரமலர் பிரதம ஆசிரியர் தேவராஜ் கலைஞர் பாலேந்திரா, சபேஸ்

ஆகியோருக்குக் கிடைத்தது.

காப்பாளர்கள் திரு.திருமதி துரைராசாவின் விருந்து ஒருநாள், தலைவர் ஆர். ரகுநாதனின் விருந்து இன்னொரு நாள் இப்படியாக அறுசுவை விருந்துகளும் அபாரம்! அபாரம்!

சிலவிழா நிகழ்ச்சிகளுக்கு சென்றிருந்தபோது, தமது விடயம் முடிந்ததும், கறிவேப்பிலை போல கருதுபவர்கள் மத்தியில் விமான நிலையத்தில் வரவேற்றதிலிருந்து வழியனுப்பும் வரை தேவைகளை கண்டறிந்து கேட்டறிந்து பூர்த்தி செய்வதை நோக்கமாகக் கொண்ட கம்பர்மலை வித்தியாலய பழைய மாணவர் சங்க ஐக்கியராச்சிய கிளையினரையும் நெஞ்சாரப் பாராட்டுகின்றேன்.

உடுவை எஸ். தில்லைநடராஜா

பூபாளராகங்கள் 2005 பிரதம விருந்தினர்

## பூபாள மிசைத்தாள் பூரிப்புத்தானே



மேழிச் செல்வம் கோழை படாதெனும்படி  
வாழியரென்றுமே வளம் மிகு வேளாண் மக்கள்  
ஊழையும் உப்பக்கங் காண்பராய் நிலைத்தனர்  
சாலவும் கண்டனர் ஊதியம் உழவினில்  
குலமக்கள் குழுமினர் குணங் குன்றையராய்  
நலமிகப் பெருகிட நற்கருத்தோங்கினர்.  
பல்சுற்றும் பேணினர் சுக துக்கங் கலந்தனர்  
கல்வி கரையில் கற்பவை நாட்சில வெனும்

தொல்லறிவாற்றலைத் தம் மனத்திருத்தினர்.

மக்களைக் காத்திட மனோன்மணி கருணையை

மனத்தினிலிருத்தினர் மனச்சாட்சியை வணங்கினர்.

கொம்மந்தறையெனும் குறிச்சி தனிலோர்

கல்விக்கூடமொன்று அமைப்பதே சாலுமென்று

தனிப்பெருங்குரிசில் பொன்.கந்தையா வள்ளலார்

சைவ வித்தியாவிருத்திச்சங்க இணையிலாத் தலைவர் இராசரத்தினனார்

இருவரும் இணைந்தனர் கல்விக்கூடமே அமைத்தனர்

வீதியின் இருபுறம் அமைந்தன கல்விக்கூடங்கள்.

வீறுபெற்றோங்கவே உயர்ந்தது மாடம்

ஈறிலா உவகையில் இணைந்தன கலைக்கூடங்கள்.

தீதிலாக் கலையொரு கணிதம் விஞ்ஞானம் திருமுறைவோங்கின்

வாழ்த்துதும் என்றும்!

அம்மம்ம, ஆசிரிய சேவைதான் போற்றுதற்கெளிதோ!

மேலோங்கினர் மாணவர் மெய்வல்லுநர் போட்டியில்

இயலிசை நாடகமியற்றி முன்னேறினர்.

சக்கிரவாசம் சக்தி சந்தியிற் பக்தியுடனே பஜனை புரிந்தனர்.

மங்களமாக மாதா மனோன்மணித் தாயும்

இங்கிதங்காட்டி இன்னுள் புரிந்தாள்

முன்னேற்றங் கண்ட முது மாணவர் குழாமும்

கல்விக்கூடத்தின் உயர்ச்சியைக் கண்டனர்.  
 கலைக்கோயில் அன்னைக்குப் பூபாளமிசைத்தனர்  
 கார்காலந் தன்னிற் கடலோசை இரைய  
 மாதா மனோன்மணியின் மதிற் சுவரோரம்  
 நாதமோடிரையும் 'புறச்சி' நீரோடையதிலே  
 பூபாள மிசைத்தாற் பூரிப்புத்தானே!  
 கலையின் பிறப்பிடம் கண்டனர் பூபாளத்தில்!  
 கணிதம் விஞ்ஞானம் புலர்வதைக் கண்டனர்  
 இயல் இசை நாடகம் பிறப்பதும் ஆங்கே,  
 செயலது சீர்பெறப் பூபாளம் பூரித்தாள்  
 பாடசாலையாம் பாவைதானும் தரத்தினிலுயர்ச்சி கண்டாள்  
 நாடது வியப்புத் தோன்ற வித்யாலய உருவே கொண்டாள்.  
 நற்புகழ் கொண்ட நங்கை நாடரும் கீர்த்தி தாங்கி  
 வித்தகக் கோலமேற்று விரைந்திட்டாள் ஐக்கிய இராச்சியம்  
 தனிப் பெருந் தலைவியாய்த் தவிசினிலிருந்தே  
 தம்மக்கள் சாமரை வீசிடச் சிறப்பாள்  
 தனிப் பெருங்குரிசில் தவமகன் சுதாகரன்  
 தாங்கரும் சீரகள் சாத்தினன் சீரடியில்  
 பூபாளக் குயிலுமாங்கே பொலிந்திடப் புகழோடோங்கி,  
 கார்கமேக மயிலாய் நின்று கவினுறுங் காட்சி காணீர்!  
 கார்கமுகில் மேகங்கண்டு காசினி களித்ததென்ன  
 பார் புகழ் பூபாளத்தின் சீரினிற் சொக்கி நிற்க  
 பூபாளப் பாவைதானும் புகழுறு பொலிவுமெய்தி  
 வளமுடன் வனப்பே எய்த மாதா மனோன்மணி கருணை காண்போம்.

திருமதி குகனேஸ்வரிஅம்மா துரைசாமி  
 இளைப்பாரிய ஆசிரியை



பூபாளராகங்கள் 2006  
விருது பெறும் கலைஞர்  
சட்டத்தரணி  
சு. சிறீகாந்தலிங்கம்

சிறீகாந்த் என்ற பெயரில் இங்கிலாந்தில் வெம்பிளி (Wembley) என்ற நகரில் சட்டத்தரணியாக தொழில்புரியும் தெல்லிப்பழை வீமன்காமத்தை சேர்ந்த சுப்பிரமணியம் சிறீகாந்தலிங்கம் வீமன்காமம் ஆங்கிலப் பாடசாலை, தெல்லிப்பழை மகாஜனாக் கல்லூரி காங்கேசந்துறை நடேஸ்வராக் கல்லூரி ஆகியவற்றின் பழைய மாணவர் ஆவார்.

யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழகத்தின் அரசியல் விஞ்ஞான பட்டதாரியான இவர் அளவையியல் ஒழுக்கவியல் ஆகிய பாடங்களில் போதனாசிரியர் ஆகவும், வீரகேசரி பத்திரிகையின் உதவி ஆசிரியர் ஆகவும் பணிபுரிந்துள்ளார்.

1973இல் இலங்கையின் முன்னாள் ஜனாதிபதி சேர் வில்லியம் கோபல்லவாவிடம் ஜனாதிபதி சாரணிய விருது பெற்ற இவர் சமூகசேவை, அரசியல், விளையாட்டு, நாடகம், பட்டிமன்றம், வழக்காடு மன்றம் போன்றவற்றில் ஈடுபாடு கொண்டவர் ஆவார்.

முகம் அறியாத நாட்டில் முதன் முதலாக நாம் “பூபாள ராகங்கள்” இசைக்க முற்பட்டபோது எம்மீது நம்பிக்கை வைத்து முழுமையாக எம்முடன் ஒத்துழைத்து எம்மை முழு உலகமும் அறிய வகை செய்ததோடு இன்றளவும் இனியும் தொடர்ந்து எமக்காக எதையும் செய்யக் காத்திருக்கும் வழக்கறிஞர் சு. சிறீகாந்தலிங்கம் அவர்கள் எமது பெரும் மதிப்பிற்குரியவர்.



## பூபாளராகங்கள் 2006 விருது பெறும் பாவலர் திரு கந்தையா இராஜமனோகரன்

வட தமிழ்மத்திலுள்ள சுதுமலை என்னும் ஊரிலே பரராஜசிங்கம் எனப் பலராலும் அறியப் பெற்ற திரு சதாசிவம் கந்தையா அவர்களுக்கும் அவரது துணைவியார் மனோன்மணி அவர்களுக்கும் தலைமகனாகப் பிறந்தவர். ஐந்து சகோதரிகளுக்கு அண்ணன். சுதுமலை சிற்மய பாரதி வித்தியாசாலையிலே இரண்டாம் வகுப்பு வரை பயின்றார். பின்னர் மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரியிலே உயர்தரம் வரை பயின்றார். இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தின் கட்டுப்பெத்தை வளாகத்திலே எந்திரவியற் பொறியியலாளராகப் பட்டம் பெற்றார். தனது தொழில்சார் பட்டங்களை ஒஸ்ரேலியா, அமெரிக்கா, பிரித்தானியா என்னும் நாடுகளிலே பெற்றுள்ளார்.

இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம், இலங்கைப் புகையிரத சேவை, இலங்கைச் சீமெந்துத் தொழிற்சாலை, போன்றவற்றிலே எழுபதுகளிலே தொழில் புரிந்தார். எண்பதுகளிலே துபாயிலே பெற்றோலியத் துறையிலே தொழிலாற்றினார். தொடர்ந்து பதினெட்டு ஆண்டுகளாக இங்கிலாந் திலே கடலடிப் பெற்றோலியத் துறையிலேயே பொறியியல் நிபுணராகத் தொழில் புரிந்து வருகின்றார்.

தனது பதினெட்டாவது வயதிலிருந்து இருபத்தேழாவது வயதுவரை தமிழ் இளைஞர் பேரவையினுடைய கொழும்புக் கிளையின் தலைமைக்குழுவினர் ஐவரிலே ஒருவராகவும் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் கொழும்புக் கிளையின் செயலாளராகவும் பணியாற்றினார். கொழும்பிலே தந்தை செல்வா வீட்டிலும் வேறு இடங்களிலும் தமிழ்மே தமிழரை உலகிலே வாழ வைக்கும் ஒரே வழி என்னும் சிந்தனையை ஒட்டிய வாராந்தக் கருத்தரங்காக அன்று நடத்தியவர்களிலே முக்கியமானவர்.

தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் இவரைப் பலதரப்பட்ட முகங்களிலே காண்கின்றது. மரபுக் கவிதை கைவரப் பெற்ற பாவலர். பாடலாசிரியர். எழுத்தாளர். பட்டிமண்டபப் பேச்சாளர். சொற்பொழிவாளர். அரசியல் ஆய்வாளர். இலக்கியவாதி. நாடக எழுத்தாளர். நாடக நெறியாளர். வானொலி, தொலைக்காட்சி - நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளர் - தயாரிப்பாளர். சைவ நெறியாளர். சைவ சித்தாந்த ஆசிரியர். தமிழ் மொழி ஆசிரியர். பொறியியல் வல்லுணர். வானியல் விஞ்ஞானி. ஆரூட வல்லுணர். சமூக சேவையாளர். மாணுக் காதலர்.

ஆயிரத்ததுத் தொழாபிரத்து எழுபத்தெட்டாம் ஆண்டு தென் தமிழீழம் சூறாவளியிலே சேதப்பட்டது. அன்றைய தலைமையில் உதவி செய்யக் கூடிய உரும்பராயைச் சேர்ந்த மருத்துவக் கல்லூரி மாணவியான சசிகலா அவர்களைச் சந்தித்தார். இருவரும் இல்லறத்திலே இணைந்தனர். இன்று செந்தூரன், சிவகாமி, அபிராமி என்னும் மூன்று வளர்ந்த பிள்ளைச் செல்வங்களோடு இலண்டனிலே சைவத் தமிழ்க் குடும்பமாகத் தமிழையும் சைவத்தையும் பண்பாட்டையும் பேணி வாழ்கின்றனர். சமூகத் தொண்டும் ஆற்றுகின்றனர்.

முகம் அறியாத நாட்டில் முதன் முதலாக நாம் “பூபாள ராகங்கள்” இசைக்க முற்பட்டபோது எம்மீது நம்பிக்கை வைத்து முழுமையாக எம்முடன் ஒத்துழைத்து எம்மை முழு உலகமும் அறிய வகை செய்ததோடு இன்றளவும் இனியும் தொடர்ந்து எமக்காக எதையும் செய்யக் காத்திருக்கும் பாவலர் க. இராஜமனோகரன் அவர்கள் எமது பெரும் மதிப்பிற்குரியவர்.



## பூபாளராகங்கள் 2006 விழாவில் பாராட்டுப் பெறும் விளையாட்டு அணி

தமிழ் பாடசாலைகள் விளையாட்டுச் சங்கத்தின் கோடை விளையாட்டு விழாவில் 2003, 2004, 2005 ஆகிய மூன்று ஆண்டுகளும் தொடர்ந்து துடுப்பாட்டத்தில் வெற்றியீட்டி TSSA கின்னத்தை தமதாக்கிக் கொண்ட எமது பழைய மாணவர் சங்க துடுப்பாட்ட அணி

பாராட்டுப் பெறும் அணி வீரர்கள்

S. சொர்ணராஜ்

S. யோகர்

S. கோகுலபாலன்

K. விஜயகுமார்

S. சுரேஷ்குமார்

S. ரீசாந்தன்

N. ஜெய்மன்

M.N.M. நபாஸ்

T.A. மகேஸ்வரன்

M. சிபாஸ்



பூபாள ராகங்கள் - 2006 விழாக்குழு,  
தினக்குரல் பத்திரிகை  
இணைந்து உலகளாவிய ரீதியில் நடாத்திய மூன்றாவது  
சிறுகதைப் போட்டி முடிவுகள்  
அனுசரணை Robert Terry & Co (London)

முதலாம் பரிசு:

“அற்ற குளத்துப் பறவைகள்”

திருமதி. பவானி சிவகுமாரன் (இலங்கை)  
37A, Srimaha Vihara Road,  
Kalubowila  
Dehiwala  
Sri Lanka

இரண்டாம் பரிசு:

“புலர்காலையின் வலி”

இயல்வாணன் (இலங்கை)  
சுப்பிரமணியம் ஸ்ரீகுமாரன்  
முருகேசு பண்டிதர் வீதி  
சுண்ணாகம் தெற்கு  
சுண்ணாகம்  
யாழ்ப்பாணம்  
இலங்கை

மூன்றாம் பரிசு:

“நான் மனம் அவள்”

எம்.யூ.எம்.ஸபீர் (இலங்கை)  
09, ரி.சி. வீதி  
ஏறாவூர்-01  
இலங்கை

ஆறுதல் பரிசுகள்...

1. “என்ற பிள்ளை வருவான்”

திருமதி. பங்கஜமலர் பஞ்சலிங்கம்  
புனித செபஸ்தியார் வீதி  
கோண்டாவில் கிழக்கு  
கோண்டாவில்  
யாழ்ப்பாணம்  
இலங்கை

2. “இடைவெளி”

திருமதி. யோகேஸ்வரி சிவப்பிரகாசம்  
‘மயூரம்’  
கோப்பாய் தெற்கு  
கோப்பாய்  
இலங்கை

3. “ஆங்கொரு பொந்திடை வைத்த...”

கே.எஸ். சுதாகர்  
28, Throsby Crescent  
Deerpark, Vic 3023  
Australia

4. “சலனம்”

ஆ. தங்கத்துரை  
226, பழைய கல்முனை வீதி  
நாவற்குடா  
மட்டக்களப்பு  
இலங்கை

5. “மனுஷி”

ஜெயந்தி சங்கர்  
BLK 625, Yishun St 61,  
“06-123, Singapore 760625  
Singapore

6. “சமுகம் உறங்குவதில்லை”

மருதமுனை மஜீத்  
A.H.M. மஜீத்  
89, S.M. Road,  
Maruthamunai  
Sri Lanka

7. “கோடி இன்பம் வைத்தாய்”

நவஜோதி ஜோகர்ட்னம்  
127, Long Elmes  
Harrow, Middlesex  
HA3 5LB  
London, U.K.

8. “வாழ்வைத் தேடி”

(ஆவூரான்) சண்முகம் சந்திரன்  
No. 5, Matthew Court  
Hampton Park-3976  
Victoria  
Australia

9. “பெண்ணென்றுப் பிறந்ததாலா?”

செல்வி. ஜனஹா செல்வராஜ்  
இல. 278 பிரதான வீதி  
மாத்தளை  
இலங்கை

10. “சீட்டொன்று போட்டேன்”

தேவகி சோதீஸ்வரன்  
No. 4, Hill Top  
Sutton, SM3 9JH  
London, U.K.

நடுவர் குழு:

புராண ராகங்கள் விழாக்குழு சார்பில் (லண்டன்) -

மாதவி சிவலீலன், எம்.ரி. செல்வராஜா, விமல் குழந்தைவேல்  
தினக்குரல் சார்பில் (இலங்கை) -

தெளிவத்தை ஜோசப், அன்னலட்சுமி இராஜதுரை, ஸ்ரீ. பிரசாந்தன்  
இணைப்பாளர்கள்

மகாலிங்கம் சுதாகரன் (லண்டன்), புலோலியூர். ஆ. இரத்தினவேலோன் (இலங்கை)

## அற்ற குளத்துப் பறவைகள்

நாதஸ்வர இசை காற்றோடு குழைந்து இசைத்து மனதைக் கசிய வைத்தது. கனகசபாபதி உருகிக் கொண்டிருந்தார். எத்தனை நாட்களாகி விட்டது இப்படி உருகி, லயித்து . இந்த மண்ணுக்கே உரிய குணமிது. நாதஸ்வர இசை நின்றுவிட்டது. கோயில் மணிகேட்டது. கனகசபாபதி கண்ணைத் திறந்தார். வானத்தில் வெள்ளைக் கொக்குகள் அணிவகுத்துச் சென்றன. மாமரக் கிளையில் கிளிகள் ஊஞ்சலாடின. இந்த மாமரத்தின் கீழ், இந்த வாங்கில் வாழ்நாள் முழுவதும் இப்படியே இருந்துவிட முடிந்தால் ..?

முதலாம் பரிசு  
பெற்ற சிறுகதை

கனகசபாபதி சொந்த ஊர் வந்து இரண்டு கிழமைக்கும் மேலாகி விட்டது. சொந்த வீடு வந்து ஐந்து நாட்கள் புதிதாய் முளைத்திருக்கும், மனத்திற்கு இதம் தரும் உறவுகள். அவரது உறவுகள், நண்பர்கள், சக வயதுக்காரர்கள் பலர் இன்று இங்கு இல்லை. ஊரை விட்டுச் சென்றவர்கள், நாட்டை விட்டுச் சென்றவர்கள், இவ்வுலகை விட்டே சென்றவர்கள் இப்படி வாழ்வில் அடியுண்டு, அலைக்கழிக்கப்பட்டு, உறவுகளால் வெறுக்கப்பட்டு, உறவுகளை வெறுத்து தனிமையில் உழன்றவர். இன்று புது உறவுகளால் குளிர்விக்கப்படுகிறார்.

ஊர் திரும்பிய பின் இன்னமும் கோயிலுக்குச் செல்லவில்லை. திருவிழாக்காலம் குளித்து விட்டுக் கோயிலுக்குக் கிளம்பினார். "இருங்கோ ஐயா சைக்கிளில் கொண்டு போய் விடுறன்" கணேசன் முன்வந்தான். "இல்லைத் தம்பி, நடந்து போறன். அதுதான் உடம்புக்கு நல்லது". காலை பத்து மணி வெய்யில் அவரைப் பாடாய்ப் படுத்தியது. வியர்வையில் அவர் போர்த்தியிருந்த சால்வை நனைந்து ஓட்டியது. பழைய நினைப்பில் வயதை மறந்து, நடந்து போக

திருமதி. பவானி சிவகுமாரன்  
(இலங்கை)

நினைத்தது பிழை. வீதியை ஓட்டி வேலியோடு கிடந்த குற்றியில், மரநிழலில் அமர்ந்தார். அவரைக் கடந்து சென்ற சைக்கிள் சிறிது தூரம் சென்று நின்றது. “ஐயா ..! கோயிலுக்கா?... நான் அங்க தான் போறன். கரியர்ல ஏறுங்கோ... கொண்டு விடுறன்”. கணகசபாபதியின் கண்கள் அவனை அளந்தன. கரிய உருவம். பால் போல நெற்றியில் திருந்து. பழுப்பேறிய வேட்டி. இவன் ‘இன்ன பகுதி’ தான். அவரையறியாமல் மனம் அவனது சாதியைக் கணித்தது. சீ! இன்னமும் இந்தப் புத்தி போகவில்லை. நடக்க முடியாமல் சிரமப்படும் முன்பின் அறிமுகமற்ற ஒரு முதியவருக்கு உதவும் நல்ல மனிதன் இவன்.

கரியரில் ஏறி அமர்ந்தார். கனடாவில், அவர் வசித்த அப்பார்ட்மென்ட்டில் குளிரில் விறைத்து இறந்து கிடந்த கிழவியின் நினைவு ஏனோ வந்தது. பக்கத்து வீட்டுக்காரன் ‘மணக்கிறது’ என்று அறிவித்த பின்தான், பொலிஸ் வந்து கதவை உடைத்துத் திறந்தது. கிழவி இறந்து நாட்கணக்கா, வாரக்கணக்கா என்று தெரியவில்லை. அயலவனைப் பற்றிக் கவனியாத, அக்கறைப்படாத உலகமது. அம்மன் சந்நிதியில் அட்டாங்கமாக விழுந்தார். அழுதார். கோயிலைச் சுற்றி வணங்கினார். தன் பிள்ளைகளின் கையைப் பிடித்தபடி கோயிலைச் சுற்றி வந்த ஞாபகம் வந்தது. அவரின் முன் ஒரு பெண் மூன்று பிள்ளைகளுடன் வலம்வந்து கொண்டிருந்தாள். அவளது நீண்ட கூந்தலும், சாயலும் எங்கேயோ பார்த்தது போலிருந்தது. அவள் விக்ரீரங்களின் முன்னால் விழுந்து வணங்கும்போது, அவளது நாலு வயதுப் பெண் குழந்தையும் விழுந்து, புரண்டு வணங்கியது. அம்மன் சந்நிதியின் முன் போடப்பட்டிருந்த கம்பித் தடுப்பில் ஏறியது.

“அ...அ..., சாமி கோவிக்கும்.” தாய் சொன்னவுடன் பயந்து இறங்கியது. ‘சாமி கோவிக்கும்’, சின்ன வயதிலேயே இறையணர்வும், தவறு செய்தால் தண்டனை கிடைக்கும் என்ற உணர்வும் ஊட்டப்பட்டு வளர்க்கப்படும் பிள்ளைகள் தாயைப் பின்பற்றி வளரும் பிள்ளைகள்.

வழிபாட்டின் பின் வெளிவீதியில், மரநிழலில், மணலில் அமர்ந்தார். அப்பெண் பிஜஸ்கிறீம்ஃ கேட்டு அடம்பிடிக்கும் பிள்ளைகளுடன் வெளியே வந்தாள்.

“நீங்கள் சபாபதி மாமா தானே?”

“ஓ .... மோம், நீர் .... பிள்ளை.”

“நான் கணபதிப்பிள்ளை மாஸ்டரின் மகள் சுபாஷினி. எப்ப வந்தனீங்கள்?”

“இரண்டு கிழமையாச்சு”.பிள்ளை இப்பவும் டீச் பண்ணுரீரோ?

“ஓம் மாமா உங்கட வீட்ட தானே இப்ப இருக்கிறியள்? நான் பிறகு வந்து பார்க்கிறன். நான் வாறன் மாமா. இவையள் பசிக்கிது என்று அழுகினம்”.

சுபாஷினி முன்பைவிட அழகாக இருந்தாள். அவளது பிள்ளைகளின் கழுத்திலும் கைகளிலும் இருந்த நகைகள், வசதியாக இருப்பதைக் கூறின. கணபதிப்பிள்ளை மாஸ்டர், கணகசபாபதியின் பழைய நண்பர். ஆரம்ப காலத்தில் இருவரும் ஒன்றாகப் படிப்பித்தவர்கள். பிறகு கணகசபாபதி இலங்கை நிர்வாக சேவையில் நுழைந்து, வேகமாக வாழ்வில் முன்னேறி விட்டார். பழைய நண்பர்களை அவர் மறந்தபோதும், கணபதிப்பிள்ளையை அதுபோல் ஒதுக்க முடியவில்லை. காரணம் அவரது குதுவாதற்ற குணத்தான். பழைய நினைவுகள் அவரை வாட்டின.

ஒருநாள் கணபதிப்பிள்ளை இவரின் வீட்டிற்கு வந்திருந்தார். நீண்ட நேரமாகப் பேசிக் கொண்டிருந்தார். அவர் எதையோ சொல்லத் தயங்குவதைக் கனகசபாபதி கவனித்தும், அவராகச் சொல்லட்டும் என்று கவனியாதது போலிருந்தார். கணபதிப்பிள்ளை தயங்கித், தயங்கி தனது மூத்தமகள் சுபாஷினியை அவரது இரண்டாவது மகனிற்குப் பேசுவமா என்று கேட்டார். கனகசபாபதியின் மகன் எக்கவுண்டன்ட். நல்ல நிலையில் இருந்தான். கணபதிப்பிள்ளையிடம் ஒரு பழைய வீடும், ஒரு தோட்டக்காணியும் இருந்தது. பணம் எவ்வளவு இருக்கும் என்று தெரியாது. மொத்தம் மூன்று பெண் பிள்ளைகள் அவருக்கு. கனகசபாபதிக்கு துளியும் இதில் விருப்பமில்லை. முகத்திற்கு நேரே சொல்ல முடியவில்லை.

“பொருத்தம் பார்க்க வேணும்”. என்றார்.

கணபதிப்பிள்ளையின் முகத்தில் ஆயிரம் வோல்ட் ‘பலப்’ எரிந்தது. முதல் வேலையாய் வீட்டிற்கு ஓடிச் சென்று சாதகத்தைக் கொண்டு வந்து கொடுத்தார். இரண்டு நாள் அதைப் பத்திரமாக வைத்திருந்து விட்டுப் ‘பொருத்தம் காணாது’ என்று மூன்றாவது நாள், கனகசபாபதி திருப்பிக் கொடுத்தார்.

கனகசபாபதி வீட்டிற்கு வந்தபோது ஒரு மணியாகி விட்டது. கடைவீதியில் ஒவ்வொரு பிள்ளையின் முகத்தையும் நினைவிற்குக் கொண்டு வந்து விளையாட்டுச் சாமான்கள் வாங்கி வந்திருந்தார். அவற்றைக் கையில் வாங்கிக்கொண்ட பிள்ளைகளிடம், உற்சாகம் தீயில் பெற்றோல் ஊற்றியது போல் பற்றிக்கொண்டது.

கணேசனின் மனைவி இவரைக் கண்டதும் சாப்பாட்டை எடுத்து வந்தாள். அவர் சாப்பிடும் வரை பொறுமையாய் இருந்து பரிமாறினாள். சாப்பிட்டதும் தட்டை எடுத்துச் சென்றாள். வெளியே மாமரத்தின் கீழ் ஒரே கும்மாளம். கொண்டாட்டம். பாடசாலை விடுமுறை.

கனகசபாபதிக்கு தன் பிள்ளைகள் நால்வரும், மாமரத்தில் ஊஞ்சல் கட்டி ஆடியது ஞாபகம் வந்தது. பிள்ளைக்கு பாலிற்கு மாடு வாங்கி, அதைப் பார்க்க ஆள் வைத்ததும், ஆளுக்கொரு மேசை வாங்கி, அதற்கு ‘டேபிள் லாம்ப’ வாங்கிப் படிக்க வசதி தேடிக் கொடுத்ததும் ஞாபகம் வந்தது. இன்று அவர், அவர்களிற்கு வேண்டாதவராகி விட்டார். நாலு பிள்ளைகளையும் நன்றாகப் படிக்க வைத்தார். வசதியான இடத்தில் திருமணம் செய்து வைத்தார். நாட்டில் பிரச்சினை கூடியது. கொழும்பிலும் இருக்க முடியவில்லை. பிள்ளைகள் வெளிநாடு சென்றார்கள். அவரால் ‘ஷெல்’ வீச்சிலும், ‘பொம்மர்’ அடியிலும், கரண்ட் இல்லாமல் வாழ முடியவில்லை. மனைவியையும் அழைத்துக் கொண்டு பிள்ளைகளிடம் சென்றார். அவுஸ்திரேலியா, கனடா, லண்டன், ஜேர்மனி என்று நாலு பிள்ளைகளிடமும் மாறி மாறி வசித்தார். பேரப்பிள்ளைகளின் வளர்ப்புமுறை அவருக்குப் பிடிக்கவில்லை.

மூத்த பேரன் செங்குட்டுவன், பிறந்தது இலங்கையில். நன்றாய்த் தமிழ் கதைப்பான். தேவாரம் பாடுவான். அவன் தன்னுடன் ‘கேம்பிரிட்ஜ்’ இல் படித்த ‘ஸ்பானிஷ்’ பெண்ணை மணந்ததும், படிப்பு முடிய அவளுடன், அவள் நாட்டிற்கே சென்று குடியேறியதும் அவரை வெகுவாகத் தாக்கின. அவன் மூலமாகத் தன் தமிழ்த் தாகத்தை தணித்துக் கொண்டிருந்தார். தன் தமிழ்ப்பற்றை ‘செங்குட்டுவன்’ என்று பெயர் சூட்டி காட்டிக் கொண்டார். தன் சோகத்தை மறைக்க அவுஸ்திரேலியா சென்றார்.

அங்கும் அவரது பேரனின் நடவடிக்கை பிடிக்கவில்லை. மகனும், மருமகனும் வேலைக்குச் சென்றபின், பேரனின் பிரெண்ட்ஸ்மார் வந்து 'சிடி'யைப் போட்டுக் கத்தவிட்டு அட்டகாசம் வைப்பார்கள். இவர் தன் அறையினுள் பூட்டிக் கொண்டு இருந்து விடுவார். இடையே வெளியே வரும் சந்தர்ப்பங்களில், அவர்களில் இருவரின் நடத்தை சந்தேகத்தை மூட்டியது. பின்னர் ஒருநாள் 'பீச்'சில் அவர்கள் இருவரும் முத்தமிடுவதைக் கண்டார். மகனைக் கூப்பிட்டுக் கண்டித்தார், பேரனை அவர்களுடன் சேராது தடுக்கும்படி. பேரனுக்கு இது தெரியவர அவன் 'மைண்ட் யுவர் பிசினஸ்' என்றான். மருமகனும் தன் பங்கிற்குத் தன் பிள்ளை அப்படிப்பட்டவையில்லை என்றான். பிரச்சினை வளர்ந்தது.

பிள்ளைகள் நடுவில் அலைக்கழிக்கப்பட்டு கடைசியில் தனது கடைசி மகனூடன் கண்டாவில் வசித்தார். அவர்கள் வேலைக்குச் சென்றதும், தனிமை இவரையும், மனைவியையும் வாட்டியது. 'அபார்ட்மெண்ட்' கதவை வெறுமனே சாத்திவிட்டு, அங்கு அபார்ட்மெண்டில் வசித்த தமிழ்க் குடும்பங்களில் உள்ள தம் வயதினரூடன் கதைக்கச் செல்வார்கள். இதை அவதானித்து ஒருநாள் வீட்டில் காஷு போய் விட்டது. மகனும், மருமகனும் காரசாரமாய்த் திட்டியதில் அவர்கள் முன் இவர்கள் குற்றவாளி போல் நின்றார்கள். இலங்கைக்குத் திரும்பிச் செல்வது என்று முடிவெடுத்தார்கள்.

"அங்கு போய் என்ன செய்யப் போகிறீங்கள்" மற்றப் பிள்ளைகள் கேட்டதுடன் சரி. தங்களுடன் வந்திருக்கும்படி ஒருவரும் மற்றதும் கேட்கவில்லை.

யாழ்ப்பாணம் சென்று வசிக்க ஆசை. ஆனால் நிலைமை சீராய் இல்லை. கொழும்பில் 'அனெக்ஸ்'ல் வசித்தார்கள். பிள்ளைகளின் நடத்தையால் மனம் நொந்து இங்கு வந்த ஒரு மாதத்தில் 'கார்ட் அட்டாக்'ல், மனைவி இறந்துவிட, அவர் தன் 'பென்சனை'க் கொடுத்துவிட்டு முதியோர் இல்லத்தில் சேர்ந்து கொண்டார். அங்கே உடற்பயிற்சி, தியானம் என்று பொழுது கழிந்தது. தன் உறவுகளின் நினைவை ஒதுக்கினார். இந்நிலையில் அவர் அங்கிருப்பதை அறிந்து, அவரது நண்பர் அவரைப் பார்க்க வந்தார். ஊரில் திருவிழா நடக்கவிருப்பதாகவும், திருவிழா முடியும்வரை வந்து தன்னுடன் தங்கும்படி கேட்டார். ஊர் வந்தார். நண்பனுடன் தங்கினார்.

ஒருநாள், தன் வீடு, தோட்டம் பார்க்கச் சென்றார். வீடு 'பெயின்ட்' போய், சோபை இழந்து நின்றாலும், அதன் கம்பீரம் குறையவில்லை. மாளிகை போன்ற வீட்டில் பல அகதிக் குடும்பங்கள் வசித்தன. சொந்தக்காரர் வீடு பார்க்க வந்திருக்கிறார் என்று தெரிந்ததும் எல்லோரும் அவரைச் சுற்றி வந்து நின்றனர். அவரைப் பார்த்துச் சிநேகபூர்வமாய்ச் சிரித்த முகங்களில் கலவரம் நிறைந்திருப்பதைப் பார்த்தார். ஐந்தாறு குடும்பமிருக்கும். இருபது பிள்ளைகள். குடும்பசிட்டி, புன்னாலைக்கட்டுவனைச் சேர்ந்தவர்கள். இன்னமும் ஊர் திரும்ப ஆயி அனுமதிக்கவில்லை. சுடச்சுட இவருக்குப் பசுப்பால் கோப்பி வந்தது. பெரும்பாலும் எல்லோரும் ஓரே ஊர், அல்லது சொந்தம். ஹோலிற்குள் வந்தார். அவரது திருமணப் போட்டோ சுவரில் அப்படியே இருந்தது. அருகே மனைவியுடன் பிள்ளைகளின் படங்கள். மற்றவர்கள் பார்க்காமல் கண்ணீரைத் துடைத்துக் கொண்டார். கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் வரை அவரது தென்னந்தோட்டம். அவருக்குத் திரும்பிச் செல்ல மனம் வரவில்லை.

"நான் இனி இங்கு ஒரு அறையில் இருக்கப் போறன்". அவர்கள் நிம்மதிப் பெருமூச்சு விடுவதை ரசித்தார். இவர்களைத் தூரத்துவதால் என்ன பயன். பிள்ளைகள் இங்கு திரும்பப் போவதில்லை. நான் தனியே இவைகளை 'மெயின்டெய்ன்' பண்ண



முடியுமா? பாவம் அகதிக் குடும்பங்கள் நிலைமை சீராகும் வரை இருக்கட்டும்.

அவர்களே அவரது அறையைத் தூசு தட்டிக் கழுவி அவர் வசிப்பதற்கு ஒழுங்குகள் செய்தார்கள். தோட்டத்தில் குடிசை போட்டிருந்த கணேசனின் மனைவி அவருக்குச் சமைத்துத் தர ஒத்துக் கொண்டாள். அவர்கள் ஒரே ஊராக இருந்த போதும். கணேசன் மிக வறுமைப்பட்டவன். சைக்கிள் திருத்தும் கடையொன்று அவரது 'கேட்' வாசலில் போட்டிருந்தான். கனகசபாபதி தோட்டத்திலிருந்த தேங்காய்களில் அவர்களிற்குத் தேவையானதைக் கொடுத்துவிட்டு மேலதிகமானதை விற்றார். அவர் கிணற்றடிக்குச் செல்லும்போது யாராவது ஒரு பிள்ளை கூட ஓடி வரும். அவரைத் தண்ணீர் அள்ள விடுவதில்லை.

"ஐயா..! விடுங்கோ. நான் அள்ளறன்."

மோட்டார் காணாமற் போயிருந்தது. அவர் வந்த மறுநாளே மோட்டார் போட ஒழுங்குகள் செய்தார். பெரிய தொட்டியில் தண்ணீரை நிரப்பி விடப் பிள்ளைகள் எல்லாம் மகிழ்வாய்க் குளித்தன. அவருக்கு ஓடி ஓடி உபசாரம் செய்தன. பிடுங்கும் தேங்காய்களைத் தோட்டத்திலிருந்து தூக்கி வந்தன. கனகசபாபதி புதிய உலகில், புதிய உறவுகளில் திளைத்தார்.

'ரிவிரெச', 'ஜெயசிக்ருறு', 'ஒப்பரேசன் லிபரேசன்', 'ஒப்பரேசன் லீப் .:போவேர்ட்' என்று தொடர்ந்த, தொடரும் யுத்தத்துடன் வாழப் பழகிவிட்ட மக்கள். எத்தனை இழப்புகள், இடம் பெயர்வுகள். எல்லாவற்றிற்கும் முகம் கொடுத்து வாழும் மக்கள். தன் சாம்பலிலிருந்து உயிர்த்தெழும் .:பீனிக்ஸ் பறவைகள்.

அன்றிரவு கனகசபாபதிக்கு காய்ச்சல் அனலடித்தது. காலை கோயிலுக்கு வெய்யிலில் சென்று வந்ததன் பலன். மறுநாள் பின்னேரம் வரை குறையவில்லை. கணேசன் அவரைச் சைக்கிளில் ஆஸ்பத்திரிக்குக் கூட்டிச் சென்றான்.

வீட்டிற்கு வந்தபோது கணேசனின் மனைவி 'கஷாயம்' காய்ச்சி வைத்திருந்தாள். அவரது வீட்டிலிருந்த மகேந்திரன் கோயிலுக்குப் போய் அர்ச்சனை செய்து, அவருக்கு விபூதி பூசி விட்டான். அவரது உடைகள், கொடியில் தோய்த்துக் காயவிடப்பட்டிருந்தன. இந்த அதீத கவனிப்பில் கனகசபாபதி நெகிழ்ந்து போனார்.

வீடு அமைதியாய் இருந்தது. பாடசாலை தொடங்கி விட்டது. அவரது தோட்டத்தில் ஒரு சிறு கோயில் இருந்தது. பத்துப் பேர் ஒரே நேரத்தில் நிற்கும் அளவு இருந்தது. இந்தப் பிள்ளைகள் பாடசாலை செல்லும் போது, செருப்பைக் கழற்றிவிட்டு அதன் முன் கண்முடி நிற்பதையும், தொங்கும் சங்கிலிருந்து திருநீறையும் பூசுவதையும் இவர் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார். போதைப் பழக்கம், தன்னினைச்சேர்க்கை போன்ற மேலைத்தேயக் காற்று இவர்களை அண்டாது இந்த உணர்வுதான் பாதுகாக்கிறதா என்று தனக்குள் கேட்டுக் கொண்டார். தன் பேர்பிள்ளைகளை நினைத்து மனம் குழம்பினார்.

காய்ச்சலின் பின் இரு நாட்களாக ஒரு இடமும் செல்லவில்லை. அன்று, பின்னேரம் தன் பழைய நண்பன் கணபதிப்பிள்ளை மாஸ்டரைப் பார்க்கச் சென்றார். இவர் அங்கு சென்றபோது 'டிபூசன்' வகுப்பு நடந்து கொண்டிருந்தது. கணபதிப்பிள்ளை இவர் வந்ததைக் கவனிக்கவில்லை. பாடம் வெகு சுவாரஸ்யமாய் இருக்கவே, மரத்தின் கீழிருந்த வாங்கில் அமர்ந்தார். ஓளவையாரின் 'முதுரை' விளக்கம் நடந்து

கொண்டிருந்தது.

“அற்ற குளத்தில் அறுநீர்ப் பறவை போல்  
உற்றுழித் தீர்வார் உறவு அல்ல”.

“தம்பி இங்க கவனி, வற்றிய குளத்தில் பறவைகள் இருப்பதில்லை. அங்க அவற்றிற்கு உணவு, மீன் கிடையாது. அவைபோல எமக்கு வறுமை வரும்போது விலகுவர்கள் உறவு அல்ல”

‘..... அக்குளத்தில்  
கொட்டியும் ஆம்பலும் நெய்தலும் போலவே  
ஒட்டி உறவார் உறவு’

“ஆனால் அந்தக் குளத்தில் இருக்கிற தாமரை, ஆம்பல் போன்ற தாவரங்கள் குளம் வற்றும் போது தாமும் இறந்து போகும். மழை பெய்து குளம் நிறைய திரும்பவும் தழைக்கும். இதபோல வறுமையில் எங்களினர் கஷ்ட துன்பங்களில் பங்கு கொண்டு எம்மோட இருக்கும் உறவுகள் தான் உண்மையான உறவு”.

நான் என்ன அற்ற குளமா என் பிள்ளைகட்கு? உறவுகளை நாட்டை விட்டு சுகம் தேடி ஓடும் பறவைகள் தான் என்ற பிள்ளைகளா? இவையால் புதிய இடத்தில் உணர்வால் ஒன்ற முடிகிறதா? இயந்திர வாழ்க்கை. கோடை விடுமுறையைக் கழிக்கப் பணம் சேர்க்கும் பறவைகள். தன் மகன் சக தோழனுடன் நெருக்கமாய்ப் பழகுவதைச் சந்தேகம் கொண்டு பார்ப்பவை.

கனகசபாபதிக்குத் தன் பேத்தியின் ஞாபகம் வந்தது. பேத்தி குந்தவை படித்த கல்லூரியில் சக மாணவனுடன் ‘டேட்டிங்’ போக மறுத்ததால் ‘மச்சூரிட்டி’ இல்லை. ‘..போவேர்நெஸ்’ குறைவு என்று வீட்டிற்கு எழுதி அனுப்பி விட்டார்கள். பின்பு அவரின் மருமகன் கல்லூரி நிர்வாகத்துடன் தொடர்புகொண்டு ‘இது எங்கட கலாச்சாரமில்லை’ என்று சொல்லிவிட்டு வந்தான்.

“யாரு... ச..பாபதி.! என்ன இங்க இருட்டிக்க இருக்கிறீங்கள்? உள்ள வாங்கோ.” கணபதிப்பிள்ளை அவர் கையிரண்டையும் பிடித்து அழைத்தார்.

“இல்லை நீர் படிப்பியும். நான் நாளைக்கு ஆறுதலாய் வாறன்”.

“நீங்க இப்ப எங்க இருக்கிறீங்கள்?”

“எங்கட வீட்ட தான்”.

“அப்ப அங்க இருந்தவை...?”

“அவையோட தான் இருக்கிறன்”.

“அவையோடயா?... சபாபதி நீங்கள் விரும்பினால் என்னோட இங்க இருக்கலாம். நான் தனியத்தான் இருக்கிறன். நான் சமைக்கிறதில் உங்களிற்கும் தாறனே. ... இங்க நிறையப் புத்தகமிருக்கு. உங்களிற்கும் பொழுது போகும். அங்க சரி வராது. நானும் காலமைல சம்மாதான் இருப்பன். பிள்ளைகள் பள்ளிக்கூடம் விட்ட பிறகுதான் படிக்க

வருவினம்.”

கனகசபாபதி இந்த அன்பில் உருகினார். கண்கள் பனித்தன. ”நான் நாளைக்குக் காலம் வாறன். நீர் படிப்பியும்”. வாசலில் மணிச்சத்தம் கேட்டது.

‘யா...ரு?’

“சபாபதி ஐயா நிற்கிறாரா?”

கணேசனின் மகன் பிரேம்குமார்.

“ஓ...மோம். இங்கதானிருக்கிறார்.”

“அம்மா நேரம் போச்செண்டு பாத்துக்கொண்டு வரச் சொன்னவ”.

“கணபதீ!...நான் நாளைக்கு வாறன். .... நீர் படிப்பியும்”.

“சரி ..... பிள்ளைகள் மூதுரையில் மற்றப் பாட்டென்ன? .... ஆ..”

‘உடன் பிறந்தார் சுற்றத்தார் என்று இருக்க வேண்டா உடன் பிறந்தே கொல்லும் வியாதி...’

உறவினர் சகோதரர் தான் எமக்கு உதவி எண்டு நாங்கள் நினைச்சால் பிழை. எங்களோட பிறக்கும் வியாதி சாகும் வரை எங்களை வாட்டும்”.

“..... உடன் பிறவா

மாமலையில் உள்ள மருந்தே பிணி தீர்க்கும்

அம்மருந்து போல் வாரும் உண்டு.”

“ஆனால் எம்மோட பிறவாத எங்கோ ஒரு மலையில் உள்ள மூலிகை தான் உடன் பிறந்த வியாதிக்கு மருந்தாகிறது. அந்த மருந்து மாதிரியான உடன்பிறவாத, உதவும் உறவுகள் இந்தப் பூமியில் இருக்கு”.

‘தம்பி கரியர்..ல ஏறட்டா?’

“ஓம் ஐயா ஏறுங்கோ. வடிவா என்ற தோளைப் பிடிச்சுக்கொண்டு இருங்கோ.”

கனகசபாபதி இருட்டில் தன் முகம் பிரேம்குமாருக்குத் தெரியாது என்ற நம்பிக்கையில் முகத்துத் தசையெல்லாம் இழுவுண்டு, வாய் கோண, கண்ணீர் வர அழுதுகொண்டு, அவன் தோளைப் பிடித்துக் கொண்டு ஏறி அமர்ந்தார்.

# உன்னால் முடியும், தம்பி!

[Based on Rudyard Kipling's well known poem. 'IF']

உலகத் தமிழரின் முன்னணித் தலைவன் பிரபாகரனுக்கு...

சுற்றியிருப்போர் தம்தலைகள் சுற்றும் நிலைமையிலே  
குற்றங்கள் சாட்டி உன்னைத் திட்டிடும் போதெல்லாம்  
சற்றேனும் உன்மனமோ குழம்பாமல் நடப்பாயேல்...

மற்றையோர், தம் நம்பிக்கை உனக்கோ மறுத்திடிலும்  
முற்றிலும் உன்னையே நம்பி, நீ, அவர்களிலும்  
குற்றங்கள் காணாமல் நடப்பாயேல்...

பொறுத்திருக்கும் காலத்தில் பொறுமைதனை இழக்காமல்...  
பொறுப்பற்றார் உனைப்பற்றிப் பல பொய்கள் பரப்பிடிலும்  
சிறுமைதரும் பொய்வழியில் நீ என்றும் போகாமல்...

ஒறுப்பவர்கள், தாம் உன்னை வெறுத்திடிலும், நீ அவரை  
வெறுக்காமல், நல்லான்போலும் மிக வெளிக்காட்டாமல்,  
பொறுப்பு ஒதும் ஞானிபோலும் பேசாமல் நீ நடப்பாயேல்...

கனவுகளை வணங்காமல், நற்கனவுகளைக் காண்பாயேல்...  
நினைவுகளே நோக்கென்று நினைக்காமல், சிந்தனையைத்  
தினம்தினம் சேர் இடர்தீர்க்கப் பாவிப்பாயேல்...

வெற்றியையும் தோல்வியையும் சமம் நோக்கி, அவ்விரண்டு சற்றேனும் நிலையற்ற போலிகளை நம்பாமல் நடப்பாயேல்... முற்றாக, நீ உரைத்த உண்மைகளை உருவம் மாற்றித்

திரித்து ஒதி, செல்லும்வழி தோன்ற அப்பாவி அறிவிலிகள் பொறிவதற்குப் பொறி கோலும் ஈனரையும் இம்சிக்காமல்... மேருகூட்டி உயர்நோக்கில் உயிர்கொடுத்து நீ செய்த

சாதனைகள் தரைமட்டம் உடைந்து வீழ்ந்தும், சற்றேனும் தளராமல் பாதிதேய்ந்த ஆயுதங்கள் பாவித்து அவற்றை மீண்டும் ஆக்குவாயேல்... மேதினியில் உனக்குள்ள ஆத்திகளை ஒன்றாக்கிப் பணயம்வைத்து

எலாம்தோற்று, மறுபடியும் முதலிருந்து அவற்றைச் சேர்க்கும் பலாபலத்தைக் கொண்டவனாய், முன்காமல் முயற்சிப்பாயேல்... விலாவுடைந்து, தசைகும்பி, நரம்பு ஒடுங்கி, இயதம் குன்றி

இனியொன்றும் இல்லையெனும் நிலைவந்து இருண்டபோதும் மனம் ஒன்றே விடதே, என்று உந்த, உனதுடம்பை உனதுமனம் வேண்டுகுதல்போற் தொழிற்செய்ய முடுக்குவாயேல்...

கும்பல்களுடன்சூடி உன் பெருங்குணங்கள் இழக்காமல், செங்கோலாருடன் சேர்ந்து பொதுநலத்தை மறக்காமல்... நண்பரோ மாற்றாரோ உனை மனம்நோக்கிக் முடியாமல்...

எல்லோரையும், எல்லை வைத்து, உன் சேர்மதியாய் ஆக்கிப் பலகடித்துக் குறிநோக்கிப் பாய்ந்தோடிச், சோராமல், நிலல்லா நிமிடமதின் மணித்துளிகள் அறுபதையும் நிரப்புவையேல்...

உனதே இப்பூவுலகம்; உனக்கே அதன் சொத்தெல்லாம், உனக்கே எம் புகழ்மாலை. மேலும் ஒன்றைச் சொல்வேன், கேள்... மனதாரச் சொல்வேன். கேள், மகனே, நீயே, எம்முள், மனிதன் !

பேராசிரியர். கலாநிதி கோபாலபிள்ளை (கோபன்) மகாதேவா

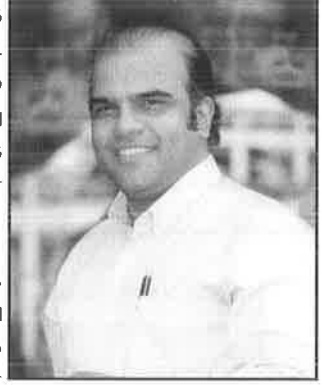
02.06.06

## வானலைகளில் வளர்ந்த

# மெல்லிசை

உங்கள் அன்பு அறிவிப்பாளர் B.H. அப்துல் ஹமீத்

தமிழில் மெல்லிசை வரலாற்றின் நதிமூலத்தை அறியுமுன்பு, இருமொழிபேசும் மக்களைக்கொண்ட இலங்கையில், பொதுவாக மெல்லிசைப்பாரம்பரியம் வானொலி எனும் ஊடகத்துறையில் எவ்வாறு படிப்படியாக வளர்ந்து வந்தது என்பதை மேலோட்டமாக தொட்டுக்காட்டவேண்டியது அவசியம் என நினைக்கிறேன்.



இலங்கையில் ஜனரஞ்சக இசைமரபு, இந்தியத்திரையிசையின் ஆளுமைக்குள்ளேயே வளர்ந்து வந்திருக்கிறது. தமிழைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டோருக்குத் தென்னிந்தியத்தமிழ்த் திரை இசையின் தாக்கம், தொன்றுதொட்டு இருந்து வருவதைப்போன்று. சிங்களமொழியைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டோருக்கு வடஇந்தியத்திரையிசையின் மீது ஏற்பட்ட மோகமும், தலைமுறைகள் கடந்து தொடர்கின்றது. பொருள் புரியாவிடினும் இலக்கணம் கடுமையாக இல்லாத ஹிந்திமொழியில் இயல்பாகவே உள்ள இசைப்பாங்கு, மொழிவித்தியாசம் இல்லாமல் இசைப்பிரியர்களைக் கவர்ந்ததில் வியப்பில்லை. ஹிந்தித் திரையிசைப்படப்படல்களை இலங்கை மக்கள் மத்தியில் பிரபலப்படுத்தியதில் இலங்கை வானொலிக்கு முக்கிய பங்குண்டு.

சுமார் நான்கு தசாப்த காலத்துக்கு முன்பு, காலை முதல் மாலை வரை முழுக்கமுழுக்க ஹிந்தித் திரையிசைப்படல்களே ஆக்கிரமித்திருந்த சிங்கள வர்த்தக ஒலிபரப்பில் சரள-கீ என்ற பெயரில் மிகக் குறைந்ததேரம் மட்டுமே சுனில்ஷாந்த, W.D. அமரதேவ, கோகிலாதேவி போன்றோரின் பாடல்கள் இடம்பெற்றுவந்தன. இப்படல்களைப் பாடுவதற்கும் கூட வானொலி நிலையத்தாரால் நடத்தப்படும் தேர்விலோ சித்தியடைந்த பாடகர், பாடகிகள் மட்டுமே அழைக்கப்படுவார்கள்.

வர்த்தக சேவையைப் பொறுத்த அளவில் பி.எல்.ஏ. சோமபால எனும் தயாரிப்பாளர் இப்படல்களை வர்த்தகசேவையின் D கலையகத்தில், நான்கே நான்கு ஒலிவாங்கிகளின் துணையோடு ஒலிப்பதிவு செய்வார். இசையமைப்புப் பின்னணியில் ஜனாப் T.F. சோமபால என்றுதான் லேபல் குத்தப்படும். வரும் பாடகர் பாடகிகளில்

பெரும்பாலும் ஹிந்தித் திரையிசை மெட்டுக்களால் கவரப்பட்டவர்கள், அம்மெட்டுக்களுக்கேற்றவாறு, அல்லது அவற்றின் சாயலிலே மெட்டுக்களை உருவாக்கி, சிங்களச் சொற்களைப் புகுத்தி பாடிவிட்டுப் போவார்கள். அபூர்வமாய் சொந்த மெட்டுக்களைப் பாடியோரும் உண்டு. புதிதாய் வந்த ஹிந்தித் திரையிசை மெட்டைத்தழுவி ஒரு சிங்களப்பாடல் ஒலிப்பதிவானால் அடுத்தநாளே அதன் மூலப்பாடல் தட்டு, (ஹிந்தி) இசைத்தட்டுக் களஞ்சியத்திலிருந்து மாயமாய் மறைந்து விடும் என்றும் சிலர் வேடிக்கையாகக் கூறுவதுண்டு.

(அதில் எந்த அளவு உண்மையுண்டோ நானறியேன்) எப்படியோ ஹிந்தித் திரையிசைப் பாடல்களுடன் போட்டிபோடமுடியாத சிங்கள மெல்லிசைப்பாடல்கள் (சரள-கீ) ஒரு சிலவற்றைத் தவிர பெரும்பாலும் நேயர்களின் வரவேற்பை பெரிய அளவில் பெறவில்லை. ரேடியோ சிலோன், ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனமாக மாறியபின் வந்த மாஅதிபர்களிலே சசில் முனசிங்ஹு அவர்களின் காலத்திலேதான் சிங்கள மெல்லிசைக் கலைஞர்களுக்கு திடமான அத்திவாரத்துடன் வானொலியில் ஒரு களம் அமைந்தது. வெகு துணிச்சலுடன் ஹிந்திப் பாடல்களின் ஆக்கிரமிப்பைக் குறைத்து, 85 வீதம் சிங்களப்பாடல்களே ஒலிபரப்பப் படவேண்டும் என்று உத்தரவு பிறப்பித்தார். சிங்கள நேயர்களுக்கு சப்பென்று ஆரம்பத்தில் இருந்தாலும், வேறு சிங்கள வானொலி ஒலிபரப்புகளே இல்லாத நிலையில் தொடர்ந்து கேட்கக் கேட்க தனியான ஒரு ரசனை வளர ஆரம்பித்தது. எனவே புதிய புதிய திறமைகளும் வெளிச்சத்துக்கு வர ஆரம்பித்தது. இப்புதிய களம் காரணமாக புதிய தலைமுறை இசையமைப்பாளர்களும் உருவானார்கள். சிங்களத்திரையிசை எனும் எல்லைக்கு வெளியே, சிங்களமெல்லிசைப்பாடல்களுக்கு தனி அந்தஸ்த்தினை உருவாக்கித் தந்தோரில், விக்கர் ரத்நாயக்கவுக்கு முக்கிய பங்கு உண்டு. மிகக்குறுகிய காலத்துக்குள்ளே அவரது பாடல்கள் ஜனரஞ்சக அந்தஸ்த்தினைப் பெற்று தனிநபர் இசைநிகழ்ச்சி நடத்தும் அளவு புகழ்பெற்றார்.

இந்தக் காலகட்டத்திலேதான், முஸ்லிம்சேவையின் இஸ்லாமிய கீதங்களின் பாணியிலும் சிலமாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. முன்பெல்லாம் உருது கஸல் மற்றும் வட இந்திய கவ்வாலி பாடல் மெட்டுக்களின் சாயலிலே ஓரளவு சாஸ்திரிய இசைகற்றவர்கள் சிலர் இஸ்லாமியகீதம் என்ற பெயரிலே தமிழில் மார்க்கபக்திப் பாடல்களைப் பாடிவந்தார்கள். அவையும் பெரும்பாலும் நேரடி ஒலிபரப்புகளாகவே இருந்தன. பின்னாளில் மறைந்த, முஸ்லிம் சேவைக் கட்டுப்பாட்டாளர், மர்ஹூம் எம்.எச். குத்தூஸ் அவர்களின் வழிகாட்டலில், இசையமைப்பாளர்கள் மர்ஹூம் மொஹமட்சாலி மற்றும் டி.வி. லத்தீப், கே.எம். ஸலாஹிர் போன்றோரின் பங்களிப்பிலே, நம்மவர் பாடிய இஸ்லாமிய கீதங்களின் ஒலிநயத்தில் ஒரு ஈர்ப்பை நம்நாட்டு நேயர்களின் மத்தியில் உருவாக்க முடிந்தது.

தமிழ் மெல்லிசைப்பாடல்களைப் பொறுத்த அளவில் அதன் நதிமூலம் வர்த்தகசேவையில் தான் ஆரம்பமானது. முழுக்க முழுக்க, தென்னிந்திய திரையிசைப்பாடல்களே ஆக்கிரமித்திருந்த அன்றைய தமிழ் வர்த்தகசேவையிலும்,

திரு. சசில் முனசிங்ஹு அவர்கள் சிங்களசேவைக்காக எடுத்த அதிரடி முடிவை அமுல் படுத்தியிருந்தால், என்னவாகியிருக்கும்? நமது நேயர்கள் தாராளமாக திருச்சி வானொலிக்கோ அல்லது சென்னை வானொலிக்கோ தமது செவிகளைத் திருப்பியிருப்பார்கள். ஆயினும் நம்நாட்டுக் கலைஞர்களின் திறமைக்கு ஒரு வடிகால் வேண்டும் எனும் ஏக்கம் அறுபதுகளின் பிற்பகுதியில் வர்த்தகசேவையின் புதிய அறிவிப்பாளர்களாய் வந்த என்னைப்போன்றவர்களுக்கு இருந்து வந்தது. இவ்வேளையில் மறைந்த மூத்த அறிவிப்பாளர் எஸ்.கே. பரராஜசிங்கம் அவர்கள், காலஞ் சென்ற இசையமைப்பாளர் எம்.கே. றொக்சாமி அவர்களின் துணையோடு பாரம்பரிய நாட்டுப்பாடல்களுக்கு புது இசைவடிவம் கொடுத்து -மெலிபன் கவிக்குரல்- எனும் விளம்பரதாரர் நிகழ்ச்சியில் பாடிவந்தார். அந்த நிகழ்ச்சியை விளம்பரதாரருக்காக தயாரித்தளித்தவர் திரு. காவலூர் ராசதுரை அவர்கள். தனியாருக்குச் சொந்தமான பிறவுள்ஸ் ஸ்டுடியோவில் ஒருசில வாத்தியக்கருவிகளின் துணையோடு, அந்நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவு செய்யப்பட்டு வானொலி நிலையத்துக்கு அனுப்பப்படும். ஒரேயொரு நடவை ஒலிபரப்பாகி காற்றோடு காற்றாகக் கலந்து மறைந்து நேயர்களது நினைவைவிட்டும் அவை அகன்றுபோய்விடும். ஆயினும் அந்த ஒலிப்பதிவு நாடாக்களை ஒரு நினைவுக்காக, திரு. பரராஜசிங்கம் அவர்கள், சேகரித்து வைத்திருந்ததை ஓராண்டுக்குப்பின் அறிந்த நான், அவரிடம் இருந்து அவற்றைப்பெற்று வானொலி நிலையத்துக்கு கொண்டுவந்து, இசைத்தட்டுக் களஞ்சியத்திலே விளம்பரங்கள் பதிவுதற்காக வைக்கப்பட்டிருந்த ரசாயணமூலம் பூசிய அலுமினியத் தட்டுக்களில் சிலவற்றை மேலதிகாரிகள் அனுமதியைப் பெறாமலேயே எடுத்து, (ஒரு வகையில் திருட்டு?) அன்று தொழில்நுட்ப உதவியாளராக இருந்த, அருமை நண்பர் குமார்கனகரட்ணத்தின் உதவியோடு அத்தட்டுகளில் மெலிபன் கவிக்குரல் பாடல்களைப் பதிவுசெய்து வைத்துக்கொண்டேன். தினந்தோறும் மாலை 4 மணிக்கு ஒலிபரப்பாகும் இசைக்களஞ்சியம் நிகழ்ச்சியில் கடைசியாக தனிப்பாடல் என்ற பெயரில், தமிழகத்தின் தண்டபாணி தேசிகர், அல்லது ஆர். பாலசரஸ்வதி தேவி பாடியபாடலை ஒலிபரப்புவது வழக்கம். அதற்குப்பதிலாக ஒருநாள் நான் பதிவுசெய்து வைத்திருந்த பாடல்களில் ஒன்றை, நம்நாட்டுப்பாடல் கேட்போம் என அறிவித்து, ஒலிபரப்பினேன், மேல்மாடியில் அலுவலகத்தில் இவ் ஒலிபரப்பைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த முன்னாள் கட்டுப்பாட்டாளர், திரு. விவியன் நமசிவாயம் அவர்கள் பாடல் முடிவடைவதற்குள் கலையகத்துக்குள் வந்துவிட்டார். எனக்கோ கைகால் எல்லாம் உதறல் எடுத்தது. அனுமதிபெறாமல் பாடலைப் பதிவுசெய்ததும். ஒலிபரப்பியதும் பெருங்குற்றம். உடனடியாக சீட்டைக்கிழித்திருக்கலாம். என்னை வீட்டுக்கனுப்பியிருக்கலாம். ஆனால் அவரது தூரதரிசனம் காரணமாக அவ்வாறு செய்யாமல், எனது நன்னோக்கத்தைப் புரிந்துகொண்டு என்னை நெருங்கிக் கேட்டார்... ஏன் இப்படிச் செய்யுறீர்..? உமக்கு நான் வாரந்தோறும் தனியாகப் பதினைந்து நிமிடம் ஒதுக்கித்தருகிறேனே... ஈழத்துப்பாடல்கள் என்ற தலைப்பில் மேலும் சிலபாடல்களையும் உருவாக்கி தனிநிகழ்ச்சியாக வழங்கும்படி பணித்தார். (அப்படிப்பட்ட உயர்ந்த மனிதர்களை இப்போது காண்பதரிது). அதன்பின்னர் திரு. பரராஜசிங்கம் அவர்களும் நானும் சேர்ந்து நடத்தி வந்த அரங்கேற்றம் என்ற நிகழ்ச்சியில் பங்குகொண்டவர்கள்



பாடிய பாடல்களில் சிறந்தவற்றை தெரிவு செய்து, இசைத்தட்டுக்களை பதிந்து வைத்துக்கொண்டு ஏற்கனவே பதிவுசெய்திருந்த பாடல்களையும் கலந்து ஞாயிறுதோறும், ஈழத்துப்பாடல்கள் என்ற தலைப்பில் ஒரு நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்க ஆரம்பித்தேன். இப்படி ஒரு களம் அமைந்ததால் வளரத்துடிக்கும் கலைஞர்கள் பெரும் ஆனந்தமடைந்தார்கள். விளைவு, திருக்கோணமலையில் புகழ்பெற்ற இசைக்குழுவாக இருந்த பரமேஸ்-கோணேஷ் இரட்டையர்கள் கொழும்புக்கு வந்து, களனியில் உள்ள சரஸ்வி ஒலிப்பதிவுக்கூடத்தில் பெரும் செலவில் நான்கு பாடல்களை ஒலிப்பதிவு செய்து இலங்கையின் முதலாவது தமிழ் மெல்லிசைத்தட்டை உருவாக்கி, அதனை வானலைகளில் அரங்கேற்றுவதற்காக என்னிடம் கொண்டு வந்து ஒப்படைத்தார்கள். அந்தப்பாடல்களில் ஒன்றுதான். உனக்குத் தெரியுமா.. நான் உன்னை நினைத்தது...

அதே சமயம் யாழ் மண்ணில் தமிழ்ப்பைலா பாணியில் பாடிவந்த இளைஞர் நித்திகனகரத்தினத்தின் பாடல்களால் கவரப்பெற்ற அன்பர் கனகசபை (முன்பு கொழும்பு பம்பலபிட்டியில் இருந்த May fair ஹோட்டலில் பணிபுரிந்தவர்) நித்தியை கொழும்புக்கு வரவழைத்து, அதே சரஸ்வி கலையகத்தில், க்ளோட் ஃபெர்ணாண்டோ, புகழ்பெற்ற ட்றம்பெற் வாத்தியக்கலைஞர் பப்பா மிஸ்க்கீன், ட்றம்ஸ் டங்க்கன் போன்ற இசைக்கலைஞர்களின் துணையோடு நான்கு பாடல்களை ஒலிப்பதிவு செய்து இசைத்தட்டாக்கி என்னிடம் கொண்டு வந்து தந்தார். ஈழத்துப் பாடல்கள் நிகழ்ச்சியில், ஒலிபரப்பான நித்தியின், சின்னமாமியே. மற்றும் கள்ளுக்கடை பக்கம் போகாதே... பாடல்கள் காட்டுத்தீ போல் பரவி, தென்னிந்தி திரையிசைப் பாடல்களைவிட அமோக வரவேற்பைப் பெற்றன. (பின்னாளில் தமிழகத்திலோ மதுவிலக்குப் பிரசாரத்துக்குக்கூட, தித்தியின் கள்ளுக்கடை பக்கம் போகாதே பாடல் மக்கள் திலகம் எம்.ஜி.ஆரால் தெரிவுசெய்யப்பட்டது ஒரு வரலாறு.)

ஈழத்துப்பாடல்கள் நிகழ்ச்சியில் துள்ளிசைப்பாடல்களும், புதுமெட்டமைப்புப் பெற்ற பாரம்பரிய நாட்டுப்பாடல்களும் கலந்து ஒலிபரப்பானது ஏதோ சாம்பார் கலவைபோல் இருப்பதாகக் கருதிய திரு. விவியன் நமசிவாயம், ஈழத்துப்பாடல்கள் நிகழ்ச்சிக்கு மேலதிகமாக வேறொரு நிகழ்ச்சியையும் உருவாக்கி அதற்கு ஈழத்துத் தமிழ்பொப்பிசை எனும் பெயரையும் சூட்டி, அதனையும் தயாரித்து வழங்குமாறு என்னைப் பணித்தார். அதிலிருந்து ஆரம்பமான பொப்பிசைப் பாடல்களின் வளர்ச்சியால், நித்தி கனகரத்தினம், ஏ.ஈ. மனோகரன், எஸ். ராமச்சந்திரன், அமுதன் அண்ணாமலை, வி. முத்தழகு, எஸ்.வி. ஆர்கணபதிப்பிள்ளை, ஸ்டெனி சிவானந்தன், டொபல் ராகல், எம்.ஜே.எம் அன்சார், என். இம்மானுவேல் என ஏராளமான கலைஞர்கள் வெளிச்சத்துக்கு வந்து, பெருமளவு ரசிகர்களையும், இலங்கையிலும் வெளிநாடுகளிலும் பெற்றார்கள். அதுமட்டுமல்ல, விஸ்சனின் தன்டர் ஸ்ப்பார்க்ஸ், பரமேஸ்-கோணேஷ் யாழ் கண்ணன் கோஷ்டி, பின் அவரோடு இணைந்த நேசன் தியாகராஜா, மவுண்ட் (சீ) செயிஸ், கோணேஸ்வர இசைக்குழு, நீரோ இசைக்குழு எனப் பல்வேறு இசைக்குழுக்களும் இசையமைப்பாளர்களும் புகழ் பெற முடிந்தது.

வானொலி மூலம் கிடைத்த ஜனரஞ்சக அந்தஸ்த்து காரணமாக பொப்பிசைப்புயல் - எனும் பெயரில் கொழும்பு, கண்டி, மட்டக்களப்பு யாழ் என இலங்கையின் பல்வேறு பிரதேசங்களில் மக்கள் நிரம்பி வழிந்த மேடை நிகழ்ச்சிகளும் நடத்த முடிந்தது, சிங்களபைலா சக்கரவர்த்தியான எம்.எஸ். பெர்ணாண்டோ கூட தமிழ்ப்பொப்பிசைப்பாடல்கள் பலவற்றைப்பாடி மேடை நிகழ்ச்சிகளிலும் கலந்து கொண்டார். எழுபதுகளின் முற்பகுதியிலே யாழ்மண்ணிலே தமிழ் ரசிகர்கள், எம்.எஸ். பெர்ணாண்டோ அவர்களைத் தம் தோள்களில் சுமந்து ஊர்வலம் வந்த காட்சி, இன்னும் என் மனக்கணில் நிழலாடுகிறது. (எம்.எஸ். பெர்ணாண்டோ அவர்கள், இறப்பதற்கு ஒருவாரத்துக்கு முன்பு, வானொலி நிலையத்தின் வாசலில் என்னைச் சந்தித்தபோது, பழைய நினைவுகளை மீட்டிச் சொல்லி கண்ணீர் மல்க... எவ்வளவு ஒற்றுமையாக இருந்தோம். இனத்துவேஷ அரசியல்வாதிகளால் இருசுறாகப் பிரிந்து விட்டோமே... என்று கலங்கினார்) முன்பெல்லாம் ஒரு குறிப்பிட்ட காலகட்டத்தில் புதுவருடம், தீபாவளி, பொங்கல் போன்ற விசேட தினங்கள் வரும்போதெல்லாம் விளம்பரதாரர்கள் தமது நிகழ்ச்சியில் இந்தியச் சினிமாப்பாடல்கள் வேண்டாம் நம்நாட்டுத் தமிழ்ப் பொப்பிசைப் பாடல்களைப் போடுங்கள் எனக் கேட்கும் அளவு, தமிழ் பொப்பிசைப்பாடல்கள் புகழ்பெற்று விளங்கின. பல்கலைவேந்தர் சில்லையூர் செல்வராசன் அவர்கள் கூட பொப்பிசைப்பாடல்கள் இயற்றித் தன்குரலில் பாட ஆரம்பித்ததும் சில புத்திஜீவிகளின் கவனமும் தமிழ்ப்பொப்பிசையின் பால் திரும்பியது. அதன் பயனாக, கொழும்பு தேயிலை பிரசார மண்டபத்தில் பேராசிரியர்கள் கைலாசபதி, சிவத்தம்பி ஆகியோர் தலைமையில் பொப்பிசை பற்றி ஒரு ஆய்வுக் கருத்தரங்கே நடந்தேறியது. இவ்வளவு பிரபலமான ஒரு இசையூடகத்தின் மூலம் சமூகத்துக்குப் பயன்பட்டு நல்லெண்ணக் கருத்துக்களைப் பரப்பலாம் என்ற வழிகாட்டலும் கிடைத்தது.

நமது பாடல்கள் என்று பெருமைப்படும் அளவு வளர்ந்து வந்த தமிழ்பொப்பிசை நாளடைவில் தேய்ந்தழிந்து, 83ம் ஆண்டு இனக்கலவரத்தின் பின் இருந்த இடமே இல்லாமல் போனது ஒரு துர்அதிர்ஷ்டமே. இப்போதெல்லாம் இருமொழிகளில் பாடும் திறமையுள்ள ஏ.ஈ. மனோகரன் மட்டும் அந்த அடையாளத்தை மேடைகளில் அவ்வப்போது நினைவூட்டி வருகிறார். அத்துடன் தற்போது அவுஸ்திரேலிய பல்கலைக்கழகத்தில் விவசாயவிஞ்ஞான விரிவுரையாளராகவிருக்கும் நித்தி கனகரத்தினமும் வருடத்துக்கொருமுறை எங்காவது ஒருநாட்டில் விழா மேடையொன்றில் பாடுவதோடு சரி.

பொப்பிசை கவனிப்பாற்றுப் போனாலும், வர்த்தக சேவையில் ஆரம்பமான மெல்லிசைப்பாடல் முயற்சியை, தேசிய சேவையில் ஆரோக்கியமான முறையில் வளர்த்தெடுக்க எழுபதுகளின் நடுப்பகுதியில், உரிய நடவடிக்கைகளை எடுத்தவர்களில் திருமதி பொன்மணி குலசிங்கம் அவர்களைப் பாராட்டவேண்டும். கர்நாடக இசைக்கலைஞர்கள் மட்டுமே இருந்த வாத்தியக்கோஷ்டிப் பிரிவில் மெல்லிசைக்கென்றும் ஒரு தனிப்பிரிவை உருவாக்கி, அக்குழுவிற்கு தலைவராக பிரபல திரைப்பட இசை அமைப்பாளர் ஆர். முத்துசுவாமி அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டார். ஆரம்பத்தில் அம்பிகா தமோதரம் பாடிய மெல்லிசைப்பாடல்களுக்கு திரு.

மணிபாகவதர் இசை அமைக்க, திருமதி. மீனா மஹாதேவன் பி முத்துசுவாமி அவர்கள் இசையமைத்தார். இவையே உருவாக்கப்பட்ட ஆரம்பகால மெல்லிசைப்பாடல்கள். பின் ஏராச ஆர். முத்துசாமி மற்றும் டி.எவ். லத்தீப் ஆகியோரே இசையமைத்து ... அதனைத் தொடர்ந்து வெளியில் இருந்து வரும் இசை அமைப்பாளர்களின் படைப்பாற்றலுக்கு வாய்ப்புகள் வழங்கப்பட்டன. எம்.கே. நொக்சாமி, ஷெல்டன் பிரேமரத்ன, எம்.எஸ். செல்வராஜா, கே.எம். ஸவாகிர், கண்ணன் நேசம் இரட்டையர் போன்றோரின் அற்புதமான இசையும், நவற்குழியூர் நடராசன், கவிஞர் கந்தவனம், முருகையன், ஈழத்து ரத்தினம், பல்லீல் காரியப்பர், சாது, செ. ஜெயபாலன், குணரத்தினம் போன்ற கவிஞர்களின் பாடல் வரிகளும் சேர்ந்து, அகில இந்திய வானொலியின் மெல்லிசைப்பாடல்களைவிட சிறந்த பாடல்களாய் நம் மெல்லிசைத்துறையை மிளிர்வைத்தன. அந்தநாளில் பம்பலப்பிட்டி சரஸ்வதி மண்டபத்தில் திரையிசைப்பாடல்களே இல்லாமல் நடந்த “இசைப்பிருந்தா” எனும் மெல்லிசை நிகழ்ச்சிக்கு மண்டபம் நிரம்பிவழியும் அளவு ரசிகர்கள் வந்து குவிந்ததும் ஒரு வரலாறுதான். நம்நாட்டுப் பாடகர் வி. முத்தழகு முழுக்க தானே பாடிய மெல்லிசை, திரை இசைப் பாடல்களைக் கொண்டு தனிநபர் இசைநிகழ்ச்சிகளை பலமேடைகளில் நடத்தி, சாதனை படைத்தார். பின்னாளில் வந்த இளைய தலைமுறையினரான மோகன்-ரங்கன் இரட்டையர், ஃபயாஸ்-ரட்ணம் இரட்டையர், கணேசராஜா, இக்பால்-ஜெகன் போன்றோரின் பங்களிப்பில் உருவான பாடல்களும் நண்பர் சந்திரமோகன்-சந்தணமேடை நிகழ்ச்சியின் மூலம் தயாரித்த பாடல்களும் தமிழகத் திரைஇசையோடு ஒப்பிடும் அளவு ஒலிநயத்தில் சிறந்து விளங்கின. ஆனால்..!!!! இலங்கையில் இன்றைய நிலை???

வானொலி நிலையத்தில், கலைஞர்களுக்கு போக்குவரத்துச் செலவுக்கு மட்டுமே பயன்பட்டுவந்த சன்மானம்சூட, இல்லையென நிறுத்தப்பட்ட நாளில் இருந்து தமிழ்மெல்லிசைக் கலைஞர்களின் சுயஆக்கத் திறமைகள் தேக்கமடைந்த நிலையிலேயே இருந்துவருகின்றன. பாடுவதைத் தொழிலாகக் கொண்ட கலைஞர்களும், இசைக்குழுக்களும், திருமண வீடுகளிலும் எப்போதாவது பொதுமேடைகளிலும் தென்னிந்தியத் திரை இசைப் பாடல்களையே பாடிப்பாடி தம் சுயத்தை இழந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். தனியார் தொலைக்காட்சியிலும் தென்னிந்தியாவிலிருந்து இறக்குமதியாகும் குப்பைகளுக்கு நடுவே நம்நாட்டுக்கலைஞருக்கான ஒரேயொரு நிகழ்ச்சியில் திரை இசைப்பாடல்களைப் பாடவைத்து புதியதிறமைகளை ஊக்குவித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்களில் ஆபூர்வமாக நல்லகுரல் வளம்கொண்டோரைத் தேர்ந்தெடுத்து, நம்நாட்டுக் கவிஞர்களின் பாடல் வரிகளை, நம் இசை அமைப்பாளர்களின் இசை அமைப்பில் பாடவைத்து மீண்டும் மெல்லிசைக்கு உயிர்கொடுக்க அவர்களுக்கும் மனமில்லை. இலங்கைத் தமிழ் திரைப்படங்கள் இனி உருவாகுமா? என்ற கேள்விக்குறிக்கு மத்தியிலே, நம்நாட்டு இசைக்கலைஞர்கள், நடிப்பாற்றல் மிக்கோர், இசையமைப்பாளர்கள், கவிஞர்கள் அனைவரையும் போற்றி வளர்க்கவேண்டிய கடமை,

அரச ஊடகங்களான வானொலிக்கும் தொலைக்காட்சிக்குமே உண்டு. வர்த்தக நோக்கத்தை முதன்மையாய்க்கொண்டு இயங்கும் தனியார் ஊடகங்களை நாம் வற்புறுத்த முடியாது. சிங்களக் கலைஞர்களைப் பொறுத்த அளவில் அவர்களுக்கு வெளியில் இருந்து வரும் போட்டிகளைச் சமாளிக்கக் கூடிய அளவுக்கு, தனியார் தொலைக்காட்சிகளும் வானொலிகளும் அரச ஊடகங்களும் தாராளமான பொருட்செலவில் வாய்ப்புகளையும் வசதிகளையும் வழங்கிவருகிறார்கள். ஆனால் தமிழ்க்கலைஞர்களைப் பொறுத்த அளவில்..? அரச ஊடகங்களில் சிறுபான்மையினரின் நிகழ்ச்சிகளுக்கு மாற்றானதாய் பிள்ளைக்கு வழங்கப்படும் அளவிலே வாய்ப்புகளும் நிதிஒதுக்கீடும் கிடைக்கின்றன. மடைதிறந்த வெள்ளம்போல் இந்தியாவில் இருந்து வரும் டப்பாங்குத்து, காணாப் பாடல்கள், திருட்டு வி.சி.டிக்கள் மத்தியில், என்ன செய்வது என்று தெரியாமல் நம்மவர்கள் விழித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். மறுபுறத்தில் கேபிள் கலாசாரம் இலங்கையெங்கும் புற்றுநோய்போல எங்கும் பரவி, வீட்டுக்குள் இருந்தபடியே நம் மக்கள், பலவித கலாசாரக்கலப்புடைய அலங்கார்க்குப்பை நிகழ்ச்சிகளுக்கு அடிமையாகிக் கொண்டு வரும் இன்றைய காலகட்டத்தில் நம் கலைஞர்களின் படைப்பாற்றலுக்கும் சுயத்திறமைக்கும் மீண்டும் ஒரு வடிகால் கிடைக்குமா? காலம்தான் பதில்சொல்ல வேண்டும். தமிழ் அறிஞர்கள், தமிழ் அரசியல்வாதிகள், தமிழ் கலைகளின் காவலர்கள், தமிழின் பெயரால் இயங்கும் சங்கங்கள் தங்கள் கவனத்தை இந்நாட்டு இசைக்கலைஞர்கள் பாலும் திருப்பினால் சிலவேளை ஒரு விடிவு பிறக்கலாம். இந்த அவலநிலை, புலம்பெயர்ந்து நம்மவர்கள் செறிந்து வாழும் மண்ணிலெல்லாம் கூட தொடர்புபோகிறது. தற்போது வேலிதாண்டி வரும் தென்னிந்தியத் தொலைக்காட்சிகளின் ஆக்கிரமிப்பு, நம்மவர்களின் முளைவிடும் திறமைகளை முடக்கிப்போடும் அபாயம் இருப்பதை இப்போதே அங்குள்ள நம் ஊடகத்துறையினர் புரிந்து ஆவன செய்யவேண்டும். பாடும் திறமையுள்ளவர்களை ஊக்குவிக்க போட்டி நிகழ்ச்சிகளை நடத்தும் நம்மவர் அமைப்புகள், அவர்களது குரல் வளத்தைக் கணிப்பதற்காக தமிழ்த்திரையிசைப் பாடல்களைப் பாடவைக்கும் அதேவேளை முடிந்தவரையில் நம்நாட்டு மெல்லிசைப்பாடல்களை அல்லது நம்நாட்டுத் திரையிசைப்பாடல்களைப் பாடும்படி தூண்டி அவற்றுக்குக் களம் அமைத்துத் தரவேண்டும். இந்தத் தாகம் கொண்ட ஊடகத்துறை நண்பர்கள் அங்கு இல்லாமலும் இல்லை. ஐ.பி.சி. தமிழ் வானொலியில் பணியாற்றும் அன்புச்சகோதரர் எஸ்.கே. ராஜன் அவர்கள் ஈழத்துக் கலைஞர்களது கலைத்திறமைகள் ஐரோப்பிய மண்ணில் அரங்கேற முதன்முதலில் களமமைத்த பெருமைக்குரியவர். அவரைப் போன்றவர்களின் துணையோடு நம்மவரின் படைப்பாற்றலை வெளிக்கொணரவும் ஊக்குவிக்கவும் அங்கு இயங்கும் நமது ஊடகங்களுக்குப் பொறுப்பானவர்கள் முன்வரவேண்டும். விடுதலை உணர்வை வெளிப்படுத்தும் பாடல்களை அற்புதமான இசைப்பின்னினியோடு உருவாக்கும் திறன்படைத்த நமது இளைய தலைமுறையினர் ஜனரஞ்சகம்பெறும் மெல்லிசைப் பாடல்களையும் கூட தமிழகத்திரையிசைப்பாடல்களுக்கு இணையாக உருவாக்க வல்லவர்கள் என்பது உறுதி. ஒரு பாணை சோற்றுக்கு ஒரு சோறு பதம் என்பது போல் ஒரு உதாரணத்தை மட்டும் எடுத்துக்காட்டலாம். புலம்பெயர்ந்து பாரிஸ் மண்ணில் வாழும் நமது மண்ணின் மைந்தன் “நிரு” உருவாக்கி வெளியிட்ட “மூங்கில்

நிலா” இசைத்தொகுதியின் இறுவெட்டு, திரைஇசை என்ற எல்லைக்கு வெளியே ஒரு புதிய பரிமாணத்தையே படைத்தது என்று சொல்வேன். இந்திய முன்னணிப்பாடகர்களைக் கொண்டு அவற்றை அவர் பாடவைத்திருந்தாலும், அப்பாடல்களின் இசையமைப்பானது, இசைப்பாடல் வரிகளுக்கு மட்டுமல்ல, கவிதைக்கே எவ்வாறு இசைவடிவம் தருவது எப்படி என்பதை நவீனமாக எடுத்துக்காட்டியது. அவரது படைப்பாற்றல் திறமைக்குக் கிடைத்த அங்கீகாரம் “கலாபக்காதலன்” எனும் தமிழகத் திரைப்படத்தின் இசையமைப்பாளர் என்ற அந்தஸ்த்து. ஆனால் அதே வேளையில் புலம்பெயர்ந்த மண்ணிலிருந்து வசதிபடைத்த நம்மவர்கள் சிலர் தற்போது தமிழகத்துக்கே சென்று கோடிக்கணக்கில் பணமுதலீடு செய்து திரைப்படங்கள் தயாரிக்கின்றார்கள். ஆனால் அவர்களுக்கோ நமது நிரு, உதயா போன்றோருக்கு ஒரு வாய்ப்பு வழங்க மனம் இல்லை. தனிமனித முயற்சிகளாய் நம் இளைஞர்கள் சிலர் அங்கு போய் தம் திறமைகளைக் காட்ட களம் அமைத்துக் கொண்டாலும் அங்குள்ள குடிவரவுக் குடியகல்வுச் சட்டச் சிக்கல்கள் காரணமாக தம்மண்ணின் அடையாளத்தை மறைத்தே வாழ்ந்து வருகிறார்கள். இன்று தமிழகத் திரைப்படங்களுக்கு சந்தை வாய்ப்புகளை விரிவாக்கிய நம்மவர்கள் செறிந்து வாழும் கனடா, ஐரோப்பிய நாடுகளில் வாழும் மக்களும், வசதி படைத்தவர்களும், வானொலி, தொலைக்காட்சி, பத்திரிகை போன்ற ஊடகங்களும் கலை அமைப்புகளும் நமது கலைஞர்களுக்கு திட்டமிட்டுக் களமமைத்து ஊக்கமளித்தால் நமது தனித்துவம் பேணும் கலைவடிவங்கள் நம்மைப் பெருமைப்படுத்தும் வகையில் வளரும்.

## “பூரான ராகங்கள் சிறுகதைத் தொகுதி 2005”

வெளியீட்டு விழாவில் (25.06.2006)

கலாநிதி செவாலியார் தமிழ்க்கங்கை

# இளவாலை அமுது

அவர்கள் நிகழ்த்திய ஆசியுரை

சிந்தை உருகும் சிலை உருகும் செந்தமிழின்  
தந்தை எனச்சொல்லும் கோபன் மகாதேவா  
பேராசிரிய பிரியதலைவர் உங்களை  
நேரினிலே கண்டு கொண்டேன் நெஞ்சின் வணக்கங்கள்.  
தேனாய்ப் பசும்பாலாய்ச் செவ்விளநீர்த் தீஞ்சுவையாய்  
மானத் தமிழரென வாழும் உடன்பிறப்புகளே.

கண்ணில் கருத்தில் கனவில் உறைந்திருக்கும்  
வண்ணத் தமிழ்-மகளே. வாழ்த்துகிறேன் கைகூப்பி  
தொல்காப்பியன் குடிலில் தொட்டிலிலே வாழ்ந்தவளே  
வள்ளுவனார் வரிகளிலே வாழுகின்ற மாமணியே!  
கம்பன் கவிதைகளில் கலந்திருக்கும் பூமணமே!  
தங்கப் பவுண் தேயும் தடம்புரளும் மாமலைகள்  
கம்பன் கவிதைகளோ காலமெல்லாம் தேயாது  
சீர்பெற்று சோழர்களின் தென்னகத்துப் பாண்டியரின்  
பேர் சிறக்க வாழ்ந்துவந்த சீரிளமைச் செல்வியரே  
பேச்சில் எழுத்தில் பிரியாத ஊடகத்தில்  
மூச்சு விடுகின்ற முத்தமிழே சித்திரமே.

தித்திக்கும் செந்தமிழைப் பேசிவரும் யாழ்ப்பாண  
 முத்துக்கள் புலம்பெயர்ந்து இத்திக்கில் நிற்கின்றோம்.  
 நாட்டை இழந்து வந்தோம் நம்மினத்தை விட்டு வந்தோம்.  
 வீட்டை இழந்து வந்தோம் வெந்தணலில் நொந்துவந்தே  
 நாடிழந்து வந்தாலும் நாங்கள் தமிழரன்றோ?  
 வங்காலைச் செய்திஎமை வாட்டி வதைக்கிறது  
 சிங்களவர் அக்கிரமம் தேசம் அழிக்கிறது  
 ஒட்டுப்படைகளினால் ஒப்பாரி கேட்கிறது  
 கொலையும் களவும் குத்துவெட்டும் வழிதெருவில்  
 இளைஞர்களைச் சுட்டுவிட்டு இராணுவத்தின் பின்திரியும்  
 செயல்களும் நாளாந்தம் சிந்தையில் தீ வைக்கிறது.  
 அல்லைப்பிட்டி அவலம் நெஞ்செலும்பை நீருக்கும்  
 திருமலையின் செய்திகளோ எரிமலையை வயிற்றில் இடும்  
 பாயும் புலிக்கூட்டம் பதுங்கிக் கிடக்கிறது.  
 காலம் வரட்டுமெனப் பல்லை நறுக்கிறது  
 சோகம் கமந்ததனால் துயரில் துவண்டுவிட்டோம்  
 தாகம் தணிக்கத்தமிழ்ப் பந்தலைநாம் இன்று கண்டோம்  
 சம்மா நான் சொல்லித் தோரணங்கள் தூக்கவில்லை  
 கொம்மந்தறைப் பள்ளிக் கொடிபறக்கும் வேளையிது.  
 நாவால் புகழுரைத்து நாம் நெஞ்சில் அஞ்சலிக்கும்  
 பூபாள இராகங்கள் புத்தக வெளியீடு  
 நாடகங்கள் பாடல் நடனங்கள் கவியரங்கம்  
 மேடை அதிரும் விரிவுரைகள் பட்டிமன்றம்  
 என்று பல அற்புதங்கள் கண்டுவந்தோம் ஆண்டாண்டாய்  
 சின்னஞ் சிறியகல்விச் சாலைசெய்யும் மாத்திரைகள்  
 நெய்வாசமாக நிறைந்த சபை மணக்கச்  
 செய்துவரும் திறமைகளை செப்புவது எப்படியோ?  
 நாற்றுவர்கள் கதைகடைந்து ஆற்றலுள்ள நெய்யெழுத்து  
 நூலாக்கிப் படித்தினிக்கப் பாலாக்கி வைத்தார்கள்.  
 வடபகுதி யாழ்ப்பாணம் மாமலைகள் கண்டதில்லை.  
 கீரிமலை என்பார்கள், கேட்டால் மலை இல்லை  
 கூறும் சதுமலையில் குன்றுகளும் கிடையாது

கம்பர் மலையும் காதினிலே கேட்டபெயர்.  
எப்படியோ ஆனாலும் இன்று அறிவு நீதி  
பொங்கிவரும் அம்மலையைப் புகழ்மலையாய்க் கூறிடலாம்.  
ஊர் உறங்கும் வேளையிலும் உள்ளம் உறங்காதார்  
பேர் நிலைக்கச் செய்தபணி பெரிதும்பாராட்டுகிறேன்!  
கம்பர்மலைச் சிற்றாறு கல்விக் கழகமதில்  
தம்பி சதாசுரனும் தமிழிலே தோய்ந்துவந்தார்.  
சங்கம் அமைத்தவர்கள் தமிழ்வளர்த்த அறிஞர்கள்  
இங்கே அழைத்துவந்து இறவாப் புகழ் கமந்தார்.  
பெற்றதாய் நாட்டுடனே பீடுபெறச் செய்துவிட்ட  
கற்றகல்விச் சாலையுமே கைகொடுக்கும் தெய்வங்கள்  
நன்றி மறவாத நாயகர்கள் என்றுமே  
குன்றாப் புகழ்விளக்கும் கோபுரங்கள் எனவாழ்த்தி  
தொடர்ந்து பல்லாண்டு சேவை சிறக்கவென  
ஆசிஉரை கூறியிங்கு அமலனை வேண்டுகிறேன்  
நேசக் கரமேந்தி நெஞ்சத்தில் வாழ்த்துகிறேன்.



# புலர்காலையின் வலி

படுக்கையில் மல்லாந்து படுத்தபடி தூக்கக் கலக்கம் மிகுந்த புலர்கலைப் பொழுதில் பறவைகள் சேர்ந்திசைக்கும் இன்னிசையை ரசித்து அனுபவித்திருக்கிறீர்களா?

குயில்களின் கூக்குரல்கள்; சேவல்களின் கூவல்கள்; குருவிகளின் கீச்சொலிகள்; கிளிகள், மைனாக்கள் இன்னும் ஏதேதோ பறவைகளின் குரலொலிகள். இந்தப் பூபாள ராகத்துக்குக் காது கொடுக்கும் சுகானுபவம்... அப்பப்பா! இந்தக் கூட்டிசையை ஒரு நாளேனும் பதிவு செய்ய வைக்க வேண்டும்.

இந்த இசைக்காக எனது மனதையும் காதுகளையும் திறந்து வைத்தேன். ஒவ்வொன்றின் இசையும் ஒன்று சேர்ந்து புதியதொரு இசையாக இழைந்து வருகிறது. இது என்ன புதிய ஒலி... ஓ... செண்பகத்தின் சத்தம். உகு... உகு... என மத்தளம் இசைப்பது போல. ஏனைய ஒலிகளுக்குத் தாளம் போடுவது போல.

செண்பகத்தைப் பார்த்து எவ்வளவு நாளாகி விட்டது! அதன் ஒலியைக் கூட அண்மையில் கேட்டதாக ஞாபகமில்லை. யுத்தத்தின் சத்தத்துக்கு முன்னால் தாம் எம்மாத்திரம் என்றென்னி எங்கேனும் சென்று விட்டனவா?

முன்பெல்லாம் எங்கள் வீட்டில் பணையோலையைக் குத்திச் சாத்தி அமைத்த

இரண்டாம் பரிசு  
பெற்ற சிறுகதை

இயல்வாணன்  
(இலங்கை)

செல்வி தொடர்ந்து அரியண்டப்படுத்தி ஒருவாறாக என்னைச் சங்கீதத்துக்கு மாற்றி விட்டான். மெல்ல மெல்ல இசையில் ஒரு பிரேமையை என்னுள் ஏற்றியவரும் அவளே. குயில் கூவும் போது எதிர்க்குரல் கொடுத்துப் பாடுவதில் அவளுக்கு அலாதி பிரியம். நான் கூடப் பலமுறை அவ்வாறு குயிலோடு சேர்ந்து கூவியிருக்கிறேன்.

பாடசாலையில் மற்ற மாணவருடன் நான் சண்டையிடும் போதெல்லாம் அவளே என்னைச் சாந்தப்படுத்தி விலக்கி விடுவாள்.

“கோபப்பாதேடா... கோபப்பட்டால் நரம்பு வியாதி வருமாம். வயித்துப் புண் கூட வருமாம்” என்பாள்.

ஒவ்வொரு ஆணியைக் கோபம் வரும்போது மரத்தில் அறையுமாறும், கோபத்தை அடக்கும்போது அவற்றைக் கழற்றுமாறும் அவள் ஆலோசனை கூறினாள். சில நாட்கள் நான் அவ்வாறு செய்துமிருக்கிறேன். இப்படியாக, என்னிடமிருந்த கோப உணர்ச்சியை மெல்ல மெல்லக் கொன்றொழித்து விட்டாள்; மயிர்க் கொட்டியை அழிக்கும் செண்பகம் போல.

ஒருநாள் நானும் செல்வியும் பாடசாலை விட்டு வரும்போது செண்பகமொன்று பாதையில் நசியுண்டு இறந்து கிடந்தது. பாதையைக் கடக்கும் போது அவதானமில்லாவிடில் இப்படித்தான் இறக்க நேரிடும் என்று செல்வி சொன்னாள். தத்தித் தத்தி ஓடும் செண்பகம் லொறியின் வேகத்துக்கு ஈடு கொடுக்க முடியாமல் நசிந்து போயிருக்கு வேண்டும். இந்த ஒரு ஏற்றும் லொறிகளுக்கு அவசரந்தான்! குஞ்சரப்பாவைக் கூட ஒருமுறை முட்டி மோதப் பார்த்தது. நல்லவேளை. கடுகு நாவற் பற்றைக்குள் வீழ்ந்து சிராய்ப்புக் காயங்களுடன் தப்பிவிட்டார்.

குஞ்சரப்பாவுக்கு செண்பகத்தில் பற்றுண்டு. கூடவே காகங்கள், கொக்குகள், மைனாக்களிலும், பயிர்களுக்கு எருவோ, குப்பையோ இடும் போது இவை கூட்டங் கூட்டமாக வரும். புழுக்களையும், கறையான்களையும் தின்று தீர்க்கும். இவை வருவது பயிருக்கு நல்லது என்பார் குஞ்சரப்பா.

“இதுகள் எங்கடை சிநேகிதர் மாதிரி. சிநேகிதர் எண்டால் ஒருத்தருக் கொருத்தர் உதவ வேணும். அப்பிடித்தான் கமக்காரரும் இதுகளும்.” என்றும் சொல்வார்.

குஞ்சரப்பா உரமோ, மருந்துகளோ பாவித்துப் பயிர் வளர்த்ததில்லை. உள்ளிச்சாறும், வேப்பிலைச் சாறுந்தான் அவரது மருந்துகள். புற்களைப் பிடுங்கி அழித்து விட்டால் பயிருக்கு ஆபத்தில்லை என்பது அவரது வாதம்.

எங்களுநில ஆழக் கிணறுகள். சூத்திரத்தில் வளைய வரும் மாடுகள் மூலமே நீர் பாய்ச்சப்படும். குஞ்சரப்பாவின் தோட்டத்திலும் சூத்திரம் இருந்தது. மாடுகளைப் பூட்டி, இரண்டு மூன்று முறை வளைய வருவார். பிறகு சால்வைத் துண்டை ஆசனத்தில் போட்டுவிட்டு நீர் பாய்ச்சச் சென்று விடுவார்.

மாடுகள் வளைய வந்து கொண்டேயிருக்கும். அப்போதும் தோட்டத்தில் நிறையக் கொக்குகளையும், செண்பகங்களையும் காணலாம். புழுக்களை உண்டு களைத்த கொக்குகள் வளைய வரும் மாடுகளின் மீதமர்ந்து காற்று வாங்கிக் கொண்டிருக்கும்.

உரப்பாவனை வந்தபோது குஞ்சரப்பா அதை எதிர்த்தார். 'தண்ணீர் நஞ்சாகப் போகுது. மரக்கறிகளைத் திண்டு மக்கள் வயிறு வெடித்துச் சாகப் போகிறார்கள்' என்றெல்லாம் அவர் கத்தினார். எங்களுரில் செல்லக்குட்டிதான் முதலில் உரத்தைப் பாவித்தார். மரவள்ளிக் கிழங்குகள் உரத்தில் திளைத்துத் தொடையளவு இருந்தன. மற்ற மரக்கறிகளும் அப்படித்தான். அதற்காக அவருக்கு 'விவசாய மன்னன்' பட்டமும் கிடைத்தது.

செல்லக்குட்டி குஞ்சரப்பாவை 'பழைய பஞ்சாங்கம்' என்றே அழைத்தார். பலரும் அவரைப் போலவே ஏசினர்.

"விசர்க் கிழவன்... கடடையிலை போற வயதிலை திட்டிக்கொண்டு திரியுது" என்றுதான் செல்லக்குட்டி தனது எரிச்சலை வெளிப்படுத்தினார்.

அதன் பிறகு, மெல்ல மெல்ல உரமும் மருந்துகளும் அனேகமான தோட்டங்களுக்கு வந்து விட்டன. செண்பகங்களும், மைனாக்களும், காசங்களும் வீழ்ந்து இறப்பது அதிகரித்தது. அதிலும் முந்திரிகைத் தோட்டங்கள் வந்த பின்னர் இத்தொகை மேலும் கூடியது. "துலைவான்கள்... நன்றி கேட்டவங்கள்... இந்தப் பச்சைப் பறவையனைக் கொல்லுறாங்கள்... உவங்கள் நல்லாய் இருக்க மாட்டாங்கள்" குஞ்சரப்பா ஆத்திரம் மிகுந்து பல தடவை கத்தியிருக்கிறார்.

கொஞ்சக் காலத்தில் எங்கள் பகுதியில் யுத்தமும் தொடங்கியது. அடிக்கடி குண்டுகளும் ஷெல்களும் வெடித்தன. துப்பாக்கிகளும் முழங்கின. இராணுவத்தினரும் போராளிகளும் திடீர் திடீரென மோதிக் கொண்டனர். சத்தம் கேட்க ஓடுவதும், அது அடங்கியதும் மீண்டும் வருவதுமாகப் பொழுது கழிந்தது.

"சீ... சீரழிஞ்ச வாழ்க்கை" குஞ்சரப்பா சலித்துப் பேசினார். திடீரென்று ஒரு நாள் அட்டாளைப் பலகையில் சாய்ந்து தூங்கியவர் அப்படியே இறந்து போனார். ஒரு மாரித் தவளையின் மரணமாகவே செல்லக்குட்டியும் வேறு பலரும் இதனைக் கருதினர். அவரது உடலை எரித்து விட்டு வந்த மறுநாளே நாங்கள் எங்கள் கிராமத்தை விட்டு வெளியேற வேண்டியதாயிற்று.

அன்று. அதிகாலையிலேயே ஷெல்கள் வீழ்ந்து வெடித்துக் கிலி கொள்ளச் செய்தன. படுக்கையிலிருந்து துடித்தெழுந்து ஊர் முழுவதுமாய்க் கலவரப்பட்டு ஓடினோம். அம்மன் கோயிலடியில் போய் நின்றோம். செல்வி கூட அங்கு நின்றிருந்தான். கலவரத்தோடு மிரளும் விழிகளை உருட்டியபடி இருந்த கடைசித் தங்கையை இடுப்பில் தூக்கி வைத்தபடி அவள் அங்குமிங்கும் திரிந்தாள். எனக்கோ தூக்கக் கலக்கம். ஆலமர வேரில் சாய்ந்த படி உறங்கி விட்டேன்.

விடியும் வேளை மீண்டும் வெடித்த சண்டையுடன் விழித்துக் கொண்டேன். கிராமத்தை விட்டு வெளியேறுமாறு இராணுவத்தினர் வானொலியில் அறிவிப்பதாகச் சொன்னார்கள். ஹெலிகொப்டரில் இருந்து வெளியேறக் கோரும் துண்டுப் பிரசுரங்கள் வீசப்பட்டன. தருமு அதைப் பொறுக்கி வந்து ஆலாபனை பண்ணினாள்.

சண்டை ஓய்ந்திருந்த வேளை வீட்டிற்கு வந்து அகப்பட்ட பொருட்களை எடுத்துக் கொண்டிருந்தோம். அப்போது மீண்டும் ஷெல்கள் வெடித்தன. எடுத்த பொருட்களுடன் மீளும் போது சடாரென வெடித்த ஷெல் செவிப்பறையில் மோதி ந்... ந்... என அறைந்து கொண்டிருந்தது. முத்தர் வீட்டுப் பனை வளவில் அதன் புகையும் மணமும். அந்த அகால வேளையிலும் குயிலொன்று ஒற்றைக் குரலில் கத்திக் கொண்டிருந்தது.

ஒருவாறாகத் தப்பியோடி வந்து, ஒவ்வொரு இடமாக அலைந்து, ஒவ்வொரு சண்டைகளுக்கும் (என்றும் அகப்பட்டு... இந்தப் பத்தாவது வீட்டில் வாழ வேண்டியதாயிற்று.

அந்த நாளிலிருந்து செல்வியைக் காணவில்லை. செண்பகங்களைக் கூடப் பார்த்த ஞாபகமில்லை. வேறு பலவற்றைக் கூட மீண்டும் பார்க்கக் கிடைக்கவில்லை. வார இறுதி நாட்களில் நாங்கள் ஓட்டும் சூத்திரம்... கண்ணப்பரின் லாவகமான கயிறிழுப்பில் மூசியோடும் செங்காரிக் காளைகளும், அதன் பின்னால் ஓடும் ஒற்றைத் திருக்கல் வண்டியும்... உடையார் வீட்டு மூலையில் சிறிய மண்ணிறமான தண்ணிக் குட்டிப் பழங்களைக் குலை குலையாகத் தரும் மரம்... இன்னும், கூடவே நினைவில் மட்டும் நிற்கும் மனிதர்கள்.

எங்களுக்குப் போகவே முடியவில்லை. உயர் பாதுகாப்பு வலயத்துக்குள் இருக்கும் அதற்குள் இனிமேல் போகலாமென்ற நம்பிக்கையும் பொய்த்து விட்டது. எங்கள் வீடுகளை உருத் தெரியாதவாறு பற்றைகள் மூடியிருப்பதாகச் சொல்கிறார்கள். குஞ்சரப்பாவின் துருப்பிடித்த சூத்திரத்தில் கூட கொவ்வைக் கொடிகள் படர்ந்திருக்கக் கூடும். செல்வியைப் போல பார்வையிலிருந்து மறைந்த பலருள்ளும் எங்காவது ஒரு மூலையில் உயிருடனிருக்கும் ஒவ்வொருவரும் என்னைப் போல இப்படி இருந்து தனது கிராமத்தை நினைக்கக் கூடுமோ?

‘எங்கள் கிராமமோ? அது என்றோ இல்லாமல் போய் விட்டது. கோழியிலிருந்து பிடுங்கி எறியப்பட்ட இறகு போல நாங்கள் அதிலிருந்து விலகி விட்டோம். அதை மறக்க வேண்டியதுதான். முடியாவிடினும் அதுதான் நியதி. யாராவது அருள் கூரும் வரை அதுதான் நிலைமை. அதை விடுவோம்.’

சோம்பலை முறித்துப் பாயில் எழுந்து உட்கார்ந்தபோது தலை கனத்தது. தூரத்தே செண்பகத்தின் மத்தளவோசை தேய்ந்து ஒலிக்கிறது.

‘இந்தச் செண்பகங்கள் எனது ஊரின் பனை மரங்களுக்குக் கீழே விழுந்து குளிந்திருக்கும் ஓலைகளைக் கிளறி புழுக்களைப் பொறுக்கிக் கொண்டிருக்கக் கூடுமோ?’

**மறைமேகம் இறுதியில்  
சூரியனைக் கொண்டிந்தது  
— ஸ்ரீ. பிரசாந்தன் —**

நேற்றிரவு சாமம்விட்ட இடத்திருந்து  
இன்றதிகாலை எழுந்து,  
மீண்டும் ஸ்பரிசித்தாய்,  
கணினிக் கணிகையை விரும்பி மிகவும்.

இடையே நுழைந்து,  
தந்த கோப்பியுடன் நீட்டினேன் விண்ணப்பம்,  
'இன்றெம் கல்யாண நாள்  
இரவு வெளியே விருந்துண்ணலாமா?'

சம்மதித்தாய்.  
உடனே எழுந்து ஒரு முத்தம் நிகழ்த்தினாய்.  
அவசரத்தில் என் நெற்றியில் சில துளிக்கோப்பி.

மற்றபடி நிறைவேறின வழமைபோலவே அனைத்தும்.

காரால் புழுதி கிளப்பி,  
பின் அலுவலகம் போய் விட்டாய்.

பெருமூச்சின் பின்னணியில்,  
மதியம் இசைத்த ஏக்கப்பாடல்,  
ஒருபடி நிறைந்தது.

மாலையின் முதல் நிமிடத்துளியில்  
கண்டேன், கண்டேன்...  
முல்லையொன்று மொக்கவிழ்ந்து சிரிப்பதை.

அதற்காகவே காத்துக்கிடந்த  
வண்டின் வாயில் காதல் இனிமையுறுவதையும்  
நோக்கிச் சிலிர்த்தேன்.

அந்தக் கணத்திருந்து  
சி்ருங்காரக் கனவைப் பிரியத்துடன் உடுத்திக்  
காத்திருக்கத் தொடங்கினேன்.

என் கண்ணாள !

எத்தனை 'சனல்' கள் எம் 'ஈ.வி'யில் வருமென  
இன்றும் பலமுறை எண்ணினேன்.

கொளுத்திய நுளம்புத்திரியோ  
முடிந்து போயிற்று எரிந்து.

## புபாள ராகங்கள் சிறுகதைத் தொகுதி 2005, வெளியீட்டு விழா

இலண்டனில் இருந்து இயங்கும் ஐ.பி.சி அனைத்துலக ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் சர்வதேச ஒலிபரப்பில் பிரதி ஞாயிற்றுக்கிழமை தோறும் பிரித்தானிய நேரம் காலை 07.00 முதல் 10.00 வரை ஒலிபரப்பப்படும் “காலைக்கலசம்” நிகழ்ச்சியில் “இலக்கியத் தகவல் திரட்டு” என்ற பகுதி காலை 7.15 முதல் 8.00 மணி வரை ஒலிபரப்பாகின்றது. நூலகவியலாளர் என். செல்வராஜா அவர்களால் தொகுத்து வழங்கப்படும் இந்த வாராந்த நிகழ்ச்சியின் எழுத்துப் பிரதி இதுவாகும்.

ஒலியலை: 25.06.2006

பதிவாளர்: ஒலிபரப்பாளர் எஸ்.கே. ராஜன்

ஐபிசி தமிழ் நிகழ்ச்சிகளை தவறாமல் கேட்டுக் கொண்டிருக்கும் அறிவார்ந்த நேயர்களுக்கு முதலில் என் அன்புகலந்த வணக்கங்கள். மீண்டும் இந்தவாரம் காலைக்கலசம் நிகழ்ச்சியில் வழமைபோல உங்களைச் சந்திப்பதில் மிகுந்த மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத் தமிழர்களின் இன்றைய வாழ்வியலில் மிக முக்கிய விடயமாக அமைவது, இன்று தம்மைத் தாம் வாழும் சமூகத்தில் இனங்காணச் செய்தலாகும். தாம் பிறந்து வாழ்ந்து வளர்ந்த தாய்நிலத்தைத் தமது அன்றாட வாழ்வியலில் அடையாளப்படுத்திக்கொண்டு அதன்வழியாகத் தாயகத்துடனான தம் தொப்புள்கொடித் தொடர்பை நிலைநிறுத்திக்கொள்வதில் எம்மவர்கள் பல்வேறு வழிமுறைகளை வெற்றிகரமாகப் பின்பற்றி வருகின்றார்கள்.

இலங்கையிலிருந்து மேலைத்தேய நாடுகளுக்குப் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் தம்மை ஈழத்தமிழர்களாகவே பெருமையுடனும், உறுதியுடனும் அடையாளப்படுத்தி வருவது இங்கு குறிப்பிடப்படவேண்டியதொன்றாகும். இன்று இந்தப் பூமிப்பந்தின் பல்வேறு பாகங்களிலிருந்தும் தமிழைத் தம் தாய்மொழியாகக் கொண்ட மக்கள் புலம்பெயர்ந்து வந்து நீண்டகாலமாக ஐரோப்பாவில் வாழ்ந்து வருகின்றபோதிலும், புலம்பெயர் தமிழர் என்ற அடையாளத்தை ஈழத்தமிழர்களுக்கே மேலைத்தேய உலகம் வழங்கியுள்ளது என்பதையும் இங்கு கவனிக்க வேண்டும். இதற்குக் காரணம்,

புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களில், ஈழத்தமிழர்களே தமது தாயகத்தின் நினைவுகளைத் தம் அன்றாட வாழ்வில் அழியவிடாது பாதுகாத்து வருகிறார்கள் என்பதாகும். தத்தம் பெயர்களுடன் தமது ஊர்ப்பெயர்களை சேர்த்துக்கொண்டு வாழும் பலரை நாம் புகலிடத்தில் அன்றாடம் அறிந்து வைத்திருக்கின்றோம்.

தாயகத்தில் தம் இஷ்டதெய்வங்களுக்குக் கோவில் எழுப்பி வருவதுடன் மட்டும் நின்றுவிடாது, இவர்கள் தாயகத்தின் பிரபல கோவில்களை அதே பெயரில் தாம் புலம்பெயர்ந்து வாழும் பிரதேசங்களிலும் தாபிப்பதிலும் பின்நிற்கவில்லை.

படைப்பிலக்கியங்களில் கூடத் தமது தாயக உணர்வுகளைப் பதிந்து, அதைச் சமூக வரலாறாக்கி வருவதிலும் புகலிடத்தில் எம்மவர்கள் முன்னணியில் இருந்து வருகிறார்கள். இந்த வகையில் ஈழத்தமிழ் நூலியல் வரலாற்றில் அண்மைக் காலத்தில் தான் தாயகப் பிரதேச வரலாறு கூறும் கணிசமான நூல்கள் வெளியாகியுள்ளன. பல நூல்கள் வெளியிடப்படும் நோக்கில் ஆய்வுகள் செய்யப்பட்டும் வருகின்றன. இங்கு குறிப்பிடத்தக்க மற்றொரு விடயம் என்னவென்றால், தாயக உணர்வுடன்சூடிய இத்தகைய மண்மணம் கமழும் நூல்களில் அதிகமானவை. புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழர்களாலே அந்நியமண்ணிலிருந்து மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவதாகும்.

இந்நிலையில் தாயகத்தின் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர் சங்கங்களும் தம்மளவில் தாயகத்தின் நினைவுகளை எம்மிடையே காத்திரமாக நிலைநிறுத்தி வைத்துள்ளன. தாம் கற்றுத் தேர்ந்து வந்த பாடசாலைகளை மறந்துவிடாது அதன் அபிவிருத்திக்கு இங்கிருந்து கொண்டு சங்கம் அமைத்து நிறுவனரீதியாக நிதி உதவிகள் வழங்கிவருவதில் பழைய மாணவர்கள் சிலர் ஈடுபாடு கொண்டுள்ளனர். நிதிவளம் குன்றிய தமது பாடசாலைகளுக்கு அதன் பழைய மாணவர்கள் என்ற நிலையில் நிதிஉதவிகளைப் பெற்றுக் கொடுப்பதன் மூலம், போர்க்காலச் சூழலில் ஈழத்தின் கல்விவளம் அதலபாதாளத்தை நோக்கிச் சரிவதைத் தடுத்து நிறுத்துவதில் கணிசமான பங்கினை இச்சங்கங்கள் ஆற்றியுள்ளன.

அதேவேளை பிரபலமானதும் ஏற்கெனவே நிதிவசதி மிக்கதுமான உயர்தர பாடசாலைகளுக்கு மேலும் பல வழிகளில் மாணர் சென்றடையும் நிலையும் இதனால் ஏற்பட்டுள்ளது. தம் கிராமத்தில் இயங்கிய வித்தியாலயங்களின் பேரில் புகலிடத்தில் பழைய மாணவர் சங்கங்கள் தாபிக்கப்பட்டு அந்தப் பாடசாலைக்கு உதவுவதுடன் சிறிய வட்டமொன்றில் அறிமுகமாகியிருந்த அந்தப் பாடசாலையின் பெயரை புகலிட நாடுகளெங்கும் உச்சரிக்க வைத்த பெருமையும் ஒருசில பழைய மாணவர் சங்கங்களுக்கு உண்டு.

இந்த வகையில் ஈழத்தின் வடமராட்சி மண்ணில் அமைதியழகுடன் விளங்கும் கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தினரின் பணி மகத்தானதென்றே கருதுகின்றேன். ஈத்துக்கிராமங்களில் மூலை முடுக்குகளில் ஆரம்பப் பாடசாலைகள் அமைந்திருப்பது சாதாரண விடயம். பழைய மாணவர்கள் நகர மட்டத்திலுள்ள உயர்தர, உயர்வகுப்பு கல்லூரிகளை நினைவுசூரும் அளவிற்கு தாம் கற்ற ஆரம்பப் பாடசாலைகள் பற்றி அதனுடனான தொடர்பு விடுபட்ட நிலையில்



புலத்திலிருந்து அவர்கள் சிந்திப்பது குறைவாகவேயுள்ளது. அத்தகைய பாடசாலைகள் பற்றி எவரும் பெரிதாக அலட்டிக்கொள்வதில்லை. ஆனால் விதிவிலக்காக யாழ். கம்பர்மலை அரசினர் தமிழ்க் கலவன் பாடசாலை என இருந்த ஒரு கிராமத்துப் பாடசாலையை வித்தியாலயத் தரத்திற்கு உயர்த்தி, கொம்மந்தறை என்ற சிற்றூரில் இத்தகையதொரு பாடசாலை உண்டென உலகத் தமிழர்களை உச்சரிக்க வைத்து விட்டபெருமை இந்தப் பாடசாலையின் பழைய மாணவர் சங்கத்திற்கே உரியதாகும். அதற்கு ஒருவழியில் வழிவகுத்தது ஆண்டுதோறும் நடைபெறும் “பூபாள ராகங்கள்” என்ற இவர்களது முத்தமிழ் விழா நிகழ்வு என்றால் அது மிகையாகாது. கடந்த பல ஆண்டுகளாக இலண்டனில் கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தினரின் ‘பூபாள ராகங்கள்’ நிகழ்வு இடம்பெற்று வருகின்றது.

1997ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 22ம் திகதி வடகிழக்குப் பிரதேசங்கள் போர் மேகங்களால் சூழப்பெற்று முழு நாடுமே யுத்தச் சூழலில் திண்டாடிக்கொண்டிருந்த வேளையில் கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் மைதானத்திலே முதலாவது நிகழ்ச்சி “பூபாள ராகங்கள் 1997” அரங்கேறியிருந்தது. பழைய மாணவர் சங்கத்தின் சர்வதேச இணைப்பாளரான மகாலிங்கம் சுதாகரன் அவர்களால் “பூபாள ராகங்கள் 1997” ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு வெற்றிகரமாக நடத்திமுடிக்கப்பட்டது. அன்றுதொட்டு இன்றுவரை மகாலிங்கம் சுதாகரனின் பணி தொடர்கின்றது.

தாம் கற்ற பாடசாலையின் அபிவிருத்திக்காக நிதி சேகரிப்பதை பிரதானநோக்கமாகக் கொண்டாலும், முத்தமிழுக்கு முதலிடம் கொடுக்கும் நிகழ்ச்சியாக பின்னாளில் இது லண்டனில் தலை நிமிர்ந்தது. நாடகம், பட்டிமன்றம், மெல்லிசை போன்ற நிகழ்ச்சிகள் மக்கள் மனதைக் கவரும்வண்ணம் இந்நிகழ்வுகளில் இடம்பெற்று வந்துள்ளன.

இலண்டனில் கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் தாயகத்தில் இருந்து அங்கு தமிழ்ப்பணி செய்து வாழ்பவர்களை ஆண்டுதோறும் அழைத்துக் கௌரவிப்பதும் குறிப்பிடக்கூடிய அம்சமாகும்.

2004ம் ஆண்டு முதல் படைப்பிலக்கியத்தையும் தமது நிகழ்ச்சி நிரலில் சேர்த்துக்கொண்டு விட்டார்கள் என்று நம்பமுடிகின்றது. இலண்டன் “பூபாள ராகங்கள் 2004” விழாக் குழுவும், கொழும்பு தினக்குரல் பத்திரிகையும் இணைந்து உலகளாவிய ரீதியில் சிறுகதைப் போட்டி ஒன்றினை நடத்திப் பரிசு வழங்கினார்கள். அடுத்த ஆண்டு 2005இல் அப்போட்டியில் வெற்றியீட்டிய கதைகளைத் தொகுத்து “பூபாள ராகங்கள் சிறுகதைத் தொகுதி 2004” என்ற தொகுப்பொன்றினையும் வெளியிட்டிருந்தார்கள். இந்தச் சிறுகதைப் போட்டியில் முதலாம் பரிசு அனுபவ எழுத்தாளர் சோ. ராமேஸ்வரன் அவர்களுக்கும், இரண்டாம் பரிசு புலோலியூர் க. சதாசிவம் அவர்களுக்கும், மூன்றாம் பரிசு சாரங்கா என்ற புனைபெயரினுள் மறைந்திருக்கும் குணாளினி தயானந்தன் அவர்களுக்கும் கிடைத்திருந்தன. பத்து ஆறுதல் பரிசுகளையும் ஈழத்திலும், புகலிடத்திலும் இருந்து பங்கேற்ற பல ஈழத்துச் சிறுகதை எழுத்தாளர்கள் வென்றிருந்தார்கள்.

முன்னைய ஆண்டைப்பின்பற்றி, கடந்த 2005ம் ஆண்டிலும் கொழும்பு தினக்குரல் பத்திரிகையுடன் இணைந்து கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் மற்றும்மொரு உலகளாவிய சிறுகதைப்போட்டியொன்றினை நடத்தி முடித்திருக்கிறார்கள். இந்தத் தடவை முதலாம் பரிசு தாட்சாயனி என்ற புனைபெயரில் எழுதிவரும் பிரேமினி சபாரத்தினம் அவர்களுக்கும், இரண்டாம் பரிசு மலையக எழுத்தாளர் மு. சிவலிங்கம் அவர்களுக்கும், மூன்றாம் பரிசு ஜேர்மனியில் புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்து எழுத்தாளர் சாந்தினி வரதராஜன் அவர்களுக்கும் கிடைத்துள்ளன. ஆறுதல் பரிசுகளைப் பெற்றுக்கொண்டவர்களில் சாரங்கா தயாநந்தன், மணிவாசகன் என்ற புனைபெயர் கொண்ட பாலமுரளி ஆகியோர் லண்டனில் இருந்தும், ஜுனைதா ஷெஃப், சோ. ராமேஸ்வரன், முல்லைமணி, இரா. பரமேஸ்வரன், அ. நிஷாந்தன் ஆகியோர் இலங்கையிலிருந்தும், என். சொக்கன், ம. திலகபாமா, உமாதரணி ஆகியோர் தமிழகத்திலிருந்துப் பங்கேற்றுள்ளனர்.

இத்தொகுப்பினுள் 13 எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்கள் அமைந்திருப்பதால் 13 கோணங்களில் சிறுகதைகளை வாசகர்களால் உள்வாங்க முடிகின்றது. வேறுபட்ட எண்ணங்கள், அனுபவங்கள், உணர்வுகள், மொழிபொருள், எழுத்து வளம், பிரதேச வழக்கு என்பன இங்கு நிறைந்திருக்கின்றன. அனுபவ எழுத்தாளர்கள், அறிமுக எழுத்தாளர்கள் என்று தரவேறுபாடின்றி, கலந்து ஓர் கதம்பமாக இத்தொகுப்பில் மணம் பரப்புகின்றார்கள். கொழும்பு தினக்குரல் பத்திரிகையுடன் இணைந்து கொம்மந்தறை கம்பர்மலை வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் நடாத்திய இந்த உலகளாவிய சிறுகதைப்போட்டிக்கு 255 சிறுகதைகள் அனுப்பிவைக்கப்பட்டிருந்ததாக தெரிவுக்குழுவில் பங்கேற்ற கலாநிதி எஸ். தியாகராஜா அவர்கள் தெரிவித்திருந்தார்.

“பூபாள ராகங்கள் சிறுகதைத்தொகுதி 2005”இன் நூல் வெளியீட்டு விழா இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை ஐந்து மணிக்கு லண்டன் லூசியம் சிவன் கோவிலில் நடைபெறவுள்ளது. பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா அவர்களின் தலைமையில் நடைபெறும் இந்தக் கலை இலக்கிய நிகழ்வில் சிறப்பு விருந்தினர்களாக கொழும்பு தினக்குரல் பத்திரிகையின் உதவி விளம்பர முகாமையாளரும், மீரா பதிப்பக வெளியீட்டாளரும், ஈழத்தின் அறியப்பட்ட எழுத்தாளருமான புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலோன் அவர்களும், லண்டன் Robert Terry and Co நிறுவனத்தின் நிர்வாக இயக்குநர் திரு. தி. கருணாதாசன் அவர்களும் கலந்துகொள்ளவிருக்கிறார்கள். கலாநிதி இளவாலை அமுது, திரு. அ. திருக்கேதீஸ்வரன் ஆகியோர் ஆசியுரை வழங்கவுள்ளனர். நூலகவியலாளர் என். செல்வராஜா அவர்கள் வெளியீட்டுரையினையும், எழுத்தாளர்கள் விமல் குழந்தைவேல், ம. சாம் பிரதீபன் ஆகியோர் ஆய்வுரைகளையும் பாலமுரளி அவர்கள் ஏற்பரையையும் வழங்கவுள்ளார். சிறப்புக் கலை நிகழ்ச்சியாக, ஐரோப்பாவின் முல்லைமணி தமிழ் இசைக் குழுவினரான துஷி, தனு நண்பர்கள் இசைக்குழுவின் பின்னணி இசையில் ஈழத்து லண்டன் பாசுக்கள் கலந்துகொள்ளும் “இன்னிசை மழை” நிகழ்ச்சியும் இடம்பெறவுள்ளது. “பூபாள ராகங்கள் சிறுகதைத்தொகுதி 2005”இன் நூல் வெளியீட்டு விழா இன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை ஐந்து மணிக்கு லண்டன் லூசியம் சிவன் கோவிலில் நடைபெறவுள்ளது.

## சுந்தரத் தமிழ்

— சு. திருப்பரங்குன்றன் —

அன்பின் உள்ளுணர்வு தமிழேயாகும்  
அறிவின் மறுவடிவும் தமிழேயாகும்  
இன்பத்தின் உறைவிடமும் தமிழேயாகும்  
இதமான வார்த்தைகளும் தமிழேயாகும்  
பன்னவர் போற்றுவதும் தமிழேயாகும்  
பாவலர் துதிப்பதுவும் தமிழேயாகும்  
கன்னிபோல் இளமைகுன்றாத் தமிழைத்தமிழர்  
காலனாய் மறுப்பதுவேன் புரியவில்லை?

வல்லவ ராகத்தமிழில் இருந்தபோதும்  
வார்த்தைகள் வருவதில்லைத் தமிழிலேதும்  
சொல்வதைக் கூடத்தாங்கள் புரியாரென்று  
சொல்வதில் நளிணம்கொள்வர் சிலையாப்பின்று  
பிள்ளைகள் வேற்றுமொழியைத் தனியேகற்றும்  
பெருமைகள் சேர்க்கப்பெற்றோர் மகிழ்ச்சியுற்றும்  
நல்லதாய் மொழியையறியாத் தமிழரென்று  
நானிலம் பழிக்குமவர்கள் முன்னால்நின்று

ஆங்கிலம் கலந்துமேநீ தமிழைப்பேசி  
அகிலத்தை ஆண்டதுவோ உந்தன்நாசி?  
தீங்கேதும் செய்யாச்செந் தமிழைக்கொன்றோ  
தெளிவற்ற வானொலிபோல்ப் பேசல்நன்றோ?  
ஓங்கிடும் வீரத்தமிழை முதியோர்போன்றா  
ஒவ்வாது நடுங்கியேதான் ஒதல்நன்றா?  
தேங்கியே நிற்காநற்த் தமிழைப்பண்பாய்(த்)  
தெளித்திடு தெளித்திடுதமிழா அஃதும்நன்றாய்

தேடற்ற இலக்கியங்கள் குயிலாய்ப்பாடும்  
தேன்போன்று தமிழ்ப்பெருமை இதமாயோடும்  
நாடற்று நடுவழியில் நின்றபோதும்  
நலமுடன் தமிழ்வீரம் எழுந்துமோதும்  
வீடற்று வீதியோரம் வந்தபோதும்  
விழும்நிழலின் கீழ்கற்றுத் தமிழையோதும்  
கேடற்ற எம்முயிர்கள் உள்ளமட்டும்  
கெட்டிடுமா தமிழ்முரசம் கொட்டும்கொட்டும்

நாளைய தலைமுறைக்காய்த் தமிழர்வேண்டும்  
நல்லதாய்த் தமிழைநீ உரைக்கவேண்டும்  
வாழையடி வாழையாய்த் தமிழர்வாழ  
வண்தமிழ் மொழியையென்றும் ஒதுசால  
பாலைவன ஏதலியாய்த் தமிழைப்போக்க(ப்)  
பண்பட்ட தமிழரென்றும் எண்ணாரேற்க(ச்)  
சோலைவனம் புகுந்துதென்றல் தாளம்கொள்ளும்  
சுந்தரத் தமிழிலெங்கும் கீதம்செல்லும்.

# நான் மனம் அவள்

மனித உடலை விட மனம் எவ்வளவு வலிமையானது, உடலின் செயற்பாடுகளைக் கட்டுப்படுத்தி உலகச் சர்வாதிகாரி போல் தன் ஆளுமையை வெளிப்படுத்தும் மனித மனத்துக்கு இங்கு வேறெதுவும் ஈடாக முடியுமா?

கண்ணீர் பெருக்கெடுக்கும், வலிமை சோரும், அந்தரத்தில் மிதக்கும், கிளுகிளுப்பில் இன்பமுறும், பகையில் தீக்கனலும், திருப்தியில் பூரிக்கும் உடலின் அனைத்து இயல்புணர்வுகளையும் உருவாக்கி வெளித் தள்ளும் உயர்ந்த சாதனமல்லவா இந்த மனம்!

பெண்ணின் வாளிப்பான அழகின் மீது உறுதி தளர்ந்து விடும்போது, அவளைக் காதலிக்கத் தூண்டுவது இந்த மனம்தான், வாழ்வுக்கும், மகிழ்வுக்குமான சிந்தனைகளிலிருந்து பலவந்தமாகத் தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு, தேவையற்ற சிந்தனைகளிலான அற்பத் தித்திப்பை அவாவுற்று, இறுதியில் கசப்புகளையும், கவலைகளையும் முகிழ்த்து விட்டு எங்கோ ஓடி மறைந்து கொள்வதும் இந்த மனம்தான்.

அன்று, அவளைக் கண்டபோது, அவளது கொள்ளை அழகிலும், மௌனப் புன்னகையின் பலமான இழுப்பிலும் தன்னை இழந்து போனது இந்த மனம்தானே, இன்று, அதே அழகை பிசாசுக்கும், மோகினிக்கும் சொந்தமானதெனக் கண்டுபிடித்து கர்ஜிக்கத் தூண்டுவதும் இந்த மனம்தானே. எனக்கு சலிப்பு ஏற்பட்டது. புரிந்து கொள்ள முடியாத மனதின்

மூன்றாம் பரிசு  
பெற்ற சிறுகதை

இயல்வாணன்  
(இலங்கை)

இயல்புகளும், இலட்சியங்களும் சுமையாக செறிவுற்று அழுத்தின.

இங்கு அவள் என சுட்டுவது வேறு யாரையுமல்ல, என் மனைவியைத்தான். இரண்டு வருடங்களுக்கு முன், உலகின் அழகுக் கவாச்சிகளெல்லாம் மொத்தமாகக் கொண்டு இழைக்கப்பட்ட வசீகரமான வர்ணக் கலவையாக என் மனதில் தன்னைப் பதிய வைத்து, கனவுகளும், எதிர்பார்ப்பின் கொடுமுடியையும் உரசி நிற்கும் கற்பனைகளும் நிரம்பிய என் வாழ்வை தன்னுள் பலவந்தமாகப் பங்கு போட்டுக் கொண்டவள்தான் என் மனைவி.

தன் உடலைக் கிடத்தி, உலக சுகங்களின் முழுப் பரிமாணத்தையும் துகிலுரிந்து நர்த்தனமிட வைப்பதில் வெற்றி கண்ட இலட்சிய வீராங்கனை என்று அவளைக் கூறலாம். சந்தோஷத் தித்திப்பிலான திருப்தித் தூரிகையால் என் வாழ்வை வரைந்து காட்டியவள் அவள். சில சமைய்களும், அவற்றைச் சம்பத்திலான சுகங்களும் அவள் மூலமாக நான் கற்றுக் கொண்ட பாடங்கள்தான்.

அப்போதெல்லாம், அடரிருளின் ஆக்கிரமிப்பைத் துரத்தியடிக்கும் அழகுக் கதிர் கொண்ட ஒளிப்பிழம்பாக அவளைப் பளிச்சிட்டு அடையாளங் காட்டிய என் மனம், இன்று, பெளர்ணமி நிலவில் களங்கமேற்றும் அமாவாசையின் ஆழிமுக்காய் அவளைப் பழிப்புக்காட்ட வைப்பதேனோ!

இதென்ன ஆக்கினை! அவளை மறக்கவும் முடியாமல், கோபத்தை மறைக்கவும் முடியாமல்!

சமூகத்தின் சகல புறத்திலிருந்தெழும் எதிர்ப்புகளுக்கெல்லாம் முகங்கொடுத்து உறுதி பெற்ற என் மனம், தெளிந்த நீரோடையில் தெறித்து விழும் வலுக்கல்லென நெஞ்சக் கூட்டுக்குள் உணர்வுகளை உரசி, சலனத்தை ஏற்படுத்த விழையும் அவளது நினைவுகளுக்கு முன்னால் மட்டும் தோல்வியை ஒப்புக் கொள்ள முனைவதேனோ! அந்தத் தோல்வியிலும் ஏதோ ஓர் அமானுஷ்யமான ஆனந்த சுகத்தின் கசிவு மனதை உசுப்புகிறதே, இதென்ன ஆச்சரியம்!

ஆழப்புரிந்துணர்வுக்குப் பின்னாலான வாழ்க்கையென்பதால், விட்டுக்கொடுப்பும், பொறுமையும் இருவராலும் பலமாக எதிர்பார்க்கப்பட்டது. எதிர்பார்ப்பில் திருப்தி கிடைக்காத தருணங்களில், விரக்தியின் சாயல் இழையோடும் பரிச்சயமான ஊடல் இருவர் மேலும் அழுத்தமாகக் கவிழ்ந்து, இரண்டு மூன்று நாட்களுக்கு சந்தோஷத்தைத் துன்புறுத்தித் தாரப்படுத்தி விடும். கனமான பாதங்களின் கடுர மிதித்தலுக்குள் அகப்பட்டுப்போன சிறு ஏறம்புக் குஞ்சுகளாய் மனம் நசிவுற்றாகத் தவழும்.

பாவம் இந்த மனம், எத்தனை நசிவுகளைத்தான் அது தாங்கிக் கொள்ள நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றது! சந்தோஷமோ, கவலையோ எதுவாயினும், அவை பற்றிய உணர்வும், உணர்விலான தாக்கமும் இந்த மனதைத்தானே குறிவைக்கின்றன!

ஆனாலும், இதற்கு நன்றாக வேண்டும். முதற் பார்வையிலேயே என்னை

விட்டுவிட்டு அவளிடம் ஓடிச்சென்று, பஞ்சுப் பொதியென மென்மை படர்ந்த அவளது நெஞ்சுக் கூட்டுக்குள் அடைக்கலம் பெற்றுக் கொண்ட இந்த மனத்திற்கு இந்த வலியும் அவஸ்தையும் தேவைதான்.

இன்றோடு மூன்று நாட்கள் பூர்த்தியாகின்றன. இதுவும் ஒரு தவம் போலும்! அன்புப் பரிமாற்றத்தின் தொடர்விளான சோர்வை அகற்றிக் கொள்ளவும், பழையதாகி விட்ட உணர்வுகளை புதுப்பித்துக் கொள்ளவும் துணை நிற்கும் நடைமுறை வாழ்வில் தவம். இடையறா வேலைப்பழுவில் இடுப்பொடிந்து வீழ்ந்து கிடக்கும் ஏழைக் குடியானவானுக்குக் கிடைக்கும் சற்று நேர ஓய்வின் திருப்தியான ஆறுதல்தான் இந்தத் தவத்தின் மோட்ச நிலை.

இதில் ஒரு முரணுண்மையும் உண்டு. நன்மையுண்டென நினைத்து, வருந்தி வரவழைக்கப்படுகையில், இதன் பரிசுத்த நிலை கெட்டுப்போய், பயன்பாடும் அற்றுப் போய் விடக்கூடும். எவ்வளவு அரிதான கண்டுபிடிப்பு இது! சரிதான், வாய்க்கு வந்தபடியெல்லாம் மனைவியைத் திட்டித் தீர்த்து விட்டு, இப்போது அதனை நியாயப்படுத்த முனைகின்றாயா! அண்ணாந்து காறி உமிழ்ந்து ஆகாயத்தை அழுக்காக்க நினைக்கும் உன்னை என்ன சொல்ல!

மனம் என்னைக் குத்திக் காட்டியது. இந்த மனமே இப்படித்தான் தேவையில்லாமல் சூடேற்றி உசுப்பி விட்டு, பின் அதனாலான செயலின் இயலாமை நிலைகளைச் சுட்டி நின்று எள்ளி நகையாடி கேலிச்சிரிப்பை உமிழும். இனிமேல் இச்செயலில் ஈடுபடக் கூடாது என்ற திடசங்கற்பத்தை எடுக்கச் செய்யும். பின், அதுவே அதில் தளர்வையும் ஏற்படுத்தி விடும்.

அடிக்கடி எங்களுக்குள் சிறு சண்டைகள் எழுவது வழக்கம். இந்தச் சண்டைகளுக்கு பெரிய காரணங்கள் எதுவும் அவசியப்படுவதில்லை. சோற்றில் உப்பில்லை, தொட்டியில் தண்ணீர் நிறைக்கவில்லை, வீடு திரும்புகையில் வாசலில் வந்து நின்று வரவேற்கவில்லை என சின்னச் சின்ன நிகழ்வுகளையே போதுமாக்கிக் கொள்வது இவற்றின் சிறப்பியல்பு.

வார்த்தைகள் தடிப்புப் பெறத் தொடங்குகையில், அதனோடு தனக்கோர் எல்லையை வரையறுத்துக் கொண்டு, அதன் பின்னாலான முழுச் சுதந்திரத்தையும் எனக்கு வழங்கி விட்டு மௌனமாகி விடுவது அவளின் இயல்பு.

என் கோபத்தை நான் முழுமையாகக் கொட்டித் தீர்த்து விடுவேன். அவளோ கண்ணீர்த் துளிகளில் தன் கோபத்தைக் கவிழ்த்து விடுவாள், மிச்சமுள்ளவற்றை இரவில் என் ஸ்பரிசிப்புக்கள்கான மறுப்பில் அள்ளியெறிவாள்.

இரண்டு நாட்கள் தாண்டி விட்டால் போதும். மனதின் இறுக்கம், அவிழ்த்து விடப்பட்ட அழுக்குக் கூந்தலாய் உறுதி தளர்ந்து விடும். அவளது அருகாமையிலும், அளவளாவுதலிலுமான ஏக்கப் பெருமூச்சின் உஷ்ணம் உடலைச் சுட்டெரிக்கும்.

பெண்ணென்றால், ஆணுக்கு அடங்கிப் போய்விடுபவளாக, சின்ன விடயங்களிலும் சிணுங்கிக் கண்ணீர் விடும் மென்னுள்ளம் கொண்டவளாக இருக்க வேண்டும் என்பது என் எதிர்பார்ப்பு.

அந்த எதிர்பார்ப்பின் முறையற்ற ஆணாதிக்க நிலை அடிக்கடி என் நெஞ்சை விரல் நீட்டி அழுத்துகின்ற போதிலும், இந்த மனமோ பெரும்பாலும் அதனை இலட்சியம் செய்வதேயில்லை. எல்லாவற்றுக்கும் காரணம் இந்த மனம்தானே!

எதிரே தெரிந்த முருங்கை மரம், தென்றலின் மிதமான தழுவலில், சூரியன் மினுமினுக்கும் தன் பச்சை நிற சிறு இலைகளுடன், கிளைகளை அசைத்து காற்றில் தளர்ந்து ஆடிற்று. உச்சிக் கொப்பில், மிக நெருக்கமாக அமர்ந்திருந்த ஜோடிப் பறவைகள் இரண்டு, முருங்கையின் திடீர் அசைவில் துணுக்குற்று விரரென மேலுயர்ந்து எங்கோ பறந்து போயின.

இயற்கையை மறந்த இளமைப் பூரிப்பிலான தித்திப்பில், மனதுடலிணைத்து செழுமைபுத்த காதலின் நிறைவில் லயித்திருந்த அந்தப் பறவைகளை உசாரி விட்டுத் தூரத்தியடித்த காற்றின் செயல் எனக்கு நியாயமாகப் படவில்லை. இரு மனங்களின் இணைவுச் சுகத்தை பலவந்தமாகப் பறித்தெடுக்கும் கொடூர அரக்கனின் அச்சுறுத்தும் தோற்றத்தை அது நினைவுறுத்திற்று.

இந்தக் காற்றுக்கும், மனைவியுடனான என் ஊடலுக்கும் ஏதோ ஒரு தொடர்பு இருப்பதாக மனது உணர்த்தியது. காற்று, அந்தப் பறவைகளின் சந்தோஷ நிலையை தகர்த்தது எனில், இந்த ஊடல் இருவரது வாழ்வின் மகிழ்வை நிர்மூலமாக்கி விடக்கூடியதல்லவா!

காற்றின் மீது எரிச்சலுறுவது நியாயமாயின், இந்த ஊடலும் அத்தகையதுதானே. பின், அதனை ஏன் கட்டாயமாகப் பற்றிப் பிடித்துக் கொண்டிருக்க வேண்டும்! இந்த முரண்நிலையை எந்த வகையில் நியாயப்படுத்த முடியும்!

அறையுள்ளிருந்து எழுந்து, தளர்ந்த நடையுடன் வெளியே வரும் என் மனைவியைப் பார்த்தேன். அவளது சிவந்த கண்களும், உப்பிய கன்னமும் அவள் மீதான என் கோபத்தையிட்டு, என் மேல் நானே சினம் கொள்ளத் தூண்டிற்று.

நேற்று முன்தின நிகழ்வில் தடிப்புப் பெற்ற என் வார்த்தைப் பிரயோகங்களின் கொடூரத்தன்மையை அவளது மௌன அழகையில் உணர்ந்தேன்.

அவளது மென்மையும், பலவீனமும் சாட்டையாக உருக்கொண்டு என் கன்னங்களிலும், முதுகிலும் இரத்தக்கோடிழுத்தன, அவஸ்தையில் உடல் சிலிர்த்தது.

இதுவே வெளிப்படையாகத் தெரிந்திருக்குமானால், ஓடிவந்து என்னை விலக்கி விட்டு, அந்த இரத்தக் கோடுகளையெல்லாம், மெல்லிய தன் உடலின் மேல் பெற்றுத் திருப்தி கொண்டிருப்பாள் என் மனைவி.



இத்தகைய அன்பின் உயிருருவான அவளை, ஊடல் என்ற பெயரால் வதைக்க முனையும் என் செயலின் மீது இப்போது எனக்கே வெட்கமேற்பட்டது.

இந்த மனம் பலே கில்லாடிதான். கடைசியில் என்னையே குற்றவாளிக் கூண்டில் ஏற்றி வைத்து விட்டதே!

ஏதோ ஓர் அமானுஷ்ய சுகந்த நிலை என்னுள் சிலிர்ப்பை ஏற்படுத்திற்று. விம்மிப் புடைத்த நெஞ்சுக்குள் மனைவியின் அழகான உருவம் பளிச்சிட்டு நின்றது. முதன் முதலில் கண்டபோது, கண்களை மயக்கி மனதைப் பறித்த அதே அழகு!

நிமிர்ந்து பார்த்து விட்டு, பின் தலை குனிந்து அப்பால் செல்லும் அவளின் மீது என் அன்பும் இரக்கமும் பரிதாப உருவெடுத்துக் கவிழ்ந்தன.

அந்தப் பார்வையின் வனப்பும், அதில் புதையுண்டிருந்த எதிர்பார்ப்பின் ஜொலிப்பும் மிக அநாயாசமாக என் கண்களைக் கவர்ந்திழுத்தன. போதையை உட்கொண்டவனின் கிறங்கிய கண்களாய் நினைவுகள் தள்ளாடின.

வெற்றிப் பெருமிதத்தில் புளகாங்கிதமுற்ற மனதின் துடிப்பு இப்போது சுகமாக இருந்தது. அர்த்தமற்ற பிதற்றல்களாக ஏரிச்சலூட்டிய அதன் உரசல்களின் செறிவான உள்ளர்த்தங்கள் வெளிப்பட்டுக் கண்சிமிட்டின.

“போதும், போதும்! இந்தத் தேவையற்ற ஊடலுக்கு இன்றோடு ஒரு முற்றுப்புள்ளி வைத்து விடு. வாழ்வின் சுகத்தையும், உன் சுயத்தையும் யதார்த்தத்தில் மட்டும் தேடப் பழகிக்கொள். சுயகௌரவம் பேணுவதாக நினைத்து உன் சிந்தனைகளையும் சந்தோஷங்களையும் சிறைப்படுத்தாதே. வாழ்வின் நிலையாமைகளில் சிக்குண்டு, உன்னை நீயே ஏமாற்றிக் கொள்ளும் அறியாமை நிலையிலிருந்து முற்றாக விடுபட்டு விடு”

மனதின் ஆணை இனித்தது. முன் வாசலுக்கு வந்து, படிக்கட்டுகளில் அமர்ந்து, மாலை இருள் கௌவும் அந்த அழகிய செவ்வானை வெறித்துக் கொண்டிருக்கும் என் மனைவியை நோக்கி நடக்கவாரம்பித்தேன்.

இதில் தோற்கப் போவது நானா, மனமா, அவளா?

விடை தெரியாத வினாவின் வலிய கரம், பிடரியில் பிடித்து அவளின் பக்கம் என்னை உந்தித் தள்ளிற்று.

## தெளிந்தவர்க்கு அவன் ஞான வடிவம்

— பாவலர் கந்தையா இராஜமனோகரன் —

முன்பு செய்த பழி எதுவோ பின்னர்  
மூடி நின்ற சாதி சீ தனமோ  
அன்பு செய்து வாழ்ந்து வந்த இனத்தில்  
அன்பு கொள்ள ஆரும் இல்லை உலகில்  
தொன்பு கழை மட்டும் நம்பி வாழ்ந்து  
தொலைத்து விட்ட தெல்லாம் இன்று மீட்கத்  
தென்பு வர எழுந்து நின்று கேட்டுத்  
தேசம் எல்லாம் அலைந்து விட்ட கூட்டம்.

தும்பு விட்டு ஆட்டு கின்றார் மூக்கில்  
தூக்க மில்லை அதனால் இல்லைத் தும்மல்  
கம்பு விட்டு ஆட்டுகின்றார் கண்ணில்  
கலங்க வில்லை அதனால் இல்லைக் கண்ணீர்  
கொம்பு கொண்டு ஊது கின்றார் காதில்  
குழம்ப வில்லை அதனால் இல்லைக் குழப்பம்  
அம்பு கொண்டு ஆட்டு கின்றார் புண்ணில்  
ஆற வில்லை ஆனால் இல்லை அழகை

யோக நிலை கொண்டு நிறு கின்றான்  
யோக நிறைவு எய்தி அவன் எழுந்து  
யாக நிறைவு நடத்துகையில் உலகில்  
யாவர் உளர் யார் நீ எனக் கேட்க  
பாக மென்று உள்ள நீதிப் பாகம்  
பாரில் அவன் நாட்ட வுள்ள ஈழம்  
தேக மென்ற உடை உடுத்த தேவன்  
தெளிந்த வர்க்கு அவன் ஞான வடிவம்.

## வாழ்க்கைக் 'கிரிக்கெட்'

—கம்பவாரிதி இ. ஜெயராஜ்—

உள்ளம் சற்றுச் சோர்ந்திருந்தது.

தொலைக்காட்சியின் முன்  
உட்கார்ந்திருந்தேன்.

மனம் ஒருநிலைப்படாததால்,

எண்ணங்கள் எங்கோ இருக்க, கண்கள்  
மட்டும் தொலைக்காட்சியில்.

ஒருப்படாத மனத்தின் இயல்பால்,

விரல்கள் 'றிமோட் மூலம் சனல்களை'  
மாற்றியபடி.

அவுஸ்திரேலிய, இந்தியக் 'கிரிக்கெட் மச்'.

டென்டுல்கர் விளாசிய பந்து  
'பெளன்றி'யைத் தாண்ட,

'ஹோ' என ஆயிரமாய்த் தலைகள்  
ஆர்ப்பரித்து எழுந்தன.

"பதினொரு முட்டாள்கள் விளையாட,

பதினொராயிரம் முட்டாள்கள் பார்க்கும்  
விளையாட்டு".

'பேனார்ட்ஷா' கருத்து சரியாய்ப்பட்டது.

சலிப்போடு விரல்கள்  
தொலைக்காட்சியை  
அணைக்கின்றன.

மனச்சோர்வு விரிகிறது.

மனச்சோர்வின் காரணம் சொல்ல  
மறந்துவிட்டேன்.

சமூகம்பற்றிய அக்கறையோடு,

அண்மையில், ஒரு சிறுசஞ்சிகையில்  
நான் எழுதியிருந்த கட்டுரை,  
சர்ச்சையைக் கிளப்பியிருந்தது.

தரமற்ற வார்த்தைகளால், தகுதியற்ற  
ஒருவர் எழுதியிருந்த மறுப்பை,  
பொறுப்பற்ற முறையில், அதே  
சஞ்சிகையின் ஆசிரியர்  
வெளியிட்டிருந்தார்.

தனிமனித தாக்குதல் முயற்சி.

நடுவுநிலைமையாய் நடித்து மற்றொரு  
பத்திரிகை அதை மறுபிரசுரம்  
செய்திருந்தது.

வன்னிப்பத்திரிகையில் வழிமொழிந்து  
மற்றொரு கட்டுரை.

இப்படியாய், என் தலை இஸ்ரப்படி  
உருட்டப்பட்டது.

என் எழுத்து மருந்து வேலைசெய்ததில்  
எனக்கு ஏகப்பட்ட சந்தோசம்.

இருபதாண்டுகளாக இது எனக்குப்  
பழக்கப்பட்டதுதான்.

சோர்வுக்குக் காரணம் அதுவல்ல.

எழுதியவர்பற்றி எனக்குக்  
கவலையில்லை.

எழுதாதவர்கள் பற்றியே அதிகம்  
கவலைப்பட்டேன்.  
அறிவுலகம், அறிவுலகம் என அதிகம்  
பிதற்றிக்கொள்ளும் பலரும்,  
ஒரு சமூகப்பிரச்சினை பற்றிய என்  
கருத்தை,  
மறுக்கவோ, ஆதரிக்கவோ செய்யாமல்  
மௌனம் காத்தனர்.  
'அடறஸ்' இல்லாத ஒருவரின் வெற்று  
ஆர்ப்பரிப்பை, தட்டிக்கேட்கும்  
வலிமையின்றி,  
தனிப்பட்ட முறையில், தொலைபேசியில்  
'உச்சுக் கொட்டினர்.  
வெறும் பெட்டைப்புலம்பல்.  
அறிவாளிகளாய்த் தம்மைத்தாம்  
பிரகடனப்படுத்தும் பெரியமனிதரின்,  
அந்த 'நபஞ்சக' தன்மை எரிச்சலூட்டியது.  
பாஞ்சாலி துகில் உரியப்படுகையில்,  
பார்த்திருந்த தூரேணரும், கிருபரும்,  
பீஷ்மரும் நினைவில் வந்தனர்.  
பாண்டவர்க்குப்புத்தி சொல்லும்  
பலம்மட்டுமே அவர்களிடம்.  
துரியோதனனிடம் பேசினால்  
துக்கியெறியப்படுவார்கள்.  
தம் தனி கௌரவம் நோக்கி,  
தர்மம் துகிலுரியப்பட, தலைதாழ்த்தி  
அமர்ந்திருந்தனராம் அவர்கள்.  
அவர்களின் இயலாமைச் சகிப்புத்  
தன்மைக்கு,  
பொறுமை என்ற புகழாரம் வேறு,  
கொதித்தெழுந்த இளைய விவரணனை,  
மடக்கமட்டுமே அவர்தம் மதிக்கு வலிமை  
பாரதம் படிக்கும்பொழுதே  
பதறியிருக்கின்றேன்.

பின்னால், அம்புப்படுக்கையில் அழுந்திய  
அவர்கள் நிலைக்கு,  
பாவத்தைப் பார்த்திருந்த குற்றமே  
காரணமாய் எனக்குப்படும்  
இன்று பாஞ்சாலியாய் நான்.  
துரியோதனன் உத்தரவால், தூர்ச்சாதனன்  
ஆர்ப்பரித்துத் துகிலுரிந்தான்.  
களம் அமைத்துக் கொடுத்து,  
பின், அதற்காகக் கவலைப்பட்டுக்  
கொண்டிருந்தான், கண்ணில்லாத்  
திருதராட்டினன்.  
விளையாட்டுப்பிள்ளையின் விருப்புக்காக,  
தான் அமைத்துக்கொடுத்த களம்,  
தன் தேசத்தையே அழித்துவிடுமோ  
எனும், அச்சம் அவன் மனதில்.  
களம் அமைத்துக்கொடுத்து,  
பின், துரியோதனனைக் கண்டித்த அவன்  
வார்த்தைகளில்,  
சத்தியத்தின் வலிமை இல்லை.  
பாண்டவரைப் பார்க்கும் திறனின்றி,  
குருடே தகுதியாய்த்தோன்ற,  
குனிந்திருந்தது அவன் தலை.  
வஞ்சகச் சகுனி வழிமொழிந்து  
ஆர்ப்பரித்தான்.  
பிழையென்று தெரிந்தும் பெற்ற  
உதவிக்காய்,  
கர்ணனும் ஏதேதோ கதையளந்தான்.  
ஆன்றோர் அமைதி காத்தனர்.  
கண்ணன்மேற்கொண்ட நம்பிக்கையால்,  
கழராது துகிலெனும் உறுதியுடன்  
கைதூக்கி நின்றாள் பாஞ்சாலி.  
மீண்டும் பாரதம்

சலிப்பின் காரணம் இது.

புத்தியின் உத்தரவின்றியே,

கை தொலைக்காட்சியை மீண்டும்  
போடுகின்றது.

பழையபடி அதே ஆயிரமான தலைகளின்  
ஆர்ப்பரிப்பு.

இப்பொழுது டென்டுல்கர்  
'அவுட்டாகியிருந்தார்.

வெற்றிக்கும் ஆர்ப்பரிப்பு. தோல்விக்கும்  
ஆர்ப்பரிப்பு.

உலகின் இயல்பு தெரியாமல் புத்தி  
குழம்பிற்று.

“ஹலோ! என்ன யோசனையாய்  
இருக்கிறியள்? ஓ டென்டுல்கர்  
'அவுட்டேங்கோ?”

ஒவ்வொரு எழுத்திலும் உற்சாகம்  
பொங்க,

வார்த்தைகளை வாரியிறைத்து  
உள்ளுழைகிறார் நண்பர்  
யோகநாதன்.

அது அவரது இயல்பு.

“இவ்வளவு மகிழ்ச்சியான மனிதன்,  
எப்படித்தான் கஸ்ரம்ஸ் அதிகாரியாக  
இருக்கின்றாரோ?”

மற்றவர்களை மிரட்டவும் இவரால்  
முடியுமா?

எப்பொழுதும் நினைப்பேன்.

சோர்ந்திருந்த மனம் அவர் வருகையால்  
சற்று மலர்ந்தது.

“என்ன வழக்கமான சிரிப்பைக் காணேல?  
ஏதாவது பிரச்சினையே?”

அவர் வார்த்தைகளில் இருந்த கரிசனை  
ஈர்க்க,

முன் உங்களுக்குச் சொன்ன பிரச்சினை  
அத்தனையையும்,

கொட்டிமுடித்தேன்.

ஹா..... ஹா..... ஹா.....

ஹா.....

நாக்கைக் கடித்தபடி அவரது வழமையான  
சிரிப்பு.

எல்லோருக்கும் வாய்மட்டுந்தான்  
சிரிக்கும்.

பாவி மனிசனுக்குக் கண்ணும், மூக்கும்  
சேர்ந்து சிரித்தன.

அது அவரது தனி முத்திரை.

‘சீரியலான’ என் கருத்தைக்  
கேட்டுச்சிரிக்கும் அந்த மனிதரில்,

எரிச்சலுண்டானது.

முகத்தில் சலிப்புக் காட்டினேன்.

“என்னங்கோ, இதுக்கெல்லாம்  
யோசிக்கிறியள்.

சின்னப்பிரச்சினை விடுங்கோ.

‘காய்ச்ச மரந்தான் கல்லெறிபடும்’  
யோசியாதேங்கோ.”

பலரும் சொல்லும் பழமொழியைத் தன்  
கண்டுபிடிப்பாய் எடுத்துவிட்டார்.

நான் சொல்லவந்தது அவருக்குப்  
புரியவில்லையோ எனப்பட்டது.

“ஐயா! எறிபட்டதில் எனக்குத் துளியும்  
கவலையில்லை.

எவனும் எவனுக்கும் எறியலாம், கேட்க  
ஒருவரும் இல்லை என்ற,

சமூகப் பொறுப்பின்மைதான் கோபமாய்க்  
கிடக்கு.”

ஹா..... ஹா..... ஹா.....

ஹா.....

மீண்டும் அதேவில்லன் வீரப்பா சிரிப்பால்  
எரிச்சலூட்டினார்.

இவரோடு பேசிப் பிரியோசனம் இல்லை.

உள்ளம் உரைத்தது.

“எப்பிடி உங்கட கஸ்ரம்ஸ் எல்லாம்

பிரச்சினை இல்லாமல் போகுதோ?”

கல்தலைய மாற்றினேன்.

“என்னங்கோ நான் கதைக்கிறது  
பிடிக்கேல போல.

கதையை மாத்திறியள்.”

மனிதர் என் மனதின் நாடிபிடித்து  
மடக்கினார்.

“சிரிக்காம என்னால ஒன்டையும் கதைக்க  
முடியாதுங்கோ

அதுக்காக ‘சீரியல்’ விளங்காதவன் என்று  
நினைக்கப்படாது.

கொஞ்சம் பொறுமையா என்ட கதையக்  
கேளுங்கோ?”

மனிதர் ஏதோ அறுக்கப்போகிறார் எனச்  
சற்று மனம் சலிக்கிறேன்.

ஆனாலும் முகம்மறுக்க முடியாத உறவு,  
கேட்க வைக்கிறது.

எதைப்பற்றியும் கவலையில்லாமல்  
தொடர்ந்தார் அவர்.

“இப்ப உந்த ரி.வி.யில என்னங்கோ  
பார்த்தனங்கள்?”

“கிரிக்கெட் மச்” போகுது.

“அதைப் பார்த்த பிறகுமோ யோசனை?”

“எனக்குக் ‘கிரிக்கெட்’ பிடியாது.

வேலையில்லாத விசரங்களின்ட  
பொழுதுபோக்கு” - சலித்தேன்.

“என்னத்தான் விசரன் என்றியள் போல?”

வார்த்தைகளால் முகத்தில் ஏற்றினார்.

அது அவர் பாணி.

வார்த்தைகளின் அர்த்தம் அறியாது  
பேசிவிட்ட நாணம் தாக்கியது.

“சீச்சீ உங்களச் சொல்லேல,  
பொதுவா.....”

“நீங்கள் என்னச் சொன்னாத்தான்  
என்ன?”

ஒருவிதத்தில் உலகத்தில் இருக்கிற  
எல்லாநும் விசரங்கள்தான்.

மனுசன் ஞானியாய்ப் பேசினார்.

மனத்துள் மதிப்புயர அவரை  
அண்ணாந்து பார்க்கிறேன்.

“நான் சொன்னத நீங்கள் விளங்கேல  
பாருங்கோ,

உங்கள் நான் ‘கிரிக்கெட்’  
ரசிக்கச்சொல்லேல,

‘கிரிக்கெட்’ விளையாட்டப் பார்த்தால்,  
வாழ்க்கையை விளங்கிக் கொள்ளலாம்.

நீங்கள் புத்திசாலி.

அதப்பார்த்து, உலகத்த விளங்குங்கோ  
என்துதான் சொன்னான்.”

ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....

“அப்பிடிக்கே கேளுங்கோ?,

அதக்கொஞ்சம் விளங்கப்படுத்தவே?  
உங்களுக்கு நேரம் இருக்கோ?”

வெகுளித்தனமாய்ப் பேசினாலும்  
வார்த்தைகளில் நாகரீகம் காட்டினார்.

ஏதோ புதிதாய்ச் சொல்கிறார் என்ற  
அளவில்,

அவர் கருத்தைக்கேட்க மனம்  
ஆர்வப்பட்டது.

நேரமும் இருந்ததால், சற்றுக்  
காதுகொடுத்தால் என்ன?  
எனப்பட்டது.

விளையாட்டைப்பற்றி, விளையாட்டாய்ப்  
பேசும் மனிதரிடம்,

“அது என்ன பாருங்கோ ‘கிரிக்கெட்’  
வாழ்க்கையைப் படிக்கிறது.

கனபேர் வாழ்க்கையே  
விளையாட்டுடன்கிறாங்கள்.

நீங்கள் விளையாட்டை வாழ்க்கை  
என்கிறீங்கள்.

சரி. உங்கட கண்டுபிடிப்பையும் ஒருக்காக் கேப்பம் சொல்லுங்கோ?

உத்தரவு கொடுத்தேன்.

அவரது குதூகலம் எனக்குள்ளும் தொற்றிக்கொள்ள,

சற்று உற்சாகமாகியிருந்தேன்.

அவருக்கு ஆனந்தம்.

ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....

மீண்டும் தேவையில்லாத ஆனால், கொஞ்சம் ரசிக்கவைக்கும் சிரிப்பு.

அடிக்கடி வந்து அச்சிரிப்பு தன்னன்பழக்கப்படுத்தியிருந்தது.

வினோதமாய் அவரை ரசித்தபடி,

அவர் சொன்னவற்றைக் கேட்கத் தொடங்கினேன்.

விளையாட்டாய் அவர் தொடங்கிய பேச்சு, 'கிரிக்கெட்'டையோலவே போகப்போக விறுவிறுப்பானது.

உற்சாகப்பட்டேன்.

நான் உற்சாகப்பட, உற்சாகப்பட,

சபையின் ஆர்ப்புக்கண்ட 'கிரிக்கெட்' வீரனாய் அவர் எழுச்சிகொண்டார்.

அவர் விளாசிய வார்த்தைப் பந்துகள்,

என் அறிவுப் 'பௌன்றி'யைக் கடந்து 'சிக்ஸர்'களாய் விழுந்தன.

ஒரு விளையாட்டான மனிதர்,

விளையாட்டைப்பற்றி, விளையாட்டாகச் சொன்ன செய்தி,

மிகச் 'சீரியஸ்'சாய் இருந்தது.

என்அகத்துள் அடைபட்டுக்கிடந்த ஆயிரம் கதவுகள் திறந்தன.

உள்ளே பாய்ந்த ஒளியில் என் சோர்விருள் கலைந்தது.

தட்சணாமூர்த்தியாய் மனிதர் தரிசனம் தந்தார்.

அவர் சொன்ன அந்த அற்புதச் செய்திகளை,

உங்களோடு பகிர்ந்து கொள்வதற்கே இக்கட்டுரை,

இதோ! அவர் சொன்ன பாணியிலேயே, அவர் சொன்ன செய்திகள்.

படித்துப் பாருங்கள்.

“அப்ப நான் சொல்லுறதக் கேக்கப் போறியள்?”

பெரிய சந்தோசமுங்கோ.”

இப்ப நான் ஒரு வகுப்பெடுக்கப்போறன் பாருங்கோ.

நான் கேக்கிற கேள்விகளுக்கு நீங்கள் பதில் சொல்லவேணும்.

ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....

அதே சிரிப்பு.

“இப்பிடி அடிக்கடி சிரிப்பேன் யோசிக்கப்படாது”

அவருக்கே அது சற்று மிகையாய்ப் பட்டிருக்கும்போலும்.

தொடர்ந்தார்.

இப்ப 'ஸ்கிரீனை'ப் பாருங்கோ.

எத்தினைபேர் விளையாடினம்? சொல்லுங்கோ பார்ப்பம்.

ஐயத்திற்கே இடமில்லாத கேள்வி.

ஆனாலும் பதில் சொல்கிறேன்.

“இரண்டுபேர் '(B)பட்' பண்ணுகினம்.

பதினொருபேர் '(f)பீல்ட்' பண்ணுகினம்.”

“இதிலயிருந்து உங்களுக்கு என்ன விளங்குது?”

“விளங்கிறதற்கு என்ன இருக்கு?”  
 “மொத்தம் பதினொன்றுபேர்  
 விளையாடினம் என்று விளங்குகு.”  
 சலிப்பைப் பதிலாக்குகிறேன்.  
 “இந்த நக்கல்தானுங்கோ  
 வேண்டாமென்னுறது.  
 நல்லா யோசிச்சுச் சொல்லுங்கோ என்ன  
 விளங்குகு?”  
 எனக்குள் எரிச்சல்.  
 “எனக்குத் தெரியேயல் நீங்களே  
 சொல்லுங்கோ”  
 “சரி. நானே சொல்லுறன்.  
 உலகத்தில் இரண்டுபேர் சாதனை செய்ய  
 நினைச்சால்,  
 பதினொருபேர் அவர்கள் ‘அவுட்டாக்க  
 நினைப்பாங்கள்.  
 இதுதான் ‘கிரிக்கெட்’ டிலிருந்து படிக்கிற  
 முதல் வாழ்க்கைப்பாடம்.  
 ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
 ஹா.....”  
 அவர் சொன்ன செய்தியால் அறிவில் ஒரு  
 மின்னல் தெறிக்க,  
 முதல்தரமாய் அவர் சிரிப்பில்  
 மதிப்புண்டாகிறது.  
 “சரி இனி அடுத்த விசயத்துக்கு வருவம்.  
 இரண்டு ‘ரீமிலும்’,  
 பதினொரு, பதினொருபேர்தானே  
 விளையாட இருக்கினம்?”  
 “ஓம்.” - இது நான்.  
 “அப்ப ஏன் ‘அவுட்டாக்க  
 பதினொருபேரும் விளையாட,  
 ‘ஸ்கோர்’ எடுக்க இரண்டே இரண்டுபேர்  
 மட்டும் விளையாடினம்?  
 அது எப்பிடியுங்கோ நீதியாகும்?”

வழமையில் ஊறி, மேற்சொன்ன  
 விடயம்பற்றி இதுவரை சிந்திக்காத  
 புத்தி,  
 நியாயமுள்ள அவரின் புதுக்கேள்வியால்  
 அதிர்ந்தது.  
 “அது.... அது வந்து....” நான் தடுமாற,  
 தொடர்கிறார் அவர்.  
 “அது சரியோ, பிழையோ என்று,  
 ‘கிரிக்கெட்’ காரர் முடிவுசெய்யட்டும்  
 பாருங்கோ?  
 நாங்கள் வாழ்க்கையைப் படிப்பம்.  
 தர்மத்திற்கும், அதர்மத்திற்கும்,  
 எப்படிப் பாவமாய்த் தான் ஆக்கள்  
 சேருவினம்.  
 ஆனால், பிரச்சினையெண்டு வந்திட்டால்,  
 தர்மத்தை விழுத்துறத்துக்கு  
 அதர்மக்காரரெல்லாம் ஒண்டாய்  
 நிற்பாங்கள்.  
 ஆனால், தர்மக்காரர்  
 ஒவ்வொருத்தராய்த்தான் துணைக்கு  
 வருவினம்.”  
 அவர் நிறுத்த,  
 “இது தர்மக்காரரின் பலயீனம்  
 என்கிறீயளோ?” - நான் கேட்கிறேன்.  
 “இல்ல, பலம் என்னுறன்.”  
 “அதெப்படி?”  
 “பதினொரு அதர்மக்காரரை எதிர்க்க  
 இரண்டு தர்மக்காரர் போதும்.  
 அது பலயீனமில்ல, பலமுங்கோ.  
 இப்ப விளங்குகே உலகம்?  
 ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
 ஹா.....”  
 என் மனத்துள் அவர் சிரிப்பின் மதிப்பு  
 மேலும் உயர்கிறது.



“என்ன களைச்சுப் போனீங்களே?

இன்னுஞ் சொல்லவோ, அல்லது  
இவ்வளத்தோட விடவோ?”

விசயம் என்னை ஈர்ப்பது தெரிந்து  
மனுசன் மவுசு காட்டினார்.

“வலு திறமாய் இருக்குது பாருங்கோ.

எவ்வளவு வேணுமென்டாலும்  
சொல்லுங்கோ, கேட்க நான் தயார்.”

வெளிப்படையாய்ச் சரணடைந்தேன்.

அவருக்கு அளவில்லாத உற்சாகம்.

“சரி. திரும்ப மைதானத்தைப் பாருங்கோ.

‘(B)பட்’ பண்ணுறவையள் எங்க  
நிற்கினம்?”

“பிச்”சுக்குள்ள.

“(f)பீல்ட்’ பண்ணுறவை?”

“கிரவுண்ட்ஸ்’ முழுக்க நிற்கினம்.”

“இப்ப தெரியுதே?

‘ரண்ஸ் எடுக்கிறவ, ‘பிச்’சுக்குள்ள  
நிண்டுதான் விளையாட வேணும்.

‘அவுட்’டாக்கிறவ எங்க நிண்டும்  
‘அவுட்’டாக்கலாம்.

இதிலயிருந்து என்ன விளங்குதுங்கோ?” -  
அவர் கேட்க,

“தர்மம் பற்றி சிந்திப்பவனுக்குத்தான்  
வரம்புகள்.

அவன் ‘அவுட்’டாக்க நினைக்கும்  
அதர்மக்காரருக்கு,

எந்த வரம்பும் இல்ல.”

நான் விளங்கியதைச் சொல்கிறேன்.

“அட, பிடிக்கத் தொடங்கியிட்டியள்.

வ்ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....”

மீண்டும் சிரிக்கிறார்.

“சரி, இன்னுஞ் சொல்லுங்கோ?”

இப்பொழுது நானே ஆர்வப்படுகிறேன்.

“ஒரு பெரிய ரகசியம் சொல்லட்டே?”

குரலில் இரகசியம் காட்டி  
பரபரப்பூட்டினார்.

“சொல்லுங்கோ.”

“இப்ப டென்டுல்கர் ‘அவுட்’டாகினதப்  
பார்த்தனிங்களெல்லே?

என்னண்டு அவர் ‘அவுட்’டாகினவர்?”

“ரண் அவுட் டெண்டால்?”

“எதிர்ப்பக்கத்தில் நின்ற ‘பட்ஸ்மென்’  
அவசரப்பட்டு ஓடிவர,

அவரைக் காப்பாற்ற இவரும் ஓட,

இவையளித தடுமாற்றத்தைப்  
பயன்படுத்தி,

அவங்கள் ‘அவுட்’டாக்கிப் போட்டாங்கள்.”  
- நான் சொன்னதும்,

“இதில் இருந்து என்ன விளங்குது?” -  
மீண்டும் அவரிடமிருந்து கேள்வி.

“நீங்களே சொல்லுங்கோ?” - இது நான்.

“எங்கள், எதிரிடமட்டும் விழுத்திறதில்ல.

சிலநேரத்தில் சேர்ந்து நிக்கிறவங்களே  
விழுத்திப்போடுவாங்கள்.

இது எப்படியிருக்கு?”

ரஜினிபோல ‘ஸ்ரைல்’ காட்டி மீண்டும்,

ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....

இப்பொழுது அந்தச் சிரிப்பு என்னிலும்  
தொற்றிக் கொள்கிறது.

“முடிஞ்சுதோ? இன்னும் இருக்குதோ?” -  
நான் கேட்க,

“இனித்தான் முக்கியமான விசயமே  
இருக்குதுங்கோ.”

இயல்பாகவே பெருத்திருந்த முழியை,

மேலும்பெருப்பித்து உருட்டுகிறார்.  
 “உதென்ன முக்கியமான விசயம்?”  
 “கொஞ்சம் முந்தி,  
 டென்டுல்கர் அடுத்தடுத்து மூண்டு  
 ‘சிக்ஸ்’ அடித்தவர்  
 பார்த்தனிங்களே?”  
 “ஓம்.”  
 “அப்ப ‘கிரவுண்ட்’டுக்குள்ள இருந்த  
 சனம் என்ன செஞ்சது?”  
 “அதையேன் கேட்கிறீயள்? பெரிய  
 ஆர்ப்பாட்டம்தான்,  
 சத்தத்தில் காது கிழிஞ்சது.”  
 “சரி. இப்ப டென்டுல்கர்  
 ‘அவுட்’டானவரல்லே?”  
 “ஓமோம்.”  
 “அப்ப சனம் என்ன செஞ்சது?”  
 “அப்பவும் பெரிய சத்தமும்  
 ஆர்ப்பாட்டமுந்தான்.”  
 “இதிலயிருந்து என்ன விளங்குது?”  
 நான் யோசிப்பதற்குள் அவரே  
 தொடர்ந்தார்.  
 “சனம், வெண்டாலும் கைதட்டும்,  
 தோத்தாலும் கைதட்டும்.  
 ‘சிக்ஸ்’ அடிச்சவனுக்கும் கைதட்டும்,  
 ‘கச்’ பிடிச்சவனுக்கும் கைதட்டும்.  
 எப்பவும் சனங்கள் இப்படித்தான்.  
 விளையாட இறங்க முன்னரே இது  
 தெரியவேணும். விளங்குதே?”  
 சிரிப்பின்றியே இம்முறை பதில்  
 வருகின்றது.  
 அவர் சிரிப்பு தன்னைத் தேடி வைத்து  
 வெற்றி காட்டியது.  
 “இன்னொரு விசயம்  
 கவனிச்சனிங்களே?” அவரே

தொடர்ந்தார்.  
 “எதைச் சொல்லுறிங்கள்?”  
 “கொஞ்ச நேரத்துக்கு முந்தி,  
 ‘(B)போல்’ போட்டவர் L.B.W எண்டு  
 கத்தினவரல்லே?”  
 “ஓம்.”  
 “அது L.B.W வே?”  
 “அப்பிடித்தான் கிடந்தது.”  
 “அவர் கத்தினவுடன் சனம் என்ன  
 செஞ்சதுங்கோ?”  
 “‘அவுட்’ தான் எண்டு நினைச்ச அப்பவும்  
 ஆர்ப்பரிச்சது.”  
 “சூட விளையாடினவனங்கள் என்ன  
 செய்தவங்கள்?”  
 “(B)பட் போலரோட்’ சேர்ந்து கையையும்  
 காலையும் ஆட்டி,  
 ‘அவுட்’, ‘அவுட்’ எண்டு ‘அம்பயரை  
 நோக்கிக் கூவினவங்கள்.”  
 “‘அவுட்’டெண்டு ஆர்ப்பரிச்சது  
 எத்தனைபேர்?”  
 “அது ஒரு ஐயாயிரம், பத்தாயிரம்பேர்  
 இருக்கும்.”  
 “அவுட், அவுட் எண்டு ‘அம்பயரை’  
 வெருட்டினவங்கள் எத்தனைபேர்?”  
 “அது (F)பீல்ட் பண்ணின  
 பதினொருபேர்.”  
 “அப்ப மொத்தம் ‘அவுட்’க்கு ஆதரவாம்  
 இருந்தது எத்தனைபேர்?”  
 “என்ன கணக்குப் பாடம்  
 நடத்திறீங்களோ?”  
 “உதுதானே வேண்டாம் என்ன றது.  
 கேட்டதற்குப் பதில் சொல்லுங்கோ.”  
 “சரி. பத்தாயிரத்துப் பதினொரு பேர்.”  
 “பத்தாயிரத்துப் பதினொரு பேரும்  
 கத்தேக்க,”

‘(B)பட’ பண்ணின டென்டுல்கர் என்ன செய்தவர்?

“ஓண்டும் பேசாமெளனமா நிண்டவர்.”

“பிறகென்ன நடந்தது?”

“அவுட் இல்லயெண்டு சொல்லியாச்சு.”

“அதச் சொன்னது யார்?”

“அம்பயர்”

“அம்பயர் எத்தினபேர்?”

“மெயினானவர் ஒரு ஆள்தான்.”

“அப்ப பத்தாயிரத்து பதினொரு பேரை எதிர்த்து, ஓராளர் சென்னவரோ?”

“ஓம்.”

“அது எடுபட்டதோ?”

“ஓம் அதுதானே எடுபடும்.”

“அதெப்படி கனபேர் சொன்னதுக்கு எதிரா ஓராளர் சொன்னது எடுபட்டது?”

“அவர் சொன்னது உண்மையெண்டபடியால்.”

“அவர் சொன்னவுடன்,

‘அவுட்’டெண்டு சொன்னவங்கள் எல்லாம் என்ன செய்தவங்கள்?”

“பேசாமல் அடங்கிப் போனாங்கள்.”

“இதிலயிருந்து என்ன தெரியுது?”

“நீங்களே சொல்லுங்கோ?”

இப்போது, ஒரு சீடனின் பக்குவம் என் வார்த்தைகளில்.

“அவுட்’டாகாத ஒருவன் ‘அவுட்’டாக்க, எதிர்த்து விளையாடுறவன், பொய்யா முயற்சிப்பான்.

அவன் சொன்னது சரியெண்டு சொல்லவும், ஆர்ப்பரிக்கவும்,

ஒரு கூட்டம் இருக்கத்தான் செய்யும்.

ஆனால், அதால் மட்டும் ஓராளர் ‘அவுட்’டாக்க முடியாது.

அவ்வளவு பெரிய கூட்டத்திற்கு எதிரா, உண்மையைச் சொல்ல ஒருவன் இருப்பான்.

அவன் அதுக்கெண்டு நியமிக்கப்பட்டவன்.

உங்கட தமிழில் அவனத்தான் சான்றோன் என்று சொல்லுறதுங்கோ.

கிரிக்கெட் விளையாட்டில் முடிவு சொல்லுற அம்பயரைப்போல,

வாழ்க்கை விளையாட்டில் முடிவு சொல்லுற அம்பயர்,

அந்த சான்றோர்தானுங்கோ.

ஆயிரம்பேர் சேர்ந்து கத்தினாலும்,

அந்த ஓராளர் சொல்லுற முடிவைத்தான் உலகம் அங்கீகரிக்கும்.

அது தெரிஞ்சுதான்.

அத்தனைபேர் கத்தவும் டென்டுல்கர் பேசாமல் நிண்டவர்.

இப்ப விளங்குதே?”

“ஓமோம் நல்லா விளங்குதுங்கோ.”

அவர் பாஷை என்னிலும் தொற்றிக்கொள்ள,

நான் என்னையறியாமல் தலையாட்டுகிறேன்.

“என்ன விளங்குது?”

“ஆர் கத்தினாலும் கவலைப்படாமல், நான் பேசாமல் என்ட விளையாட்டைத் தொடரவேண்டுமெண்டு.”

“பேந்தென்ன பிடிச்சிட்டங்கள்? நான் வரட்டே.

ஹா..... ஹா..... ஹா.....  
ஹா.....”

இப்போது அவர் சிரிப்பு, சிவனின்

சிரிப்பாய் எனக்குப்படுகிறது.

கை 'ரிமோட்'டைத் தட்ட,

இப்போதும் பிழையான ஒரு 'கச்' பிடித்து,

'அவுட்' கேட்கிறது விளையாட்டுக்கூட்டம்.

'(B)பட்' பண்ணியவன் சலனமற்று  
நிற்கிறான்.

ஞானியாய் அவன்மேல்  
மதிப்புண்டாகிறது.

எந்தப் பதற்றமும் காட்டாமல் நிதானித்து,  
அவர்கள் கோரிக்கையை நிராகரிக்கிறார்  
'அம்பயர்'.

ஆண்டவனின் சாயல் 'அம்பயரில்'.

மனத்தூள் 'பேலார்ட்ஷோ'  
தலைகுனிவதாய் தோன்ற,

'கிரிக்கெட்'டிஸ் மதிப்புண்டாகிறது.

சர்ச்சைக்குரிய அடுத்த கட்டுரைக்காய்ப்  
பேனாவை எடுக்கிறேன்.

## தமிழ்த்தாயே சரண் உன்னிடம் -மு.நற்குணதயாளன்-

நாதத்தின் தலைவி யென்று  
நாலுபேர் சொல்லு கின்ற  
வேதத்தின் கருப் பொருளே  
தமிழ்த் தாயேசரண் உன்னிடம்

மாற்போ டெனை அணைத்து  
உச்சமீது முத்தம் தந்து  
தாலாட்டில் எனை மயக்கும்  
தமிழ்த் தாயேசரண் உன்னிடம்

மண்மீது புரண் டழுது  
மலைபோல விழுந்தழுது  
கண் இழுந்து தவிக்கின்றோம்  
தமிழ்த் தாயேசரண் உன்னிடம்

உண்பதற்கு உணவு மின்றி  
எண்ணுதற்கு நினைவு மின்றி  
மண் மீது வாழ்வுமின்றி  
வாடுகிறோம் தாயே சரண் உன்னிடம்

திருமலையில் கோணேசர் அந்த  
மன்னாரில் ஈஸ்வரரும் இருந்தென்ன  
வரும் பகையில் அழிந்துபோனோம்- அம்மா  
தமிழ்த் தாயே சரண் உன்னிடம்

## தமிழியல் வெளியீட்டுத் தொடர்பகம்

ஈழத்தமிழ்த் தேசிய நூலகத்துக்கான ஒரு முன்னோடி

- என். செல்வராஜா, நூலகவியலாளர், இலண்டன் -

அறிமுகம்

இன்று ஈழத்தமிழர் உலகெங்கும் பரந்து வாழ்கின்றார்கள். புலம் பெயர்ந்து அந்நிய மண்ணில் வாழ்கின்ற போதும் தாய்மொழியை, தமிழ் கலை கலாச்சாரத்தை, தமிழ் இலக்கியத்தை மறவாது வாழ்வதில் அக்கறை கொண்டுள்ளனர். தமிழில் சிறு சஞ்சிகைகளும் நூல்களும் ஒளி, ஒலிப்பேழைகளும் இறுவெட்டுக்களும் என்று அவர்கள் புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளிலிருந்து உருவாகும் போது அவர்களது ஆர்வமும் ஆதங்கமும் அவ்வகங்களின் வாயிலாக தாயகத்தையும் தமிழ் உலகையும் எட்டுகின்றது.

இலங்கை, இந்தியா, இங்கிலாந்து, பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, நோர்வே, சுவீற்சர்லாந்து, கென்யா, அவுஸ்திரேலியா, ஐக்கிய அமெரிக்கா, கனடா, சிங்கப்பூர், மலேஷியா, தென்னாபிரிக்கா, பீஜித் தீவுகள், அந்தமான் போன்ற பல்வேறு நாடுகளில் எம்மவர்கள் வாழ்கின்றார்கள். தத்தமது வாழ்நிலங்களிலிருந்து வெளிவரும் இவர்களின் தமிழியல் படைப்புக்களில் எத்தனை அண்டை நாடுகளை அடைந்தன என்பது விடைகாண முடியாத கேள்வியாகும். மேலும் இவர்களை நாடி நமது தமிழியல் படைப்புக்களில் எத்தனை சென்றடைந்தன என்பதும் கேள்விக்குரியதாகும்.

கனடா மற்றும் ஐரோப்பிய நாடுகளில் வெளியிடப்படும் சிறு சஞ்சிகைகள், தமிழ் நூல்கள் போன்றவற்றை அந்தந்த நாடுகளில் சிறு அளவில் சேகரித்துப் பாதுகாத்து ஆவணப்படுத்தி வைக்கும் முயற்சிகள் ஆங்காங்கே மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. இவை குழுநிலை முயற்சியின் விளைவாகச் சில தனிப்பட்ட நூலகங்களில் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளதை அறியமுடிகின்றதாயினும், நூலக-ஆவணவியல் தொழில்நுட்ப அறிவுடன் அல்லாது தனிப்பட்ட சுவையின் அடிப்படையில் இவ்வாவணங்கள் தேர்ந்தெடுத்த சிறு சேர்க்கைகளாகவே அமையும் சாத்தியமுள்ளது.

விநியோக வசதிக் குறைவின் காரணமாக புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்துத் தமிழ் நூல் எழுத்தாளர்-வெளியீட்டாளர்கள், 500 முதல் 1000 வரையில் சிறிய எண்ணிக்கையிலான பிரதிகளையே அச்சிட்டுத் தம் முயற்சிக்கு எட்டியவரையில் பணர்ச்சடங்குகளின் வழியாக அவற்றை விநியோகித்து வருகின்றனர். வெளியிடப்படும் பிரதிகளின் எண்ணிக்கையை அதிகரித்தால் தனிப்பிரதியின் உற்பத்திச் செலவு குறையும் என்ற போதிலும் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட சந்தை வாய்ப்பின் காரணமாக அவர்கள் மேலதிக பிரதிகளை அச்சிடத் தயங்குவதை அறியமுடிகின்றது.

இன்று தாயகத்தில், பூபாலசிங்கம், குமரன், ஜெயா, சிந்தனை வட்டம்

இஸ்லாமிய தமிழ் நூற் பதிப்பகம், போன்ற நூல் விநியோக மையங்கள் கணிசமான அளவில் விநியோகத்திட்டம் ஒன்றை நடைமுறைப்படுத்தி வருகின்றனர். 2005 செப்டெம்பர் 11 முதல் 18 வரை கொழும்பு பண்டாரநாயக்க ஞாயகார்த்தா மண்டபத்தில் (BMICH) நடைபெற்ற வருடாந்த மாபெரும் சர்வதேச புத்தகக் கண்காட்சி, நல்லூர் தேர்த் திருவிழாவை எனக்கு நினைவுட்டியது. தமிழ் நூல் விற்பனையும் கணிசமான அளவில் காணக்கூடியதாகவும் இருந்தது.

இலங்கையில் நூல் கொள்வனவு முயற்சிகள் கூட்டுக்கொள்வனவுத்திட்ட முறையில் பரவலாக அமுலுக்கு வந்திருப்பது எமது தமிழ் நூல் விற்பனையாளர்களை மகிழ்வடையச் செய்திருக்கின்றது. பாடசாலை நூலகங்கள், இலங்கைத் தேசிய நூலகம், உள்ளூராட்சி அலுவல்கள் அமைச்சு, யுனெஸ்கோ நிறுவனம் உள்ளிட்ட சமூக சேவைகள் அமைப்புகள், வடக்கு-கிழக்கு மாகாண அரசு போன்றவை இத்தகைய கூட்டுக் கொள்வனவுத் திட்டத்தில் அக்கறை காட்டுகின்றன.

கூட்டுக் கொள்வனவு என்ற பேச்சுக்கே இடமில்லாத, ஐரோப்பிய தமிழ் வெளியீடுகளுக்கான சந்தையில் காணப்படும் முக்கிய அம்சம் புதிய கொள்வனவாளர்களை உருவாக்குவதில் காணப்படும் மந்தநிலையாகும். ஏற்கெனவே நூல்கள் மற்றும் வெளியீடுகளை வாங்கியவர்களே திரும்பத் திரும்ப புதிய நூல்களைப் பெற்றுக் கொள்ளும் வாப்பி இங்கு காணப்படுகின்றது. வெளியீட்டாளர்- வாசகர் நேரடித் தொடர்பே இதற்கு முக்கிய காரணமாகக் கருதலாம். நூலைப் பற்றி அறியாதவர்களிடம் புதிய நூல் பற்றிய செய்தியைக் கொண்டுசெல்லும் நம்பிக்கைக் குரிய ஊடகம் ஒன்றில்லாமையும் மற்றொரு காரணமாகும். நூலை விற்பனை செய்யும் வர்த்தகர்களையும், அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக வெளிவரும் நூல் அறிமுகங்களையும், அறிமுக விழாக்களையுமே நூல் பற்றிய செய்தியை இன்று வாசகர்களிடம் எடுத்துச் செல்லும் ஊடகங்களாகக் காண்கின்றோம். இது எவ்வகையிலும் ஆரோக்கியமானதொரு புத்தகச் சந்தையை உருவாக்கப் போவதில்லை.

இதை இன்று புகலிடத்தில் உள்ள எந்தவொரு எழுத்தாளரும் புரிந்துகொள்வதாகவோ, அதற்கான மாற்று வழியொன்றை, ஆரோக்கியமான சந்தைப்படுத்தல் முறையொன்றை உருவாக்குவது பற்றிச் சிந்திப்பதாகவோ கதைப்பதாகவோ கூடத் தெரியவில்லை. எத்தனை காலம் தான் இப்படி தனி மனிதத் தீவுகளாக எமது தமிழ் எழுத்தாளர்கள் வாழப்போகின்றார்கள் என்பது கேள்விக்குரியது.

இலங்கை, இந்தியா போலல்லாது ஐரோப்பிய நாடுகளில் பிரான்ஸ் நாட்டில் பாரிஸ் லாச் சப்பலைத் தவிர தமிழ் நூல்களுக்கென பிரத்தியேகமான நூல் விற்பனை நிலையங்கள் ஏதும் உள்ளதாகத் தெரியவில்லை. பெரும்பான்மையான தமிழர்கள் வாழும் ஐரோப்பிய நாடுகளில் ஈழத்துத்தமிழ் நூல் விற்பனைக்கு பலசரக்கு வியாபார ஸ்தாபனங்களை நடாத்தும் தமிழ் வர்த்தகர்களையே நாம் நம்ப வேண்டியவர்களாக உள்ளோம். இலக்கிய சிந்தனையற்ற, வெறும் வர்த்தகர்களான இவர்கள் வேண்டாவெறுப்பாக ஒதுக்கும் ஒரு சிறு மூலையையே எம்மவரின் தமிழ்நூல்கள் காட்சிக்கும் விற்பனைக்கும் அடைக்கலம் தேடவேண்டிய சோகமான நிலையும் இன்று புகலிடத்திலுள்ளது. இவர்கள்கூட தென்னிந்திய ஜனரஞ்சக நூல்களையே அக்கறையுடன் தமது தட்டுக்களில் முற்பணம் கொடுத்து வாங்கி அடுக்கி வைக்கிறார்கள். ஈழத்துத் தமிழ் நூல்கள் எவையும் இப்படி வாங்கப்படுவதாக வரலாறே இல்லை. அவை அனைத்தும் ஞாயடந முசு சுநவரசெ எனப்படும் விற்பனை அல்லது திருப்பிப் பெறல் என்ற வர்த்தகனின் முதலீட்டுக்குச் சேதமற்ற வாய்ப்பான வழிமுறைகளில் வழங்கப்படுகின்றன. ஈழத்துத் தமிழ்

நூலை விளம்பரப்படுத்தி, அதை சந்தைப்படுத்தும் முயற்சிகள் எதனையும் செய்யவேண்டிய ஆர்வத்தை புலம்பெயர்ந்த தமிழ் வியாபாரியிடம் இந்த ஞாயடந முசு சுநவரசெ வர்த்தகக் கொள்கை இல்லாமல் செய்துவிடுகின்றது.

ஈழத்தமிழரின் வெளியீடுகளுக்கு திருப்திகரமானதொரு நூல் சந்தை அமைப்பு ஏற்படாத வரையில் காத்திரமானதொரு சர்வதேச நூல் விநியோக முறையை ஏற்படுத்த முடியாது என்பதுடன் சிதறிக்கிடக்கும் எமது வெளியீடுகளை ஒன்று சேர்த்து ஆவணப்படுத்தி ஒரு வரலாற்றுப் பதிவை ஏற்படுத்த முடியாத நிலைமையும் காணப்படும். நீண்டகால நோக்கில் சர்வதேசங்களிலும் பரந்து வாழும் தமிழர்களின் வெளியீடுகளை ஓரிடப்படுத்திச் சேகரிக்கவும் இத்தகையதொரு அமைப்பு அவசியமானதாகும். இன்று நான் மேற்கொண்டுவரும் வாழ்நாள் முயற்சியான நூல்தேட்டம் என்ற ஈழத்துத் தமிழ்நூல்களை ஆவணப்படுத்தும் பணியில் 4000 நூல்களைப் பதிவுசெய்து நூலுருவில் வெளியிட்டதன் பின்னர், ஐந்தாவது தொகுதியின் தொகுப்புப் பணிகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றேன். கூட்டங்களிலும், தனிப்பட்ட முறையிலும் என்னைச் சந்திக்கும் பெரும்பான்மையான எழுத்தாளர்கள் என்னிடம் கேட்கும் பொதுவான கேள்வி, இந்த நூல்கள் எல்லாம் சேகரித்து ஓரிடத்தில் வைத்திருக்கிறீர்களா என்பது தான். இதை இவர்கள் தமக்குத் தூயே ஓயு உடவைய கேட்டுப்பார்க்க வேண்டும் என்பது தான் எனது வேண்டுகோள்.

இன்று புகலிட நாடுகளில், எமது தேவைகளை அடுத்தவர் நிறைவேற்றுவார் என்றிராமல் எமது தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்துகொள்ள நாமே ஏற்ற வழிவகைகளைத் தேடவேண்டியவர்களாக இருக்கின்றோம். இந்நிலையில் தமிழர் செறிந்து வாழும் நாடுகளில் நூல் வெளியீடு, எழுத்துத் துறைகளில் ஈடுபடும் கரிசனை மிக்கவர்கள், தமிழியல் நூல் வெளியீட்டுத் தொடர்பகம் ஒன்றினை அமைத்துச் செயற்படுத்துவதன் மூலம் மேற்குறிப்பிட்ட தேவைகளுக்கான தீர்வைக் காணலாம். தொடர்பகங்கள் முதலில் தமிழர் செறிந்து வாழும் பகுதிகளில் ஏற்படுத்தப்பட்டு, பின்னர் தேசிய மட்டத்தில் இணைந்து தம் நடவடிக்கைகளை விரிவு படுத்தலாம். இதுவே பின்னர் வளர்ச்சியற்று சர்வதேசரீதியில் நாடுகளுக்கிடையே தம் தமிழியல் வெளியீட்டுத் தொடர்புகளை வெற்றிகரமாக மேற்கொள்ள வாய்ப்பாக அமையலாம்.

**தமிழியல் வெளியீட்டுத் தொடர்பகத்தின் அமைப்பு.**

தமிழியல் வெளியீட்டுத் தொடர்பகம் பின்வரும் செயற்பாடுகளை முன்னெடுத்துச் செல்லக் கூடியதாக அமைய வேண்டும்.

- 1.தமிழியல் வெளியீடுகளின் காட்சியறை
- 2.தமிழியல் வெளியீடுகளின் விநிபனைநிலையம்
- 3.சர்வதேச தமிழியல் நூற்பட்டியல் வெளியீடு
- 4.விரிவாக்க சேவைகள்
- 5.சர்வதேச வாசகர் வட்டத்தின் நிர்வாகச் செயலகம்.

**1.தமிழியல் வெளியீடுகளின் டாப்பகம்.**

இது தொடர்பகத்துக்கெனத் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் கட்டிடத்தின் பிரதான பகுதியில் இயங்கும். இங்கு ஈழத்தமிழர்களின் படைப்புக்கள் அனைத்தும் சேகரித்துப் பாதுகாப்பாக வைக்கப்படும். இங்கு பாதுகாத்து வைக்கப்படும் ஆவணங்கள் வகுப்பு வாரியாக டூவி தசாம்ச முறைப்படி (DDC-Dewey Decimal Classification) பகுப்பாக்கம் செய்யப்பட்டு, ஆங்கிலோ அமெரிக்க பட்டியலாக்க முறையைப் பின்பற்றி (AACR 2-



*Anglo American Cataloguing Rule*) முறையாகப் பட்டியலிடப்பட்டு வாசகர்களின் உசாத்துணைத் தேவைகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படலாம். இது ஒரு பொது நூலகம் அல்ல - ஆவணக் காப்பகமும் ஆய்வகமும் இணைந்த அமைப்பு என்ற சிந்தனை இங்கு எப்போதும் வலியுறுத்தப்படல் வேண்டும்.

## 2. தமிழியல் வெளியீடுகளின் விற்பனை நிலையம்.

இப்பிரிவில் ஈழத் தமிழரின் தமிழியல் வெளியீடுகள் பொதுவாசகர்களுக்காக விற்பனைக்கு வைக்கப்படலாம். இப்பிரிவின் மூலம் வெளியீடுகளின் விற்பனை மூன்று வகையாக மேற்கொள்ளப்படலாம்.

1. ஈழத்துத் தமிழ் எழுத்தாளர்களின் உலகளாவிய படைப்புக்களை நேரடியாக வாசகர்களுக்கு சில்லறையாக விற்பனை செய்தல். இதை தொடர்பகத்தின் இணையத்தளத்தின் வழியாகவும் மேற்கொள்ளலாம்.
2. கல்வி நிறுவனங்கள், தாயகத்தின், தமிழகத்தின் தமிழ் நூல் விற்பனையாளர்களுடன் தொடர்பு கொண்டு மொத்த விற்பனையில் ஈடுபடல்.
3. தொடர்பகத்தால் நிறுவப்படும் வாசகர் வட்டங்களின் அங்கத்தவர்களுக்கு சந்தா முறையில் தபால் மூலம் நூல்களை அனுப்பி விற்பனை செய்தல்.

## 3. சர்வதேச தமிழியல் நூற்பட்டியல் வெளியீடு

இலங்கை, இந்தியா போன்ற நாடுகளில் வெளியாகும் தமிழ் நூல்களை பதிவு செய்யும் வகையில் தேசிய நூற்பட்டியல்கள் பருவ வெளியீடுகளாக அந்நாட்டுத் தேசிய நூலகங்களினால் வெளியிடப்படுகின்ற போதும் அவை முழுமையான வெளியீடுகளின் விபரங்களையும் தாங்கி வருவதில்லை. உரியகாலத்தில் வெளியிடப்படாது காலம் கடந்த வெளியீடுகளாகவே இந்நூற்பட்டியல்கள் பிரசுரமாகின்றன. மேலும் ஐரோப்பிய நாடுகளில் வெளியாகும் ஈழத்தவரின் நூல்களின் விபரங்களை இலங்கை இந்திய தேசியநூற்பட்டியலில் காணமுடியாது. சர்வதேச ஈழத்துத் தமிழியல் வெளியீடுகளுக்கானதொரு நூற்பட்டியலின் அவசியம் காலத்துக்குக்காலம் வலியுறுத்தப்பட்டு தற்போது நூல்தேட்டம் என்ற தொகுதி வெளியீட்டின் வாயிலாக அது நடைமுறையில் உள்ளது. சர்வதேச தமிழியல் வெளியீடுகளின் சந்தைப்படுத்தலுக்கும் ஆவணப்படுத்தலுக்கும் இத்தகைய நூற்பட்டியல் அவசியமானது.

அண்மைக்காலத்தில் வெளியாகி விற்பனைக்கு உள்ள ஈழத்துத் தமிழ் நூல்கள் பற்றிய நூலியல் விபரங்களையும் திறனாய்வுகளையும் கொண்ட பருவ வெளியீடு ஒன்றினை குறிப்பிட்ட கால இடைவெளியில் தொடர்பகம் வெளியிடலாம். நூல்விலைப்பட்டியல் போன்றல்லாது, நூலின் பௌதீக அம்சங்களுடன் அவற்றின் விலை விபரம், உள்ளடக்கம், நூல் பற்றிய சுருக்கக்குறிப்பு ஆகியன சகிதம் பாட வாரியாகத் தரம் பிரித்து இவ்விபரங்கள் வழங்கப்படலாம். வீட்டிலிருந்தே நூலைத் தேர்ந்தெடுக்க வசதியாக இந்த வர்த்தக நூற்பட்டியல் அமையலாம். இதன் மூலம், வாசகர்கள் தமக்கு உபயோகமான நூலை அது எந்நாட்டில் வெளியிடப்பட்ட போதிலும் தொடர்பகத்தின் வாயிலாக வெளியீட்டாளருடன் தொடர்பு கொண்டு அவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். இவ்வெளியீடு தொடர்பகத்தின் இணையத்தளத்திலும் இணையச் சஞ்சிகையாக வெளியிடப்படலாம்.

ஆரம்பத்தில் தொடர்பகத்தில் சேகரிக்கப்படும் வெளியீடுகளை பட்டியலிட்டு இந்

நூற்பட்டியலை வெளியிடலாம். இப்பிரசாரம் வெறும் நூற்பட்டியலாகவன்றி, தொடர்பாகத்தின் செய்திகளையும் உத்தேச நூல், இறுவெட்டு வெளியீடுகள் பற்றிய செய்திகள், வெளியீட்டு விழா, நூல் அறிமுக விழா மற்றும் நூல் விமர்சனக் கட்டுரைகள், எழுத்தாளர்களின் அறிமுகக் குறிப்புகள் போன்ற பல்வேறு படைப்புகளையும் தாங்கித் தொடர்பாகத்தின் அதிகாரபூர்வ வெளியீடாக இது மலரவேண்டும்.

#### 4. விரிவாக்க சேவைகள்.

நூலீட்டல், நூல் விற்பனை அதிகரிப்பு, நூல் வெளியீடு தொடர்பான தகவல் பிரமாற்றம் ஆகிய நோக்கங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு விரிவாக்க சேவைகளை பிரதேச ரீதியாக ஒழுங்கு செய்யலாம்.

1. தமிழியல் வெளியீடுகளின் கண்காட்சிகளை ஒழுங்கு செய்தல்.
2. நூல் விமர்சனக் கருத்தரங்குகளை ஒழுங்கு செய்தல்
3. நூல் விற்பனைச் சந்தைகளை கோவில்களிலும் பாடசாலைகளிலும் மற்றும் தமிழர் விழாக்களிலும் ஒழுங்கு செய்தல்.
4. சமூக அறிவிருத்தி நிலைப்பாட்டுடன் தொடர்பு கொண்டு அவர்களுடன் இணைந்து நூல்க் உருவாக்கங்களுக்கு வழிகோலுதல்.

#### 5. சர்வதேச வாசகர் வட்டத்தின் நிர்வாகச் செயலகம்

சர்வதேச தமிழர் அமைப்புகள், எழுத்தாளர் ஒன்றியங்கள் போன்றவற்றின் ஒத்துழைப்புடன் சர்வதேச வாசகர் வட்டங்களை உருவாக்கி, அவர்களுக்கு தமிழியல் நூல் வெளியீடுகள் பற்றிய தகவல்களை வழங்கி தேவையான வெளியீடுகளை விற்பனை செய்யவும் விற்பனைக்கல்லாத படைப்புக்களை இரவலாகப் பெற்றுத்தரவும் தொடர்பாகத்தின் விற்பனைப் பிரிவின் மூலம் நடவடிக்கை எடுக்கலாம்.

வாசகர்களின் முகவரிகளைத் தொகுத்து வைத்து அவர்களது விருப்பத்துக்குரிய வெளியீடுகள் சந்தைக்கு வரும் போது அவை பற்றிய தகவலை வாசகர்களுக்கு வழங்கி அவர்களுக்குரிய நூலை பெற்றுக்கொள்ள வழி வகுக்கும் அதே வேளை நூல் விற்பனையையும் அவர்களிடையே ஊக்குவிக்கலாம். ஏற்கெனவே குறிப்பிட்ட விரிவாக்க சேவைகளை மேற்கொள்வதற்கு இவ்வாசகர் அமைப்புகளின் ஒத்துழைப்பைப் பெறுவதுடன் அவர்களை சந்தாதாரராக்கி (டிடிடிடி ஊடரடி) தொடர்ச்சியான நூல் சந்தைப்படுத்தலுக்கும் வழி ஏற்படும்.

#### 6. சர்வதேச இணைவு

இன்று உலகெங்கிலும் பரந்து வாழும் ஈழத்தவர்கள் தமது படைப்புக்களை ஆங்காங்கே வெளிக்கொண்டு வருவதுடன் சிறிய வட்டத்துக்குள் அவற்றை விநியோகம் செய்து திருப்திகண்டும் வருகிறார்கள். அவர்களது ஆய்வுத் தேவைகளுக்கு, தமது கைக்கெட்டிய தூரத்தில் ஈழத்தமிழ் நூல்களுக்கான காப்பகமோ, நூலகமோ, இவை இணைந்த தொடர்பாகமோ இயங்குவதை விரும்புவார்கள் என்பது பொதுவான கருத்தாகும். இந்நிலையில் ஐரோப்பாவின் ஒரு நாட்டில் ஒரு ஊரில் இத்தொடர்பாகத்தை இயக்குவதன் மூலம் பரந்து பட்ட எழுது புலம்பெயர் சமூகத்துக்கு இத்திட்டம் வெற்றிகரமான பயன்பாட்டுக்கு உதவுமா என்ற கேள்வி வாசகரின் மனதில் எழலாம்.

ஈழத்தமிழருக்கான தேசிய நூலக சிந்தனை என்பதோ, அதற்கு வழிவகுக்கக்கூடிய தொடர்பகம் பற்றிய சிந்தனையோ தனிநாடொன்றின் தலைநகரில் இயங்கும் தேசிய நூலகம் ஒன்று போன்ற கட்டமைப்புக்கு உட்பட்டதாக ஒருபோதும் இருக்கப் போவதில்லை. புலம்பெயர்ந்த தமிழ்ச் சமூகம் வாழும் இடங்களிலெல்லாம் உருவாகும் ஆலயங்கள் போலவும், நலன்புரிச் சங்கங்கள் போலவும், தொடர்பகங்களும் உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்பதே யதார்த்தமாகும். அவ்வப் பிரதேசங்களில் சேகரிக்கப்படக்கூடிய ஆவணங்களை முழுமையாகச் சேகரிக்கவே அவை முதலில் முயல வேண்டும். அப்பிரதேசத்து வாசகர்களுக்கும், படைப்பாளிகளுக்கும் இடையே ஆரோக்கியமான தொடர்பினை ஏற்படுத்துதலே அவர்களது முதற்கட்ட நடவடிக்கையாக இருக்க வேண்டும். அடுத்து, அப்பிரதேசங்களில் குழந்தையிலும், தனிநபர் முயற்சிகளாகவும் இயங்கும் தமிழ் நூலகங்களுடன் தொடர்பினை ஏற்படுத்தி அவர்களது சேகரிப்பினையும் தமது வாசகர்கள் அறிந்து கொள்ளும் வகையில் கூட்டிணைப்புப் பட்டியல்களின் வாயிலாக தொடர்புபடுத்திக் கொள்ள வேண்டும். காலக்கிரமத்தில் நாடுகள் கடந்த தொடர்புகளையும் இணைவுகளையும் தொடர்பகங்கள் ஏற்படுத்திக்கொள்ளலாம். இதன்மூலம் சிறந்ததொரு தமிழ் நூலக வலையமைப்பு ஒன்றை நவீன கணினித் தொழில்நுட்பத்தின் உதவியுடன் மேற்கொள்ளமுடியும்.

ஈழத்தமிழரின் தமிழ்த் தேசிய நூலகம் என்பது பல்வேறு நாடுகளிலும் உள்ள தமிழியல் நிறுவனங்களின் கூட்டு இணைப்பின் வாயிலாகவே சாத்தியப்படும் என்பது எனது நம்பிக்கையாகும். அதிலும் இத்தகைய ஈழத்தமிழ்த் தேசிய நூலக அமைப்பின் சாத்தியப்பாடு தாயகத்தை விட புகலிடத்திலேயே எளிதாக இருக்கும். இன்று அதற்குத் தேவையான அடிப்படைத்தளம் எம்மத்தியில் இலைமறை காப்பகமாக இருக்கின்றன. இக்கட்டுரை அவர்களை எட்டவேண்டும் என்பதே எனது முக்கிய நோக்கமாகும். மேற் குறிப்பிட்ட சிந்தனையுடன் இன்று தம்மளவில் இயங்கிவரும் ஐந்து தூய சமூக சேவைச் சிந்தனையுள்ள தனிநபர்களின் இணைவு இதனைச் சாத்தியமாக்கும். அவர்கள் யார்? தம்மை இனங்கண்டு அவர்கள் முன்வந்து தம்மை வெளிப்படுத்தி இணையும் நாள் எப்போது என்பது தான் இன்று எம்முன்னுள்ள நட்சத்திரக் கேள்வி.

## 7. நிதி வசதி

தொடர்பகம் தனி ஒரு சுதந்திரமான நிறுவனமாகச் செயற்பட கணிசமான நிதிவளம் அத்தியாவசியமாகும். இத் தொடர்பக வேலைத் திட்டத்தை சிறிய அளவில் தமிழர் நலன்புரி அமைப்பொன்று முன்னின்று பொறுப்பேற்று நடாத்தலாம். இதற்கான செலவினத்தின் ஒரு பகுதியை தாய்ச் சங்கத்தின் நிதியிலிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

நடைமுறையில் இத்தகைய அமைப்புகளின் உதவியுடன் மேற்கொள்ளப்படும் திட்டங்கள் சுதந்திரமானவையாக இருக்கும் வாய்ப்புகள் குறைவு. தாய்ச்சங்கத்தின் விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு ஏற்ப குறிப்பிட்ட வரையறைகளுக்குள் தொடர்பகம் இயங்க நிர்ப்பந்திக்கப்படலாம்.

ஆரோக்கியமான வழி யாதெனில் தொடர்பகம் தனியானதொரு சமூக சேவை நிறுவனமாக சட்டபூர்வ அங்கீகாரத்துடன் இயங்க வழியமைத்தலாகும். இவ்வமைப்புக்கென்று ஆரம்பகட்ட நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் பொருட்டு, எமது சமூகத்தில் இன்று சுறுசுறுப்பாகவும், பொதுநல உணர்வுடனும், அரசியல் சார்பின்றியும் இயங்கும் ஐவர் ஒன்று சேர்ந்து திட்டமிட்டு முழு மனதுடன் செயலாற்ற முற்படுவார்களாயின் அது எமது இனத்தின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு புகலிடத்தில்

ஆரோக்கியமான அடித்தளமிட்டதாக அமையும். இத்தகைய வர்த்தக நோக்கமற்றதும் சமூகநலனுக்கு முன்னுரிமை தருவதுமான சுதந்திரமான வேலைத்திட்டங்களுக்கு, தடங்கலற்ற, தொடர்ச்சியான நிதி வசதி முக்கியமானதாகும்.

வர்த்தக நிறுவனங்கள் இத்தகைய அமைப்புகளில் பங்கேற்பதென்பது தமிழ்ச் சமூகத்தில் அபூர்வமான செயற்பாடாகும். அவர்களுக்கு மூளைச்சலவை செய்யும் வல்லமையும் எம்மிடையே இயங்கும் படைப்பிலக்கி அமைப்புகளிடம் இல்லை.

இன்று இங்கிலாந்தில் மாத்திரம் 20 இந்துக் கோவில்களுக்கு மேல் வெற்றிகரமாக, தடங்கலற்ற, தாராள நிதிவருவாயுடன் இயங்குகின்றன. இவை இன்று அர்ச்சனை என்ற பெயரில் அன்றாடம் தமிழர்களிடம் பணம் அறவிட்டு ரீசீது வழங்கி, கடவுளிடம் வரம் பெற்றுக் கொடுக்கும் ஆன்மீக முகவர்களாகவே இரண்டாம் தலைமுறையினரால் பார்க்கப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு கோவிலும், தான் பெற்றுக்கொள்ளும் நிதியின் பெரும்பங்கு தாயகத்தின் உறவுகளுக்கு வழங்கப்படுகின்றது என்ற நம்பிக்கை உத்தரவாதத்தை வழங்கியே ஈழத்தமிழர்களைக் கவரவேண்டிய நிலையில் உள்ளது. இதுவரை அது எவ்வளவு தூரம் தாயகத்தின் மக்களை எட்டியுள்ளதென்பதை ஆராயும் மனநிலையிலும் எம்மவர்கள் இல்லை. தனது நிரந்தர வாடிக்கையாளர்களுக்கு தமது இயங்குதளமான இந்த மண்ணில் சுட்டிக்காட்டக்கூடியதாக எத்தகைய சமூகநோக்கிலான தொடர்பணிகளை இவ்வாலயங்கள் செய்திருக்கின்றன என்பது கேள்விக்குரிய விடயமாகும். பெரும்பாலான கோவில் முகாமுகள் தமது பெருவருமானத்தில் ஒரு பகுதியை தமது நிறுவனத்தின் பெயரிலோ, தனிப்பட்ட பிளாடிகளின் பெயரிலோ ஆதனங்களைக் கொள்வனவு செய்வதில் பெருமளவில் முதலிடுகின்றனர். இவ்வாதனங்களில் ஒன்றைத்தானும் சமூக நன்மைக்குப் பயன்பெறுமாறு இவர்கள் வழங்கியிருக்கிறார்களா என்பது ஆய்வுக்குரிய விடயமாகும்.

இந்நிலையில் புகலிடத்தில் இயங்கும் சமய நிறுவனங்கள், இத்தகைய அறிவியல்ரீதியாக சமூகநோக்கில் சுதந்திரமாக இயங்கும் தொடர்புக வேலைத்திட்டத்துக்குத் தமது பெருந்தொகையான நிதி வருவாயிலிருந்து ஒரு சிறு தொகையையாவது ஒதுக்க முன்வரவேண்டும்.

## 8. முடிவுரை

இத்திட்டத்தின் முக்கிய நோக்கு ஈழத்தமிழர்களுக்கானதொரு ஆவணக்காப்பகத்தை புகலிட மண்ணில் பாதுகாப்பாக உருவாக்கி, அதைப் பேணி எதிரவரும் தலைமுறையினரின் பார்வைக்கு பாதுகாத்து ஒப்படைப்பதாகும். ஈழத்துத் தமிழ் வெளியீட்டாளர்களின் வெளியீடுகளை நிறுவன ரீதியில் சந்தைப்படுத்துதல் அடுத்த கட்டமாகும். நிறுவனரீதியில் இத்தொடர்புகள் இயங்கும்போது, பெரும்பான்மையான வெளியீட்டாளர்களின் ஆதரவை இத்திட்டத்திற்காகப் பெற்றுக் கொள்ள வாய்ப்புள்ளது.

சர்வதேச ரீதியில் ஈழத்தமிழரின் தாரிற் ஆங்கில நூல்களின் பரிபாடலத் தயாரித்து வெளியிடும் போது ஈழத்தவருக்கானதொரு தமிழ்த் தேசிய நூலகம் ஒன்றின் எதிர்காலக் கனவ நனவாக்கும் பணியின் முதலாவது தடத்தை நாம் பதித்தவர்களாவோம்.

## இதயங்களின் அரசனுக்கு ஓர் இறுதி அஞ்சலி

டாக்டர் எஸ். தியாகராஜா - லண்டன்

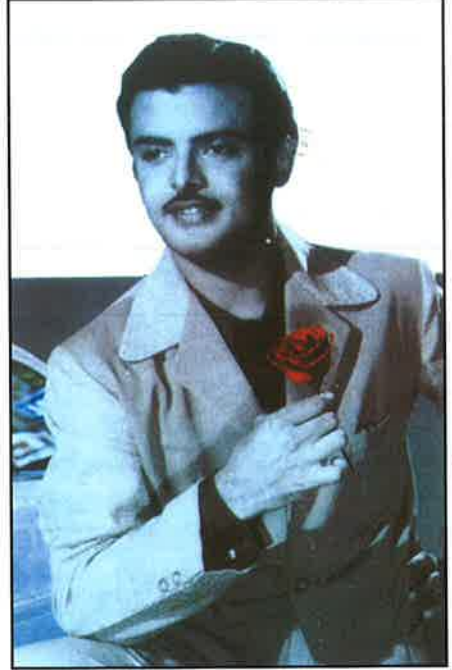
**பொ**ற்காலத் தமிழ்த் திரையின் புகழ்பெற்ற மூவேந்தராக விளங்கிய நடிகவேந்தர்களின் கடைசி நாயகனான ஜெமினி கணேசன் சென்ற ஆண்டு மார்ச் 22ந் திகதி சென்னையில் அமரரானார்.

தமிழ்த் திரையின் சரித்திரத்திலே அதன் பொற்காலமாக விளங்குவது ஐம்பதாம், அறுபதாம் ஆண்டுக் காலங்களே. தயாரிப்புத் தரத்தில், கதையம்சத்தில், காட்சி அமைப்பில், டைரக்ஷனில், நடிப்பில் புதிய புதிய சிகரங்களைத் தொட்ட காலம் அது.

அந்தக் காலகட்டத்தில் ஆரம் பித்து அடுத்த இருபத்தைந்து ஆண்டு களுக்கு மேலாக தொடர்ச் சியாக கதாநாயகஸ்தானத்திலிருந்து தமிழ்த் திரையின் மூவேந்தராக ஆட்சி செலுத்தியவர்கள் எம்.ஜி.ஆர், சிவாஜி, ஜெமினி கணேசன் ஆவார்கள். இவர்களில் எம்.ஜி.ஆர் திராவிடர் கழகத்திலும், சிவாஜி காங்கிரஸ் கட்சியிலும் சேர்ந்து போட்டி போட்டுக் கொண்டிருந்த நேரத்தில் - கட்சி சார்பின்றி நடு நிலை நின்று இருதரப்பு ரசிகர்களையும் கவர்ந்தவர் ஜெமினி. தவிர அதிகமான பெண் ரசிகைகளைக் கொண்டிருந்தவரும் ஜெமினி கணேசனே.

தமிழ்த் திரையில் ஐம்பது ஆண்டுகள் நடிகத்துப் பொன்விழா கண்டு - அதற்கு மேலும் ஐந்து ஆண்டுகள் திரைநடிகராகப் பணியாற்றியவர் இந்த ஜாம்பவான்.

கண்களை மூடுகிறேன்.



இந்தப் பொன்விழா நாயகனின் பொற்காலத் திரைப்பாத்திரங்கள் நீண்ட நினைவுகளாய் மனத்திரையில் பவனி வருகிறார்கள்.

குறும்புத்தனம் கொண்ட பட்டணத்து இளைஞன் சுந்தராகவும், கோமாளித்தனமான பட்டிக்காட்டுக் கிறுக்கன் நடேசனாகவும் இரட்டை வேடத்தில் தோன்றி, சிரித்துத் சிரித்தே நமது வயிற்றை நோக வைத்து, நம் சிந்தையைக் கவர்ந்த மனம் போல மாங்கல்யம் (1953).

குஷ்ட ரோகத்தால் கூனிக் குறுகி, வாழ்க்கையில் பிடிப்பற்று, வெறுப்புள் விரக்தியுமாக வரும் அந்த விஜயன் (கணவனே கண்கண்ட தெய்வம், 1955).

காதலும் ஹாஸ்யமும் கலந்த 'ரோமாண்டிக் காமெடி' என்ற திரைப்படங்களுக்கு இலக்கணம் வகுத்த மிஸ்ஸியம்மா (1955).

குது வாது இல்லாத, கள்ளம் கபடம் அறியாத, வெகுளித்தனமான, வெள்ளை உள்ளம் கொண்ட ரகு (பெண்ணின் பெருமை, 1956).

மென்மையான காதல் உணர்ச்சிகளின் இனிமைக்கும், இளமையின் கலகலப்புக்கும், ஏமாற்றத்தின் தாபத்திற்கும், எரிமலை போன்ற கோபத்திற்கும், சோகத்தின் ஆழத்திற்குமாக அல்லல்படும் பாஸ்கர் (கல்யாணப் பரிசு, 1959).

வாழ்க்கையில் போராட்டத்தில் அடிபட்டு, மெழுகுவார்த்தி போலத் தன்னை உருக்கி, தன்னைச் சார்ந்த மற்றவர் யாரையு ஒளிகொடுத்து அவர் களை உயர்த்தி, துன்பங்களின் மத்தியிலும் வாழ்க்கைக்கு ஓர் அர்த்தம் உண்டு என்று காட்டிய பாபு (சுமைதாங்கி, 1962).

நாதஸ்வர வித்வான்களே வியக்கும் வண்ணம் கலாபூர்வமாக "சிங்கார

வேலனே தேவா" என்று நாயனம் பற்றி நாதம் இழைத்த அமரேந்திரன் (கொஞ்சம் சலங்கை, 1962).

வாய் பேச முடியாத மகனுக்கு ஒரு வாழ்வு அமைக்கும் வரை, சொந்த சுகங்களுக்கு இடமே இல்லை என்று விரதமிட்டு வேள்வி காந்த ராஜா (ராமு, 1966).

உன்னதமான மனித வாழ்வில் உயர்வானதொரு உணர்ச்சி தூய்மையான அன்புதான். அந்த அன்புக்கு அடிமையாகி, தனது வாழ்க்கையையே அர்ப்பணித்து தியாக வாழ்வு வாழ்ந்த சுரேஷ் (காவியத் தலைவி, 1970).

வாய்மை, தூய்மை, நேர்மை ஆகிய குணங்களோடு மனித தெய்வமாகவே வாழ்ந்த சத்யா (புன்னகை, 1971).

தான் இழைத்த தவறுகளுக்கு மன்னிப்புக் கோரி, மகளின் பாதங்களைப் பற்றிய வண்ணம், மண்டியிட்ட நிலையிலே மரணமடையும் மாபெரும் பாத்திரம் மாணிக்கம் (சுடரும் சூறாவளியும், 1971)-

உன்னதமான மனித வாழ்வின் உயர்வானதொரு உறவான நட்புக்கு இலக்கணமாக வாழ்ந்து, அதற்காகவே உயிர்த்தியாகம் செய்த ராமு (உனக்காக நான், 1976)-

ஆகியவை தமிழ்த்திரையின் பாத்திரப்படைப்புக்களின் மூலவடிவங் களாயும் (Prototypes) யாதிரிப் படிவங் களாயும் (Role Models) அமைந்து, சில சமயங்களில் அப்படங்களின் தரத்திற்கும் மேலாக, அழுத்தமாக நமது உள்ளங் களில் பதிந்திருக்கும் குணசித்திரங் களாகும்.



“மணாளனே மங்கையின் பாக்கியம்”  
அஞ்சலிதேவியுடன் - 1957

“சதாரம்” பாணுமதியுடன் - 1956

இன்னும்-

அப்பாவிடாக (பாசமும் நேசமும்);  
ஆசானாக (ஸ்கூல் மாஸ்டர்);  
கிராமத்தானாக (பொன்னு வினையும்  
பூமி); கிருஷ்ணனாக (வீர அபிமன்யு);  
குறவனாக (குறத்தி மகன்); கொற்றவனாக  
(பார்த்திபன் கனவு); கலைஞனாக  
(கற்புக்கரசி); கலா ரசிகனாக (மீண்ட  
சொர்க்கம்); சத்தியவானாக (சின்னஞ் சிறு  
உலகம்); சண்டைக்காரனாக (பங்காளி  
கள்); இளமை துள்ளும் காதலனாக  
(மல்லிகா); இலட்சியக் கணவனாக  
(கற்பகம்); அன்புச் சகோதரனாக  
(அன்புக்கோர் அண்ணன்); ஆதர்ச  
தந்தையாக (உன்னால் முடியும் தம்பி)  
அவரது முத்திரை பதிந்த திரை  
முத்துக்கள் எத்தனை எத்தனையோ!

தமிழ்த் திரையின் ஆரம்பகால  
அதிநாயகர்களில் ஒருவரான பி.யு.  
சின்னப்பாவைத் தந்த புதுக்கோட்டை  
மண்தான் கணேசனையும் தந்தது.  
1920ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம்  
பதினேழாந் தேதி ராமசாமி - கங்கம்மா  
தம்பதிகளுக்கு மகனாகப் பிறந்தார்  
கணேசன். கல்வியைப் பெரிதாக மதித்த

பிராமண குடும்பம் அவருடையது. இந்திய  
மருத்துவ வரலாற்றின் முதல் பெண்  
மருத்துவரான முத்து லெட்சுமி அவரது  
தகப்பனார் ராமசாமியின் சகோதரியாவார்.

அவர் ஆரம்பக்கல்வி கற்றது  
குலபதி பாலையா பிரைமரி ஸ்கூல்.  
பள்ளிப்பருவம் இராமகிருஷ்ண இல்லம்.  
பத்து வயதில் தகப்பனாரை இழந்த  
பின்னர் அத்தை முத்துலெட்சுமியின்  
பராமரிப்பில் அவரது குடும்பம்  
சென்னைக்கு இடம் பெயர்ந்தது. அங்கே  
ராஜா முத்தையா செட்டியார் உயர்நிலைப்  
பள்ளிப்படிப்பு; பின்னர் தாம்பரம்  
கிறிஸ்தவக் கல்லூரியில் பி.எஸ்.ஸி  
கெமிஸ்டிரி பட்டப்படிப்பு.

படிப்பில் கேட்டிக்காரராக  
இருந்தபோதும் கணேசனுக்கு கிரிக்கெட்  
என்றால் உயிர். ஆரம்பத்தில் விக்கெட்  
கீப்பர்; பின்னர் வலது கை வேகப்பந்து  
வீச்சாளர்; அப்புறம் அசுரவேகத்தில்  
பந்தடிக்கும் ‘வண்-டவுண்-பாட்ஸ்மன்’.  
படிப்படியாக முன்னேறுவது என்பது  
அவருக்குக் கை வந்த கலை.

தாம்பரம் கிறிஸ்தவக் கல்லூரியில் மிகவும் பிரபலமான மாணவர் கணேசன். தாமஸ் ஹோல் விடுதியில் வாழ்ந்த நாட்களில் இரு வருடங்கள் கிரிக்கெட் குழுவிருக்கு காப்டன்; டேபிள் டென்னிஸ், டென்னிஸ் ஆட்டங்களில் சாம்பியன் கப் பரிசு. பி.எஸ்.ஸி பட்டதாரிப் படிப்பு முடிந்தபின் அதே கல்லூரியில் கெமிஸ்டிரி விரிவுரையாளராகப் பணி புரிந்தார். ஆனாலும் அதை முத்துலெட்சுமியைப் போல எம்.பி.பி.எஸ் படித்து டாக்டராக வேண்டும் என்ற ஆசை மனத்தில் உறுத்திக் கொண்டே இருந்தது.

1940ஆம் ஆண்டில் கணேசனுக்குத் திருமணம் ஆயிற்று. கரம் பிடித்தவர் பெயர் பாப்ஜி; பொறுமைக்கு இலக்கணமாகத் திகழ்ந்த பெருமனது கொண்ட பெண்மணி.

1946ஆம் ஆண்டு இந்தியா சுதந்திரம் பெற்ற ஆகஸ்ட் 15ந் தேதியன்று கணேசனுக்கு அவரது ஆசிரியர் வேலையிலிருந்து விடிவு கிடைத்தது. ஜெமினி ஸ்தாபனத்தில் சேர்ந்து 'மிஸ் மாலினி' என்ற படத்தில் தமிழ்த் திரையில் அறிமுகமானார். தொடர்ந்து ஜெமினி ஸ்தாபனம் தயாரித்த 'சக்தாரி', 'நவஜீவனம்' ஆகிய படங்களில் சிறிய பாத்திரங்களில் நடித்தார்.

**திரை வானில் ஒரு புதிய தாரகை**

1952ஆம் ஆண்டு கணேசனுக்கு முக்கியமான ஆண்டாக அமைந்தது. நாராயணன் கம்பெனியார் தயாரித்த 'தாய் உள்ளம்' படத்தில் வில்லனாக நடித்து பலரது பாராட்டுகளைப் பெற்றுக் கொண்டார். அடுத்து வெளிவந்த 'மூன்று பிள்ளைகள்' அவரை முக்கியமான நாடகனாக அறிமுகப்படுத்தியது. 'தாய் உள்ளம்', 'மூன்று பிள்ளைகள்' ஆகிய

படங்களுக்குக் கிடைத்த வெற்றி தமிழ்த்திரை உலகில் கணேசனுக்கு நிரந்தரமான ஓர் இடத்தைப் பெற்றுத் தந்தது.

அதே ஆண்டில் கணேசன் என்ற பெயர் கொண்ட சிவாஜியும் தமிழ்த் திரைக்கு அறிமுகமானபடியால் ஜெமினி ஸ்தாபனத்திலிருந்து வந்த கணேசன் ஜெமினி கணேசனானார். காலப்போக்கில் அவர் 'ஜெமினி' என்றே அழைக்கப்பட்டார். இன்று ஜெமினி ஸ்தாபனம் சரித்திரமாகிவிட்ட பின்னரும் அந்தப் பெயரைத் தக்கவைத்துக் கொண்டிருக்கும் நடிகர் அவர்.

'மூன்று பிள்ளைகள்' படத்திற்குக் கிடைத்த வெற்றியைத் தொடர்ந்து ஏ.வி.எம் மெய்யப்ப செட்டியார் தமது பெரிய தயாரிப்பான 'பெண்' படத்தில் கதா நாயகனாக நடிக்க ஜெமினி கணேசனை ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டார்.

1953ஆம் ஆண்டில் வெளிவந்த 'மனம் போல மாங்கல்யம்' என்ற முழுநீள ஹாஸ்யப்படத்தில் சுந்தர் என்ற குறும் புக்கார பட்டணத்து இளைஞனாகவும் - நுடேசன் என்ற பெயர் கொண்ட பட்டிக் காட்டுக் கிறுக்கனாகவும் - இரட்டை வேடத்தில் தோன்றி தனது அற்புதமான ஹாஸ்ய நடிப்பினால் நம்மையெல்லாம் அசரவைத்தார் ஜெமினி. இந்தப்படத்தில் அவருக்கு ஜோடியாக நடித்தவர் சாவித்திரி.

1953இல் வெளிவந்து பிரமாதமான வெற்றிபெற்ற படங்கள் மூன்று. அவை ஓளவையார், தேவதாஸ், மனம் போல மாங்கல்யம் ஆகும். அவற்றில் இரண்டில் ஜெமினி கணேசன் நடித்திருந்தார்.

அடுத்த ஆண்டில் ஜெமினி கணேசன், வீணை பாலச்சந்தர், வைஜ



யந்திமாலா, அஞ்சலிதேவி ஆகி யோர் நடித்த ஏ.வி.எம்.மின் பெரிய தயாரிப்பான 'பெண்' திரைக்கு வந்து பெரு வெற்றி கண்டது. சென்னை நகரில் ஏக காலத்தில் ஐந்து திரைகளில் 100 நாட்களைக் கண்ட முதல் படம் 'பெண்'.

### இந்தியத் திரையின் ஆணழகன்



"மல்லிகா" பத்மினியுடன் - 1957



"பாசமலர்" சாவித்திரியுடன் - 1961

1955, 1956ஆம் ஆண்டுகள் ஜெமினி கணேசனின் திரைவாழ்க்கையில் மிகவெற்றிகரமான ஆண்டுகளாகும். 1955 இன் பொங்கல் வெளியீடான "மிஸ்ஸியம்மா" காதலும் ஹாஸ்யமும் கலந்த நகைச்சுவைச் சித்திரம், தமிழ்த்திரையில் "ரோமாண்டிக் காமெடி" என்ற திரைப்பட வகைக்கு இலக்கணம் வகுத்த முதல் படம் இது. அருமையான திரைக்கதை, தொடர்ச்சியான நகைச்சுவைக் காட்சிகள், ராஜேஸ்வரராவின் இனிமையான இசை, பிரசாத்தின் சிறப்பான டைரக்ஷன் அத்தனையும் இசை, பிரசாத்தின் சிறப்பான டைரக்ஷன் அத்தனையும் சேர்ந்து இதை 'சுப்பர் ஹிட்' திரைப்படமாக்கின. மிஸ்ஸியம்மாவை 'மிஸ்' பண்ணிய அக்காலத்தைய சினிமா

ரசிகர்கள் எவருமே இருக்க முடியாது.

வருட மத்தியில் வெளிவந்த 'கணவனே கண்கண்ட தெய்வம்' அந்த ஆண்டின் மிகப் பிரம்மாண்டமான வெற்றிப் படமாக அமைந்தது. தமிழகத்தில் மட்டுமல்லாது கடல் கடந்த இலங்கையிலும் - கொட்டாஞ்சேனை கிங்ஸ்லி திரை அரங்கில் வெள்ளி விழா கண்டு மாபெரும் வெற்றி பெற்றது. கூனன் வேஷத்தில் மிகச் சிறப்பாக நடித்திருந்த ஜெமினியை சென்னை சினிமா ரசிகர் சங்கத்தினர் அந்த ஆண்டின் சிறந்த நடிகராகத் தெரிவு செய்தார்கள்.

அதே ஆண்டு வெளியான விஜயா பிலிம்ஸாரின் "நீதிபதி" நூறு நாட்கள் ஓடி அவ்வாண்டின் மற்றுமொரு வெற்றிப்படமாக அமைந்தது.

1956ம் ஆண்டிலும் ஜெமினியின் வெற்றிப்பட வரிசை தொடர்ந்தது. இந்தியில் அமோக வெற்றி பெற்ற, அசோக்குமார் - மீனா குமாரி நடித்த "கிஸ்மத்" தமிழில் "பிரேம பாசம்" என்ற

பெரியில் தயாரிக்கப்பட்டு வெற்றி கண்டது. மற்றும் பெண்ணின் பெருமை, காலம் மாறிப் போச்சு, மாதர் குல மாணிக்கம் ஆகிய படங்களும் நூறு நாட்கள் கண்டன. வடநாட்டில் 'கணவனே கண்கண்ட தெய்வம்' படத்தின் இந்திப்பதிப்பான 'தேவதா' வெற்றி நடைபோட்டது.

இந்தியில் 'தேவதா' பெற்ற வெற்றியைத் தொடர்ந்து மிஸ்ஸியம்மாவின் இந்திப் பதிப்பிலும் ஜெமினி கணேசனையே நாயகனாக நடிக்க வைத்தனர். இதை இந்தியில் எடுத்த ஏ.வி.எம். ஸ்தாபனத்தார். இப்படித் திரை இந்தி நடிக்கையான மீனாகுமாரி ஜெமினியுடன் ஜோடி சேர்ந்தார். துரிதழிப் போலவே இந்திப்பதிப்பும் பெரு வெற்றி கண்டது. இப்படம் 'அகிள்ஸக பிரயோகயா' என்ற பெயரில் சிங்களத்தில் மொழி மாற்றம் செய்யப்பட்டு இலங்கையிலும் வெற்றிகரமாக ஓடியது.

பிரபல வடஇந்திய சினிமா சஞ்சிகையான பிலிம்பேர் (Filmfare) ஜெமினி கணேசனை இந்தியத் திரையின் அழகு மிகுந்த கதாநாயகன் (Most handsome hero of Indian Cinema) என வர்ணித்து, அவரை இந்தியாவின் கேரி கிராண்ட் (Cary Grant) எனக் குறிப்பிட்டது.

**ஓடும் படமாக உருவான 'கல்யாணப் பரிசு'**

1959இல் வெளிவந்த ஸ்ரீதரின் 'கல்யாணப் பரிசு' தமிழ்த் திரைப்படங்களின் உருவம் - உள்ளடக்கம் - உத்தி முறைகளில் ஏற்பட்ட ஒரு திருப்பு முனையாகும். அதுவரை உரையாடல்கள் மூலம் கதையை நகர்த்தி, யோசனை மிக இருந்த தமிழ் சினிமாவை, காமராவைப் பேச வைத்து காட்சி மாற்றங்கள் மூலம் ஓடும்

படமாக்கிய அடையாளப் படம் கல்யாணப்பரிசு (Kalyana Parisu was a Landmark film in Tamil Cinema, Where the tamil talkie became a tamil movie) என்கிறார் பிரபல சினிமா விமர்சகர் டி.எம். ராமச்சந்திரன்.

கல்யாணப் பரிசில் கலகலப்பான காதலனாக, துள்ளலும் துடிப்பும் மிக்க கல்லூரி இளைஞனாக ஆரம்பித்து - காதலுக்காக, காதலியையே துறந்து - இயந்திர வாழ்க்கை வாழ்ந்து - அதில் மலர்ந்த மகனை அக்காதலிக்கே கல்யாணப் பரிசாகக் கொடுத்துவிட்டுப் போகும் நாயகனின் கதாபாத்திரம்.

மனித வாழ்க்கையின் அத்தனை உணர்வுகளையும் கொட்டி நடிக்கக்கூடிய அளவு வாய்ப்புக் கொண்ட - உருண்டு திரண்ட கதாநாயக பாத்திரத்தை ஆவலுடன் ஏற்று - உணர்ச்சிகளின் உச்சிக்கும் ஆழத் துக்குமாக ஊஞ்சல் ஆடியிருக்கிறார் ஜெமினி கணேஷ்.

காதலியுடன் உல்லாசம்; நண்பனுடன் கலகலப்பு; இழந்துபோன இனிய நாட்களை நினைத்து ஏக்கம்; தியாகம் செய்த தங்கையைக் கேவலமாகப் பேசும் மனைவியிடம் வெந்து வெடிக்கும் வேகம்; அழுகிற குழந்தையை அடித்துவிட்டு 'அம்மாவாம், அம்மா; அம்மாவுக்கு நான் எங்கே போவேன்' என்று நொந்து கொள்ளும் விரக்தி - எல்லாமே அருமை!

ஒரு குறிப்பிட்ட எல்லையளவுக்குள் (within definitive limits) - யதார்த்த வரம்பு மீறாமல் - அபரிமிதமான முகபாவங்களோ (overt expressions), அளவுக்கு மீறிய அங்க அசைவுகளோ (grand gestures) இல்லாமல் அற்புதமாக நடித்திருக்கிறார் ஜெமினி கணேசன்.

1959இல் கட்டபொம்மனில் வெகு சிறப்பாக நடித்த சிவாஜியைக் காட்டிலும், யதார்த்த வரம்பு மீறாமல் பலதரப்பட்ட உணர்ச்சிகளைக் காட்டி அற்புதமாக நடித்த ஜெமினி கணேசனையே அந்த ஆண்டின் சிறந்த நடிகராக குமுதம் ஆசிரியர் எஸ்.ஏ.பி. தேர்ந்தெடுத்திருப்பது அவருக்குக் கிடைத்த மாபெரும் புகழாரமாகும்.



“கைராசி” சரோஜாதேவியுடன் - 1960

### யதார்த்த நாயகன்

பொற்காலத் தமிழ்த்திரையின் முடிசூடா மன்னர்களாக எம்.ஜி.ஆர்., சிவாஜி கணேசன், ஜெமினி கணேசன் ஆகிய மூவரும் பவனி வந்தார்கள்.



“தேன் நிலவு”

வைஜெயந்தி மாலாவுடன் - 1961

சங்க காலத் தமிழகத்தில் சேர, சோழ, பாண்டிய மன்னர்கள் எவ்வாறு புகழ்பெற்றிருந்தார்களோ, அவ்வாறே திரையுலகில் புகழ்பெற்றிருந்த இம்மூவரையும் அன்றைய காலப் பத்திரிகைகள் திரையுலக முவேந்தர்கள் எனப் பாராட்டின.

இம்மூன்று நடிகர்களும் ஒருவரைப்போல ஒருவர் இல்லாது, வித்தியாசமான நடிக்பாற்றல்களைக் கொண்டவர்களாக விளங்கினார்கள்.

கத்திச்சண்டை, கம்புச்சண்டை ஆகிய கலைகளில் தீரராக விளங்கிய எம்.ஜி.ஆர் - ஆடல், பாடல், சண்டை, காதல் காட்சிகளைக் கொண்ட ஜனரஞ்சகமான பொழுது போக்குப் படங்களிலேயே அதிகமாக நடித்த

போதிலும் - தான் ஏற்றுக்கொண்ட பாத்திரங்களில் ஒழுக்க சீலனாக, அநீதியை எதிர்க்கும் புரட்சிக்காரனாக, சமதர்ம வாதியாக, தாய்க்குத் தலை வணங்கும் தனயனாகப் பவனி வந்தார்.

சிவாஜியோ வேறுபட்ட முக பாவங்களினாலும் - ஏற்ற இறக்கங்களோடு வசனங்களைப் பேசும் வன்மையாலும் - அங்கங்களை அசைத்து வெளிப்படுத்தும் ஆடம்பரமான அசைவுகளாலும் (grand gestures) - அதீத உணர்வுகளைக் கொண்ட 'மெலொ டிராமா' படங்களில் தனது முத்திரையைப் பதித்தார்.

சிவாஜிக்கு எதிர்க்கோணமாக விளங்கிய ஜெமினியோ அதிகமாக அலட்டிக் கொள்ளாத இயற்கையான, இயல்பான யதார்த்தமான நடிப்பினால் நடைமுறை வாழ்க்கையோடு ஒட்டிய ஒரு பரிமாணத்தைக் காட்டினார். தமிழ்த் திரையில் சிவாஜி புயல்போலப் புகுந்த வேளையில் ஜெமினியோ எதிர்க்கோணத் தில் தென்றலாக, இதமாக, மெதுவாக வளைய வந்தார்.

தமிழ் சினிமாவின் முன்னோடிகளான, பாரம்பரியமான நடிகர்கள் திரையிலும் நாடகபாணி நடிப்பையே தந்தவர்கள், இவர்களோடு ஒப்பிடும்போது மாறுபட்டது ஜெமினியின் நடிப்பு. ஜெமினி ஒரு 'ரூள்கிளப்பும்' நடிகரல்ல! மேலை நாட்டு நடிகர்களைப்போல நாடகபாணியிலிருந்து விலகி - நடைமுறை வாழ்க்கையைப் பிரதிபலிக்கும் திரைக்கேற்றுவாறு அமைந்த நடிப்பு - he is more cinematic than dramatic!

ஜெமினியின் நடிப்போ வெகுவெகு இயற்கையாக (Naturalistic) - வாழ்க்கையை நாம் நேரே சந்திப்பதைப் போன்று யதார்த்தமாக (Realistic) இருக்கும். அவரது ஆரம்ப காலப்படங்களிலேயே ('மிஸ்ஸி யம்மா', 'மல்லிகா', 'பிரேம பாசம்', 'யார்பையன்') இந்த இயற்கைத் துவம் இருப்பதைக் காணலாம். தமிழ்த் திரையில் யதார்த்த நடிப்பின் ஆரம்ப நாயகன் ஜெமினி கணேசனே!

அவரது இயற்கையான நடிப்பும், இயல்பான பாவனைகளும், அமைதியான அதே சமயம் ஆழமான சோகமும் (சுமை தாங்கி, சுடரும் குறாவளியும்), பல பாத்திரங்களைக் கீழ் ஸ்தாயியிலேயே (underplay) சிறப்பாக நடித்துக்காட்டும் வன்மையும் (புன்னகை, இருகோடுகள்) - தமிழ்த் திரை நடிப்பில் புதிய சாளரங்களைத் திறந்து - புதியதொரு உலகைக் காண வைத்தன!





“லலிதா” சுஜாதாவுடன் - 1978

### ஜெமினி - ஒரு சகாப்தம்

ஆரம்ப நாட்களில் அவர் ‘ஆணழகன்’ என்றும் ‘காதல் மன்னன்’ என்றும் ரசிக்காளால் அழைக்கப்பட்டார். இளமைக் காலத்தில் வெளிவந்த அவரது படங்களில் காதல் காட்சிகள் சிறப்பாக இருந்தன. காதல் காட்சிகளில் கௌரவம் இருந்ததே தவிர, காம சேட்டைகள் இருந்ததில்லை. சிருங்காரம் இருந்தது; அசிங்கம் இல்லை. காதல் ரூயட் பாடல்களில் கௌரவமான ஒரு அசைவு - movement motion - இருந்தது.

பாடல்களின் தாள சுருதிக்கேற்ப உடல் அசைவுகளும், பாவங்களும் அன்றைய இளம் உள்ளங்களுக்கு ஒரு கிளுகிளுப்பை மூட்டியது உண்மையே. அவ்வாறு அமைந்த காதல் காட்சிகளில் சில:

“வாடிக்கை மறந்ததும் ஏனோ” (சரோஜா தேவி - கல்யாணப் பரிசு) “காற்று வந்தால் தலை சாயும் நாணல்” (சாவித்திரி - காத்திருந்த கண்கள்) “என்தன் கண்ணில் கலந்து விளையாடும்” (பத்மினி - மல்லிகா) “தேசலாவுதே தேன் மலராவே” (அஞ்சலி தேவி - மணாளனே மங்கையின் பாக்கியம்) “இயற்கை என்னும் இளைய கன்னி” (காஞ்சனா - சாந்தி நிலையம்)

மனம் போல மாங்கல்யம் (1953) படத்துடன் ஆரம்பமான காதல் மன்னன் என்ற அவரது ‘ரோமான்டிக் இமேஜ்’ தேன் நிலவு (1961) வரை கொடிகட்டிப் பறந்தது.

ஐம்பத்து ஐந்து ஆண்டுகளாக ஜெமினிகணேசன் நடித்த இருநூறுக்கும் மேற்பட்ட திரைப்படங்களில் காலத்தை வென்ற திரைக்காவியங்கள் சில; சிறப்பான நடிப்பை வழங்கிய படங்கள் பல; சிறப்பான நடிப்பை வழங்கிய படங்கள் பல; குணசித்திர நடிகராக முத்திரை பதித்த படங்கள் பல; ஜனரஞ்சக நட்சத்திரமாக மக்கள் மத்தியில் புகழ் வாங்கித் தந்த படங்கள் இன்னும் பல. இவற்றில் தேர்ந்தெடுத்த சில படங்களின் பட்டியல் இக்கட்டுரையின் இறுதியில் இடம்பெறுகிறது.

ஆரம்பத்தில் குறிப்பிட்டதுபோல அவரது பல பாத்திரப் படைப்புகளும், படங்களும் தமிழ்த் திரையின் மூல வடிவங்களாகவும், மாதிரிப் படிவங்களாகவும் விளங்குகின்றன. அவற்றை மூல மாதிரியாகக் கொண்டு பிற்காலத்தில் பல படங்களும், பாத்திர அமைப்புக்களும் படைக்கப் பட்டிருக்கின்றன.

அவர் கதாநாயகனாக நடித்த படங்களில் கணவனே கண்கண்ட தெய்வம் (1955), கல்யாணப் பரிசு (1959),



# OBESITY & OVERWEIGHT

## What is obesity?

It is when there is excess body fat to the extent that it can cause ill health. The number of people who are obese is rising rapidly throughout the world. Currently 60% of the adult population is overweight. 1 in four children between the ages of 11-15 are obese. When people gain weight, around three quarters of it is fat.

## How to find out whether an adult is overweight or obese:

The body mass index (BMI): it is the weight in kilograms divided by height in metres, squared

BMI: 18.5 & less	Under weight
BMI: 18.5-24.9	Healthy weight
BMI: 25-29.5,	Overweight
BMI: 30 & over	Obese

In South East Asians, it is 2-3 kg/m<sup>2</sup> less due to other risk factors.

BMI is a yardstick to measure obesity but it does not include other variables like age, gender, fat distribution & weight associated with muscle or weight associated with body fat

Waist circumference (WC): it is the circumference measured between the lower rib cage margin and the hip. Healthy if WC is less than, 94 cm (37 inch) in Men, & 80 cm (32 inch) in Women: Unhealthy if WC is more than 102 cm (40 inch) in Men & 88 cm (35 inch) in Women

People with excess fat in the belly area are at greater risk than people with fat elsewhere such as hips and thighs.

## Why is Obesity bad?

Obesity is associated with all causes of death and all causes of disability Increased risk of Diabetes as the mechanism between the two is the same Increased risk of high blood pressure, high blood cholesterol and triglyceride fat, angina & heart attacks Wear & tear arthritis of knees & other joints, muscle problems Gallstones, gall bladder problem, Oesophagitis, fatty liver, Cancer Polycystic ovarian disease, menstrual irregularity & infertility Psychological ill health, Stigmatisation, discrimination, prejudice, low self-image, low self-confidence & depression Low educational attainment, social isolation, low income, and lack of concentration Snoring, Sleep apnoea leading to road traffic accidents.

## Energy Balance

Obesity develops gradually over a period of time. Weight is gained when the amount of energy (Calories) consumed as food and drink exceeds the energy, which is used for the essential body functions and exercise. It is easy to become obese than losing weight because energy input is easier than energy expenditure.

### Energy input is easy as

Food is cheaper especially fast food, ready meals & sugary drinks. They are also easily available.

Quantity of fat, sugar & salt are high which makes it tastier, less filling, and hence the portion becomes larger and so more profit for the food industry. Presentation of the fatty sugary food makes it very tempting. Advertising & the incentives offered by the fast food outlet

### Energy expenditure is difficult as

Less energy is used in daily life on account of "Push-button culture" (TV, DVD, washing machine, dish washer, food processor)

Sedentary lifestyle: "Couch potato". Home entertainment (TV, DVD, video, stereo, computers) are cheaper and tempting us to stay indoor. Modern man's life with more office work, motorcar usage, prominently placed lifts & escalators. Gym facilities are expensive & unaffordable for many.

## What is healthy diet?

Balance: diet including different food in the proportion known to promote health.

Moderation: relearning how much food is enough to promote good health and weight control, as quantity of food & drink have increased well over what is needed over recent years.

Variety: wide variety of food needs to be consumed to get all the nutrients.

## How is the energy spent?

Resting energy expenditure (REE) or basal metabolic rate (BMR):

This accounts for ? to ? of the energy spent. This is to keep the resting body functions. It is proportional to lean body mass & not the weight. It is difficult to change it. It is incorrect to say that fat people are fat because REE is low or thin people are thin because their BMR is high.

### Thermogenesis:

About 10% of the total energy expenditure is to keep us warm, digest food and respond to stress. This is variable.

### Physical activity:

This is about 10-15% of the total energy expenditure and is very variable from lying down to very vigorous jogging or brisk walks. Increasing physical activity is the best way to increase the total energy expenditure.



**Management :**

Lifestyle changes regarding diet & exercise Strong determination & suitable plan  
When things do not go to plan, you need to \* identify the problem, \* explore the options, \*choose the most favoured option, \*implement and \*review after 12 weeks.

If food intake is the problem, write down all what you are eating and drinking for the day. Look for where you can make changes; fruit instead of biscuit for in-between meal snack, halve the rice and you may double the vegetable portion, stop chocolate, cakes and sugary drinks. Choose the alternative, which you like and will stick to it. Implement this new regime and review in 3 months. If still no change, go over it again.

**Drugs:**

Drugs are considered if the above management fails and as add-on to diet & exercise. It has side effects & cannot be taken for more than two years. However weight management is a lifelong issue.

Sibutramine lowers the calorie intake by decreasing appetite. It acts upon chemicals in the brain, which will make you feel full hence less desire to eat.

Orlistat lowers the calorie intake by lowering the absorption in the gut. It works by inhibiting the enzymes from digesting the fat in the food, which is then passed out as fatty stools.

**Surgery:**

Laparoscopic banding of the stomach to reduce the size of the stomach is considered for severe obese patients with other serious illnesses.

**Summary**

Over weight & obesity is a very serious medical problem.

A weight loss of 5-10% of the initial body weight is sufficient for significant reduction in the health risk associated with obesity. The aim should be a modest weight loss maintained for a long period.

Lifetime lifestyle changes regarding diet & exercise even if the drugs are prescribed

**Keynote:** Low calorie high fibre balanced diet in small portion taken regularly (4-5 hourly) that can be sustained is the best practical option to fight against obesity. Realistic achievable & sustainable physical exercise tailored to the patient needs is an essential part of weight loss management.

## “பூபாள ராகங்கள் - 2005” நிகழ்விலிருந்து...



விழா அரங்கத்திற்கு விருந்தினர்கள் அழைத்துவரப்படுவதையும் விழா ஆரம்பத்தில் ரசிகர்களின் ஒருபகுதியினரையும் படங்களில் காணலாம்.





பிரதம விருந்தினர்  
திரு எஸ் தில்லைநடராசா  
காப்பாளர்கள் திரு திருமதி துரைராசா  
ஆகியோர் மங்கள விளக்கேற்றும் போது



திருமுறை ஓதிய  
திருமதி இலட்சுமி அமிர்தலிங்கம்

தமிழ்மொழி வாழ்த்து, பாடசாலைக்கீதம்  
இசைத்த செல்விகள்  
தாரணி நித்தியானந்தன் - வீணா சத்தியேந்திரன்  
செல்வன்கள்  
கிசான் இரகுநாதன் - ஜெனன் சத்தியேந்திரன்



திரு ம சுதாகரன்  
வரவேற்புரை



திரு இ இரகுநாதன்  
தலைமையுரை



வானொலிக்குயில்  
இராஜேஸ்வரி சண்முகம்  
சிறப்புரை



சிறப்பு விருந்தினர்  
வீரகேசரி ஆசிரியர்  
வி தேவராஜ்  
சிறப்புரை



பிரதம விருந்தினர்  
கல்வியமைச்சின் மேஸ்திக  
செயலாளர்  
எஸ் தில்லைநடராசா  
சிறப்புரை



திரு சி சிவலீலன்  
நன்றியுரை



சிறப்பு விருந்தினர் இராஜேஸ்வரி  
சண்முகம் அவர்களுக்கு பழைய  
மாணவர் சங்க நிர்வாக சபை  
உறுப்பினர்  
திருமதி பு தியாகலிங்கம்  
பொன்னாடை போர்த்தி  
கௌரவித்த போது



சிறப்பு விருந்தினர் வி தேவராஜ்  
அவர்களுக்கு பழைய மாணவர்  
சங்க நிர்வாக சபை உறுப்பினர்  
திரு சா கிருணாகுமார்  
பொன்னாடை போர்த்தி  
கௌரவித்த போது



சிறப்பு விருந்தினர் வி தேவராஜ்  
அவர்களுக்கு பழைய மாணவர்  
சங்க மக்கள் தொடர்பாளர்  
திரு செ பால்கரன்  
மலர்மாலை அணிவித்த போது



வழக்காடுமன்ற நீதிபதி கம்பவாரிதி இ ஜெயராஜ் அவர்களுக்கு முறையே பழைய மாணவர் சங்க தலைவர் இ இருகுநாதன், பொருளாளர் து சுதர்சன் ஆகியோர் பொன்னாடை போர்த்தி - மலர்மாலை அணிவித்து கௌரவித்த போது



பிரதம விருந்தினர் எஸ் தில்லைநடராசா அவர்களுக்கு முறையே பழைய மாணவர் சங்க நிர்வாக சபை உறுப்பினர் எஸ் குணேசலிங்கம், விழா அமைப்பாளர் ம சுதாகரன் ஆகியோர் பொன்னாடை போர்த்தி - மலர்மாலை அணிவித்து கௌரவித்த போது

“பூபாளராகங்கள் 2005” மலர் வெளியீடு



அகில இலங்கை கம்பன் கழக அமைப்பாளர் ஸ்ரீ பிரசாந்தன் பூபாள ராகங்கள் விழா மலர் மதிப்பீட்டுரை



மலர் ஆசிரியர் ம சுதாகரனிடம் முதற் பிரதியை பெற்றுக்கொள்ளும் பிரதான அனுசரணையாளர் **wilson Estate Agents Ltd** அதிபர் ப ஜெகதீஸ்வரன்



மலராசிரியரிடம் இரண்டாம் பிரதியினைப் பெற்றுக்கொள்ளும் **IBC** தமிழ் வானொலி மூத்த ஒலிபரப்பாளர் எஸ் கே ராஜேன்



நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்கிய ஆனந்தராணி பாலேந்திரா



நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்கிய எஸ் கே ராஜேன்

குற்றவாளிக்கூண்டில் நம் முன்னோர்கள்  
என்ற தலைப்பில் இடம்பெற்ற வழக்காடு மன்றம்



சு சிறிகாந்தலிங்கம்



மாதவி சிவலீலன்



நீதிபதி  
கம்பவாரிதி இ ஜெயராஜ்



ஸ்ரீ பிரசாந்தன்



க இராஜமனோகரன்



படிப்பகம்



ஸ்ரீமதி ராகினி ராஜகோபால் அவர்களின்  
நாட்டியாலயா நடனப்பள்ளி மாணவிகள் வழங்கிய  
நாட்டிய கலையரங்க நிகழ்வுகள்





திரு க பாலேந்திராவின் நெறியாள்கையில்  
தமிழ் அவைக்காற்று கலை கழகத்தின்  
இலண்டன் தமிழ் நாடகப்பள்ளி மாணவர்கள் வழங்கிய  
அரசனின் புத்தாடை நாடகத்தின் காட்சிகள்



“பூபாளராகங்கள் 2005 விருது” வழங்கும் காட்சிகள்



நிகழ்ச்சி தொகுப்பாளர் ஆனந்தராணி பாலேந்திரா அவர்களுக்கு முறையே திருமதி யோ பாஸ்கரன், கலாநிதி R இரகுநாதன் ஆகியோர் பொன்னாணி போர்த்தி - சந்தனமாலை அணிவித்து கௌரவித்த போது

மூத்த ஒலிபரப்பாளர்  
வானொலிக்குயில்  
இராஜேஸ்வரி சண்முகம் ►  
பூபாள ராகங்கள் 2005 விருதினை  
வழங்கி கௌரவிக்கின்றார்.



இடமிருந்து வலமாக:

கலாநிதி R இரகுநாதன், திருமதி யோ பாஸ்கரன்,  
விருதுபெற்ற திருமதி ஆனந்தராணி பாலேந்திரா,  
வானொலிக்குயில் இராஜேஸ்வரி சண்முகம்.



வானொலிக்குயில் இராஜேஸ்வரி சண்முகம் நடாத்திய  
“தமிழுடன் இரண்டு நிமிடங்கள்”  
ரசிகர்களுக்கான போட்டி நிகழ்வில்



தயாரிப்பாளர் த புவனேஸ்வரன்  
நடுவர் எஸ் கே ராஜேன்



வெற்றியீட்டிய சிறுமிக்கு  
கௌரவ விருந்தினர் சி செல்வராஜா  
Amma Restaurant இன்  
பரிசினை வழங்குகின்றார்



பூபாள ராகங்கள் - 2005 உலகளாவிய சிறுகதைப்போட்டி பரிசளிப்பு.



ஆறுதல் பரிசினைப்பெற்றுக்கொண்ட லண்டன் மணிவாசகன், நடுவர் டாக்டர் எஸ் தியாகராஜா அனுசரணையாளர் ஜோசப்.

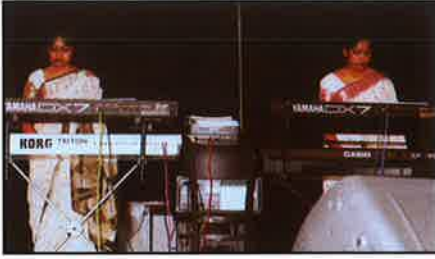


அதிஸ்டக் குலுக்கலில் தெரிவானவர்களுக்கு Mierra Jewellery Maart அதிபர் திரு சங்கர் பரிசில்களை வழங்குகிறார்.



ஆறுதல் பரிசினைப் பெற்ற லண்டன் சாரங்கா, திருமதி இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம் அவர்களிடம் சான்றிதழையும் ஜோசப் அவர்களிடம் பரிசினையும் பெற்றுக்கொள்கிறார்.

ஐரோப்பாவின் முதல் தமிழ்பெண் சுரத்தட்டு (KeyBoard) வாத்திய கலைஞர்கள் துஷி - தனு சகோதரிகளும் நண்பர்களும் இணைந்து வழங்கிய “கானமழை” இன்னிசை நிகழ்ச்சி.



தமிழ் பாடசாலைகள் விளையாட்டு சங்கத்தின்  
விளையாட்டுவிழா காட்சிகள்



TSSA 2004 வெற்றிகிண்ணத்துடன்  
துடுப்பாட்ட அணியினர்



கோடை விளையாட்டு விழாவில் TSSA  
தலைவர் எஸ் மயில்வாகனம்  
தலைமையுரை அருகே செயலாளர்  
சிநீகெங்காதரன் மற்றும் விருந்தினர்.



ஈலிங் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் உரை.



பிரதம விருந்தினர்  
யாழ் மத்திய கல்லூரி அதிபர் உரை



வித்தியாலய கொடியினை சர்வதேச  
ஒருங்கிணைப்பாளர் ம சுதாகரன்  
ஏற்றிவைத்த போது.



துடுப்பாட்ட அணித்தலைவர்  
சொ சொர்ணராஜ் வெற்றிக் கிண்ணத்தை  
பெற்றுக்கொள்ளும் போது.



TSSA 2005 வெற்றிக் கிண்ணத்துடன் துடுப்பாட்ட அணி



விருந்தினர்களுடன் அணியினர்



உதைப்பந்தாட்ட விழாவில் ஈழத்து பாடசாலைக் கொடிகள்



எமது உதைப்பந்தாட்ட அணியினர்

பூபாள ராகங்கள் - 2005 சிறுகதைத் தொகுதி வெளியீட்டு விழா.  
- 25/06/2006 -



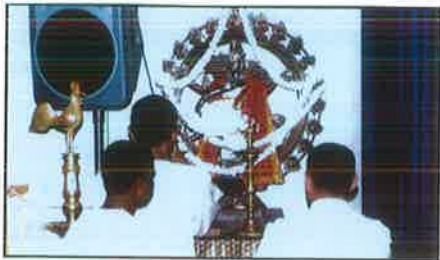
பேச்சாளர்கள்



மௌன வணக்கத்தில் இலக்கிய ஆர்வலர்கள்



மங்கள விளக்கேற்றிய திருநாத்தாசன் ஆ. இரத்தினவேலோன் ஆகியோர்



தமிழ்மொழி வாழ்த்துப்பாடும் செல்விகள் தாரணி, வீணா ஆகியோருடன் இசைவழங்கிய செல்வன்கள் கிசான், ஜெனன்







காப்பாளர் திருமதி இ.துரைராசா  
வரவேற்புரை



பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா  
தலைமையுரை



கலாநிதி அமுது  
ஆசியுரை



திரு அ திருக்கேதிஸ்வரன்  
வாழ்த்துரை



தினக்குரல்  
புலோலியூர் ஆ இரத்தினவேலோன்  
சிறப்புரை



Robert Terry & Co  
நிர்வாகி தி கருணதாசன்  
சிறப்புரை



திரு என். செல்வராஜா  
வெளியீட்டுரை



திரு ம சுதாகரன்  
விளக்கவுரை



திரு விமல் குழந்தைவேல்  
ஆய்வுரை



திரு ம சாம் பிரதீபன்  
ஆய்வுரை



திரு த பாலமுரளி  
ஏற்புரை



திரு இ இரகுநாதன்  
நன்றியுரை

பூபாள ராகங்கள் சிறுகதைத் தொகுதி 2005 பிரதிகள் வழங்கல்



சிறப்பு விருந்தினர் ஆ. இரத்தினவேலோன் அவர்களிடம் முதற்பிரதியை Robert terry & Co நிர்வாகி தி. ரவிதாசன் பெற்றுக்கொள்கிறார்



நடுவர் மாதவி சிவலீலன் அவர்களிடம் புதினம் பத்திரிகை ஆசிரியர் சு.கே. ராஜகோபால் மூன்றாம் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



திருமதி மேகலா சுரேந்திரன் அவர்களிடம் திரு. சற்குணசீலன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



லண்டன் பாபா சுரேஷ்கிருஷ்ணா அவர்களிடம் திரு. எஸ். சிறீரஞ்சன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



லண்டன் பாபா சுரேஷ்கிருஷ்ணா அவர்களிடம் திருமதி தேவி மயிலனாகணம் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



லண்டன் பாபா சுரேஷ்கிருஷ்ணா அவர்களிடம் டாக்டர் சகுந்தலா சற்குணசீலன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



லண்டன் பாபா சுரேஷ்கிருஷ்ணா அவர்களிடம் திரு. சச்சிதானந்தன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



லண்டன் பாபா சுரேஷ்கிருஷ்ணா அவர்களிடம் திரு. செல்வத்துரை சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



கலாநிதி றுஞ்சி இரகுநாதன் அவர்களிடம் திருமதி. அ. தவராசா சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



கலாநிதி றுஞ்சி இரகுநாதன் அவர்களிடம் திரு.சி. சிவலீலன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



கலாநிதி றுஞ்சி இரகுநாதன் அவர்களிடம் திருமதி. டி.பா. பாஸ்கரன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்



திரு. சி. துரைராசா அவர்களிடம் திருமதி செல்வராஜா சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



திரு. சி. துரைராசா அவர்களிடம் திருமதி மஞ்சளா சத்தியேந்திரன் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



திரு. சி. துரைராசா அவர்களிடம் டாக்டர் சீதா மகாதேவா சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



திரு. சி. துரைராசா அவர்களிடம் திரு. க. முருகானந்தம் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்



திரு. சி. துரைராசா அவர்களிடம் திரு. ம. கரேஷ் சிறப்புப் பிரதியைப் பெற்றுக்கொள்கிறார்

பூபாளராகங்கள் 2005 சிறுகதைத் தொகுதி  
வெளியீட்டு விழா சிறப்பாளர்கள்





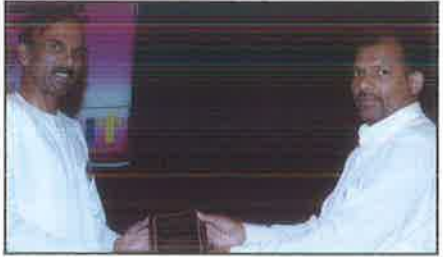
சிறப்பு விருந்தினர் புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலோன் அவர்களுக்கு காப்பாளர் சி. துரைராசா மலர் மாலை அணிவித்து கௌரவித்தபோது



சிறப்பு விருந்தினர் தி. கருணாதாசன் அவர்களுக்கு தலைவர் இ. இரகுநாதன் மலர் மாலை அணிவித்து கௌரவித்தபோது



சிறப்பு விருந்தினர் தி. கருணாதாசன் அவர்களுக்கு இளைப்பாறிய உப அதிபர் சி. செல்வச்சந்திரன் நினைவுச் சின்னம் வழங்குகிறார்



சிறப்பு விருந்தினர் புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலோன் அவர்களுக்கு பொருளாளர் து. சுதர்சன் நினைவுச் சின்னம் வழங்குகிறார்



வெளியீட்டு விழாவில் கலந்து கொண்ட ரசிகர்களில் ஒரு பகுதியினர்



சிறப்புப் பாடகர் ஹோலிவுட் முதல் தமிழ்ப் பாடகர் கவின்சிலர் தயா இடைக்காடர் மலர்



மாணிக்கம் யோகேஸ்வரன் அவர்களுக்கு ஹரோ மாலை அணிவித்து வாழ்த்தியபோது



துஷி, தனு நன்பர்கள் இசைக்குழுவின் இன்னிசை மழை நிகழ்ச்சியை தொகுத்து வழங்கும் ஆனந்தராணி பாலேந்திரா



ஹோலிவுட் மாணிக்கம் யோகேஸ்வரன்



துஷி, தனு நன்பர்கள் இசைக்குழுவின் இன்னிசை மழை நிகழ்வில் மாணிக்கம் யோகேஸ்வரன் பாடுகிறார்



துஷி, தனு நன்பர்கள் இசைக்குழுவின் இன்னிசை மழை நிகழ்வில் மாணிக்கம் யோகேஸ்வரன், மஞ்சளா சத்தியேந்திரன் ஆகியோர் பாடுகிறார்கள்





கிருஷ்ணரூபன்



தாமோதரன், மஞ்சளா



தாமோதரன்



மாணிக்கம் யோகேஸ்வரன்



இன்னிசை மழை நிகழ்வில் கிருஷ்ணரூபன், தனுஷா செல்வத்துரை ஆகியோர் பாடுகின்றனர்.



செல்வசிகரத்தில் நடைபெற்ற பூபாள ராகங்கள் 2005 கலைஞர்  
விருந்தினர் கௌரவிப்பு விழா.



வானொலிக்குயில் இராஜேஸ்வரி சண்முகம்  
மங்கள விளக்கேற்றியபோது...



வீரகேசரி ஆசிரியர் வி. தேவராஜ்  
மங்கள விளக்கேற்றியபோது...



திருமதி குகனேஸ்வரி நித்தியானந்தன்  
திருமுறை ஒதியபோது



ம. சுதாகரன்  
உரையாற்றியபோது



தலைவர் இ. இரகுநாதன்  
உரையாற்றியபோது



க. பாலேந்திரா



செல்வத்தாரை



வி. தேவராஜ்



இ.வ. ம. சுதாகரன், இ. இரகுநாதன்  
சி. துரைராசா



வருகை தந்தோரில் ஒரு பகுதியினர்

## Programme Organising Committee



L-R : SEATED: M. Suthakaran (Programme Organiser), R. Ragunathan (President), Mrs. K. Nithiyananthan (Auditor), Mrs. P. Thiyagalingam, Mrs. R. Thurairajah (Patron), S. Thurairajah (Patron),

STANDED: A. Raveendran (Auditor), S. Baskaran (P.R.O), M. Paranthaman, T. Sutharsan (Treasurer), V. Maheshwaran, R. Kajendran (P.R.O)





**WILSON**  
ESTATE AGENTS LTD

Estate agents that care about your property needs and your property.  
-Sales-Letting-Mortgages-Insurance-Valuer-Commercial

wilsonestate.co.uk

**Sales/Mortgages**

- Houses for your choice
- Lenders for your choice
- Choose your type of borrowing
- Buy to let Mortgage available
- Mortgages for Foreigners

**Insurance**

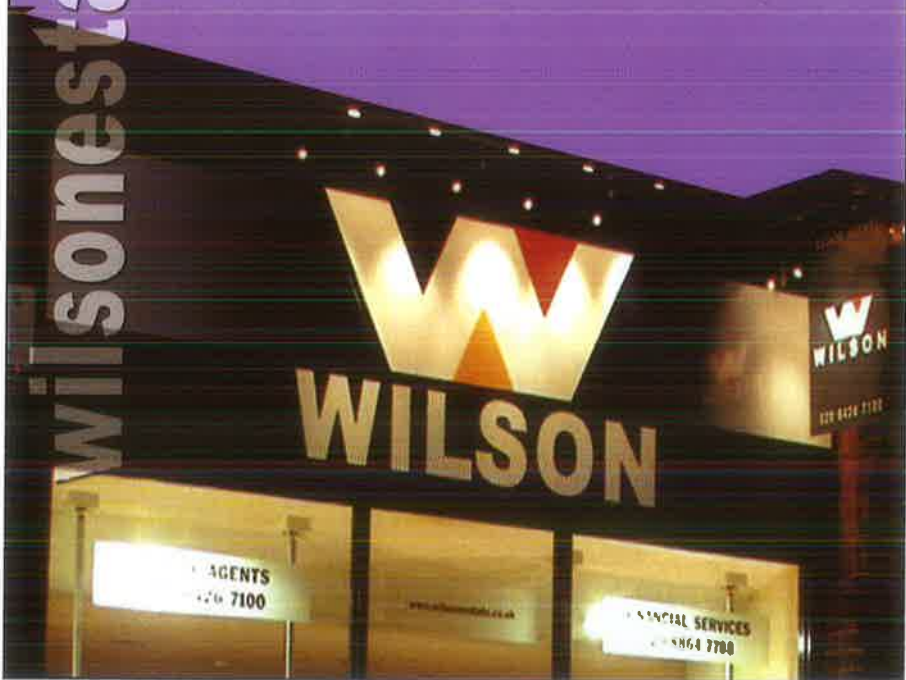
- Home and Life
- Choose the right Cover

**Letting**

- Variety of Houses for Tenants
- Excellent rates for Landlords
- Rent guaranteed
- Excellent Maintenance
- Free Valuation with No Obligation

**Commercial**

- Find the right place for business
- Business Loans & Shops



# WE WORK Around the Clock wilsonstate.co.uk

## South Harrow Office:

383 Northolt Road  
South Harrow  
Middlesex HA2 8JD  
T: 020 8426 7100  
F: 020 8426 7500  
e-mail: info@wilsonstate.co.uk

## Southall Office:

49 North Road  
Southall  
Middlesex UB1 2JL  
T: 020 8867 9696  
F: 020 8867 9339  
e-mail: southall@wilsonstate.co.uk

## Tooting Office:

96 Mitcham Road  
Tooting  
London SW17 9NG  
T: 020 8682 9199  
F: 020 8682 9198  
e-mail: tooting@wilsonstate.co.uk

## Croydon Office:

331 London Road  
Croydon, Surrey CR0 3PA  
T: 020 8689 6800  
F: 020 8689 6900  
M: 07782 192 480  
e-mail: croydon@wilsonstate.co.uk



Your home may be repossessed if you don't keep up repayment on your mortgage

# KRISHJON SOCIAL CLUB



கிருஷ்ணோன் சோஷல் கிளப்

*Hall hire for Weddings  
Birthday & All Functions*

உங்கள் வாழ்வில் நிகழும்  
மங்களாகரமான வைபவங்கள்  
அனைத்தையும் கொண்டாட  
மகிழ கிழக்கு லண்டனில் நாட  
வேண்டிய இடம்

**Members  
Only**



**KRISHJON SOCIAL CLUB**

*Hall Hire for Weddings, Birthdays & All Functions*

விரைவில்

500

இருக்கக்கொண்டேன்

**WHITE HOUSE  
Southend Road  
Eastham E6 2AA**

**Tel: 020 8470 9595 Mob: 07956 555 101**

**Krishjonsupertalk@yahoo.com**



**Mithunn Travels**

GATEWAY TO THE WORLD

best travel fares in town

**CANADA - EUROPE - INDIA**

**SRI LANKA & WORLDWIDE**



15 Ealing Road, Wembley, Middlesex HA0 4AA

**020 8902 0000**

**www.mithunn.com**

Fax: 020 8900 9990 Email: [travel@mithunn.com](mailto:travel@mithunn.com)



# PALM BEACH

## Restaurant

Finest Sri Lankan & South Indian Cuisine  
**Vegetarian & Non-Vegetarian**



தரமான உணவு  
தங்கமான சேவை  
தாராளமான இடவசதி  
அத்தனைக்கும் நாடுங்கள்  
Palm Beach உணவகம்

- \* Specialist in Catering for Weddings & Parties
- \* 12 Years catering experience
- \* Whole Restaurant available for private parties with advance booking



17, Ealing Road, Wembley, Middlesex HA0 4AA  
Tel : 020 8900 8664, Mobile:07939 587 338

[www.palmbeachuk.com](http://www.palmbeachuk.com)





# Vahizan Disc World

WWW.VAHIZAN.COM

Get up to 10% off !!!

From our online shopping!!!



## வாகீசன் டிஸ்க் வேள்ட்

எம்மிடம் மிகப் பழைய காலத்து படங்கள் தொடக்கம் இன்றுவரையுள்ள வீடியோ பிரதிகள், வீடியோ சீட்கள், டிவிடிகள் என்பன வாடகைக்கு அல்லது மிகக்குறைந்த விலையில் சில்லறையாகவோ அல்லது மொத்தமாகவோ விற்பனைக்குண்டு. இவற்றை விட சகலவிதமான பக்திப்பாடல்கள், கர்னாடகப்பாடல்கள், கர்னாடகவாத்திய இசைகள் யாவும் MP3, AUDIO CD, CASSETTE ஆகியவற்றில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

Vahizan Disc World  
52B Ealing Road, Wembley  
HA0 4TL

Tel : 020 8902 8828

Email: info@vahizan.com

sales@vahizan.com



# ABI

## DIAMOND

அசல் 22ct தங்க நகைகள்  
புத்தம் புதிய டிசைன்கள்  
நம்பமுடியாத குறைந்த விலை  
பழைய தங்கத்திற்கு கூடிய விலை  
அதிஷ்ட நவரத்தின கற்கள் நியாய விலையில்  
இவை அத்தனைக்கும் இர்ட்டோது  
South Harrow வில்  
ABI DIAMOND

பொன்னுருக்கல்  
வசதிகளும் செய்து  
கொடுக்கப்படும்



இதோ!

£300 மேல் நகைகளை வாங்கி ஓர் Citizen கடிகாரம்

பெற்றுக்கொள்ளுங்கள் இச் சலுகை 30.08.06 வரை மட்டுமே

305 Northholt Road South Harrow HA2 8JA

Tel: 020 8423 0055



பழைய தங்கத்தில் புதிதாய்ந்திய  
நகைகள்  
செய்து கொள்ள, அதிலுட  
நவரத்தினக்கற்களை  
நியாயவிலையில் பெற்றுக்கொள்ள  
Mierra Jewellery Maart

கனடாவில் பொற்கை  
கலைகளின் நிறமகத்தில்  
நியமனத்திலே நகை வளம்  
பிள வுக்கொடுக்க மாட்ட

தங்கம் வளக்க பொழுது தங்கம்  
பெற்றுக்கொள்ள வளக்குங்கள்

பழைய  
தங்கத்திற்கு  
அதிக விலை  
வேண்டுமா?  
ஓராக்கத்தில்  
இருக்கட்டும்

மீரா

We are  
Specialised  
IN BIRTH STONES  
&  
VAIRATHALIKODI

### Gems & Jewellery

34 London Road, Tooting,  
London SW17 9HP

Tel: 020 8648 7750 Mob : 07958 948 685



# WILSON FINANCIAL SERVICES

**Credit problem?**  
We can probably help

### All circumstances considered

Buy to Let	Purchase	High rise building	No poof of Income
Let to Buy	Re Mortgages	Flat above shops	Defaults
Council right to buy	Home movers	Concrete buildings	CCJs
Shared ownership	Capital rising	Unusual properties	Poor credit rating
Newly build property	Equity release		Bankruptcy

Fast, friendly and professional service

**Call now**

**020 8864 7788**

383 Northolt Road  
South Harrow  
HA2 8JD

[www.wilsonfs.co.uk](http://www.wilsonfs.co.uk)

Wilson Financial Services Ltd is authorised and regulated by Financial Service Authority.  
**YOUR HOME MAY BE REPOSSESSED IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON YOUR MORTGAGE**





**PALM PALACE**

# **PALM PALACE**

**Highly Recommended**  
Time out, Es Magazine, Evening Standard  
Hot Tickets, Guardian, Rough Guide, Curry Club

Vegetarian & Non Vegetarian Specialised  
in Catering for all Occasions

*Open 7 Days*  
12 noon-3pm, 6pm-11.30pm

80 South Road, Southall UB1 1RD  
**Tel: 020 8574 9209**  
e-mail: palmplace@aol.com, Web: Palmplace.co.uk

**the  
Only Cuisine  
you need to know**

# Caaveri Europe Ltd



காவேரி ஏற்றுமதி இறக்குமதியாளர்கள்

MD, Lanks Soja, Munchi  
Biscuits, Tin fish, Dry fish,

பொன்னி அரிசி

பூநகரி மொட்டைக்கறும்பன் அரிசி

ஆகியவற்றின் தனித்துவமான

விநியோகஸ்தர்

Thirumagal Brand, CRS Brand, Mala Brand

ஆகியவற்றின் விசேட இறக்கமதியாளர்கள்

## Caaveri Europe Ltd.

80 Mark house Road  
Walthamstow  
London E17 8BG

Tel: 020 8520 1923  
Mobile: 07984 456 887  
Fax: 020 8509 7487

www.caaveri.com

# JAFFNA HOUSE

Sri Lankan and Indian  
Restaurant & Takeway

1991 முதல் 15 வருடங்களாக தொடர்ந்து  
மக்கள் அறிமானத்தைப் பெற்று  
அன்று முதல் இன்று வரை சிறப்புடன் இயங்கும்  
ஒரே ஒரு இலங்கைத் தமிழர் உணவகம்



இலங்கையரின்  
சிறந்த உணவகமாக  
**COBRA**  
2004  
வீருது பெற்றவர்கள்

Opening Hours: Monday to Sunday  
12 Noon to Midnight

**Need we say more??**



'perfectly cooked devilled liver  
enveloped in a delicious coating of  
spices, chilli and to matoes...'

VIEW

'wonderfully cheap and  
incredibly tasty food'

**london-eating**  
The definitive guide to eating in London

'very tasting and as to  
nishingly cheap'



Sri Lankan Restaurant  
of the year

90, Tooting High Street  
London SW17 0RN

Tel: 020 8672 7786/020 8767 6668

# RUBY'S FOOD & WINE

ENGLISH - CONTINENTAL & SRILANKAN GROCERIES  
WINES - BEERS - SPIRITS

Best-In  
VALUE

## RUBY'S FOOD & WINE



சுவத்தோல் மாநகர  
மக்களின் நன்மதிப்பைப்  
பெற்ற நிறுவனம்

# RUBY'S FOOD & WINE

உங்களுக்கு தேவையான மளிகைப் பொருட்கள்,  
இலங்கை இந்திய உணவுப் பொருட்கள், கடல் உணவுகள்,  
உடன் மரக்கறி வகைகள், மதுபான வகைகள், பழவகைகள்,  
பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள், CD, Audio & Video  
என்பனவற்றை நியாய விலையில் பெற்றுக் கொள்ள வேற்க  
லண்டனில் நாடவேண்டிய இடம்

**The  
National  
Lottery**

## Ruby's Food & Wine

*We open every day till late*

52 High Street, Southall, Middlesex, UB1 3JE

Tel/Fax: 020 8813 9663



REACH MORE TAMIL READERS AT LESS COST  
BY ADVERTISING

**தினக்குரல்**  
THINAKKURAL  
தினக்குரல்  
An Independent Daily Voice in Tamil

**THINAKKURAL**

**THINAKKURAL PUBLICATIONS (PVT) LTD.**

**68, Elle House Road, Colombo-15.**

Advertising / Circulation: 2 529 233, 4 618 938 Editorial : 4 618 939

General: 2 522 555, 2 523 216 Fax: 2 540 691

e-mail : [thinakkural@yahoo.com](mailto:thinakkural@yahoo.com)

**Grandpass:**

180, Grandpass Road, Colombo-14  
Tel :4741078 Fax :4741079

**Wellawatte:**

4C-6, Fussels Lane, Wellawatte.  
Tel / Fax : 4513403

**Vavuniya:**

93, New Bus Stand Complex,  
Kandy Road, Vavuniya.  
Tel : 024-2224619

**Kandy:**

135 -17/3, Nabeesa Complex,  
Kotugodella Veediya, Kandy.  
Tel : 081-2203358

**Wattala:**

146B-1/4, Pearl Park, Negombo Road,  
Wattala. Tel :4812243



336, K.K.S. Road, Jaffna. Tel: 021-222 2127 Fax: 021-222 3735

**Website : [www.thinakkural.com](http://www.thinakkural.com)**

*With best compliments from*

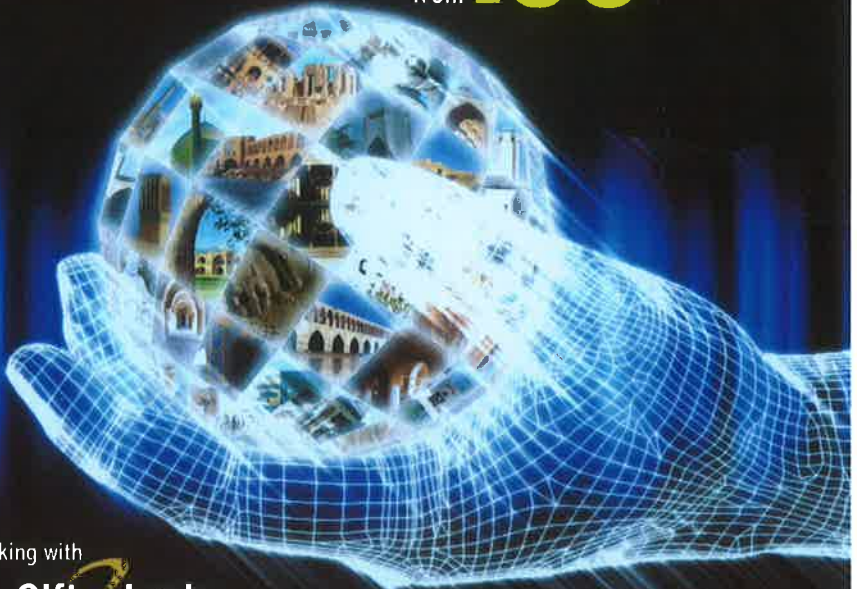
**Sam Venugopal** Bsc (Hons), DMS, MLIA (dip), MRSC  
Mortgage Adviser

**07850 927 964**

# **G2L TECHNOLOGIES**

Web Site Design ❖ Domain Name Registration ❖ Web Hosting  
E Commerce Solutions ❖ EPOS Solutions ❖ Web Applications  
Graphic Design ❖ Email Marketing

Web Design  
from **£99**



Working with

**Gift Lanka**

[www.gift2lanka.com](http://www.gift2lanka.com)

TEL 020 8429 8186

MOB 079 3136 4687

[www.g2ltechnologies.com](http://www.g2ltechnologies.com)

[info@g2ltechnologies.com](mailto:info@g2ltechnologies.com)

[www.poobalaragangal.com](http://www.poobalaragangal.com) design by G2L Technologies

# SELVARAJAH & CO

## Solicitors

WE SPECIALISE IN VARIOUS AREAS OF LAW AND PARTICULARLY IN

\* IMMIGRATION

\* WELFARE BENEFITS

\* HOUSING MATTERS

\* CRIMINAL CASES

WE ALSO DEAL WITH

EMPLOYMENT, MATRIMONIAL (DIVORCE CHILDREN ETC.,)  
PERSONAL INJURY, CONVEYANCING, SHOP LEASES,  
POLICE STATION WORK.

WE HAVE VERY SUCCESSFUL IN CASES. REFUGEE CASES ARE  
HANDLED BY EXPERIENCED SOLICITORS.

PLEASE CONTACT:

**C. SELVARAJAH, LL.B; LL.M.(LONDON)**

WE HAVE BEEN APPROVED BY THE  
LEGAL SERVICES COMMISSION  
AS A FIRM PROVIDING QUALITY SERVICE  
AND WE HAVE BEEN AWARDED.  
FRANCHISE IN VARIOUS CATAGORIES OF LAW.

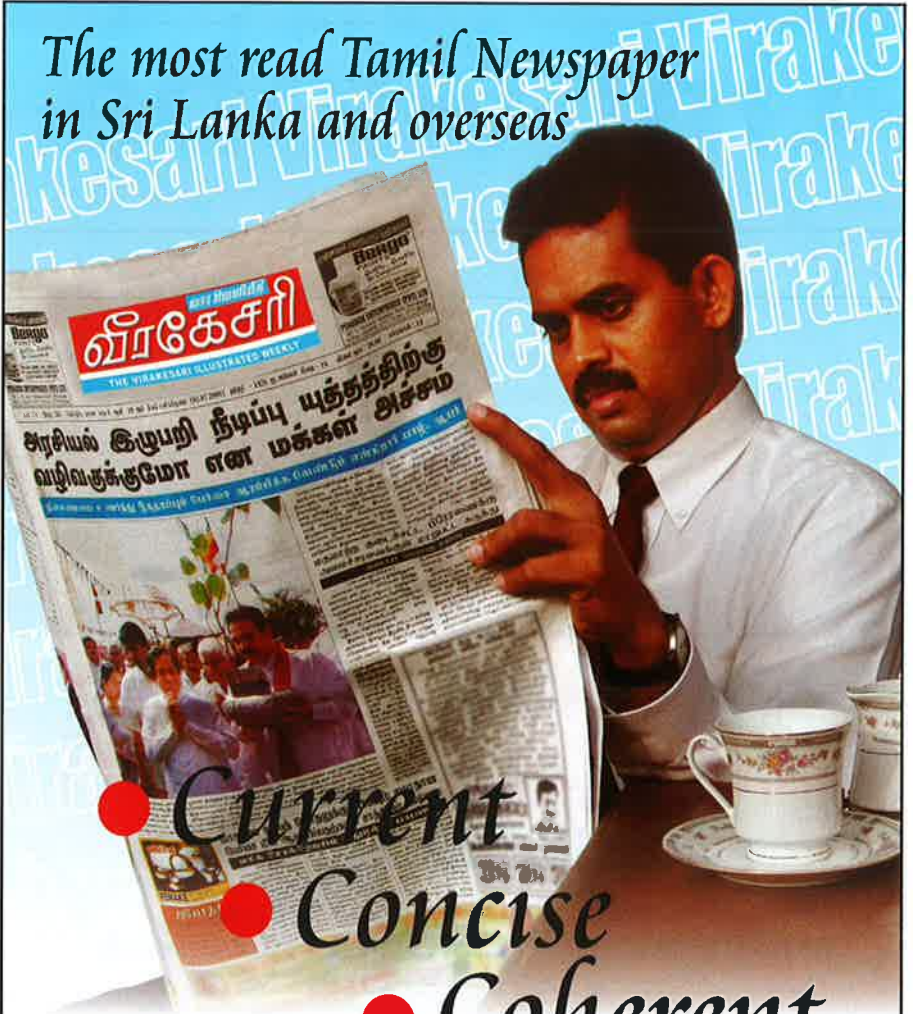
## SELVARAJAH & CO.

SOLICITORS ADMINISTRATORS OF OATHS

4Honeypot Lane, Kingsbury  
London NW9 9HD.

**Tel: 020 8204 7884 Fax: 020 8204 0104**

The most read Tamil Newspaper  
in Sri Lanka and overseas



● Current  
● Concise  
● Coherent

Express Newspapers (Ceylon) Limited

185, Grandpass Road, Colombo14, Sri Lanka.

www.virakesari.lk

Publishers of



# Uni Globe

E X C H A N G E

**Beru de change / Travel Agenet**

**World wide money transfer**

**24 hrs Service**

**Best Rates Srilanka, India, Europe and Canda**

230 Northolt Road South Harrow, Middlesex, HA2 8DU.

**Tel : 020 8423 9988 Fax : 020 3423 8695**

# Kenton Sound

**Sound, DJ & Lightning**



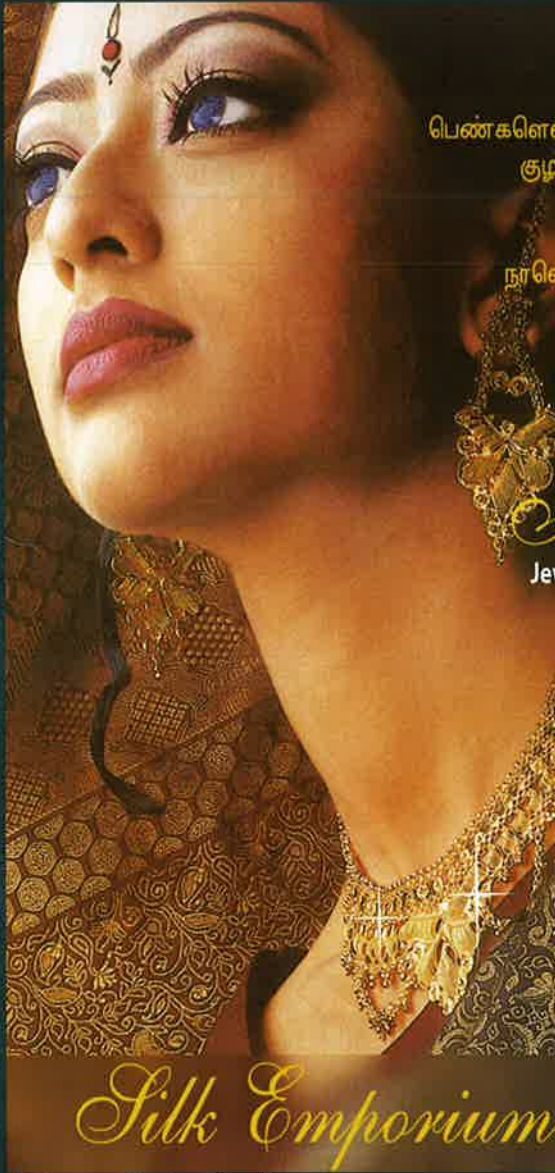
- Sound, DJ & Lighting
- We do sound mixing for Radio & TV Broadcasting.
- We hire sound equipment, lighting systems, Radio Microphones and Pyrotechnics.
- Also Studio Available

**Professional**

**Call Balan**

**020 8907 7588**

**07976 922 136**



மங்கையர் மனம் மகிழ  
ஆடவர்கள் அதிசயிக்க  
பெண்களெல்லாம் பெருமைகொள்ள  
குழந்தைகளும் குதூகலிக்க  
மங்காத பொன்நகைகள்  
மலிவோடு நீங்கள் பெற  
நாளெல்லாம் நினைவிலுள்ள  
தங்க நகைக்கூடம்

## Western Jewellers

Jewellers & Gem Merchants

230 Upper Tooting Road  
London SW17 7EW

Telephone:

**020 8767 3445**

**Opening Hours**

Monday to Saturday  
10.00am - 6.30pm

Sunday

11.00am - 5.30pm

## Silk Emporium

122 upper Tooting Road  
Tooting, London SW17 7WN  
Telephone: 020 8672 1900

5 Plaza Parade, 29-33 Ealing Road  
Wembley, middlesex HA0 4YA  
Telephone: 020 8903 0909

# CARSONS

Carsons Estate Agents

SALES LETTING MANAGEMENT MORTGAGES


## We offer to our clients:

 Free no obligation valuation sales and rentals

 Competitive commissions

 Advertising in Newspapers, Window display and website

 Full management facilities

 We arrange mortgages and Building insurance

## CARSONS ESTATE AGENTS

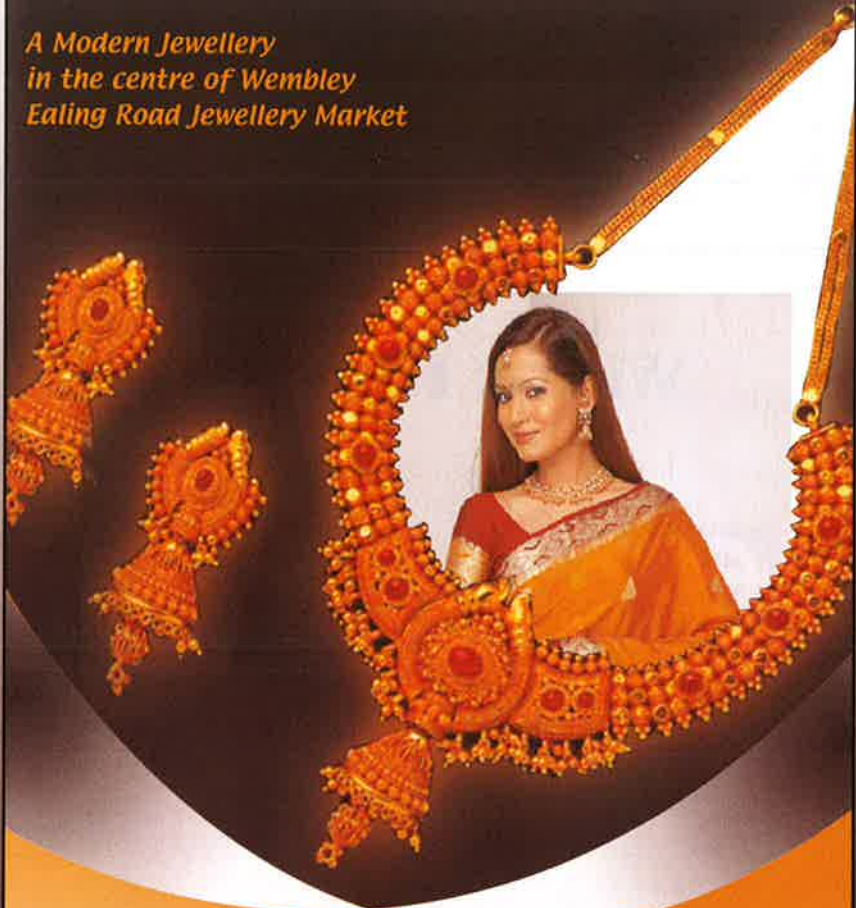
387 Alexandra Avenue, Rayners Lane, HA2 9EF

Tel: 020 8966 9500

[www.carsonsestates.com](http://www.carsonsestates.com)



*A Modern Jewellery  
in the centre of Wembley  
Ealing Road Jewellery Market*



# *Tharani* **JEWELLERY**

Introducing entirely a new look jewellery that will  
no doubt appeal to all who love the 22 carat jewellery

**020 8902 7111**  
**020 8902 6777**

**54 Ealing Road  
Wembley Middlesex  
HA0 4TQ**

மேற்கு இலண்டனில் Old Southall மாநகரில்  
ஓர் தரிழர் மளிகைக் களஞ்சியம்

# Imperial

## Wine & Food Store



Bus Pass



Pay Point

உங்களுக்குத் தேவையான

- \* மரக்கறி வகைகள்
- \* கடலுணவு வகைகள்
- \* தொலைபேசி அட்டைகள்
- \* இலங்கை இந்திய உணவுப் பொருட்கள்
- \* மற்றும் அனைத்துப் பொருட்களையும்
- \* பழ வகைகள்
- \* மதுபான வகைகள்
- \* பத்திரிகைகள்

நியாயமான விலையில் எம்மிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

170 Western Road Southall  
Middlesex UB2 5ED

**Tel: 020 8574 6617**

# WOULD YOU LIKE TO SAVE UP TO 90% ON YOUR INTERNATIONAL CALLS?

For great International call rates switch to Vx Home Account and discover the benefits!

Australia	2p	Mauritius	10p
Bahrain	14p	New Zealand	2.5p
Canada	2p	Oman	16p
China	2p	Pakistan	from 6.5p
Europe	2.5p	Qatar	24p
India	8p	Russia	4p
Indonesia	3.5p	Saudi Arabia	6p
Israel	2.5p	South Africa	5p
Japan	3.5p	Sri Lanka	6p
Kuwait	8p	UAE	18p
Malaysia	2.5p	USA	2p

**THE OFFICIAL AIR TIME PROVIDER**  
for the Sri Lanka Cricket Team  
for this summer's England tour



**Why you should choose Vx Home Account**

- 6 digits pre-fix number for hassle free dialling.
- Pay Second Billing \*
- Free, 24 hour, Customer Care 365 days a year
- No connection or maintenance charges.
- No credit expiry dates.
- Pre-paid accounts to suite everyone's pocket.
- Free fully itemised online billing
- Access your account from home, office, friends or mobile phone.
- Use from your mobile phone to save even more.
- International roaming over 20 countries worldwide.
- Compatible with BT or Cable.
- Instant connection.
- No contract to sign - No minimum period of commitment.
- Top-up anytime you want over the telephone or internet.
- No need to change your phone, line or number.

**Competitive rates for all countries**  
The above rates are based on calls made from 0207 / 0845 access numbers and include VAT.

Open an account with £25 and receive £5 worth of talk time absolutely free plus receive up to £5 worth of free talk time, every time you recommend a friend.

**THINK FAST! THINK SMART!**  
SWITCH TO Vx HOME ACCOUNT AND SAVE MORE!

to **SRI LANKA**  
**ONLY 6P!**

from **SRI LANKA**  
**ONLY 5P!**



## EVEN LOWER RATES FROM YOUR MOBILE

For great International call rates switch to Vx Home Account and discover the benefits!



**YOU CAN NOW ENJOY**  
EVEN LOWER INTERNATIONAL RATES  
WHEN CALLING FROM YOUR MOBILE !  
USE OUR UNIQUE MOBILE ACCESS NUMBER  
AND BENEFIT FROM DISCOUNTED RATES TO  
ALL INTERNATIONAL DESTINATIONS !

**07744 777 888**

Australia	1/2p	New Zealand	1p
Canada	1/2p	Pakistan	5p
China	1p	Russia	2.5p
Europe	1p	Saudi Arabia	from 4.5p
India	6.5p	Singapore	0.5p
Kenya	from 8.5p	South Africa	3.5p
Kuwait	6.5p	Sri Lanka	4.5p
Japan	2p	Thailand	from 2.5p
Malaysia	1p	UAE	16.5p
Mauritius	8.5p	USA	1/2p

**Competitive rates for all countries.** The above rates are based on calls made from 07744 777 888 access number and include VAT.

**THINK FAST! THINK SMART!**  
SWITCH TO Vx HOME ACCOUNT AND SAVE MORE!

**SRI LANKA**  
**ONLY 4.5P!**  
from your mobile



For more information, please contact our free 24 hour customer service on

**0800 989 0002 OR 020 7952 0106**

\* Discounted rates apply only when calling a Vx Home UK mobile or landline or mobile phone. Some top-up services 07744 777 888. The cost of dialling this access number will depend on your mobile phone tariff plan. Please check with your mobile service provider the cost for dialling this number and whether you can use your mobile for more services. Please check your tariff. Customer includes but not limited to: 10p standard billing for credit card payments only.

# FRANCO SHOPFITTERS LTD

COMPLETE KEY SOLUTION FROM FLOOR TO CEILING  
ONLY ONE CALL TO DESIGN AND INSTALL

**WE WILL GUARANTEE**

Project completion on time finished to high standard Competitive price



### ▲ Refrigeration

We supply, install, Maintain and servicing  
Dairy Units, Chillers  
Freezers, Cool Rooms

### Sign and Canopy

The fast effective sign service  
Vinyl Lettering, Shop Fascias,  
Vehicle & Window Graphics,  
Banners (full colour)  
A-Frames



### ▲ Air conditioning

Live & Work in air conditioned  
Comfort, We supply and Install  
Fujitsu, Mitsubishi,  
Panasonic, LG, Sanyo



### shelving

From a comershop to a super market.  
The AMX35  
system has been designed  
to suit all aspects of the  
retailer's needs



### ▲ CCTV

Quality without  
compromise complete  
security & CCTV system  
Supply & Install  
DVR(L),VCR,Dome cameras,  
Outside cameras, Monitor &TFT Monitor



### ▲ Floor,Ceiling,Lighting

Complete flooring service  
Vinyls,ceramic tiles, wood  
All aspects of internal &  
external lighting. All type of  
suspended ceiling & partitioning

FREE PLANNING AND QUOTATION



SHOW ROOM  
156-158 MERTON HIGH STREET  
SOUTH WIMBLEDON SW19 1AZ  
Tel: 020 8542 5585 Fax:020 8542 4555

Email:sales@francoshopfitters.com web www.francoShopfitters.com

# ASHLEY CASH & CARRY

16, Central Ave  
Hounslow, Middx TW3 2QH

Groceries,  
Fruits & vegetables

02088989847

இலவச வாகன தரிப்பிட  
வசதி உண்டு

புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர் வாழ்வில்  
“புதினம்” இலவச இதழ்  
ஓர் அங்கமாகிவிட்டது

மாதம் இருமுறை வெளியாகும் இலண்டன் தமிழர்களின்  
அபிமானத்தைப் பெற்ற இலவச இதழ்



முழுமையான புத்திரிகை  
அனுபவம் பளிச்சிடுகிறது.  
விளம்பரங்களைத் தனித்துவமுள்ளதாக  
நோக்குகிறார்கள் வாசகிகள்

வாசகர்கள் - எழுத்தாளிகள் - விளம்பரதாரர்கள் தொடர்புதற்காக  
Puthinam, 38 Moffat Road, Lodon SW17 7EZ  
Tel : 020 8767 8004 Fax : 020 8767 7866  
email: raj@ekrpublishers.freeserve.co.uk

# LONDON FIRST AUDIO

## கலையகம்



வானொலி  
தொலைக்காட்சி  
மேடை நிகழ்ச்சி தயாரிப்பு  
கயாத்தினக் கலையகம்

### லண்டன் தமிழ் வானொலி

(1998 முதல்)

Hot Bird செய்மதி வாயிலாக 11012 Mhz H அலைவரிசையில்  
ஐரோப்பிய, மத்தியகிழக்கு, தென்னாபிரிக்க நாடுகளிற்கான

தினசரி 24 மணிநேர தமிழ் ஒலிபரப்பு

Sun Rise சூரியோதயம் தமிழ் ஒலிபரப்பு

(1999 முதல்) ஐரோப்பாவின் முதல் தமிழ் குரல்

1458 KHZ M.W. மத்திய அலைவரிசை

Sky செய்மதியில் 383 அலைவரிசை

D.A.B. புதிய டிஜிற்றல் வானொலி

சூயர் அறிவிப்புகள், தனி - சமூக தகவல்கள்,  
வேலை வெற்றிடங்கள்  
மற்றும் விளம்பரங்களுக்கு

First Audio கலையகம்

020 8586 9636 - 07956 25 66 36 - info@firstaudio.info



### அன்புறவுகளை

புலம் பெயர்ந்தும் தாயகம் தமிழீழத்துடன்  
தொப்புள்கொடி உறவாய் அமையும்  
சிற்றலை உறவுப்பால நிகழ்ச்சிக்கு  
கரம் கொடுத்து உதவிடுவோம் வாரீர்

தினமும் லண்டன் MW558 இல்  
மாலை 7 மணி முதல் 9 மணிவரை  
வானோசையை சிறப்பிக்க  
உங்கள் ஆதரவிற்கு  
தொடர்புகொள்ளுங்கள்

TEL **020 81 00 00 12**

FAX **020 81 00 00 03**

எடுத்த காரியம் யாவினும் வெற்றி

**IBC**

3, Collegefields, Prince George's Rd  
London SW 19 2PT

www.ibctamil.co.uk e-mail : radio@ibctamil.co.uk





# தமிழீழ தேசியத் தொலைக்காட்சி

தினமும் ஒரு மணி நேரம் உங்கள் ttn ஊடாக..

## ttn தமிழ் ஒளி



- புதிய திரைப்படங்கள்
- உடனுக்குடன் செய்திகள்
- இலண்டன் கலையக தயாரிப்புகள்
- புலம் பெயர் மக்களின் படைப்புகள்
- தமிழகத்தின் முன்னனி நாடகங்கள்
- தாயக தரிசனங்கள்
- பட்டிமன்றம்
- தமிழ் இனிது



ttn London

3 Collegefields, Prience George's Road,  
London, SW19 2PT

020 8100 0000

ttn France

5-7 Rue Emile Zola, La Couranea,  
Paris France, 93120

033 148 39 34 29

# Telewood

## Video Vision

உங்கள் வாழ்வில் நடைபெறும்  
திருமணமா? பிறந்தநாளா? பூப்புனித நீராட்டுவிழாவா?  
அத்தடன்

Tele Dramas, TV Advertising &  
Arangetram



அழையுங்கள்

கலைச்சேலை

மதி

சுரேன்

02084 222 310  
07904 363 152

## Manickam yogeswaran

Manickam Yogeswaran has been performing as a professional musician for over 25 years. He has performed, collaborated and recorded in a diversity of musical, dance and film contexts and settings. Long London-based, he has travelled world over performing and composing for numerous musical collaborations.

At the heart of Yogeswaran's flexible musicality is the Karnatic (South Indian) tradition, one of the planet's most ancient classical music systems. It demands spontaneous creativity within a musical and poetic discipline underpinned by continuity in change and change in continuity. He has used that musical underpinning on stages from Sri Lanka and Chennai (Madras) and Montreaux and Rudolstadt abroad to UK festivals at WOMAD, Glastonbury and the Big Village.

A member of the Shout since the 1990s, he was the first Sri Lankan – let alone Tamil – vocalist to sing in a major Hollywood film. He not only sang in Stanley Kubrick's *Eyes Wide Shut* (1999) but also delivered a bespoke lyric of his own composition for the scene in question. He went on to contribute to Spike Lee's *25th Hour* (2002). Yoga has recorded extensively, turning poetry into song, whether in traditional South Indian contexts such as his interpretations of the Tamil saint-poet Thiruvalluvar on Thirukkural in 133 Raagams or in wholly dissimilar contexts with The Shout, Dissidenten and Jocelyn Pook. His 2005 recording *Peace for Paradise* is a paean to, and a plea for peace in his homeland. Yogeswaran is performing at the Royal Albert Hall for BBC Proms on the July 29th as part of the Shout.

Please visit [www.yogeswaran.com](http://www.yogeswaran.com) to discover more.



yogeswaran

# Raja & Co

## Solicitors

Administers of Oaths

குற்றவியல் வழக்குகளில் நிபுணத்துவமும் அதிகாரப்பூர்வான வழக்குகளில் வெற்றியும், அக்கடிகள் வழக்குகளில் கூடியளவு வெற்றியும் பெற்ற நிபுணர்கள் கொண்ட சட்ட நிறுவனம்

We have experts in every field of law who speak all asian languages  
Crime-We have experts with wide experience in criminal law  
immigration - We have a very high rate of success  
Matrimonial - Injunctions, Childcare etc,  
Civil Litigation Landlord and Tenant Welfare Conveyancing

Tel: 020 8682 2585

Fax :020 8682 2575

Community  
Legal Service



Criminal  
Defence Service



10 Uppertooting Road, London SW17 7PB  
(Near Tooting Bec Station)

Recognised by the Legal Aid Board as provider  
of quality legal services

# New Gold House



அன்பான சேவை  
அழகிய Design  
மிக குறைந்த விலை  
அதி உயர்ந்த தரம்

இத்தனையும் அசல்  
22ct இல் வழங்கும்  
ஓரே ஸ்தாபனம்  
New Gold House

அது மட்டுமல்ல  
உங்களின் பழைய  
நகைகளை கொடுத்த  
சூலியை  
மட்டுமே செலுத்தி  
புதிய நகைகளை  
பெற்றுக் கொள்ள  
நாடவேண்டிய  
ஸ்தாபனம்  
New Gold House

இலவசம்... இலவசம்... இலவசம்

£750க்கு மேல் நகைகளை கொள்வனவு செய்வோருக்கு ஒரு அழகிய  
தோடு இலவசம்.

140 Mitcham Road, Tooting,  
London SW17 9NH  
T.P. 020 8672 4138.



# Lakshmis

## Jewellers & Silk House

பிரமிக்கத்தக்க  
அழகுக்காட்சியறையில்  
திருமண வைவத்திற்குத் தேவையான  
வைரத்தாலிக்கொடி முதல்  
பட்டுச்சேலைகள் வரை  
ஓரிடத்தில் பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய  
முதலாவது தமிழர் களஞ்சியம்

**Open**  
**7 Days a Week**  
**10.30 am - 7Pm**

**276 High Street North East Ham E12 6SA**  
**Tel 020 8470 5600 Fax 020 8470 3448**





# தமிழன்

பல்பொருள்  
அங்காடி

உயர்தர இறைச்சி வகைகள், மீன்வகைகள், மரக்கறி, பழங்கள்,  
மதுபானவகைகள், தொலைபேசி அட்டைகள்

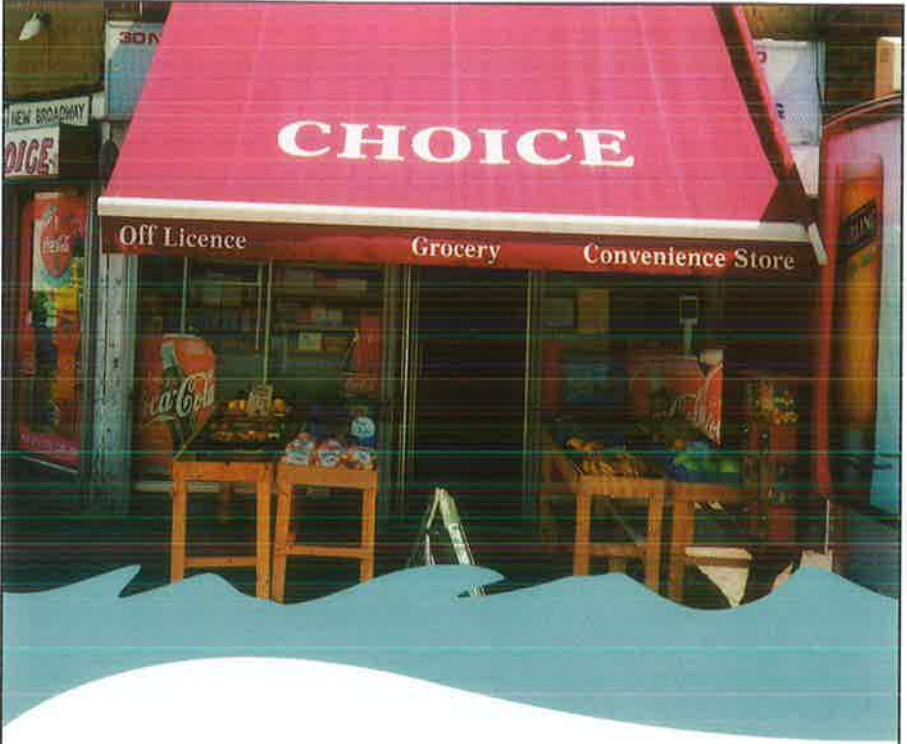
Video, Audio, CD, DVD அனைத்துப் பொருட்களையும்

பெற்றுக்கொள்ள Hayes, Southall மாநகரில் நாடவெண்டிய  
ஒரே இடம்

602, Uxbridge Rd,  
Hayes, MiddxUB4 0RY  
Telephone: 020 8561 8174

68 North Road,  
Southall MiddlesexUB1 2JL  
Tel 020 8574 1236

வாகனத்தரிப்பிட வசதிகள் உண்டு.



யாழ் கம்பர்மலை வித்தியாலய  
பழைய மாணவர் சங்கம் பெருமையுடன் வழங்கும்

**பூபாள ராகங்கள் - 2006**

சிறப்பாக நடைபெற எமது வாழ்த்துக்கள்

Proprietor  
Mr. A. Raveendran

With the best Compliments

For **“Poobala Ragangal-2006”**

from

**CHOICE**

30, New Broadway Hillingdon, Middlesex UB10 0LL.

**Tel 01895 256180**





# SRI KANTH & CO

Solicitors & Property Business Centre

**SOLICITORS & ESTATE AGENTS**

**Property Sales, Letting  
& Conveyancing  
Under One Roof**

We also practise in the following areas of LAW:

- Immigration
- Wills & Probate
- Conveyancing-Residential
- Conveyancing-Commercial
- Landlord & Tenants
- Liquor Licensing
- Matrimonial / Family
- Employment Matter
- Consumer Problems
- Civil Litigation
- Housing Matter
- Welfare Matter

557 High Road, Wembley, Middlesex HA0 2DW

**Tel: 020 8795 0648**

Fax: 020 8795 0649 / Mob: 07831 195 979

# GOPARA GNANAM

Jewellers & Textiles

98-100 Upper Tooting Road, Tooting, London SW17 7EN

020 8682 4004, Mob: 07984 017 959

www.poparagnanam.co.uk, E-mail: goparagnanam@aol.com

எம்மிடம் திருமணப் பெண்ணுக்குரிய பட்டுச்சீலைகள்,  
மரப்பிள்ளைத்தேவையான பட்டு சீல்கள், பரதநாட்டிய  
உடைகள், பெண்களின் எடுப்பான தோற்றத்தைக்காட்ட  
இலங்கையில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட Senorita,  
Bobby Bra வகைகள், Kanchan Mixer,  
சமையல் பாத்திரங்கள், ஏகாந்த வீணை, மிருதங்கம், துபலா,  
சரதிப்பெட்டி இன்னும் பல பொருட்களுக்கும்  
நீங்கள் நாடலைண்டிய இடம்

மொத்த வியாபாரிகளுக்குத் தகுந்த கழிவுடன்  
மொத்த வியாபார விலையில் வழங்கப்படும்

22 Carat Gold Jewellery

**Gopara Gnanam**

Wholesale & Retail

Importer & Distributor

Dealing In Textiles, Stainless Steel, Samudra,  
Mathanghi & TRS Products Imports & Exports  
Altenberger str: 9 Hanseller str: 230  
48161 Munster

Tel: 0049 25 33/93 33 33

Fax: 0049 25 33 / 93 33 33

Mobile: 0049 171/33 06 54 2



# FORWARD CONSULTANTS

Mortgages | Remortgages | Secured Loan | General Insurance

1 Lancelot Parade, Lancelot Road, Wembley, Middlesex HA0 2AJ

Do You Need Urgent Cash

For a Holiday

For House Improvement

To Buy Another House

To Buy A New Car or

For Absolutely Anything You Like

Tel: 020 8900 9052

Fax: 020 8586 7859



Business Loans

Leasehold

Freehold

Refinance

Do You Have Mortgage Problems

Mortgage Refused?

Need A Mortgage but Have CCJs?

Mortgage Arrears

Can't Prove Income?

No Accounts?

Ex-bankrupt or I.V.A?

E-mail: [info@forwardconsultants.co.uk](mailto:info@forwardconsultants.co.uk)

Web: [www.forwardconsultants.co.uk](http://www.forwardconsultants.co.uk)

We can help you

Reduce your monthly mortgage installments by

Secured Loans | Unsecured Loans | Top-Up Loans | Re-Mortgages

Pleasurable and Peaceful Life is Everybody's Dream Throughout Their Lifespan



# Sathy Estates Limited

## Residential Sales And Letting



### LANDLORDS

**YOUR RENT IS GUARANTEED**

**FREE MANAGEMENT SERVICES**

**GUARANTEED RENT FOR 52 WEEKS A YEAR**

**PROPERTIES REQUIRED FOR THE AREAS LISTED below**

### SALES

**OUR COMMISSION RATES ARE COMPETITIVE**

**WE GIVE A SUBSTANTIAL REDUCTION FOR 'SOLE AGENCY'**

#### **Harrow Office**

117 Headstone Road  
Harrow  
Middx HA1 1PG

**Tel: 020 8861 1110**

**Fax: 020 8861 1011**

#### **Harlesden Office**

220 High Street,  
Harlesden,  
London NW10 4SY

**Tel: 020 8961 9613**

**Fax: 020 8961 9614**

#### **Stanmore Office**

306 Honeypot Lane  
Stanmore  
Middx HA7 1LY

**Tel: 020 8204 9444**

**Fax: 020 8204 2666**

### AREAS

**LONDON BOROUGH OF BRENT, HARROW, EALING, BARNET, HAMMERSMITH, FULHAM & WESTMINSTER**

### TENANTS

**ACCOMMODATION ARRANGED TO SUIT YOUR COMFORT**

web: [www.sathy.com](http://www.sathy.com)

# துவாரகா

மேற்கு லண்டன் சவுத்தோல் மாநகரில்  
தமிழ் மக்களின் நம்பிக்கையான நிறுவனம்  
உங்களுக்கு தேவையான அனைத்துப் பொருட்களுக்கும்  
நீங்கள் நம்பிக்கையுடன் நாடவேண்டிய இடம்

## துவாரகா

இலங்கை, இந்திய உணவுப் பொருட்கள் மரக்கறி  
வகைகள், கடலுணவு வகைகள், பத்திரிகைகள்,  
சஞ்சிகைகள் DVD, CD, Video & Audio இன்னும்  
எத்தனையோ!

புதுப்பொலிவுடன்...

இயங்கும் துவாரகா என்றும் வாடிக்கையாளரின்  
நன்மதிப்பைப் பெற்ற ஒரே நிறுவனமாக  
தலை நிமிர்ந்து நிற்கிறது. என்றுமே பணிவான சேவை!  
இதுவே வாடிக்கையாளரின் தேவை!

**இல்லை என்பது இங்கில்லை**

**199, The Broadway,  
Southall, Middx, UB1 1LZ**

**Tel: 020 8813 9126**

**Fax: 020 8574 2899**



Email: [mk@starr-estates.co.uk](mailto:mk@starr-estates.co.uk)  
 Web: [www.starr-estates.co.uk](http://www.starr-estates.co.uk)

# STARR ESTATES LIMITED

Estate Agents - Valuers - Surveyors - Property Consultants

Advice and assistance on purchase of investment properties abroad including Europe, Middle East (Dubai) and Far East

Please call us with your requirements  
 Advice on Financial Services provided by Qualified Advisors

**020 8427 5328**

Tel: 020 8427 5328  
 Mob: 07956 543 044  
 Fax: 020 8427 6126

- \* Sales
- \* Lettings
- \* Property Management
- \* Surveys
- \* Valuations
- \* Mortgages
- \* Re-Mortgages
- \* Commercial Loans
- \* Buildings & Contents Insurance
- \* Life Insurance

Mr M K Sritharan  
*Property Consultant*  
 Mrs Ramini Sritharan  
 Director

Central Parade  
 Station Road  
 Harrow  
 Middlesex HA1 2TW

# TONY

## Estates & Letting Agent

991 - 993 Romford Road, Manor Park, London E12 5JR

Tel: 020 8514 1818

Mob: 07984 173 789

Mortgage

Personal Loans

Remortgage

Mortgages for buy-to-let

Secured Loans

Mortgages for Overseas Residents

Commercial Mortgages and Loans

எம்மிடம் வீடுகள் விற்பனைக்கும்  
வாடகைக்கும் உண்டு  
நீங்கள் வீடுகள் வாங்குவதற்குத்  
தேவையான மோட்கேஜ் வசதிகள்  
செய்து கொடுக்கப்படும்  
குறைந்த முதலீட்டோடும் குறைந்த  
வட்டியுடனும் கடன் வசதிகள்  
செய்து கொடுக்கப்படும்  
வெளிநாட்டில் வசிப்பவர்களுக்கு  
இலண்டனில் வீடுகள் மற்றும்  
வியாபார எந்தாபனங்கள்  
வாங்குவதற்கு வசதிகள் செய்து  
கொடுக்கப்படும்.

Feel Free to Call us at

**020 8514 1818**

Email: [tonyseanda@blconnect.com](mailto:tonyseanda@blconnect.com)

Your home is at risk if you do not keep up repayments on a mortgage or any loan secured on it.



## Meeting Palace

*Open 7 days a week*

*Monday to Thursday  
from 12 noon to 3.00pm  
6.00pm to 11.00pm*

*Friday, Saturday & Sunday  
from 12.00 noon to 3.00pm &  
6.00pm to 11.30pm*

*We are specialised in catering for all occasions  
including Weddings & Parties*

*Catering excellence right here in Wealdstone*

*Large hall available for hire for your  
wedding and other private functions*

**OPENING  
SOON**

34, High Street, Wealdstone, Middlesex HA3 7AB

For more information call us on  
**07738 941 178 / 020 8518 6897**





**Ravi Solicitors**

Commissioners for Oaths

457B ALEXANDRA AVENUE  
HARROW  
MIDDLESEX HA2 9R Y

அனைத்து விதமான சட்ட  
ஆலோசனைகளுக்கும்  
நாடவேண்டிய உங்கள் சட்ட  
ஆலோசனை நிறுவனம்

**Tel:** 020 8426 1178

**Mob:** 07956 489 231

**Fax:** 020 8429 3847

**DX:** 48002 Rayners Lane



# Taste of Asia

## Restaurant & Takeaway

Sri Lankan & Indian Cuisine, Halal Food

Special Set meal £4.50  
Chicken or Mutton with 2 Vegetables and Pappadam

### Pittu (portion of 2 Pieces)

Made with Wheat flour specially prepared and steamed with coconut,  
Served with curry sauce and coconut sambol

### Marl Pittu (portion of 2 Pieces)

Made with Wheat flour specially prepared and steamed with coconut,  
Served with curry sauce and coconut sambol

### String Hoppers (1portion of 10 pieces)

Made with wheat flour specially prepared and steamed with coconut,  
Served with curry sauce and coconut sambol.

## Specialist in Catering for Parties, Weddings & Functions

நிதமன வைபவங்களுக்கும் பிறந்தநாள் வைபவங்களுக்கும் பூப்புவிதிராட்டு விழாவிிற்கும் வேறு எந்த வைபவமானாலும், விருந்த ஏற்பாடு செய்யப்படுக. இலண்டனில் Free Delivery.

**3 Masons Avenue  
Wealdstone, Harrow HA3 5AH**

Open 7 Days a Week 12.00am - 11.30pm  
Friday - Saturday 12.00 noon - 12 midnight

**Tel : 020 8424 2151**



உங்கள் வாழ்வில் நிகழும்  
மங்களகரமான வைபவங்களை  
இன்றைய புதிய தொழில் நுட்பங்களை பயன்படுத்தி  
பலவருட அனுபவமுள்ள தேர்ச்சி பெற்ற  
படப்பிடிப்பாளர்களினால் புகைப்படம்  
பிடிக்கவும். வீடியோ படமாக்கவும் நீங்கள்  
நாட வேண்டிய நம்பிக்கையான நிறுவனம்

உங்கள் விருப்பத்திற்கேற்ப புகைப்படம்  
பிடித்து ஆல்பத்தில் சிறப்பாக தொகுத்து  
தரப்படும்

பலவருட அனுபவமே கற்றுநீயின் ரகசியம்  
உங்கள் தேவையே எங்கள் கோவை



# Para

## Photography

Contact : *Para*

Tel : 020 8471 6056

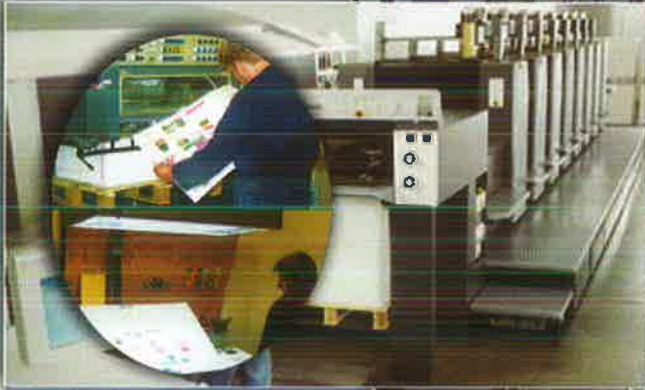
Mob : 07869 135 694

Vasan Printers Vasan Printers Vasan Printers Vasan Printers Vasan Printers



## வாசன் அச்சகம்

குறைந்த சிலவில்! நிறைந்த தரவை!!



We are Specialised in

- \* Wedding Cards
- \* Books & Magazines
- \* Arangetram Brochures
- \* Posters
- \* Leaflets
- \* Business Cards
- \* Letter Heads

etc...

## VASAN PRINTERS

45A, Crusoe Road, Milcham,  
Surrey CR4 3LJ

Tel : 020 8646 2885,

Fax : 020 8685 9203

ISDN : 020 8610 8251,

Mobile : 07903 425 671

email : theprint@gmail.com



# கடரொளி



அ. ரொளி - தமிழ், சம்ப, இலக்கிய கலை, கலாச்சார, தமிழறிஞர்மணிச் சுவாஸ்திய பதிவு போன்றவற்றைத் தாங்கி வரும் ஒரு உலக சஞ்சிகை.

அ. ரொளி - சூ. இத்திய சிங்கப்பர் மலேசியத் தமிழர்கள் உட்பட உலகளவில் புகழ் பெற்ற தமிழ் மக்களின் கலாச்சார இணையப் பாலமாக விளங்குகிறது.

அ. ரொளி - தமிழர்கள் வாழும் நாடுகள் எல்லாம் சென்றடைய ஒப்பாதி செய்யப்பட்டுள்ளது. சந்திரமாமனும் உட்பட.

அ. ரொளி - பல நூல் நிலையங்களைச் சென்றடைகிறது. இது காதலியாள் இலக்கிய ஒரு சந்திரமாமனின் பேன்கேண்டிய அதிர்ஷ்ட போக்கோம்.

அ. ரொளி - சிங்கப்பர் மலேசியத் தமிழர்கள் ஆதரவும் ஒத்துழையும் எங்கெங்கும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளன. அனைத்து தலைமுறைகளும் சேர்ந்து ஒரு உலக சஞ்சிகை.

Chuderali Publication Society  
15 Rutland Road, London E7 8 PQ  
Email: tsampathan@hotmail.com  
Tel: 020 8552 8982, mobi: 07957668 508  
Sri Lanka - V. Thammalingam  
B-3/G-7 Soysapura Flats  
Moratuwa Tel: 2624062

கடரொளி ஆசிரியர்கள்  
ஐ.தி.சம்பந்தன்  
பொன் பாலசுந்தரம்

Annual Subscription	United Kingdom	£12.00
	Europe	£ 15.00
	India	Rs. 150.00
	Sri Lanka	Rs. 300.00
	Other Counties	£20.00

பூபாளராகங்கள் - 2006 நிகழ்வுக்கு  
ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அனைவருக்கும் நன்றி

*You Simply take this Key to open  
the door to the Paradise*



Sales Lettings Management

Mortgages Re-Mortgages Commercial Mortgages Pro.developments & maintenance

 **RESPONSE**  
Property Services

T: 020 8902 2625

F: 020 8902 2625

M: 07961 954 889

[www.responseproperties.co.uk](http://www.responseproperties.co.uk)

[info@responseproperties.co.uk](mailto:info@responseproperties.co.uk)

3, Stanley House, Stanley Ave, Wembley HA0 4JB



**பிரித்தானிய தமிழருக்கு ஓர்  
பிரத்தியேக தகவல் தளம்**

**[www.tccentre.co.uk](http://www.tccentre.co.uk)**

இந்த இணையத் தளத்தில் பிரித்தானிய தமிழ்ச்  
சமூக நிகழ்வுகள் தொடர்பான செய்திகள் மற்றும்  
விபரங்கள் தினம் தோறும் பிரசுரிக்கப்படும்  
இதில் உங்கள் நிகழ்வுகள் இடம் பெற எம்முடன்  
தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

**email: [tccentre@googlemail.com](mailto:tccentre@googlemail.com)**

TCC, 3 Cross Lances Road, Hounslow, Middlesex TW3 2AG

**Tel: 020 8230 4589**

அக்கினிக்குஞ்சொன்று கண்டீடன் ...



**தீபம்**

உலகத் தமிழருக்கு ஒரு தோலைக்காட்சி



## ஐரோப்பிய, மத்தியகிழக்கு நாடுகளில் 24 மணிநேரமும் ஒளிரும் தமிழ் தொலைக்காட்சி

செய்திகள்

காலைக்கதிர்

சின்னத்திரை தொடர்கள்

அரசியல் ஆய்வு விவரணங்கள்

மகளிர் - சிறுவர் நிகழ்ச்சிகள்

நீங்களும் நாங்களும் இணையும் பல நிகழ்ச்சிகள்

இசை நடன நிகழ்ச்சிகள்

புத்தம் புதிய திரைப்படங்கள்

உலகத் தமிழருக்கு ஒரு தொலைக்காட்சி

# DEEPAM TV

**EAST WEST BROADCAST LTD**  
**UNIT 1, EBURY BUSINESS CENTRE**  
**161-163, STAINES ROAD**  
**HOUNSLOW, MIDDLESEX,**  
**TW3 3JB, U.K.**

**Tel** : +44(0)208 8146565  
**Fax** : +44(0)208 8141144  
**E-mail** : [info@deepamtv.tv](mailto:info@deepamtv.tv)  
**Web** : [www.deepamtv.tv](http://www.deepamtv.tv)





# e-TOURS

LTD.

Tel: 020 8429 5200 - 020 8429 5201  
Fax : 020 8429 5203  
Email: info@e2ours.co.uk  
web: www.e2ours.co.uk

Talbot House, 204/226 Imperial Drive  
Rayners Lane, Harrow,  
Middlesex HA2 7HH

## A Powerful New Beginning



London-Colombo Return from.....£210 + Tax

London-Bangkok Return from.....£220 + Tax

London-Dubai Return from.....£140 + Tax

London-Madras Return from.....£210 + Tax

London-Travandram Return from.....£240 + Tax

London-Banglore Return from.....£210 + Tax

London-Bombay/Delhi Return from....£230 + Tax

London-Karachi Return from.....£265 + Tax

Airport Transfers  
London/Colombo

Colombo on  
Srilankan Airlines  
**£260** + tax  
with 10000 miles

Package Holidays  
To  
Srilanka, India  
Maldives, Dubai

Canada from **£99**

Srilanka Five Star  
7 nights from **£510**  
incl. flights

TRAVEL INSURANCE, FLIGHTS TO JAFFNA  
INDIAN VISA ARRANGED  
HOTELS ARRANGED WORLDWIDE

All Major  
Credit Cards  
Accepted



# 020 8429 5200

## Mobile : 07771 788 598 : Ragu

# ASIAN TASTE

Vegetarian & Non-Vegetarian

Sri Lankan & South Indian Restaurant  
TAKEAWAY & DELIVERY



Specialist in all types of Food

Catering for all occasions including

Wedding & Parties

உங்களுக்குத்  
தேவையான  
சகல உணவுகளையும்  
சுத்தமான, சுகாதாரமான  
முறையில் அறுசுவையுடன்  
பரிமாறுகிறோம்.

100 இடியாப்பம்

சொதி சம்பல்

£11.00 மட்டுமே

*Free Home Delivery*

within a radius of 3 miles (Over £12.00)

வீட்டுக்கு வெளியே இதமான அறுசுவை

OPEN SEVEN DAYS A WEEK 10.00 AM TO MIDNIGHT

22 East Avenue, Hayes, Middlesex UB3 1HP

Tel : 020 8569 2226, 020 8573 3888

Mob : 07918 620 561

*Feel the Difference....*

# Mithus Jewellery

322-324 London Rd. Croydon CR0 2TJ

T: 020 8683 1756



## DIAMOND PALACE

*Step in to the World of Diamonds*

**76 Tooting High Street, London SW17 0RN**

**T: 020 8767 5333**